

日本語曲を原曲とする中国語カバー曲における
歌詞の押韻率と意味合致度の分析

筑波大学

図書館情報メディア研究科

2017年3月

CAO CHONG

目次

第1章 はじめに	1
1.1 研究の背景	1
1.2 研究の目的	1
1.3 本論文の構成	1
第2章 関連研究・文献	2
2.1 日本語を原曲とした中国語カバー曲の歴史	2
2.2 中国の古代詩における押韻	2
2.3 英語曲を基にした日本語カバー曲	3
第3章 実証分析	5
3.1 仮説	5
3.2 対象曲の選定	6
3.3 評価方針の確定	6
3.3.1 押韻率	6
3.3.2 意味合致度	7
3.4 押韻率の分析	7
3.4.1 押韻するフレーズの判断基準	8
3.4.2 中国語歌詞における押韻	10
3.4.3 日本語歌詞における押韻	12
3.4.4 プログラムによる歌詞変換	13
3.4.5 押韻率の算出	15
3.5 意味合致度の分析	16
3.5.1 アンケート調査	16
3.5.1.1 アンケート調査の協力者	16
3.5.1.2 アンケート調査の内容	16
3.5.2 意味合致度の算出	21

第4章 分析結果	22
4.1 押韻率の分析結果	22
4.2 意味合致度の分析結果	23
4.3 曲構造における押韻率の分析結果	25
4.4 年代別における分析結果	26
第5章 考察	29
第6章 まとめ	32
謝辞	33
参考文献	34
付録	36

表目次

表 1 : 中国語カバー曲の分類	5
表 2 : 曲「それが大事」の歌詞の一部	7
表 3 : 押韻するフレーズの判断基準	8
表 4 : 曲「愛される花愛されぬ花」の歌詞の一フレーズ	9
表 5 : 曲「花～すべての人の心に花を」の歌詞の一フレーズ	9
表 6 : 曲「TO BE」の歌詞の一フレーズ	9
表 7 : 中華新韻（十四韻）簡表	11
表 8 : 中国語曲「热情的沙漠」の歌詞の一フレーズ	11
表 9 : 中国語曲「秋意浓」の歌詞の一フレーズの	12
表 10 : 五十音図による日本語押韻表	13
表 11 : ローマ字による日本語押韻表	13

目次

図 1 : 中国語歌詞がピンインへの変換過程	14
図 2 : 日本語歌詞がローマ字への変換過程	14
図 3 : 押韻率と曲数の棒グラフ	22
図 4 : 日本語原曲と中国語カバー曲の押韻率の散布図	23
図 5 : 意味合致度の円グラフ	24
図 6 : 押韻率における意味合致度の散布図	25
図 7 : 曲構造による中国語カバー曲のサビ押韻率	26
図 8 : 年代別における中国語カバー曲の押韻率	27
図 9 : 年代別における対象曲の意味合致度	27

第1章 はじめに

1.1 研究の背景

1970年代以降、香港、台湾および中国において、経済の発展とともに音楽市場が急速に成長し、新しい歌手、アイドルグループが続々と現れ、流行音楽産業が盛んになった。しかし、曲への大量の需要に対して、オリジナルソングの創作がまだ相当なレベルに達していないのは当時の現状であった。アーティストの数に対して作曲家の不足、著作権意識の欠如、作曲者の流行音楽に関する知識や経験の不足など、様々な要因により、オリジナルソングの供給が市場の需要を満たすことができなかった [屋葺、2004]。

一方、1970年代から、日本と中国の国交正常化とともに、両国間の経済や文化的交流も頻繁になってきた。中国は先進国である日本の文化を習い、日本で人気があるドラマ、書籍、アニメ、音楽を輸入するようになった。音楽に関して言えば、これはオリジナルソングが足りないという状況の対策でもあり、香港、台湾および中国大陸のレコード会社は日本から曲を購入し、歌詞の再創作を行い、また現地で発行することが流行りになっていた。それらの日本語曲の中国語カバー曲は現地でヒット曲になり、中国語の代表曲となるケースも多かった [屋葺、2004]。

このような日本語曲をもとにした中国語のカバー曲では、原曲の歌詞を基づいた歌詞再創作の参考基準がなく、特徴ももちろん明らかにされていない。カバー曲に関する研究のほとんどが言語の翻訳や、カバー曲の歴史に関する研究である。中国語でカバーされた曲の歌詞が原曲と比べてどんな特徴を持っているのかまだ明らかにされておらず、カバー曲の歌詞を作るのに参考になるデータがすくないのが現状である。

1.2 研究の目的

本研究の目的は、日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞創作の特徴を明らかにすることである。また、分析の結果により、今後の中国語カバー曲の歌詞作りの参考になるデータを作ることも目的の一つである。

1.3 本論文の構成

本論文では、まず第2章でカバー曲の歴史と現状を紹介し、押韻に関する歴史、異言語における曲のカバーについても紹介する。第3章で日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞作りの特徴の仮説をまず掲示し、またその仮説が立てられた理由についても論じる。そして仮説を基づいてカバー曲の歌詞の分析方針を確定する。次に分析手法についての具体的に説明し、第4章で分析の結果を示す。第5章で考察を行い、最後に第6章で研究のまとめと今後について展開する。

第2章 関連研究・文献

この章では、日本語を原曲とした中国語カバー曲に関する研究をまとめ、中国語と日本語における押韻について述べる。

2.1 日本語を原曲とした中国語カバー曲の歴史

カバー曲は、「ある歌手が歌っていた歌をほかの歌手がアレンジを加え、あるいはアレンジなしで原曲に忠実に歌った曲」と定義されている [馬、2000、85]。本研究で扱う中国語カバー曲は、原曲と異なる言語、歌詞で歌われていたという特徴がある。その言語の違いによる歌詞の違いが本研究の主な着眼点である。

戦後の1960年代に、日本の植民地であった台湾では台湾語でカバーされた日本語曲が流行っていた。その原因の一つは、当時の台湾の政府が北京語を普及するために、台湾語などの方言の使用を全面的に制限した。故に台湾語で作られたオリジナル曲の数がどんどん減り、その現状に不満を抱えていた民衆が日本統治時代を懐かしく思い、台湾語でカバーされた日本語曲が一時的に流行っていた [樋口、2015]。

1970年代に入り、台湾において台湾語の曲の数が全体的に減り、「国語」とされていた北京語の曲が増え、北京語（現中国語標準語）のカバー曲も増えてきた。また同時期に、日本と中国大陸の国交が正常化され、日本から経済的、文化的影響を受けるとともに、中国大陸範囲においての日本語曲の中国語カバーも続々と現れた。1970年代から1980年代に渡って、香港、台湾および中国大陸では、テレビ番組の隆盛によりデビューした歌手、アイドルが激増し、曲への大量の需要を満たすために、カバー曲が大量生産され、その中でも日本語曲を原曲としたものが最も多かった。また、当時のカバー曲の一つ面白い特徴として、ほとんどの日本語曲を原曲とした中国語カバー曲には、日本人の作曲者の名前が明記されなかったり、名前を英語で表示したり、あるいはローカライズされた名前を付けたりしていた。日本語曲のカバー曲でありながら、それをなるべく隠すように流行させるのは当時の中国語カバー曲の一つの特徴であった。

1990年代以降、日本文化のアジア圏での流行とともに、中国への進出を狙っていた日本人のアーティストが増えてきた。中国現地でコンサートを開く際に中国語で曲を歌ったり、あるいは自分の曲の中国語バージョンを発表したりするなどの行為により、「セルフカバー」といった中国語カバー曲が現れた。カバー曲が両国の文化交流のかけ橋として、積極的な役割を果たしながら増加していった。

2.2 中国の古代詩における押韻

中国語の古代詩における押韻とは、ある行の末尾に、同じ韻母（母音）を持つ漢字を使うことである。押韻することによって、作品を歌唱する際の響きがよくなり、また記憶しやす

くもなる。詩の伝播にもいい効果がある。故に中国語の古代詩には、押韻という表現習慣があり、唐代以降の古代詩には押韻に関する様々な規則が存在している。

偶数行が押韻する

唐詩である律詩の総計八行の中の第二、四、六、八行が必ず押韻する。同じ唐詩である絶句の総計四行の中の第二、四行が必ず押韻する。また、奇数行が押韻してもしなくても良い。

平声韻だけを踏む

平声とは、中国語漢字のアクセントを表現する言い方である。現代中国語漢字のアクセントが1声から4声に分類され、表示されているが、平声はその中の1声に相当している。平声韻だけを踏むとは、押韻する漢字のアクセントが必ず1声であることである。

一つの文には踏む韻が一つだけ

詩の種類によって、全文の行数がそれぞれ違うが、押韻する漢字の韻母は一つだけであること。つまり、八行の詩の場合において、4行が一つの母音が韻を踏み、残った4行が別の母音で韻を踏むのは反則である。

例外も勿論存在しているが、殆どの律詩と絶句が以上の押韻規則と合致していた。また、現代においても、押韻することが中国詩の重要な特徴として考えられている。

2.3 英語曲を基にした日本語カバー曲

インターネットが普及され、各種情報メディアが発達している現代では、各種の言語においてのカバー曲が存在している。学生に言語的な特徴の違いや音楽的な感性の違いへの理解を深められるために、東京学芸大学附属国際中等教育学校の音楽科が教材の取り組みとして、英語曲を原曲とした日本語カバー曲を用いた研究を行っていた。

歌において多くの場合は、日本語は1つの音符に対して仮名が1文字を入り、英語は1つの音符に対して1単語から1音節を入れる。また、英語には1音節の単語が多いので、同じメロディーに入る情報量が必然的に日本語より多い。その結果、英語から日本語にカバーする際に、歌詞を省略、あるいは意識する 경우가多く、日本語から英語にカバーする際に、言葉を足す場合が多いと言われる。

また、英語と日本語の文法の違いにより、カバーが行う際に歌詞の順番が変わるケースが多く、同じメロディーには、同じ意味をもつ歌詞で歌われるとは限らない。例えば、英語の原曲のサビの歌詞に伝わった意味がカバー曲のサビ以外の部分の歌詞によって伝わってしまった曲がある。

以上の英語と日本語の特性を用いて、中学2年生には一つの英語の曲を日本語へアレン

ジさせる取り組みが行われた。英語をどうやってメロディーに合わせながら日本語にアレンジするのについてグループディスカッションも行われた。

この研究から、英語曲を基にした日本語のカバー曲が創作された際に、原曲の歌詞の意味を如何に日本語の歌詞に反映するのがとても重視されていることが分かった。故に異言語カバー曲の歌詞創作において、原曲の歌詞と意味を合致することが一つ重要なポイントとして考えられる。

第3章 実証分析

この章では、分析の基となる仮説、および仮説の理由を紹介し、本研究において実際に行った分析の内容、流れ、および結果についても述べる。

3.1 仮説

本研究では、「日本語曲を原曲とする中国語カバー曲の歌詞において、元の日本語歌詞の意味と合致することより、再創作された中国語歌詞を押韻させることの方が重視されている。」という仮説が立てられた。理由は以下のように示している。

まず、カバー曲には必ずオリジナル曲いわゆる原曲が存在している。カバー曲が原曲と同じ言語で歌われた場合（つまり同言語のカバー）は、歌詞を変更する必要が特にない。しかし、本研究に取り上げられた日本語曲をもとにする中国語カバー曲のように異なる言語によるカバーの場合、原曲の歌詞がそのまま使えないため、カバー曲の歌詞の再創作を行わなければならない。その際、曲のメロディーとリズムの制限により、歌詞の意味をそのまま通訳して、また同じメロディーとリズムで歌うことが難しい。

そして、中国では現代歌詞は昔からの漢詩の影響を受けている。例として、漢詩の代表である宋词も元々はその時代の歌詞であることが証明されている。第2章で示したように、中国の詩、詞が創作された際には、押韻（韻を踏むこと）という規則が存在している。ゆえに、中国の現代歌詞の創作にも押韻という表現習慣があると推測できる。

従って、本研究では、押韻と意味を重視する二つの特性があると考えられ、中国語カバー曲を以下の表を用いて分類を行った。

意味 押韻	重視	非重視
重視	1	2
非重視	3	4

表1：中国語カバー曲の分類

表1に示したように、本研究では、中国語カバー曲を以下の四つの種類に分類した。

- 分類1：原曲歌詞との意味の合致と歌詞の押韻両方重視されている。
- 分類2：歌詞の押韻が重視され、原曲歌詞との意味の合致が重視されていない。
- 分類3：原曲歌詞との意味の合致が重視され、歌詞の押韻が重視されていない。
- 分類4：原曲歌詞との意味の合致と歌詞の押韻の両方が重視されていない。

先に述べたように、本研究の仮説は、中国語カバー曲の中に分類2に所属する曲が一番多いとする。つまり歌詞の押韻が重視されるため、原曲の歌詞との意味の合致が重視されていない。

前述の仮説を検証するために、本研究において以下の分析を行った。

3.2 対象曲の選定

1970年代から現在までの中国語流行歌を対象にし、本研究の分析目標となる曲を選定した。

また、今回対象となった中国語曲には中国大陸の他に、香港、および台湾の曲も含まれている。故到北京語以外に広東語で歌われた曲もあるが、本研究に取り上げた対象曲には広東語の曲が含まれていなく、北京語で歌われたもののみを分析対象とした。

選定した曲は日本語原曲と中国語カバー曲それぞれ71曲、合計142曲である。

曲リストを付録に示す。

3.3 分析のための基準の確定

中国語カバー曲の歌詞の押韻と原曲歌詞との意味合致を分析するため、本研究では、「押韻率」と「意味合致度」の二つの概念を導入した。

以下の節で、二つの概念について述べる。

3.3.1 押韻率

押韻とは、韻を踏むことである。本研究では、一つの歌詞において、全フレーズ数に対する押韻するフレーズ数の比率をこの歌詞の押韻率として定義した。その理由は以下のよう示している。

本研究における押韻とは、歌詞の各行の最後の漢字、仮名の母音を目当てにして、同じまた似ている母音を持つ行を押韻する行として判断される（詳しい押韻の判断基準が3.4.1節に述べる）。

その判断基準を持ち、歌詞の押韻する行数と全行数の比率を押韻率として定義する提案が最初にあった。しかし、その場合には問題がある。

実は一つの歌詞の全部の行の最後はみんな同じ母音であるという状況が非常に少ない。その代わりに、フレーズ毎に押韻する母音が変わる曲が存在している。表2はその一例である。

フレーズ	歌詞	踏む韻の母音
フレーズ A	負けない事	o
	投げ出さない事	o
	逃げ出さない事	o
	信じる事	o
フレーズ B	駄目になりそうな時	i
	それが一番大事	i

表 2 : 曲「それが大事」の歌詞の一部

例に示したように、この歌詞のフレーズ A とフレーズ B がそれぞれ違う母音の韻を踏んでいる。しかし、各フレーズ内部には、各行の最後の母音が同じである。このような曲の存在のため、押韻するフレーズ数を一つの歌詞の押韻率の判断基準として定めた。

以上の説明により、本研究において一つの曲の押韻率を判断するための流れとしては、まず各フレーズの中の押韻している行数により、それぞれのフレーズが押韻しているかどうかを判断する。次に、押韻と判断されたフレーズ数より、曲全体の押韻率を算出するという流れである。

3.3.2 意味合致度

本研究において、中国語カバー曲の歌詞の意味と日本語原曲の意味の相似する程度を表す数値を意味合致度と呼ぶ。

二つの言語の意味合致度の判断には、人間の主観的な判断が必要となるため、本研究では、アンケート調査の手法を用い、意味合致度の分析を行った。

また、意味合致度のアンケート調査に関する詳しい説明を 3.5 節に述べる。

3.4 押韻率の分析

本節では、本研究において実際に行った押韻率に関する分析について述べる。中国語、日本語に分けて押韻の判断基準を詳しく紹介した上、本研究で作られた歌詞変換プログラムおよびそのプログラムの必要性についても述べる。

3.4.1 押韻するフレーズの判断基準

3.3.1 節に説明したように、本研究において、一つの歌詞の中の押韻するフレーズ数をこの歌詞の押韻率の判断基準として定めた。その判断基準が成立するには、一つ一つのフレーズが押韻するかどうかを判断するための基準が必要である。その基準とは、フレーズの中の押韻する行数である。押韻する行とは、行の最後の漢字、仮名の母音が同じまたは似ている複数行のことである。また、中国語歌詞と日本語歌詞の押韻する母音が 3.4.2 と 3.4.3 節を用いて述べる。

本研究に取り上げた流行曲の歌詞は、一フレーズの行数が 2-7 行の範囲に収まっている。一フレーズの全行が押韻する行である場合は無論このフレーズが押韻であると判断されるが、一フレーズの中の数行だけが押韻する行である場合もある。従って、フレーズの中の押韻する行数によりそのフレーズの押韻有無を判断するため、本研究のフレーズ押韻の判断基準を作った。

この判断基準は第 2 章で紹介した中国古代詩の押韻ルールを参考し、制定したものである。また、日本の俳句、短歌および和歌を調査した結果、押韻に関する明らかな傾向が見られなかったが、日本語のラップソングの押韻について調査した結果、明白な押韻ルールも定められていない。そのため、中国古代詩の押韻ルールを参考にした。

表 3 は押韻するフレーズの判断基準を示したものである。

フレーズの全行数	押韻パターン 1	押韻パターン 2	押韻パターン 3
2 行	○≥2		
3 行	○≥2		
4 行	○≥3	○=2、◎=2	
5 行	○≥3	○=2、◎=2	
6 行	○≥4	○=3、◎=3	○=2、◎=2、●=2
7 行	○≥5	○≥3、◎≥3	○≥2、◎≥2、●≥2

○, ◎, ●: 異なる母音による韻を踏む行

表 3 : 押韻するフレーズの判断基準

表に示したように、フレーズの全行数により、幾つの押韻パターンが定められている。フレーズの全行数が 2 行である場合、一つの母音で韻を踏むしかないのであるが、フレーズの全行数が 6 行あるいは 7 行である場合、最大三つの母音で韻を踏むことが可能である。以下はそれぞれの押韻パターンの例である。

押韻パターン 1 例 :

歌詞	行末の母音	押韻状況
赤い花ゆれる	u	○
愛されてゆれる	u	○
愛されて頬そめて	e	
恥じらっている	u	○

表 4 : 曲「愛される花愛されぬ花」の歌詞の一フレーズ

表 4 に示したように、このフレーズの第一行、第二行、及び第四行の行末の最後の母音が同じ「u」である。4 行の中の 3 行が同じ母音で押韻している。つまり、押韻パターン 1 の条件を満たしているこのフレーズが押韻するフレーズとして判定される。

押韻パターン 2 例 :

歌詞	行末の母音	押韻状況
泣きなさい	i	○
笑いなさい	i	○
いつの日か	a	◎
いつの日か	a	◎
花をさかそうよ	o	

表 5 : 曲「花～すべての人の心に花を」の歌詞の一フレーズ

表 5 に示したこのフレーズの全行数が 5 行である。その中同じ母音で押韻している行数 3 行より少ない、つまり押韻パターン 1 の条件が満たされていないが、母音「i」と母音「a」で押韻する行がそれぞれ 2 行ある。この場合、押韻パターン 2 の条件が満たされているので、このフレーズも押韻するフレーズとして判定された。

押韻パターン 3 例 :

歌詞	行末の母音	押韻状況
君が見つけた	a	○
広くもない	i	◎
狭くもない	i	◎
こんな道で	e	●
どうにかして	e	●
君がひとり	i	◎
磨きあげた	a	○

表 6：曲「TO BE」の歌詞の一フレーズ

表 6 に示したフレーズの行数が 7 行であり、本研究に取り上げられた歌詞の一フレーズの行数の最大値でもある。このフレーズを見てみると、母音「a」、「i」、「e」で押韻する行がそれぞれ 2 行、3 行、2 行ある。この状況が押韻パターン 3 の条件を満たしているため、このフレーズも押韻フレーズとして判断された。

表 6 の押韻パターン 3 の例が示したように、押韻フレーズの判断基準はフレーズ内の押韻する行の数であり、押韻する行の配列順とは関係ない。つまり、一つのフレーズの中の押韻する行数さえ押韻パターンの条件を満たした場合、このフレーズが押韻フレーズと判断することができる。

また、例に使われている歌詞が全部日本語曲の歌詞であるが、中国語歌詞の押韻フレーズの判断基準も全く同じであり、フレーズ内の押韻する行の行数により判断を行い、押韻パターンも全部同じ条件である。しかし、言語の違いにより、中国語のほうが踏む韻の母音の数が多く、条件も複雑である。従って、押韻する母音に関しては、中国語と日本語を分けて議論する必要がある。

3.4.2 中国語歌詞における押韻

現代中国語標準語である北京語は漢字によって構成されている。日本語の仮名の発音を表示するにはローマ字が用いられているように、中国語の一つ一つの漢字にはピンインによって発音を表示することができる。

ピンインとは、中国が 1958 年に制定した基準によって、中国語漢字の発音をラテン文字で表示する表示法であり、中国語の発音の記号としても使われている。従って本研究において、中国語歌詞の押韻を分析する際にピンインを使い、分析を行った。

また、通常ピンインには漢字のアクセントいわゆる声調も表示されているが、歌詞の場合、メロディーの制限により、漢字の声調が標準声調とは当然異なっているため、本研究では、声調表示なしのピンインに基づき、分析を行った。

日本語ローマ字が子音と母音により構成されているように、ピンインには声母と韻母によって構成されている。そして、中国語漢字の押韻が韻母によって判断することができる。中国の中華詩詞学会が 2010 年に「中華新韻」の本を出版し、現代北京語の押韻に関する規則をまとめ、基準を定めた。その本に記述されている「中華新韻（十四韻）簡表」により、押韻する中国語ピンインの韻母を判別することができる。[中華詩詞学会、2010]。その表は以下の通りである。

種類	ピンイン (韻母)
一	a, ia, ua
二	o, e, uo
三	ie, üe
四	ai, uai
五	ei, ui
六	ao, iao
七	ou, iu
八	an, ian, uan, üan
九	en, in, un, ün
十	ang, iang, uang
十一	eng, ing, ong, iong
十二	i, er, ü
十三	-i
十四	u

表7：中華新韻（十四韻）簡表

この表を用いて、中国語歌詞の幾つの行の行末の最後の漢字の韻母が同じ種類に所属する場合、それらの行が押韻する行である。以下はその一例である。

中国語歌詞	行末の漢字	ピンイン	韻母	押韻状況
沙漠有了我永远不寂寞	寞	mo	o	○
开满了青春的花朵	朵	duo	uo	○
我在高声唱 你在轻声和	和	he	e	○
陶醉在沙漠里的小爱河	河	he	e	○

表8：中国語曲「热情的沙漠」の歌詞の一フレーズ

表8に示したように、このフレーズの中の中国語歌詞の行末の漢字の韻母がそれぞれ「o」、「uo」、「e」、「e」である。これらの韻母が「中華新韻（十四韻）簡表」の分類四に全員所属されている。故にこの四行の中国語歌詞が押韻する行であり、このフレーズの押韻フレーズと判断される。また、このような例もある。

中国語歌詞	行末の漢字	ピンイン	韻母	押韻状況
離別多	多	duo	uo	○
叶落的季节离別多	多	duo	uo	○
握住你的手	手	shou	ou	◎
放在心头	头	tou	ou	◎
我要你记得	得	de	e	○
无言的承诺	诺	nuo	uo	○

表 9：中国語曲「秋意浓」の歌詞の一フレーズ

表 9 に示したように、このフレーズの中の第 1 行、第 2 行、第 5 行と第 6 行の行末の漢字の韻母がそれぞれ「uo」、「uo」、「e」、「uo」であり、「中華新韻（十四韻）簡表」の分類二に所属されている。そして第 3 行と第 4 行の行末の漢字の韻母が同じ「ou」、「ou」であり、「中華新韻（十四韻）簡表」の分類七に所属されている。この場合、前文で紹介した押韻フレーズの押韻パターン 2 の条件を満たしたこの中国語歌詞のフレーズが押韻フレーズとして判断される。

以上の説明をまとめると、中国語歌詞の押韻フレーズの判定が 3.4.1 節で紹介した押韻フレーズの判断基準を用いて、フレーズ内の押韻する行の行数により行う。そして、本節で紹介した「中華新韻（十四韻）簡表」を使用し、行末の中国語漢字のピンインの韻母により、中国語歌詞の押韻する行の判別を行う。

3.4.3 日本語歌詞における押韻

前節の例にも述べたように、本研究では、日本語歌詞の行末の音節の母音により、押韻する行を判定し、さらに押韻するフレーズの判定を行った。しかし、「文末の音節の母音が同じだけで、日本語の押韻とは言えるでしょうか」と思っている方もいるかもしれない。確かに押韻に関する定義が様々だが、実際に日本語の押韻について調べた結果、昔からの日本語文学である俳句、短歌、また和歌には、字数に関する規則が厳しいだが、押韻に関する規則が特になく、もちろん押韻への明確な定義もなかった。実は、日本語における押韻、いわゆる「韻を踏む」という概念が、現代のラップソングの流行りにより普及されているものであると言われている。そしてラップソングにおける押韻とは、歌詞の行末の母音を合わせることである [細川、2015]。従って、本研究においても、そのような定義を用いて、日本語歌詞の押韻に関する分析を行った。

また、日本語の場合は母音が五つあり、五十音図を使用して押韻する仮名を分類することが簡単にできる。

種類(段)	仮名
一 (あ段)	あ、か、さ、た、な、は、ま、や、ら、わ
二 (い段)	い、き、し、ち、に、ひ、み、り
三 (う段)	う、く、す、つ、ぬ、ふ、む、ゆ、る
四 (え段)	え、け、せ、て、ね、へ、め、れ
五 (お段)	お、こ、そ、と、の、ほ、も、よ、ろ、を

表 10:五十音図による日本語押韻表

日本語漢字の発音が仮名により表現され、また仮名の発音がローマ字により表示することができるため、中国語の「中華新韻（十四韻）簡表」を参考にして、対比分析用のローマ字表も作った。

種類	ローマ字
一	a, ka, sa, ta, na, ha, ma, ya, ra, wa
二	i, ki, si, chi, ni, hi, mi, ri
三	u, ku, su, tsu, nu, fu, mu, yu, ru
四	e, ke, se, te, ne, he, me, re
五	o, ko, so, to, no, ho, mo, yo, ro, wo

表 11:ローマ字による日本語押韻表

仮名「ん」が押韻表に所属されず、「ん」で終わる日本語単語には「ん」より一個前の仮名で押韻の判断を行う。また、日本語歌詞の一つの特性として、「ふりがな」を用いて歌詞内の単語をもとの漢字発音と異なる仮名で発音し、歌うことがある。例えば、「時間」を「とき」で発音する、「整理」を「かたづけ」で発音するなど。そのような場合、本研究では、実際に発音されていた仮名を採用し、分析を行う。

3.4.4 プログラムによる歌詞変換

本研究では、中国語にはピンイン、日本語にはローマ字を使用して押韻の分析を行った。その理由は、対比のためのみならず、中国語と日本語の片方しかわからない、あるいは両方ともわからない方にも押韻という概念を理解してもらい、本研究の狙いと研究方法を理解してもらうための手段でもある。

従って、実際に押韻率を算出する前に、中国語カバー曲の歌詞をピンインに、日本語原曲の歌詞をローマ字に変換する必要がある。しかし、本研究に取り上げられた中国語カバー曲と日本語原曲の総計数が142曲である。これだけの数の曲の歌詞の変換を手動で行うことが可能ではあるが、あまりにも大変な作業になるので、本研究では、歌詞の変換プロ

グラムを使用して、中国語歌詞をピンインへ、日本語歌詞をローマ字への変換を行った。
 その歌詞変換プログラムは Ruby 言語を使い、中国語変換と日本語変換の二つのパーツによって構成されている。中国語変換の過程を以下の図のように示す。

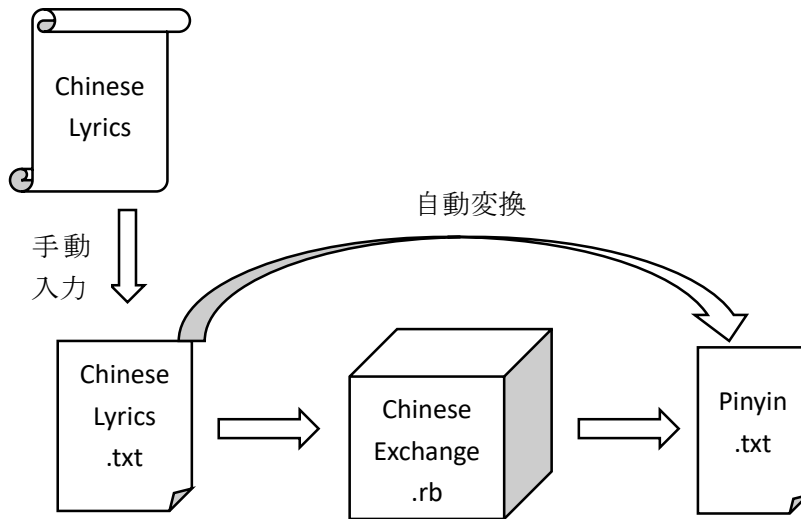


図 1：中国語歌詞がピンインへの変換過程

図 1 に示すように、本研究で用いる歌詞変換プログラムの入力が中国語の TXT ファイルであり、出力が Pinyin の TXT ファイルである。そして、入力した中国語歌詞の行順が変わらずに出力することができるので、出力されたピンインファイルに基づき、押韻に関する分析を行うことが可能である。また、入力される中国語歌詞の TXT ファイルは手動入力作業により作成されていた。

日本語変換の過程を以下の図のように示す。

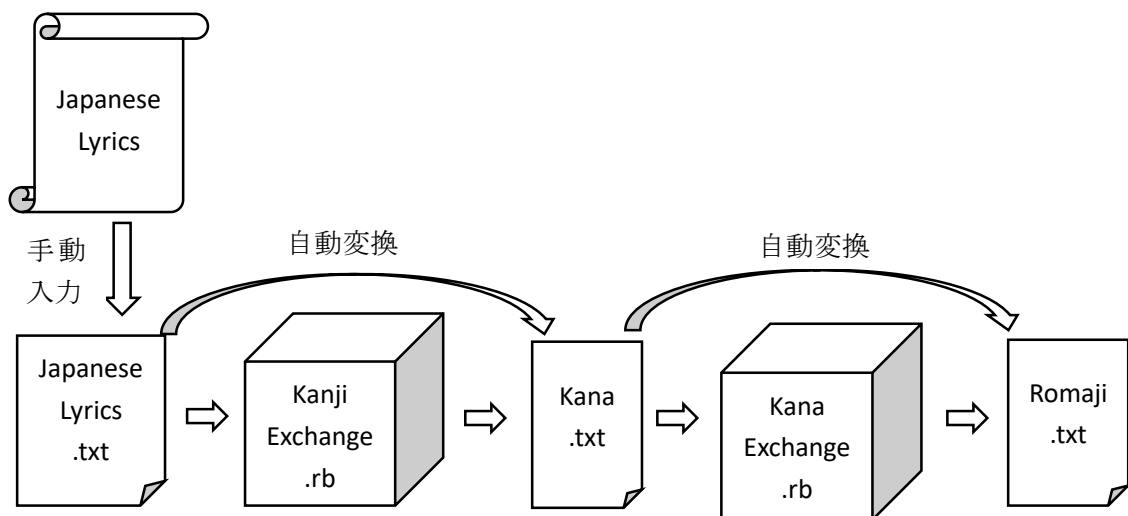


図 2：日本語歌詞がローマ字への変換過程

中国語が直接ピンインに変換できるのとは異なり、日本語漢字には通常一つ以上読み方を持ち、文脈により同じ日本語漢字でも異なる読み方をするため、日本語歌詞をローマ字に変換するために、まず日本語漢字が含まれている歌詞を仮名の歌詞に変換する必要がある。その際、複数の読み方を持つ日本語漢字を正確な仮名に変換するために、「Kanji Exchange. rb」には「MeCab」という形態素解析エンジンが連携されている。「MeCab」とは、京都大学情報学研究科と日本電信電話株式会社コミュニケーション科学基礎研究所が共同開発したオープンソース形態素解析エンジンであり、文脈により文の中の単語の品詞、活用形、発音を解析することができる。「MeCab」との連携することにより、「Kanji Exchange. rb」がより正確的に日本語漢字を仮名に変換することができる。

また、「Kanji Exchange. rb」が出力された仮名の歌詞の TXT ファイルにより、「Kana Exchange. rb」を通して、仮名からローマ字への変換を実現する。以上は日本語歌詞がローマ字に変換する過程である。そして中国語変換の時と同じ、日本語歌詞の TXT ファイルも手動入力作業により作成されていた。

3.4.5 押韻率の算出

歌詞変換のプログラムにより、分析用の中国語歌詞のピンインファイルと日本語歌詞のローマ字ファイルを得ることができる。そして、ピンインとローマ字における押韻基準も前文に述べたように作成されている。

3.3.1 節に述べたように、本研究では、一つの歌詞において、押韻するフレーズ数と全フレーズ数の比率をこの歌詞の押韻率として定義した。故に、押韻率の算出には、一つの歌詞の中の押韻するフレーズ数を確定しなければならない。そして押韻するフレーズの判定基準が各フレーズ内の押韻する行数である。以上をまとめて、押韻率の算出には以下のステップに分ける。

1. 一つの中国語歌詞のピンインファイルにおいて、表 7 の中華新韻（十四韻）簡表を用いて、各フレーズの中の押韻する行を確定する。一つの日本語歌詞のローマ字ファイルにおいて、表 11 のローマ字による日本語押韻表を用いて、各フレーズの中の押韻する行を確定する。
2. 表 3 の押韻するフレーズの判断基準を用いて、一つの歌詞の各フレーズ内の押韻する行数により、それぞれのフレーズが押韻するフレーズであるかどうかを判断する。
3. 一つの歌詞の押韻するフレーズ数 ÷ この歌詞の全フレーズ数、この歌詞の押韻率を算出する。数値が%で表示する。

以上の手順を用いて、中国語カバー曲 71 曲、日本語原曲 71 曲、計 142 曲の押韻率を算出した。その結果を第 4 章に詳しく述べる。

3.5 意味合致度の分析

3.3.2 節に述べたように、本研究において、意味合致度とは中国語カバー曲の歌詞の意味と日本語原曲の意味の相似する程度を表す数値である。そして、意味合致度の分析が主にアンケート調査により行っている。この節では、そのアンケート調査と意味合致度の算出について詳しく説明する。

3.5.1 アンケート調査

このアンケート調査の目的は、本研究に取り上げられた中国語カバー曲の歌詞の意味と日本語原曲の歌詞の意味がどの程度合致しているかを評価してもらうことである。また、本アンケート調査は協力者には謝金ありで行った。

3.5.1.1 アンケート調査の協力者

アンケート調査の協力者の条件を以下のように定めた。

1. 母国語が中国語で、日本滞在期間は2年間以上である。
2. 日本語能力試験一級の資格を持っている。

今回のアンケート調査の協力者になる者が以上の二つの条件を同時に満たさなければならぬ。日本語能力試験とは、公益財団法人日本国際教育支援協会と独立行政法人国際交流基金が主催の、日本語を母語としない人を対象に日本語能力を認定する検定試験である。その一級の資格を持つ者が幅広い場面で使われる日本語を理解することができると思われている。以上の二つの条件を同時に満たす者が、現代中国語曲の歌詞と日本語曲の歌詞の意味を理解し、比較することができると思った。

また、母国語が日本語で相当レベルの中国語力を持つ者もアンケート調査の協力者候補として計画したが、条件を満たす者がなかなか募集できず、前述の二つの条件を基準として協力者の募集を行った。

以上の二つの条件を同時に満たし、本アンケート調査に協力してくれた方は総計7名であった。

3.5.1.2 アンケート調査の内容

本アンケートにおいて、中国語カバー曲の歌詞の意味と日本語原曲の歌詞の意味合致す

る程度を 5 段階評価を用いて、協力者に判定してもらった。評価基準が以下のように示している。

1. 0%－19%程度一致している (ほぼ違う内容である)
2. 20%－39%程度一致している (たまに同じところがある)
3. 40%－59%程度一致している (趣旨があっている)
4. 60%－79%程度一致している (大体一緒)
5. 80%以上が一致している (翻訳レベル)

両国語の歌詞の意味が一致している程度がパーセント数値で表示していると同時に、協力者に分かりやすく評価基準を理解してもらうため、各段階の注釈も付いている。また、この評価基準があくまでも協力者にアンケートの趣旨を理解してもらうための参考であり、実際の判定が協力者の主観的な判断に任せるという形でアンケート調査を行った。

そして、一つの中国語カバー曲と一つの日本語原曲において、対照しているフレーズ毎に前述の判定を行った。それに加え、曲名、そして最後に曲全体にも前述の判定を行った。

71 部のアンケートを完成した後、本アンケート調査についての感想を内容とした自由記述アンケートも最後に用意されていた。

また、アンケートの作成、および協力者による回答が全部 google フォームにより行った。例として、実際にアンケート調査に使われている「説明・練習問題」を以下のように示す。

説明・練習問題

このアンケート調査は、日本語曲と中国語曲の歌詞の意味に関する調査であります。
以下の評価基準を参考しながら、両国語の歌詞の各段落の意味が合っているかどうかについて判定してください。

評価基準が以下のようになります。

1. 0%–19%程度一致している (ほぼ違う内容である)
2. 20%–39%程度一致している (たまに同じところがある)
3. 40%–59%程度一致している (趣旨があっている)
4. 60%–79%程度一致している (大体一緒)
5. 80%以上が一致している (翻訳レベル)

注1: 評価基準を参考にして、ご自身の主観的な感想で判定してもらえば結構です。

注2: 全部71部のアンケートを完成するのに必要な時間は2時間30分だと想定しております。

注3: 時間制限がありませんが、全部完成するまでかかった大体の時間を最後のアンケートに記入してください。

注4: 各アンケートを記入した後、「送信」ボタンを押してください。

それでは、まず練習問題をやってみましょう。

それが大事

红日

曲名 (両国語の意味が合っているかどうかを評価してください)

1 2 3 4 5

負けない事

投げ出さない事

逃げ出さない事

信じ抜く事

命运就算颠沛流离

命运就算曲折离奇

命运就算恐吓着你

做人没趣味

段落1 (両国語の意味が合っているかどうかを評価してください)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

駄目になりそうな時
それが一番大事

别流泪心酸更不应舍弃
我愿能一生永远陪伴你

段落 2 (両国語の意味が合っているかどうかを評価してください)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

負けない事
投げ出さない事
逃げ出さない事
信じ抜く事

命运就算颠沛流离
命运就算曲折离奇
命运就算恐吓着你
做人没趣味

段落 3 (両国語の意味が合っているかどうかを評価してください)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

涙見せてもいいよ
それを忘れなければ

别流泪心酸更不应舍弃
我愿能一生永远陪伴你

段落 4 (両国語の意味が合っているかどうかを評価してください)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

最後：曲全体の意味について (曲全体の意味が合っているかどうかを評価してください)

1

2

3

4

5



71 部のアンケートが例に出した説明・練習問題アンケートと同じ構造である。アンケート調査の結果を第 4 章に詳しく述べる。

3.5.2 意味合致度の算出

中国語カバー曲の歌詞と日本語曲の歌詞の意味合致度がアンケートの結果により算出する。算出する過程を以下のステップで分けることができる。

1. 曲名、各フレーズ、そして最後の曲全体におけるそれぞれの質問の 7 人の協力者の答えの平均値を取る。数値が 1-5 の間であり、小数第 3 位を四捨五入して第 2 位まで求める。
2. ステップ 1 を通して得た数値の平均値を取る。数値が 1-5 の間であり、小数第 3 位を四捨五入して第 2 位まで求める。

以上の流れを用いて、72 部のアンケート調査の結果により、我々は中国語カバー曲 71 曲と日本語原曲 71 曲の意味合致度を算出した。その結果が第 4 章を用いてに詳しく述べる。

第4章 分析結果

第3章に述べた分析手法を用い、本研究に取り上げられた中国語カバー曲71曲と日本語原曲71曲の歌詞の押韻率と意味合致度のデータが得られた。そのデータに基づいて、本研究では、中国語カバー曲の歌詞と日本語原曲の歌詞の押韻率、意味合致度、中国語カバー曲の歌詞のサビ押韻率、そして曲を年代別分類した結果に関する分析が行った。本章を用いて、それらの分析結果について詳しく述べる。

4.1 押韻率の分析結果

節3.4に述べた分析手法を用い、日本語原曲と中国語カバー曲の対象曲各71曲の押韻率を得た。

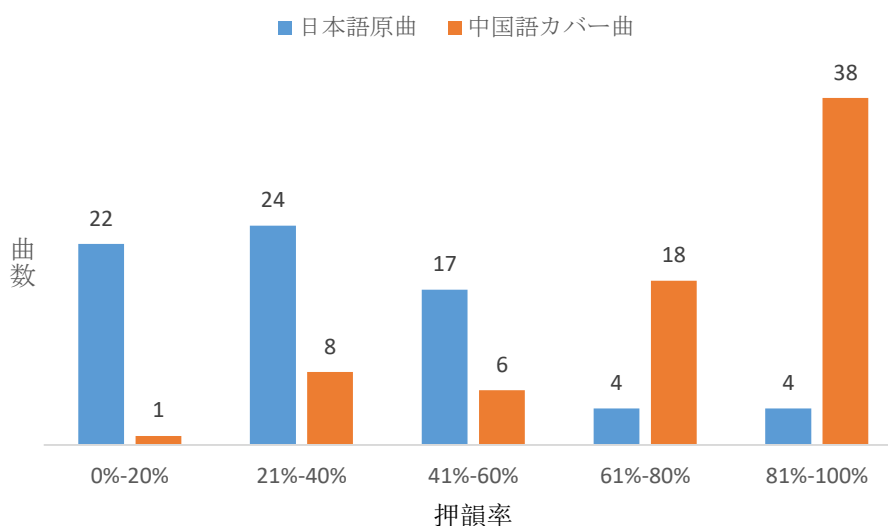


図3：押韻率と曲数の棒グラフ

図3の棒グラフは、日本語原曲71曲と中国語カバー曲71曲の各押韻率の範囲における曲数を示している。横軸は歌詞の押韻率の範囲で、縦軸は曲数である。

図3に示したように、中国語カバー曲71曲の中の56(18+38)曲の押韻率が60%により上回っている。それに対して、押韻率が60%より上回っている日本語原曲が71曲の中に8(4+4)曲しかない。また、押韻率が60%以下の曲において、日本語原曲が63

(22+24+17)曲あるのに対して、中国語カバー曲が15曲しかない。この結果から、日本語より、中国語曲のほうが押韻を重視しているという結論が推測できる。

もう一つのポイントとして、押韻率が80%よりも上回っている中国語カバー曲が38曲あり、今回取り上げられた中国語カバー曲の半分を超えている。この結果から、中国語曲の歌詞には押韻という表現習慣があり、そして中国語の歌詞創作の際に、押韻が重視され

ていると推測することができる。

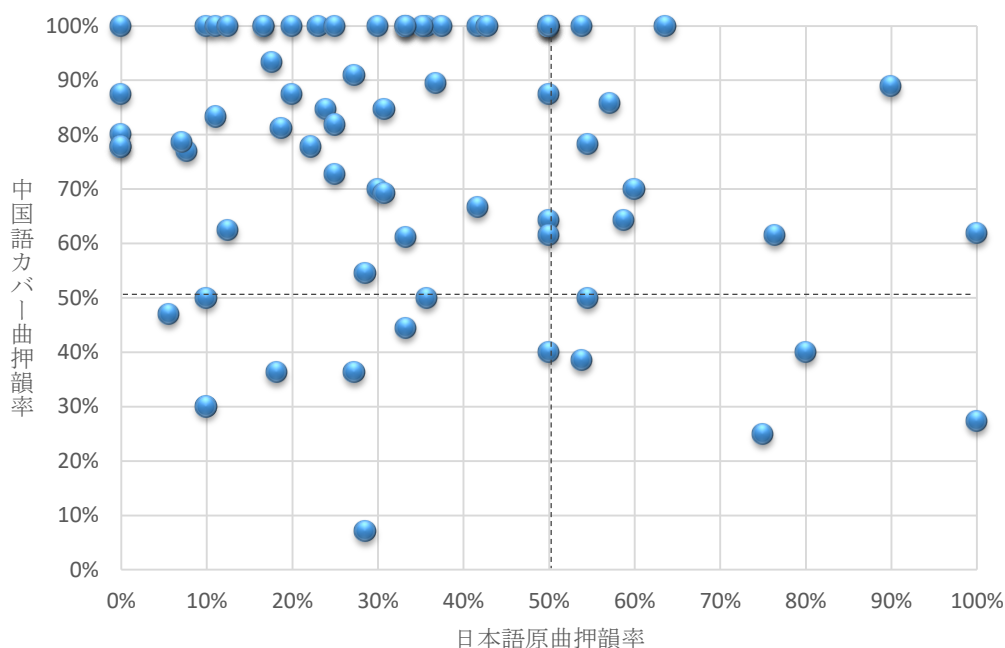


図4：日本語原曲と中国語カバー曲の押韻率の散布図

図4は日本語原曲71曲と中国語カバー曲71曲の押韻率の分布を示しているものである。一つの点が日本語原曲と中国語カバー曲の一组を意味している。横軸は日本語原曲の押韻率であり、縦軸は中国語カバー曲の押韻率である。従って、右に行けば行くほど日本語原曲の押韻率が高くなり、上に行けば行くほど中国語カバー曲の押韻率が高くなる。

図4に示したように、71組の中の51組が左上に集中している。つまり、72%前後の組には高い押韻率を持つ中国語カバー曲と低い押韻率を持つ日本語原曲によって構成されている。この結果が、4.1節の推論と一致している。

注意すべきポイントとしては、100%の押韻率を持つ日本語原曲が二つある。つまり、押韻を重視している日本語曲が完全に存在していないわけではない。ただし、そのような日本語曲の数が少ないため、日本語曲には押韻の表現習慣があると結論づけることができない。

4.2 意味合致度の分析結果

3.5節に示した分析手法を用いて、対象曲の中国語カバー曲71曲と日本語原曲71曲の71組の歌詞の意味合致度が算出した。

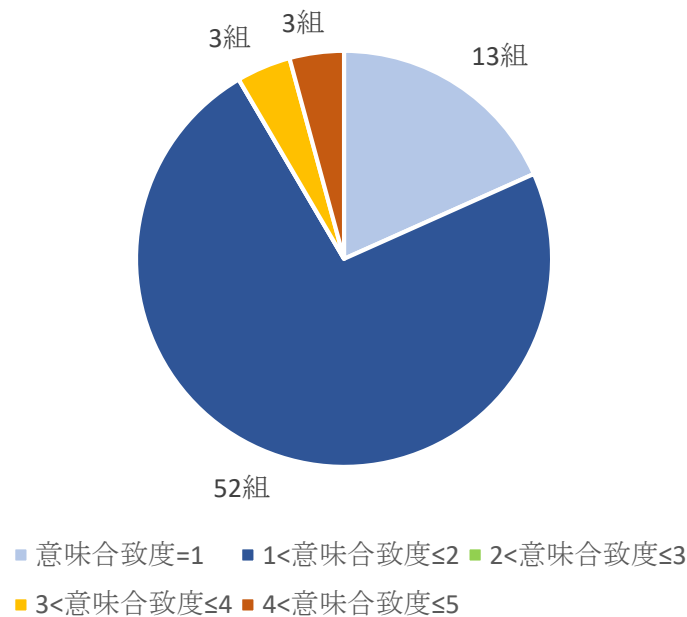


図 5：意味合致度の円グラフ

図 5 は、日本語原曲と中国語カバー曲 71 組の歌詞が各意味合致度の範囲における割合を示しているものである。

図 5 に示すように、2<意味合致度≤3 の組が存在していない。そして、3 より高い意味合致度を持つ組が 6 組しかなく、残りの 65 組の歌詞の意味合致度が 2 以下である。しかもその中、13 組の歌詞の意味合致度が 1 であり、つまりアンケートにおける「0%–19%程度一致している（ほぼ違う内容である）」の範囲に所属されている。77 組のうちの 52 組の意味合致度が 1 と 2 の間であり、つまりアンケートにおける「20%–39%程度一致している（たまに同じところがある）」の範囲に所属されている。

この結果から、今回に取り上げた日本語原曲と中国語カバー曲の意味合致度が全体的に低いことが分かった。しかも約 92% の曲の意味合致度が 2 以下である。ごく一部の歌詞が高い意味合致度を持っているが、全体的に見ると、ほとんどの中国語カバー曲の歌詞が日本語原曲の歌詞と一致していないことがこの結果から推測できると思う。

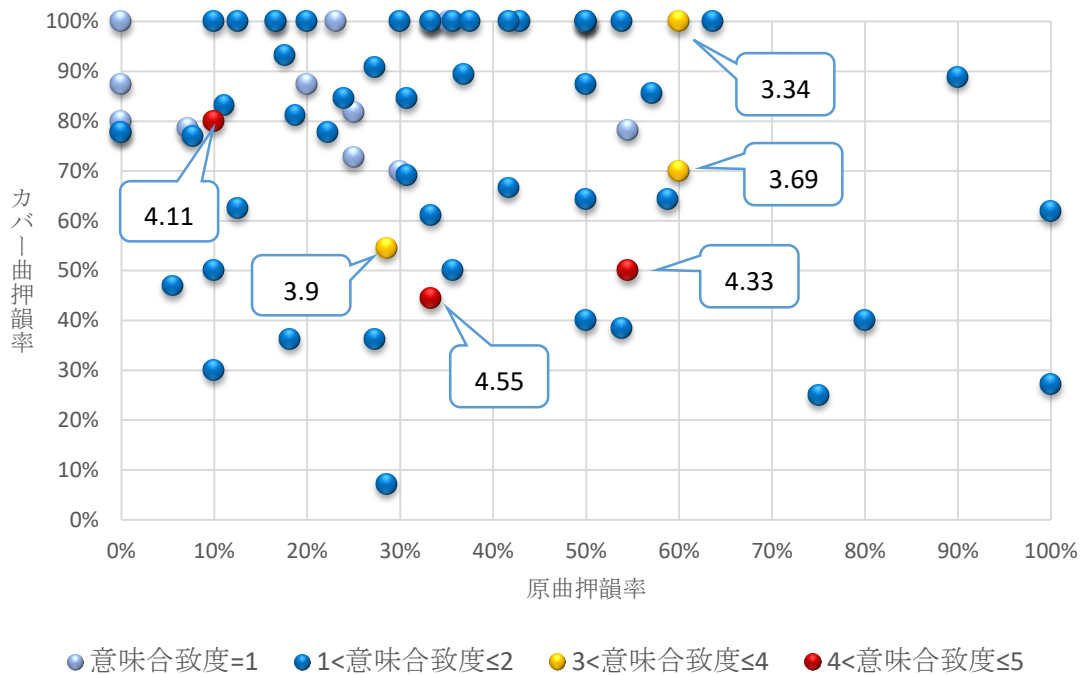


図 6 : 押韻率における意味合致度の散布図

この図は、対象曲の日本語原曲 71 曲と中国語カバー曲 71 曲の意味合致度を押韻率を持ちながら表示する散布図である。横軸は日本語原曲の押韻率であり、縦軸は中国語カバー曲の押韻率である。そして一つの点が日本語原曲一曲と中国語カバー曲一曲により構成された一組を意味している。歌詞の意味合致度が色付けで表示する。

図に示しているように、80%を超える高い押韻率をもつ中国語カバー曲の中、3 より高い意味合致度を持つ曲 1 曲しか存在していない。そして、3 より高い意味合致度を持つ曲の中国語カバー曲の 6 曲の中の 4 曲の押韻率が 40%から 70%までのあいだであり、その中 4 よりも高い意味合致度を持つ 2 曲、つまりアンケートにおける「80%以上が一致している（翻訳レベル）」の範囲に所属されている 2 曲の中国語カバー曲の押韻率が 50%以下である、とても高い押韻率とは言えない。

以上の結果から、中国語カバー曲の歌詞において、原曲との高い意味合致度と高いレベルの押韻率と同時に維持することが難しいと考えられる。そして、ほとんどの中国語カバー曲が歌詞の高い押韻率を維持することを選んでいった。

4.3 曲構造による押韻率の分析結果

本研究の目的、日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞創作の特徴を明らかにすることの一環として、曲の構造による押韻率の分析も行われた。しかし、日本語原曲の押韻率が全体的に下回っているため、この分析が中国語カバー曲だけを対象にして行った。

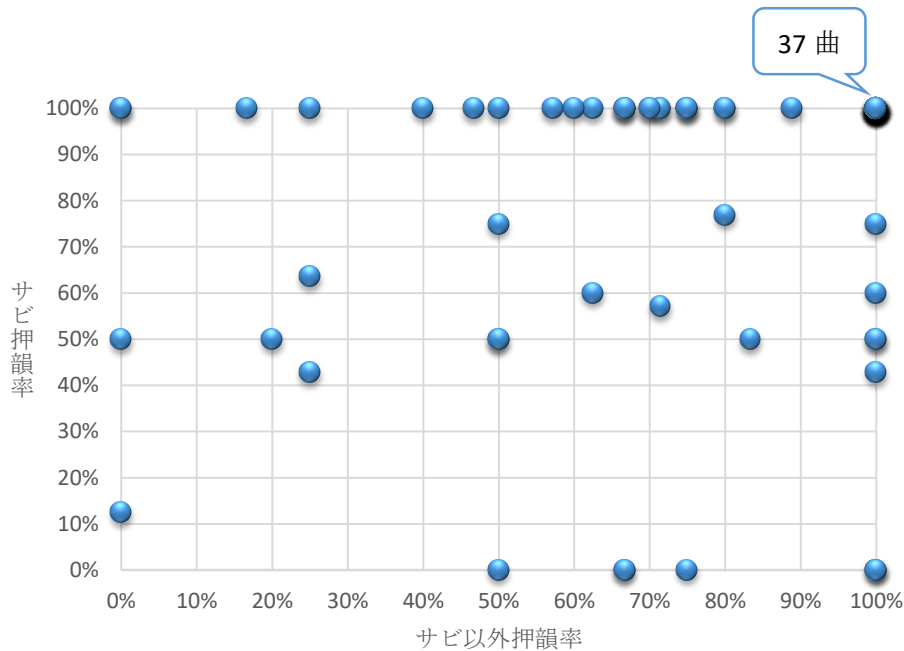


図 7：曲構造による中国語カバー曲のサビ押韻率

曲構造による押韻率の分析は曲のサビ部分とサビ以外部分の歌詞の押韻率を比較することによって行った。図 7 の横軸は歌詞のサビ以外部分の押韻率で、縦軸はサビ部分の押韻率である。そして一つの点が中国語カバー曲一曲を意味している。

図にしているように、71 曲内の 37 曲が表の右上に集中されている。つまり、約 52% の中国語カバー曲の歌詞がサビ部分もサビ以外の部分も押韻率が高い。しかし、図表の左上、つまりサビ部分の押韻率が高いがサビ以外部分の押韻率が低いのを意味する範囲と図表の右下、つまりサビ以外部分の押韻率が高いがサビ部分の押韻率が低いのを意味する範囲に所属する中国語カバー曲の数がとても少ないので、明らかな傾向が見られなかった。

故に、曲構造による中国語カバー曲の歌詞の特徴が今回の分析で見られていない。

4.4 年代別における分析結果

同じく研究目的のために、取り上げられ曲の年代別における押韻率と意味合致度の分析も行った。また、日本語原曲の押韻率のバラツキが明らかではないため、年代別における押韻率の分析も中国語カバー曲の歌詞だけを対象としていた。

この節では、押韻率と意味合致度を分けて年代別の分析結果について述べる。

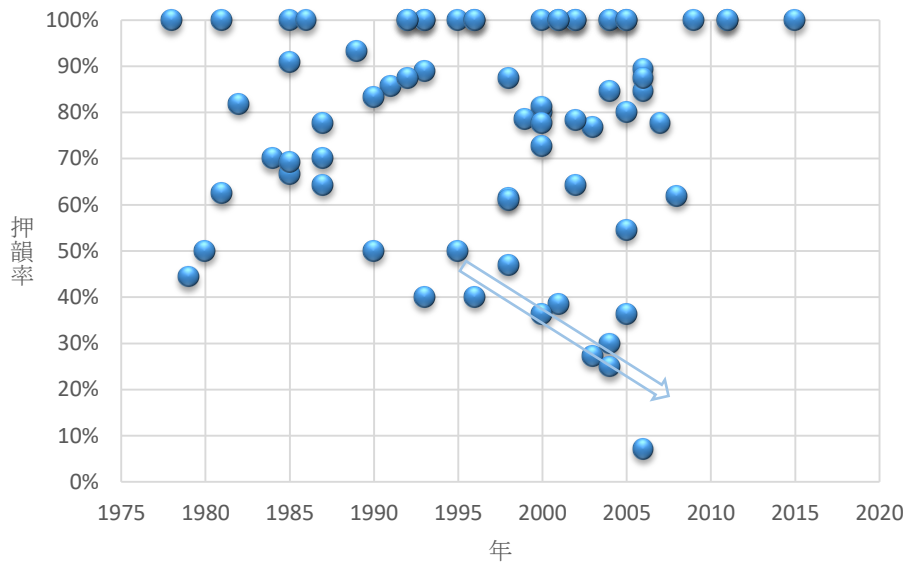


図 8 : 年ごとにおける中国語カバー曲の押韻率

図 8 は年ごとの中国語カバー曲の押韻率⁶を示しているものである。横軸は 1975 年から現在までの年代の推移を意味している。縦軸は押韻率である。そして一つの点が中国語カバー曲一曲一曲を意味している。

図 8 に示すように、どの年代においても、殆どの中国語カバー曲の押韻率が高い水準を保っている。一方、年代の推移に伴い、低い押韻率を持つ中国語カバー曲の数が増えている。本研究に取り上げられた中国語カバー曲の中、1995 年から 2000 年までの間、押韻率が 40% より低い曲が存在していないが、2000 年以降、それらの曲が増えている。

この結果から、1980 年から 2010 年の間に、中国語カバー曲が歌詞の押韻に対する重視程度が下降してきたという傾向が考えられる。

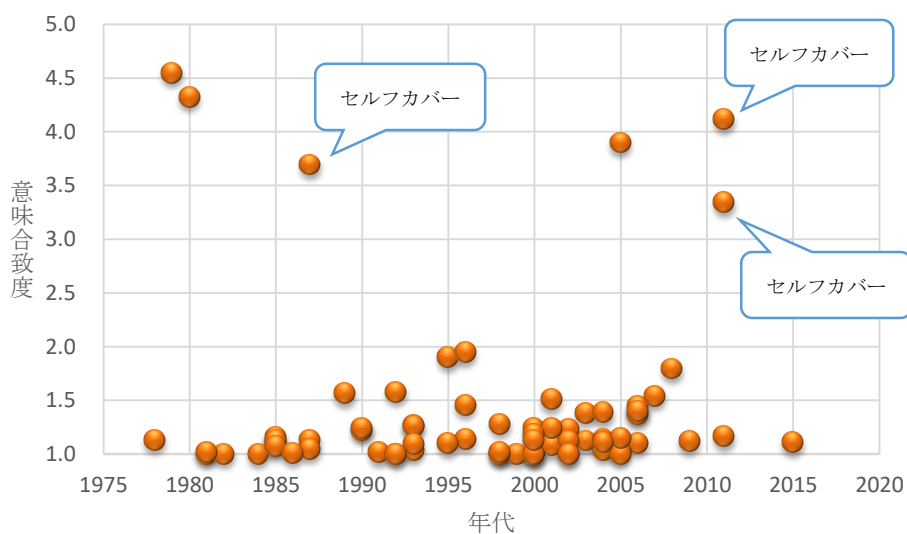


図 9 : 年代別における対象曲の意味合致度

図 9 は、年ごとの中国語カバー曲の歌詞と日本語原曲の歌詞の意味合致度変化を示しているものである。横軸は 1975 年から現在までの年を意味している。縦軸は意味合致度である。そして一つの点が日本語原曲と中国語カバー曲一組を意味している。

図 9 に示すように、どの年代においても中国語カバー曲の歌詞と日本語原曲の歌詞の意味合致度が全体的に 3 より小さい。意味合致度が 3 よりも大きい曲は時間の推移とともに、意味合致度が下降の傾向を示しているが、今回の研究で取り上げられた曲の中の意味合致度が 3 よりも上回っている曲の数があまりにも少ないので、この傾向を中国語カバー曲の特徴として確定するのは難しい。

第5章 考察

総合考察

本研究に取り上げられた中国語カバー曲 71 曲と日本語原曲 71 曲の押韻率の分析結果により、中国語カバー曲の歌詞が全体的に高い水準の押韻率を持っている。そしてアンケート調査の結果により、原曲の歌詞の意味と高い意味合致度で一致している中国語カバー曲も存在しているが、全体的に中国語カバー曲の歌詞が日本語原曲の歌詞との意味合致程度が「40%–59%程度一致している（趣旨があっている）」以下のレベルであり、一致しているとは言い難い。

この分析結果を用いて本論文の3.1節に紹介した表1「中国語カバー曲の分類」を見ると、種類2の「歌詞の押韻が重視されているが、原曲の歌詞との意味の合致が重視されていない。」に所属されている中国語カバー曲が一番多いと見られる。故に、日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞が創作されている際に、元の日本語歌詞の意味と合致することより、新しく作られた中国語歌詞の押韻のほうが重視されているという本研究の仮説が以上の分析結果によって証明できると思う。

押韻率による考察

前文に述べたように、今回の分析結果により、中国語カバー曲と比べ日本語原曲の押韻率が全体的に下回っている。しかし、その中でも高い押韻率を持つ日本語曲が存在している。本研究に取り上げられた日本語曲 71 曲の中に、60%以上の押韻率を持つ曲が 8 曲あった。その中の3曲「愛される花愛されぬ花」、「幸せ」、「銀の龍の背に乗って」を歌唱したアーティストが同じ人物で、歌手の中島みゆきである。それぞれの押韻率が 100%、76.47%、64.63%であり、日本語曲においていずれも高い水準の押韻率をもつ曲である。故に、日本語曲の押韻率が全体的に低い、特定の歌手において、日本語歌詞の押韻もある程度に重視されていると考えられる。

一方、全体的に高い押韻率を持つ中国語カバー曲 71 曲の中、60%により低い押韻率をもつ曲が 15 曲存在している。それらの曲と曲を歌唱したアーティストについて考察した結果、明らかな傾向が見られなかった。

意味合致度による個別考察

本研究のアンケート調査結果により、 $2 < \text{意味合致度} \leq 3$ の曲が 1 曲もなかった。この結果から、中国語カバー曲が原曲の歌詞の意味と合致しようという姿勢がないと推測される。つまり、中国語カバー曲が創作された際に、原曲の意味を完全に捨てるのかそのまま一致するのかの二択しかなく、押韻の表現習慣を維持しながらなるべく原曲の意味と似ている歌詞

を作るのが考慮されていない。

高い意味合致度を持つ曲の考察

本研究において3以上の意味合致度を持つ中国語カバー曲の6曲の中の3曲が日本語曲「時の流れに身をまかせ」、「世界に一つだけの花」と「夜空ノムコウ」の3曲におけるカバーである。それぞれの意味合致度が3.69、4.11、3.9であった。「時の流れに身をまかせ」という曲とその中国語カバー曲を歌ったアーティストが同じ人物で、歌手のテレサ・テンであり、「世界に一つだけの花」と「夜空ノムコウ」の2曲の中国語カバー曲が元日本のアイドルグループ SMAP が2011年に北京で行われたコンサートで披露した彼らの曲の中国語バージョンである。故に、日本語原曲と中国語カバー曲の歌唱者が同じ人物である場合、中国語カバー曲の歌詞が創作される際に、原曲歌詞との意味合致もかなり重視されていると考えられる。

ジャンルによる考察

今回に取り上げられた曲の中に、日本から輸入したアニメのテーマソングの中国語バージョンとしてカバーされた中国語カバー曲が4曲ある。その4曲の歌詞の意味合致度を見ると、1曲だけが4以上であり、残った3曲の意味合致度が2よりも下回っている。つまり、原曲の歌詞との意味合致程度が「20%–39%程度一致している（たまに同じところがある）」以下のレベルである。つまり、テーマソングとは言え、中国語カバー曲の歌詞が原曲の歌詞の意味と一致するように創作されるのではない。

曲構造による考察

本研究では、曲の構造における中国語カバー曲の歌詞の押韻率の分析も行われたが、明らかな傾向が見られなかった。従って、中国語カバー曲の歌詞の押韻に関する表現習慣が曲の構造により変化することが特にないと推測できる。

年代別による考察

最後に、年代別における中国語カバー曲の歌詞の押韻率の分析により、中国語カバー曲の歌詞が押韻の表現習慣に対する重視程度が時間の推移とともに下がっていると推測できる。しかしながら、今回に取り上げられた中国語カバー曲の中に、2010年以降の曲の数が少ないので、2010年以降の傾向が見られていない。従って、今後中国語カバー曲の歌詞が押韻に対する重視程度も引き続き下がっていくという予測ができない。

また、年代別における意味合致程度の分析結果により、意味合致度が3よりも上回ってい

る曲、つまり「40%–59%程度一致している（趣旨があっている）」以上のレベルを持つ曲は時間の推移とともに、意味合致度が下降の傾向が示しているが、その傾向を証明するには、もっと多い数の高い意味合致度をもつ曲の分析が必要である。

まとめ

本研究は、日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞創作の特徴を明らかにすることを目標とし、日本語曲をもとにする中国語カバー曲の歌詞が創作されている際に、元の日本語歌詞の意味と合致することより、新しく作られた中国語歌詞の押韻のほうが重視されているという仮説を立ち、それに基づいて、中国語カバー曲と日本語原曲の歌詞の押韻率と意味合致度に関する分析を行った。

押韻率に関する分析は、中国語と日本語における押韻を定義し、押韻率の算出方法を決めた上で行われていた。そして歌詞を分析するために、中国語と日本語をそれぞれの発音記号に変換するプログラムを使用していた。発音記号に変換された歌詞ファイルにより、押韻率の算出を実現した。

意味合致度の分析には、アンケート調査の手法が使われている。日本語と中国語両方理解できる方々の協力により、中国語カバー曲の歌詞と日本語原曲の歌詞の合致する程度を5段階評価で表現した。そして、アンケート調査の結果により、意味合致度の算出を実現した。

押韻率と意味合致度の分析結果により、中国語カバー曲の歌詞が創作される際に、日本語原曲の歌詞との意味を合致することより、歌詞の押韻のほうが重視されているという中国語カバー曲の歌詞創作の特徴が明らかにされた。よって本研究の仮説も証明された。しかし、曲構造による中国語カバー曲の特徴や年代推移とともに意味合致度の変化の傾向などの分析に関して、観点を支持できるデータが少ないので、結論を出すのは難しい。

今後の展望として、中国語カバー曲の特徴もっと明らかにするために、今回の研究においてデータの不足による結論が出難いところをさらに曲数を増やした分析する必要があると思う。また、今回の研究に使われていた歌詞変換プログラムを改善し、歌詞の押韻率の自動算出システムの完成が期待できる。さらに、本研究で明らかにされた中国語カバー曲の特徴を利用し、今後中国語カバー曲の創作の参考になる文献の作成も期待している。

謝辞

本論文の作成及び修士研究において、優しく丁寧に指導して下さった図書館情報メディア系の松原先生、平賀先生および寺澤先生に心より感謝申し上げます。また、日頃から研究生活をサポートして下さった山田さん・横井さんにも感謝申し上げます。そして本研究のアンケート調査に協力して下さった方々に感謝いたします。LSPCの皆さん、特にM2の崎野さん、中山さん、そして狩野さんに普段からいろいろお世話になりました、本当にありがとうございます。最後に、ずっと私を支えてくれた両親に感謝を伝えたいと思います。ありがとうございました。

参考文献

- [1] 水本肇, 「オリジナル曲とカバー曲」歌における日本語と英語の違い, 国際中等教育研究 : 東京学芸大学附属国際中等教育学校研究紀要 7, 61-70, 2014.
- [2] 中華詩詞学会, 「中華新韻」中華書局, 2010.
- [3] 細川貴英, 「声に出して踏みたい韻 ヒット曲に隠された知られざる魅力」, オーム社, 2015.
- [4] 樋口勇夫, J-POP 広東語カバー曲における声調の楽音への影響, 名古屋学院大学論集. 言語・文化篇 = Journal of Nagoya Gakuin University 27(1), 11-49, 2015,
- [5] 佐藤慶治, 英語楽曲を原曲とする翻訳歌唱の歌詞分析, 地球社会統合科学研究 = Integrated sciences for global society studies ([1]), 19-27, 2015.
- [6] 堤彩香, 平賀譲, 日本語の音韻と旋律の関係について～童謡・唱歌を中心に～, 研究報告音楽情報科学 (MUS) 2014-MUS-105(5), 1-6, 2015.
- [7] 森数馬, 日常の音楽聴取における歌詞の役割についての研究, 対人社会心理学研究 (10), 131-137, 2015.
- [8] 森下修次, 浅井泰子, 同じ旋律で日本語歌詞による歌唱と英語歌詞による歌唱のリズム表現の違い, 新潟大学教育人間科学部紀要. 人文・社会科学編 10(1), 43-47, 2015.
- [9] 古川典代, 語学学習における歌の効用 : 日中カバーソング事情とテキスト比較, 神戸松蔭女子学院大学研究紀要. 文学部篇 3, 1-16, 2015.
- [10] 濱田美和, 日本語学習の観点から見た日本の流行歌の語彙的特徴, 富山大学留学生センター紀要 4, 13-28, 2015.
- [11] 神部明世, 「ヒット曲で覚えるアジアのことば vol.2 北京語」, 雷鳥社, 2000.
- [12] ファンキー末吉・古川典代, 「中国語で歌おう!カラオケで学ぶ中国語」, アルク, 2000.
- [13] 星野悦子, 歌の聴取印象と再認記憶 -言葉とメロディの関係を探る-, 情報処理学会研究報告音楽情報科学 (MUS) 2002(40(2002-MUS-045)), 109-114, 2002.
- [14] 馬驥, 「アジアのトップDJに聞く J-POP カバー曲流行情報」, 雷鳥社, 84-7, 2002.
- [15] 壬生昌子, 「カバー曲からオリジナル曲へ」, 橋橋本光恵監修『香港ポップスター』, シネマハウス, 114-9, 1997.

- [16] 謝雅梅, 「日本に恋した台湾人」, 綜合法令, 2000.
- [17] 蔡易達, 「台湾語の歌手と『日歌台唱』」, 音楽之友社, 1997.
- [18] 林穂紅, 「チャイニーズ・ポップスのすべて 香港・台湾・中国」, 音楽之友社, 41.
- [19] 戴國輝, 「台湾一人間・歴史・心性」, 岩波新書, 1988.
- [20] 張媒明, 台湾歌謡史上日本演歌的地位, 財団法人交流協会日台交流中心歴史研究者交流事業報告書, 2003.
- [21] 屋葺素子, カバー曲史からみた台湾における日本のポピュラー音楽, ポピュラー音楽研究 8, 17-34, 2003.

付録

内容：

対象曲リスト

日本語原曲の歌詞と Romaji の対照文

中国語カバー曲の歌詞と Pinyin の対照文

曲名（日本語曲）	アーティスト	曲名（中国曲）	アーティスト
愛される花愛されぬ花	中島みゆき	原来你也在这里	刘若英
ありがとう	大桥卓弥	老男孩	筷子兄弟
サマーブリーズにのって	I WISH	青春纪念册	可米小子
どんぼ	長渕 剛	红蜻蜓	小虎队
ひとつぶの涙	Kiroro	原谅	张玉华
What's your name?	少年隊	青苹果乐园	小虎队
逢いたい	Kiroro	收获	刘若英
花～すべての人の心に花を	喜納昌吉	花心	周华健
泣けない君へのラブソング	前田亘輝	一路上有你	张学友
銀の龍の背に乗って	中島みゆき	最初梦想	范玮琪
幸せ	中島みゆき	伤心太平洋	任贤齐
行かないで	玉置 浩二	秋意浓	张学友
時の流れに身を任せ	テレサ・テン	我只在乎你	邓丽君
情熱の砂漠	ザ・ピーナッツ	热情的沙漠	庾澄庆
水色	UA	盛夏的果实	莫文蔚
雪の華	中島美嘉	飘雪	韩雪
男と女	CHAGE&ASKA	让我欢喜让我忧	周华健
竹の歌	中島みゆき	天涯	任贤齐
長い間	Kiroro	很爱很爱你	刘若英
未来へ	Kiroro	后来	刘若英
駅	竹内まりや	车站	李健
Girl	ASKA	相见不如怀念	那英
Find The Way	中島美嘉	爱的出路	韩雪
浮云	柴咲コウ	浮云	张韶涵
安奈	甲斐バンド	安娜	费翔
壊れかけの Radio	徳永英明	难道	张信哲
伝わりませんか	ASKA	你是我永远的乡愁	费玉清
狂った果実	石原裕次郎	爱的眼睛	谭咏麟
心の友	五輪真弓	是你还是我	龙飘飘
悪女	中島みゆき	等着回答	黄莺莺
川の流れのように	美空ひばり	双手的温柔	江美琪
異邦人	久保田早紀	异乡人	李健
赤いスイートピー	松田 聖子	满天小星星	林慧萍
ドラえもののうた	大杉久美子	小叮当	范晓萱
風になる	つじあやの	小手拉大手	梁静茹
一雫	ZONE	求爱复刻版	可米小子
おどるポンポコリン	B.B.クィーンズ	稍息立正站好	范晓萱
時に愛は	小田和正	不必勉强	齐秦

世界に一つだけの花	SMAP	世界上唯一的花	SMAP
夢のつづき	玉置 浩二	月半弯	张学友
好きな人	Kiroro	记得要忘记	SHE
君が好きだと叫びたい.	BAAD	无力去爱谁	迪克牛仔
TO BE	浜崎あゆみ	有你陪着我	安又琪
となりのトトロ	井上あずみ	豆豆龙	范晓萱
時の過ぎゆくままに	沢田研二	爱你一万年	韩宝仪
Good Day	中西保志	情已逝	张学友
この恋おいらのかわまわり	CHAGE and ASKA	原来的我	齐秦
ボクの背中には羽根がある	KinKi Kids	勇敢的幸福	Sweety
虹色の永遠	Sweets	青春考卷	王心凌
北国の春	千昌夫	北国之春	蒋大为
そばにいるね	青山テルマ	永远在身边	大嘴巴
竹田の子守り唄	赤い鳥	祈祷	王杰
忘れな草	宇徳敬子	忘忧草	周华健
夜空ノムコウ	SMAP	夜空的彼岸	SMAP
童神	古謝美佐子	飞吧	王心凌
情熱	UA	Wu Wu La La La	李玟
Secret	浜崎あゆみ	伤城秘密	何韵诗
元気を出して	竹内まりや	打起精神来	王心凌
淋しい熱帯魚	Wink	星星的约会	小虎队
ガラス越しに消えた夏	鈴木 雅之	飞越迷雾	周华健
Goodbay Yesterday	今井美樹	Goodbay Yesterday	张信哲
secret base ~君がくれたもの~	ZONE	Alive! (我的自由式)	莫文蔚
櫻坂	福山 雅治	你快不快乐	苏有朋
里の秋	川田正子	又见炊烟	邓丽君
突然	FIELD OF VIEW	永不退缩	任贤齐
Oh I...	SAKURA	蔷薇	萧亚轩
TOMORROW	岡本真夜	闪着泪光的决定	吴佩慈
花の子ルンルン	堀江美都子	花仙子之歌	新月合唱团
浪漫鉄道(蹉跎篇)	谷村新司	遥远的她	张学友
亜麻色の髪の乙女	島谷ひとみ	月光	王心凌
恋人よ	五輪真弓	忘不了你	谭咏麟

日本語歌詞

Romaji

曲番号：01

曲番号：01

曲名：「愛される花愛されぬ花」

曲名：「愛される花愛されぬ花」

アーティスト：中島みゆき

アーティスト：中島みゆき

赤い花ゆれる
愛されてゆれる
愛されて頬そめて
恥じらっている

akaihanayureru
aisareteyureru
aisaretehoosomete
hajirateiru

白い花ゆれる
うつむいてゆれる
愛されることなく
恥じらっている

shiroihanayureru
utsumuiteyureru
aisarerukotonakute
hajirateiru

あの人が
ただ赤い花を
生まれつき好きならば
それまでだけ

anohitoga
tadaakaihanawo
umaretsukisukinaraba
soremadedakedo

愛される花も
愛されぬ花も
咲いて散るひと春に
変わらないのに

aisareruhanamo
aisarenuhanamo
saitechiruhitoharuni
kawarinainoni

赤い花枯れる
惜しまれて枯れる
次の春次の春
待ちわびられる

akaihanakareru
oshimaretekareru
tsuginoharujinoharu
machiwabirareru

白い花枯れる
音もなく枯れる
風に乗る風に乗る
遠くへ消える

shiroihanakareru
otomonakukareru
kazeninorifuuninori
tookuhekieru

あの人が
ただ赤い花を
忘れられないならば
それまでだけ

anohitoga
tadaakaihanawo
wasurerarenainaraba
soremadedakedo

愛される花も
愛されぬ花も
咲いて散るひと春に
変わらないのに

aisareruhanamo
aisarenuhanamo
saitechiruhitoharuni
kawarinainoni

あの人が
ただ赤い花を
生まれつき好きならば

anohitoga
tadaakaihanawo
umaretsukisukinaraba

それまでだけど

Soremadedakedo

愛される花も
愛されぬ花も
咲いて散るひと春に
変わらないのに

aisareruhanamo
aisarenuhanamo
saitechiruhitoharuni
kawarinainoni

愛される花も
愛されぬ花も
咲いて散るひと春に
変わらないのに

aisareruhanamo
aisarenuhanamo
saitechiruhitoharuni
kawarinainoni

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：01
曲名：「原来你也在这里」
アーティスト：刘若英

カバー曲番号：01
曲名：「原来你也在这里」
アーティスト：刘若英

请允许我尘埃落定
用沉默埋葬了过去
满身风雨我从海上来
才隐居在这沙漠里

qing yun xu wo chen ai luo ding
yong chen mo mai zang le guo qu
man shen feng yu wo cong hai shang lai
cai yin ju zai zhe sha mo li

该隐瞒的事总清晰
千言万语只能无语
爱是天时地利的迷信
喔 原来你也在这里

gai yin man de shi zong qing xi
qian yan wan yu zhi neng wu yu
ai shi tian shi di li de mi xin
o yuan lai ni ye zai zhe li

啊 哪一个人
是不是只存在梦境里
为什么我用尽全身力气
却换来半生回忆

a na yi ge ren
shi bu shi zhi cun zai meng jing li
wei shi yao wo yong jin quan shen li qi
que huan lai ban sheng hui yi

若不是你渴望眼睛
若不是我救赎心情
在千山万水人海相遇
喔 原来你也在这里

ruo bu shi ni ke wang yan jing
ruo bu shi wo jiu shu xin qing
zai qian shan wan shui ren hai xiang yu
o yuan lai ni ye zai zhe li

请允许我尘埃落定
用沉默埋葬了过去
满身风雨我从海上来
才隐居在这沙漠里

qing yun xu wo chen ai luo ding
yong chen mo mai zang le guo qu
man shen feng yu wo cong hai shang lai
cai yin ju zai zhe sha mo li

该隐瞒的事总清晰
千言万语只能无语
爱是天时地利的迷信
喔 原来你也在这里

gai yin man de shi zong qing xi
qian yan wan yu zhi neng wu yu
ai shi tian shi di li de mi xin
o yuan lai ni ye zai zhe li

啊 哪一个人
是不是只存在梦境里
为什么我用尽全身力气
却换来半生回忆

a na yi ge ren
shi bu shi zhi cun zai meng jing li
wei shi yao wo yong jin quan shen li qi
que huan lai ban sheng hui yi

若不是你渴望眼睛
若不是我救赎心情
在千山万水人海相遇
喔 原来你也在这里

ruo bu shi ni ke wang yan jing
ruo bu shi wo jiu shu xin qing
zai qian shan wan shui ren hai xiang yu
o yuan lai ni ye zai zhe li

啊 哪一个人
是不是只存在梦境里
为什么我用尽全身力气

a na yi ge ren
shi bu shi zhi cun zai meng jing li
wei shi yao wo yong jin quan shen li qi

换却来半生回忆

huan que lai ban sheng hui yi

若不是你渴望眼睛
若不是我救赎心情
在千山万水人海相遇
喔 原来你也在这里

ruo bu shi ni ke wang yan jing
ruo bu shi wo jiu shu xin qing
zai qian shan wan shui ren hai xiang yu
o yuan lai ni ye zai zhe li

该隐瞒的事总清晰
千言万语只能无语
爱是天时地利的迷信
喔 原来你也在这里

gai yin man de shi zong qing xi
qian yan wan yu zhi neng wu yu
ai shi tian shi di li de mi xin
o yuan lai ni ye zai zhe li

日本語歌詞

Romaji

曲番号：02

曲番号：02

曲名：「ありがとう」

曲名：「ありがとう」

アーティスト：大桥卓弥

アーティスト：大桥卓弥

なまぬるい風に吹かれながら
東京の空眺めてたら
遠くで暮らしてるあなたの事を
ふと思い出す元気ですか

namanuruikazenifukarenagara
toukyounosoranagametetara
tookudekurashiteruanatanokotowo
futoomoidasugenkidesuka

夢を追いかけて離れた街
見送ってくれたあの春の日

yumewooikaketebanaretamachi
miokuttekuretaanoharunohi

頼りなかった僕に
「後悔だけはしないで」と
優しい言葉ぬくもりその笑顔

tayorinakattabokuni
「koukaidakehashinaide」to
yasashiikotobanukumorisonoegao

ずっと覚えてるよ
そして忘れないよ
今心からありがとう

zuttooboeteruyo
soshitewasurenaiyo
konkokorokaraarigatou

出来が悪くていつも困らせた
あなたの涙何度も見た
素直になれずに罵声を浴びせた
そんな僕でも愛してくれた

dekigawarukuteitsumokomaraseta
atananonamidandandomomita
sunaoninarezunibaseiwoabiseta
sonnabokudemoaishitekureta

今になってやっとその言葉の
本当の意味にも気づきました

imaninatteyattosonokotobano
hontounoiminimokidukimashita

「辛くなったときは
いつでも帰っておいで」と
いつも仆の味方でいてくれた

「karakunattatokiha
itsudemokaetteoide」to
itsumobokunomikatadeitekureta

心配かけたこと
支えてくれたこと
今 心からありがとう

shinpaikaketakoto
sasaetekuretakoto
ima kokorokaraarigatou

返しても返しても返しきれない
この感謝と敬意を伝えたい

kaeshitemokaeshitemokaeshikirenai
konokanshatokei wotsutaetai

頼りなかった僕も
少し大人になり
今度は僕が支えています

tayorinakattabokumo
sukoshiotonaninari
kondohabokugasasaeteikimasu

そろそろいい年でしょう
楽しんで暮らしてください
僕ならもう大丈夫だから

sorosoroiinendeshou
tanoshitekurashitekudasai
bokunaramoudaijoubudakara

あなたの元に生まれ
本当によかったと
今こうして胸を張って言い切れる

anatanomotoniumare
hontouniyokattato
imakoushitemunewohatteiikireru

あなたの愿うような
僕になれていますか
そんな事を考える

anatanosunaouyouna
bokuninareteimasuka
sonnakotowokangaeru

今心からありがとう

imashinkaraarigatou

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：02

曲名：「老男孩」

アーティスト：筷子兄弟

カバー曲番号：02

曲名：「老男孩」

アーティスト：筷子兄弟

那是我日夜思念深深爱着的人呐
到底我该如何表达她会接受我吗
也许永远都不会跟她说出那句话
注定我要浪迹天涯怎么能有牵挂

na shi wo ri ye si nian shen shen ai zhao de ren ne
dao di wo gai ru he biao da ta hui jie shou wo ma
ye xu yong yuan du bu hui gen ta shuo chu na ju hua
zhu ding wo yao lang ji tian ya zen yao neng you qian gua

梦想总是遥不可及 是不是应该放弃
花开花落又是一季 春天啊你在哪里

meng xiang zong shi yao bu ke ji shi bu shi ying gai fang qi
hua kai hua luo you shi yi ji chun tian a ni zai na li

青春如同奔流的江河
一去不回来不及道别
只剩下麻木的我 没有了当年的热血

qing chun ru tong ben liu de jiang he
yi qu bu hui lai bu ji dao bie
zhi sheng xia ma mu de wo mei you le dang nian de re xie

看那满天飘零的花朵
在最美丽的时刻凋谢
有谁会记得这世界他来过

kan na man tian piao ling de hua duo
zai zui mei li de shi ke diao xie
you shui hui ji de zhe shi jie ta lai guo

转眼过去多年世间多少离合悲欢
曾经志在四方少年羡慕南飞的雁
各自奔前程的身影匆匆渐行渐远
未来在哪里平凡啊谁给我答案

zhuan yan guo qu duo nian shi jian duo shao li he bei huan
ceng jing zhi zai si fang shao nian xian mu nan fei de yan
ge zi ben qian cheng de shen ying cong cong jian xing jian yuan
wei lai zai na li ping fan a shui gei wo da an

那时陪伴我的人哪你们如今在何方
我曾经爱过的人啊现在是什么模样

na shi pei ban wo de ren na ni men ru jin zai he fang
wo ceng jing ai guo de ren a xian zai shi shi yao mo yang

当初的愿望实现了吗
事到如今只好祭奠吗
任岁月风干理想 再也找不回真的我

dang chu de yuan wang shi xian le ma
shi dao ru jin zhi hao ji dian ma
ren sui yue feng gan li xiang zai ye zhao bu hui zhen de wo

抬头仰望着漫天星河
那时候陪伴我的那颗
这里的故事 你是否还记得

tai tou yang wang zhao man tian xing he
na shi hou pei ban wo de na ke
zhe li de gu shi ni shi fou huan ji de

生活像一把无情刻刀 改变了我们模样
未曾绽放就要枯萎吗 我有过梦想

sheng huo xiang yi ba wu qing ke dao gai bian le wo men mo yang
wei ceng zhan fang jiu yao ku wei ma wo you guo meng xiang

青春如同奔流的江河
一去不回来不及道别
只剩下麻木的我没有了当年的热血

qing chun ru tong ben liu de jiang he
yi qu bu hui lai bu ji dao bie
zhi sheng xia ma mu de wo mei you le dang nian de re xie

看那满天飘零的花朵
在最美丽的时刻凋谢
有谁会记得这世界他曾经来过

kan na man tian piao ling de hua duo
zai zui mei li de shi ke diao xie
you shui hui ji de zhe shi jie ta ceng jing lai guo

当初的愿望实现了吗
事到如今只好祭奠吗
任岁月风干理想再也找不回真的我

dang chu de yuan wang shi xian le ma
shi dao ru jin zhi hao ji dian ma
ren sui yue feng gan li xiang zai ye zhao bu hui zhen de wo

抬头仰望着漫天星河
那时候陪伴我的那颗
这里的故事你是否还记得

tai tou yang wang zhao man tian xing he
na shi hou pei ban wo de na ke
zhe li de gu shi ni shi fou huan ji de

如果有明天祝福你亲爱的

ru guo you ming tian zhu fu ni qin ai de

日本語歌詞

曲番号：03
曲名：「サマーブリーズにのって」
アーティスト：I WISH

青い空の下
世界中でたった一つの
君と三度目の夏
これから始まる

どこまでもつづく
きらめく海が音を立てる
少し照れた瞳から
いくつもの「好き」見つけたよ

突然
抱き寄せられた腕に
去年の夏と違う
君の優しさ感じた

ブルーの
シャツと水着が似合う
小麦色した素肌
二人の夏色

もっと側にいて
ワガママなのかな
「さよなら」言わさない
このまま
魔法にかきたい

夕暮れの浜辺
雲に乗ってどこかの島へ
おとぎ話みたいに
旅して行きたい

空からの天使
夢のような恋をくれたね
落とした白い貝殻
君のポケットにあったよ

二つの
泳ぎ疲れた体
寝そべった砂浜に
イタズラな笑顔

なぜか思い出す
君と出会った日

Romaji

曲番号：03
曲名：「サマーブリーズにのって」
アーティスト：I WISH

aoisoranoka
sekaijuudetattahitotsuno
kimitosandomenonatsu
korekarahajimaru

dokomademotsudoku
kiramekuumigaotowotateru
shoushiteretahitomikara
ikutsumono 「suki」 mitsuketayo

totsuzen
idakiyoseraretaudeni
kyonennonatsutochigau
kiminoyasashisakanjita

buru-no
shatsutomizugiganiau
komugiiroshitasuhada
nininnonatsushoku

mottogawaniite
wagamamananokana
「sayonara」 iwasanai
konomama
mahounikaketai

yuugurenohamabe
gumoninottedokokanoshimahe
otogibanashimitaini
tabishiteikitai

sorakaranotenshi
yumenoyounakoiwokuretane
otoshitashiroikaigara
kunnopokettoniattayo

futatsuno
oyogitsukaretakarada
nesobettasunahamani
itazuranaegao

nazekaomoidasu
kimitodeattahi

言葉に出来ないよ
涙が
思わずあふれた

kotobanidekinaiyo
namidaga
omowazuafureta

太陽見つめて
ちょっと遠回りでドライブ
たそがれ夕日キラリ
一つこぼれた Kiss

taiyoomitsumete
chiyottotoomawaridedoraibu
tasogareyuuhikirari
hitotsukoboretaKiss

真夏の星座が
届きそうな空に溶けていく
君も見つめてるのかな
ずっと前向きの未来を

manatsunoseizaga
todokisounasoranitoketeiku
kimimomitsumeterunokana
zuttomaemukinomiraiwo

泣き虫だったね
君と出会ってから変わった
神様にもわからない
宇宙一の恋

nakimushidattane
kimitodeattekarakawatta
kamisamanimowakaranai
uchuuichinokoi

100年経っても
今のまま一緒にいたいね
二人でいたこの海は
いつまでもつづいているから

100nentattemo
imanomamaisshiyoniitaine
ninindeitakonoumiha
itsumademotsuduiteirukara

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：03

曲名：青春纪念册

アーティスト：可米小子

カバー曲番号：03

曲名：青春纪念册

アーティスト：可米小子

给你我的心作纪念
这份爱任何时刻你打开都新鲜
有我陪伴 多苦都变成甜
睁开眼就看见永远

gei ni wo de xin zuo ji nian
zhe fen ai ren he shi ke ni da kai du xin xian
you wo pei ban duo ku du bian cheng tian
zheng kai yan jiu kan jian yong yuan

给我你的心作纪念
我的梦有你的祝福才能够完全
风浪再大我也会勇往直前
我们的爱镶在青春的纪念册

gei wo ni de xin zuo ji nian
wo de meng you ni de zhu fu cai neng gou wan
quan
feng lang zai da wo ye hui yong wang zhi qian
wo men de ai xiang zai qing chun de ji nian ce

去年夏天

数着贝壳和浪花的海边
我们祈祷着明年的今天
还能够保持这样无忧笑脸

qu nian xia tian
shu zhao bei ke he lang hua de hai bian
wo men qi dao zhao ming nian de jin tian
huan neng gou bao chi zhe yang wu you xiao lian

你是夏天

有海风吹过棕榈的蓝天
让我忘记了眼泪有多咸
你一出现就是晴天

ni shi xia tian
you hai feng chui guo zong lv de lan tian
rang wo wang ji le yan lei you duo xian
ni yi chu xian jiu shi qing tian

还想听你任性的说
要带我去环游世界
就算整个世界都改变
也不改变
为你勇敢的自己

huan xiang ting ni ren xing de shuo
yao dai wo qu huan you shi jie
jiu suan zheng ge shi jie du gai bian
ye bu gai bian
wei ni yong gan de zi ji

给你我的心作纪念
这份爱 任何时刻你打开都新鲜
有我陪伴 多苦都变成甜
睁开眼就看见永远

gei ni wo de xin zuo ji nian
zhe fen ai ren he shi ke ni da kai du xin xian
you wo pei ban duo ku du bian cheng tian
zheng kai yan jiu kan jian yong yuan

给我你的心作纪念 我的梦
有你的祝福才能够完全
风浪再大 我也会勇往直前
我们的爱 镶在青春的纪念册

gei wo ni de xin zuo ji nian wo de meng
you ni de zhu fu cai neng gou wan quan
feng lang zai da wo ye hui yong wang zhi qian
wo men de ai xiang zai qing chun de ji nian ce

一年以后

我们踏上了各自的旅途
虽然经历过不同的故事
仍记得海边的约定

yi nian yi hou
wo men ta shang le ge zi de lv tu
sui ran jing li guo bu tong de gu shi
reng ji de hai bian de yue ding

还想听你任性的说
要带我去环游世界

huan xiang ting ni ren xing de shuo

yao dai wo qu huan you shi jie

就算整个世界都改变

也不改变

为你勇敢的自己

给你我的心作纪念

这份爱任何时刻你打开都新鲜

有我陪伴 多苦都变成甜

睁开眼就看见永远

给我你的心作纪念

我的梦有你的祝福才能够完全

风浪再大 我也会勇往直前

我们的爱 镶在青春的纪念册

给你我的心作纪念

这份爱 任何时刻你打开都新鲜

有我陪伴 多苦都变成甜

睁开眼就看见永远

给我你的心作纪念

我的梦有你的祝福才能够完全

风浪再大我也会勇往直前

我们的爱镶在青春的纪念册

jiu suan zheng ge shi jie du gai bian

ye bu gai bian

wei ni yong gan de zi ji

gei ni wo de xin zuo ji nian

zhe fen ai ren he shi ke ni da kai du xin xian

you wo pei ban duo ku du bian cheng tian

zheng kai yan jiu kan jian yong yuan

gei wo ni de xin zuo ji nian

wo de meng you ni de zhu fu cai neng gou wan quan

feng lang zai da wo ye hui yong wang zhi qian

wo men de ai xiang zai qing chun de ji nian ce

gei ni wo de xin zuo ji nian

zhe fen ai ren he shi ke ni da kai du xin xian

you wo pei ban duo ku du bian cheng tian

zheng kai yan jiu kan jian yong yuan

gei wo ni de xin zuo ji nian

wo de meng you ni de zhu fu cai neng gou wan quan

feng lang zai da wo ye hui yong wang zhi qian

wo men de ai xiang zai qing chun de ji nian ce

日本語歌詞

Romaji

曲番号：04

曲番号：04

曲名：とんぼ

曲名：とんぼ

アーティスト：長瀬 剛

アーティスト：長瀬 剛

コツコツとアスファルトに刻む

kotsukotsutoasufularutonikizamu

足音を踏みしめるたびに

ashiotowofumishimerutabini

俺は俺で在り続けたい

orehaoredearitsuduketai

そう願った

sounegatta

裏腹な心たちが見えて

uraharanakokorotachigamiete

やりきれない夜を数え

yarikirenaiyoruwokazoe

のがれられない闇の中で

nogarerarenaiyaminonakade

今日も眠ったふりをする

kyoumonemuttafuriwosuru

死にたいくらいに憧れた

shinitaikurainiakogareta

花の都大東京

hananotodaitoukyou

薄っぺらのポストンバッグ

usupperanobosutonbaggu

北へ北へ向かった

kitahekitahemukatta

ざらついたにがい砂を噛むと

zaratsuitanigaisunawokamuto

ねじふせられた正直さが

nejifuseraretashoujikisaga

今ごろになってやけに骨身にしみる

imagoroninatteyakenihoneminishimiru

ああしあわせの とんぼよ どこへ

aashiawasenotonboyodokohe

お前はどこへ飛んで行く

omaehadokohetondeiku

ああしあわせのとんぼが ほら

aashiawasenotonbogahora

舌を出して 笑ってらあ

shitawodashitewaratteraa

明日からまた冬の風が

ashitakaramatafuyunokazega

横つつらを吹き抜けて行く

yokottsurawofukinuketeiku

それでもおめおめと生きぬく

soredemoomeometoikinuku

俺を恥らう

orewohajirau

裸足のまんまじゃ寒くて

hadashinomanmajasamukute

凍りつくような夜を数え

kooritsukuyounayoruwokazoe

だけど俺はこの街を愛し

dakedoorehakonomachiwoaishi

そしてこの街を憎んだ

soshitekonomachiwonikunda

死にたいくらいに憧れた

shinitaikurainiakogareta

東京のバカヤローが

toukyounobakayaro—ga

知らん顔して黙ったまま

shirankaoshitedamattamama

突っ立ってる

tsuttatetteru

ケツの座りの悪い都会で

ketsunosuwarinowaruitokaide

憤りの酒をたらせば

ikidoorinosakewotaraseba

半端な俺の骨身にしみる

hanpanaorenohoneminishimiru

ああしあわせのトンボよ どこへ
お前はどこへ飛んで行く

aashiawasenotonboyodokohe
omaehadokohetondeiku

ああしあわせのトンボが ほら
舌を出して 笑ってらあ

aashiawasenotonbogahora
shitawodashitewaratteraa

ああしあわせのトンボよ どこへ
お前はどこへ飛んで行く

aashiawasenotonboyodokohe
omaehadokohetondeiku

ああしあわせのトンボが ほら
舌を出して 笑ってらあ

aashiawasenotonbogahora
shitawodashitewaratteraa

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：04

曲名：「红蜻蜓」

アーティスト：小虎队

カバー曲番号：04

曲名：「红蜻蜓」

アーティスト：小虎队

飞呀飞呀看那红色蜻蜓飞在蓝色天空
游戏在风中不断追逐他的梦
天空是永恒的家大地就是他的王国
飞翔是生活

fei ya fei ya kan na hong se qing ting fei zai lan se tian kong
you xi zai feng zhong bu duan zhui zhu ta de meng
tian kong shi yong heng de jia da di jiu shi ta de wang guo
fei xiang shi sheng huo

我们的童年像追逐成长吹来的风
轻轻地吹着梦想慢慢升空
红色的蜻蜓我小时候的小小英雄
多希望有一天能和它一起飞

wo men de tong nian xiang zhui zhu cheng chang chui lai de feng
qing qing di chui zhao meng xiang man man sheng kong
hong se de qing ting wo xiao shi hou de xiao xiao ying xiong
duo xi wang you yi tian neng he ta yi qi fei

当烦恼愈来愈多玻璃弹珠愈来愈少
我知道我已慢慢地长大了
红色的蜻蜓曾几何时
也在我岁月慢慢不见了

dang fan nao yu lai yu duo bo li dan zhu yu lai yu shao
wo zhi dao wo yi man man di chang da le
hong se de qing ting ceng ji he shi
ye zai wo sui yue man man bu jian le

我们都已经长大 好多梦正在飞
就像童年看到的 红色的蜻蜓

wo men du yi jing chang da hao duo meng zheng zai fei
jiu xiang tong nian kan dao de hong se de qing ting

我们都已经长大 好多梦还要飞
就像现在心目中 红色的蜻蜓

wo men du yi jing chang da hao duo meng huan yao fei
jiu xiang xian zai xin mu zhong hong se de qing ting

飞呀飞呀看那红色蜻蜓飞在蓝色天空
游戏在风中不断追逐他的梦
天空是永恒的家大地就是他的王国
飞翔是生活

fei ya fei ya kan na hong se qing ting fei zai lan se tian kong
you xi zai feng zhong bu duan zhui zhu ta de meng
tian kong shi yong heng de jia da di jiu shi ta de wang guo
fei xiang shi sheng huo

我们的童年像追逐成长吹来的风
轻轻地吹着梦想慢慢升空
红色的蜻蜓我小时候的小小英雄
多希望有一天能和它一起飞

wo men de tong nian xiang zhui zhu cheng chang chui lai de feng
qing qing di chui zhao meng xiang man man sheng kong
hong se de qing ting wo xiao shi hou de xiao xiao ying xiong
duo xi wang you yi tian neng he ta yi qi fei

当烦恼愈来愈多 玻璃弹珠愈来愈少
我知道我已慢慢地长大了
红色的蜻蜓曾几何时
也在我岁月慢慢不见了

dang fan nao yu lai yu duo bo li dan zhu yu lai yu shao
wo zhi dao wo yi man man di chang da le
hong se de qing ting ceng ji he shi
ye zai wo sui yue man man bu jian le

我们都已经长大 好多梦正在飞
就像童年看到的 红色的蜻蜓

wo men du yi jing chang da hao duo meng zheng zai fei
jiu xiang tong nian kan dao de hong se de qing ting

我们都已经长大 好多梦还要飞
就像现在心目中 红色的蜻蜓

wo men du yi jing chang da hao duo meng huan yao fei
jiu xiang xian zai xin mu zhong hong se de qing ting

我们都已经长大 好多梦正在飞

wo men du yi jing chang da hao duo meng zheng zai fei

就像童年看到的 红色的蜻蜓

jiu xiang tong nian kan dao de hong se de qing ting

我们都已经长大 好多梦还要飞
就像现在心目中 红色的蜻蜓

wo men du yi jing chang da hao duo meng huan yao fei
jiu xiang xian zai xin mu zhong hong se de qing ting

日本語歌詞

Romaji

曲番号：05

曲番号：05

曲名：「ひとつぶの涙」
アーティスト：Kiroro

曲名：「ひとつぶの涙」
アーティスト：Kiroro

ひとつぶの涙は
何を伝えよう
としてこぼれ落ちたの

hitotsubunonamidaha
naniwotsutaeyou
toshitekoboreochitano

言葉じゃなくたって
ハートで感じられると
信じていたのに

kotobajanakutatte
ha—todekanjirareruto
shinjiteitanoni

眺めのいいあの窓辺
何も言わなくても
あなたが好きな事

nagamenoiianomadobe
nanimoiwanakutemo
anatasukinakoto

全部知ってたつもりで
いたんだ

zenbushittetatumoride
itanda

昼間の星を見つけたよ
あなたを見つけた日も
同じくらい嬉しかったんだ
今までよりも
特別なのに

hirumanohoshiwomitsuketayo
anatawomitsuketahimo
onajikuraireshikattanda
imamadeyorimo
tokubetsunanoni

さよならを上手に
言えない私は
明日へ飛べない鳥

sayonarawojouzuni
ienaiwatashiha
ashitahetobenaitori

少しでも勇気を
持つ事できれば
ほんの少しだけでも

sukunashidemoyuukiwo
motsukotodekitara
honnoshoushidakedemo

あなたの影や匂いは
思い出と一緒に
日ごと薄れてく

atanokageyanioiha
omoidetoisshiyoni
higotousureteku

抱かれたうでの痛みは
消えないけど

idakaretaudenoitamiha
kienaikedo

寝ボケたあなたの手を引いて
水色の空見上げた
ふたつ並んだ星指さした

neboketaanatanotewohiite
mizuironosoramiageta
futatsunarahoshiyubisashita

あの頃に戻れないかな

anokoronimodorenaikana

ひとつぶの涙は

hitotsubunonamidaha

何を伝えよう
としてこぼれ落ちたの

naniwotsutaeyou
toshitekoboreochitano

言葉じゃなくたって
ハートで感じられると
信じていたのに

kotobajanakutatte
ha—todekanjirareruto
shinjiteitanoni

さよならを上手に
言えない私は
明日へ飛べない鳥

sayonarawojouzuni
ienaiwatashiha
ashitahetobenaitori

少しでも勇気を
持つ事できれば
ほんの少しだけでも

sukunashidemoyuukiwo
motsukotodekitara
honnoshoushidakedemo

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：05

カバー曲番号：05

曲名：「原谅」

曲名：「原谅」

アーティスト：张玉华

アーティスト：张玉华

原谅把你带走的雨天
在突然醒来的黑夜
发现我终于没有再流泪

yuan liang ba ni dai zou de yu tian
zai tu ran xing lai de hei ye
fa xian wo zhong yu mei you zai liu lei

原谅被你带走的永远
时钟就快要走到明天
痛会随着时间 好一点

yuan liang bei ni dai zou de yong yuan
shi zhong jiu kuai yao zou dao ming tian
tong hui sui zhao shi jian hao yi dian

那些日子你会不会舍不得
思念就像关不紧的门
空气里有幸福的灰尘

na xie ri zi ni hui bu hui she bu de
si nian jiu xiang guan bu jin de men
kong qi li you xing fu de hui chen

否则为何闭上眼睛的时候
那么疼

fou ze wei he bi shang yan jing de shi hou
na yao teng

谁都别说让我一个人躲一躲
你的承诺我竟没怀疑过
反反覆覆要不是当初的温柔
毕竟是我爱的人
我能够怪你什么

shui du bie shuo rang wo yi ge ren duo yi duo
ni de cheng nuo wo jing mei huai yi guo
fan fan fu fu yao bu shi dang chu de wen rou
bi jing shi wo ai de ren
wo neng gou guai ni shi yao

原谅把你带走的雨天
在渐渐模糊的窗前
每个人最后都要说再见

yuan liang ba ni dai zou de yu tian
zai jian jian mo hu de chuang qian
mei ge ren zui hou du yao shuo zai jian

原谅被你带走的永远
微笑着容易过一天
也许是我已经 老了一点

yuan liang bei ni dai zou de yong yuan
wei xiao zhao rong yi guo yi tian
ye xu shi wo yi jing lao le yi dian

那些日子你会不会舍不得
思念就像关不紧的门
空气里有幸福的灰尘

na xie ri zi ni hui bu hui she bu de
si nian jiu xiang guan bu jin de men
kong qi li you xing fu de hui chen

否则为何闭上眼睛的时候
又全都想起了

fou ze wei he bi shang yan jing de shi hou
you quan du xiang qi le

谁都别说让我一个人躲一躲
你的承诺我竟然没怀疑过
反反覆覆 要不是当初深深爱过

shui du bie shuo rang wo yi ge ren duo yi duo
ni de cheng nuo wo jing ran mei huai yi guo
fan fan fu fu yao bu shi dang chu shen shen ai guo

我试着恨你 却想起你的笑容

wo shi zhao hen ni que xiang qi ni de xiao rong

原谅把你带走的雨天

yuan liang ba ni dai zou de yu tian

在突然醒来的黑夜
发现我终于没有再流泪

原谅被你带走的永远
时钟就快要走到明天
痛会随着时间 好一点

原谅把你带走的雨天
在渐渐模糊的窗前
每个人最后都要说再见

原谅被你带走的永远
微笑着容易过一天
也许是我已经 老了一点

zai tu ran xing lai de hei ye
fa xian wo zhong yu mei you zai liu lei

yuan liang bei ni dai zou de yong yuan
shi zhong jiu kuai yao zou dao ming tian
tong hui sui zhao shi jian hao yi dian

yuan liang ba ni dai zou de yu tian
zai jian jian mo hu de chuang qian
mei ge ren zui hou du yao shuo zai jian

yuan liang bei ni dai zou de yong yuan
wei xiao zhao rong yi guo yi tian
ye xu shi wo yi jing lao le yi dian

日本語歌詞

Romaji

番号：06

番号：06

曲名：「What's your name?」

曲名：「What's your name?」

アーティスト：少年隊

アーティスト：少年隊

あなたが欲しい

anatagahoshii

罪作りな
人魚だね
夏を虜にして

tsumitsukurina
ningyodane
natsuwotorikonishite

やるせないよ
胸のライン
渚は急に騒ぎだす

yarusenaiyo
munenorain
nagisahakyuunisawagidasu

名前も知らないのに
心は急なカーブ

namaemoshiranainoni
kokorohakyuunaka—bu

一瞬先の
自分でさえも
予想つかない

isshiyunsakino
jibundesaemo
yosoutsukanai

最初は What's your name?

saishohaWhat's your name?

突然だが

totsuzendaga

I love you

I love you

愛してるよ

aishiteruyo

もう一度 What's your name?

moichidoWhat's your name?

恋の迷路

koinomeiro

I love you

I love you

解いてみたい

toitemitai

お目にかかれて

omenikakarete

嬉し恋の日

ureshikoinohi

噂うたた寝

uwasautatanetenshimo

天使も悪魔も首ったけ

akumamokubittake

渚を横切る

nagisawoyokogiru

吐息のヴィーナスヴィーナスまぼろし

toikinovinasuvinasumaboroshi

サングラスの

sangurasuno

奥にある

okuniaru

確か優しい瞳に

tashikayasashiihitomini

少し正体

shoushishoutai

つかんだようで

tsukandayoude

さっき以上に熱くなる

sakkijouniatsukunaru

椰子の木もたれながら
誰かを探すように

yashinokimotarenagara
darekawosagasuyouni

この腕の中
閉じこめたいと
本気になるよ

konoudenonaka
tojikometaito
honkininaruyo

最初は Don't you know?
偶然だが
I need you
愛してるよ

saishohaDon't you know?
guuzendaga
I need you
Aishiteruyo

もう一度 Don't you know?
恋はいつも
I need you
礼儀知らず

Moichido Don't you know?
koihaitsumo
I need you
reigishirazu

心乱れて
哀し夏の日
花の唇
天使も悪魔も知っちゃない

kokoromidarete
kanashinatsunohi
hananokuchibiru
tenshimoakumamoshicchianai

渚に迷った
傷みもヴィーナスヴィーナス知らない

nagisanimayotta
itamimovinasuvinasushiranai

What's your name?
I love you
Don't you know?
I need you

What's your name?
I love you
Don't you know?
I need you

光る渚
弾ける波に
わがままな季節を
あなたと過ごしたい

hikarunagisa
hajikerunamini
wagamamanakibushiwo
anatosugoshitai

最初は What's your name?
突然だが
I love you
愛してるよ

saishohaWhat's your name?
totsuzendaga
I love you
aishiteruyo

も一度 What's your name?
恋の迷路
I love you
解いてみたい

moichidoWhat's your name?
koinomeiro
I love you
toitemitai

ラララ
あなたが欲しい

rarara
anatagahoshii

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号 : 6
曲名 : 「青苹果乐园」
アーティスト : 「小虎队」

カバー曲番号 : 6
曲名 : 「青苹果乐园」
アーティスト : 「小虎队」

周末午夜别徘徊
快到苹果乐园来
欢迎流浪的小孩

zhou mo wu ye bie pai huai
kuai dao ping guo le yuan lai
huan ying liu lang de xiao hai

不要在一旁发呆
一起大声呼喊
向寂寞午夜说 BYE BYE

bu yao zai yi pang fa dai
yi qi da sheng hu han
xiang ji mo wu ye shuo BYE BYE

音乐星光样样都浪漫
烦恼忧愁都与我无关

yin le xing guang yang yang du lang man
fan nao you chou du yu wo wu guan

这是我们的舞台
散发魅力趁现在
让汗水尽情飘散

zhe shi wo men de wu tai
san fa mei li chen xian zai
rang han shui jin qing piao san

告诉我 What's Your Name

接受这邀请函

I Love You

走出角落的黑暗

gao su wo What s Your Name

jie shou zhe yao qing han

I Love You

zou chu jiao luo de hei an

Don't You Know

给我全部的爱

I Need You

安慰我的不安

Don t You Know

gei wo quan bu de ai

I Need You

an wei wo de bu an

跟着我尽情摇摆
跟着我不要伤怀
跟着我散发光彩
照亮天空的阴暗

gen zhao wo jin qing yao bai
gen zhao wo bu yao shang huai
gen zhao wo san fa guang cai
zhao liang tian kong de yin an

啦啦啦啦尽情摇摆
啦啦啦啦尽情摇摆

la la la la jin qing yao bai
la la la la jin qing yao bai

周末午夜别徘徊
快到苹果乐园来
欢迎流浪的小孩

zhou mo wu ye bie pai huai
kuai dao ping guo le yuan lai
huan ying liu lang de xiao hai

不要在一旁发呆
一起大声呼喊
向寂寞午夜说 BYE BYE

bu yao zai yi pang fa dai
yi qi da sheng hu han
xiang ji mo wu ye shuo BYE BYE

音乐 星光样样都浪漫
烦恼 忧愁都与我无关

yin le xing guang yang yang du lang man
fan nao you chou du yu wo wu guan

这是我们的舞台
散发魅力趁现在
让汗水尽情飘散

zhe shi wo men de wu tai
san fa mei li chen xian zai
rang han shui jin qing piao san

告诉我 What's Your Name

接受这邀请函

I Love You

走出角落的黑暗

gao su wo What s Your Name

jie shou zhe yao qing han

I Love You

zou chu jiao luo de hei an

Don't You Know

给我全部的爱

I Need You

安慰我的不安

Don t You Know

gei wo quan bu de ai

I Need You

an wei wo de bu an

跟着我尽情摇摆
跟着我不要伤怀
跟着我散发光彩
照亮天空的阴暗

gen zhao wo jin qing yao bai
gen zhao wo bu yao shang huai
gen zhao wo san fa guang cai
zhao liang tian kong de yin an

啦啦啦啦尽情摇摆
啦啦啦啦尽情摇摆

la la la la jin qing yao bai

la la la la jin qing yao bai

What's Your Name

I Love You

Don't You Know

I Need You

What s Your Name

I Love You

Don t You Know

I Need You

啦啦啦啦尽情摇摆
啦啦啦啦尽情摇摆

la la la la jin qing yao bai

la la la la jin qing yao bai

日本語歌詞

Romaji

曲番号：07

曲番号：07

曲名：「逢いたい」

曲名：「逢いたい」

アーティスト：Kiroro

アーティスト：Kiroro

逢いたいと思うことが
愛してるに繋がる
気づけないほど恋愛に
臆病になって

aitaitoomoukotoga
aishiterunitsunagaru
kidukenaihodorenaini
okubyouninatte

あなたといると
素直な自分になれるよ
嘘じゃない

anatatoiruto
sunaonajibunninareruyo
usojanai

ずっと
気のないふりを
して来たから

zutto
kinonaifuriwo
shitekitakara

今さら
何を言っても
信じてもらえないね

imasara
naniwoittemo
shinjitemoraenaine

本当に好きな人と
一緒になれないって聞いた
「そんなことない」と
あの時
大きな声で叫べたのに

hontounisukinahitoto
isshiyoninarenai ttekiita
「sonnakotonai」 to
anotoki
ookinakoedesakebetanoni

大人になると
いろんなことが
見えるよ
怖いくらい

otonaninaruto
ironnakotoga
mieruyo
kowaikurai

ずっと
あなたを
忘れられない

zutto
anatawo
wasurerarenai

今さら
何を言っても
信じてもらえないね

imasara
naniwoittemo
shinjitemoraenaine

神様やっど
人を好きになれた
この私が

kamisamayatto
hitowosukininareta
konowatashiga

ずっと
気のないふりを
して来たから

zutto
kinonaifuriwo
shitekitakara

今さら
何を言っても
信じてもらえないね

imasara
naniwoittemo
shinjitemoraenaine

ずっと
あなたを
忘れられない

zutto
anatawo
wasurerarenai

今さら
何を言っても
信じてもらえないね

imasara
naniwoittemo
shinjitemoraenaine

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：07

カバー曲番号：07

曲名：「收获」

曲名：「收获」

アーティスト：刘若英

アーティスト：刘若英

我想或许就是要过这么久
花的等待才能够结成果
路一定要蜿蜒直到这个路口
才最适合再重逢

wo xiang huo xu jiu shi yao guo zhe yao jiu
hua de deng dai cai neng gou jie cheng guo
lu yi ding yao wan yan zhi dao zhe ge lu kou
cai zui shi he zai zhong feng

你的眼和我的手
都比从前柔软许多更懂面对
更懂紧握

ni de yan he wo de shou
du bi cong qian rou ruan xu duo geng dong mian dui
geng dong jin wo

收获
这一路点滴苦痛
原来全都是收获

shou huo
zhe yi lu dian di ku tong
yuan lai quan du shi shou huo

不曾错过
也就不能拥有
更好的你更好的一个我

bu ceng cuo guo
ye jiu bu neng yong you
geng hao de ni geng hao de yi ge wo

当然我们都可能会再犯错
但这次一定更容易就渡过
未来像神秘包裹
等着你我
用天真勇气去打开快乐感动

dang ran wo men du ke neng hui zai fan cuo
dan zhe ci yi ding geng rong yi jiu du guo
wei lai xiang shen mi bao guo
deng zhao ni wo
yong tian zhen yong qi qu da kai kuai le gan dong

我的笑在你怀中
都比从前暖的许多
能够重来
我感谢得颤抖

wo de xiao zai ni huai zhong
du bi cong qian nuan de xu duo
neng gou zhong lai
wo gan xie de zhan dou

收获
此刻的我们
刚刚好最芳香成熟

shou huo
ci ke de wo men
gang gang hao zui fang xiang cheng shu

请你陪我
往明天慢慢走
种下爱看长出什么梦

qing ni pei wo
wang ming tian man man zou
zhong xia ai kan chang chu shi yao meng

绕了一圈的你我
终于等到最好的时候
尝到爱的丰收

rao le yi quan de ni wo
zhong yu deng dao zui hao de shi hou
chang dao ai de feng shou

收获
这一路点滴苦痛
原来全都是收获

shou huo
zhe yi lu dian di ku tong
yuan lai quan du shi shou huo

不曾错过
也就不能拥有
更好的你更好的一个我

bu ceng cuo guo
ye jiu bu neng yong you
geng hao de ni geng hao de yi ge wo

收获
此刻的我们
刚刚好最芳香成熟

shou huo
ci ke de wo men
gang gang hao zui fang xiang cheng shu

请你陪我
往明天慢慢走
种下爱看长出什么梦

qing ni pei wo
wang ming tian man man zou
zhong xia ai kan chang chu shi yao meng

日本語歌詞

Romaji

曲番号：08

曲番号：08

曲名：「花～すべての人の心に花を」

曲名：「花～すべての人の心に花を」

アーティスト：喜納昌吉

アーティスト：喜納昌吉

川は流れて
どどこ行くの
人も流れて
どどこ行くの

kawahanagarete
dokodokoikuno
hitomonagarete
dokodokoikuno

そんな流れが
つくころには
花として
花として
咲かせてあげたい

sonnanagarega
tsukukoroniha
hanatoshite
hanatoshite
sakaseteagetai

泣きなさい
笑いなさい
いつの日か
いつの日か
花をさかそうよ

nakinasai
warainasai
itsunohika
itsunohika
hanawosakasouyo

涙ながれて
どどこ行くの
愛もながれて
どどこ行くの

namidanagarete
dokodokoikuno
aimonagarete
dokodokoikuno

そんな流れを
このうちに
花として
花として
むかえあげたい

sonnanagarewo
konouchini
hanatoshite
hanatoshite
mukaeagetai

泣きなさい
笑いなさい
いつの日か
いつの日か
花をさかそうよ

nakinasai
warainasai
itsunohika
itsunohika
hanawosakasouyo

花は花として
わらいもできる
人は人として
涙もながす

hanahahanatoshite
waraimodekiru
hitohahitoshite
namidamonagasu

それが自然の
うたなのさ
心の中に
心の中に

soregashizenno
utananosa
kokorononakani
kokorononakani

花を咲かそうよ

hanawosakasouyo

泣きなさい
笑いなさい
いついつまでも
いついつまでも
花をつかもうよ

nakinasai
warainasai
itsuitsumademo
itsuitsumademo
hanawotsukamouyo

泣きなさい
笑いなさい
いつの日か
いつの日か
花をさかそうよ

nakinasai
warainasai
itsunohika
itsunohika
hanawosakasouyo

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：08

カバー曲番号：08

曲名：「花心」

曲名：「花心」

アーティスト：周华健

アーティスト：周华健

花的心藏在蕊中
空把花期都错过
你的心忘了季节
从不轻易让人懂

hua de xin cang zai rui zhong
kong ba hua qi du cuo guo
ni de xin wang le ji jie
cong bu qing yi rang ren dong

为何不牵我的手
共听日月唱首歌
黑夜又白昼
黑夜又白昼
人生为欢有几何

wei he bu qian wo de shou
gong ting ri yue chang shou ge
hei ye you bai zhou
hei ye you bai zhou
ren sheng wei huan you ji he

春去春会来
花谢花会再开
只要你愿意
只要你愿意
让梦划向你心海

chun qu chun hui lai
hua xie hua hui zai kai
zhi yao ni yuan yi
zhi yao ni yuan yi
rang meng hua xiang ni xin hai

春去春会来
花谢花会再开
只要你愿意
只要你愿意
让梦划向你心海

chun qu chun hui lai
hua xie hua hui zai kai
zhi yao ni yuan yi
zhi yao ni yuan yi
rang meng hua xiang ni xin hai

花瓣泪飘落风中
虽有悲意也从容
你的泪晶莹剔透
心中一定还有梦

hua ban lei piao luo feng zhong
sui you bei yi ye cong rong
ni de lei jing ying ti tou
xin zhong yi ding huan you meng

为何不牵我的手
同看海天一色
潮起又潮落
潮起又潮落
送走人间许多愁

wei he bu qian wo de shou
tong kan hai tian cheng yi se
chao qi you chao luo
chao qi you chao luo
song zou ren jian xu duo chou

春去春会来
花谢花会再开
只要你愿意
只要你愿意
让梦划向你心海

chun qu chun hui lai
hua xie hua hui zai kai
zhi yao ni yuan yi
zhi yao ni yuan yi
rang meng hua xiang ni xin hai

春去春会来
花谢花会再开
只要你愿意

chun qu chun hui lai
hua xie hua hui zai kai
zhi yao ni yuan yi

只要你愿意
让梦划向你心海

zhi yao ni yuan yi
rang meng hua xiang ni xin hai

只要你愿意
只要你愿意
让梦划向你心海

zhi yao ni yuan yi
zhi yao ni yuan yi
rang meng hua xiang ni xin hai

日本語歌詞

Romaji

曲番号：09

曲番号：09

曲名：「泣けない君へのラブソング」

曲名：「泣けない君へのラブソング」

アーティスト：前田亘輝

アーティスト：前田亘輝

いつでも僕の方が
すぐ怒りだす
どうしてそんなに君は
平気な顔するの

itsudemobokunohouga
suguokoridasu
doushitesonnanikimiha
heikinakaosuruno

たまにはおどかさう
色んな事して
その度から回り
もつれていく恋

tamanihaodokasou
ironnakotoshite
sonotabikaramawari
motsureteikukoi

ケンカの後はずいぶん
憂鬱がこの僕を
悩ませるのさ
こんなに好きなのに

kenkanonochihaitsumo
yuuutsugakonobokuwo
nayamaserunosa
konnanisukinanoni

君が泣いた
夢の中で
久しぶりにいじらしく

kunganaita
yumenonakade
hisashiburinijirashiku

うれしかった
愛しかった
泣き顔の君がみたい

ureshikatta
itoshikatta
nakigaonokimigamitai

涙は言葉よりも
時には激しく
心を打つものさ
たまにはみせてね

namidahakotobayorimo
tokinihahageshiku
kokorowoutsumonosa
tamaniamisetene

あんまり君が強くて
たくましくなると
なんだか寂しくて
やりきれないんだ

anmarikimigatsuyoku
takumashikunaruto
nandakasabishikute
yarikirenainda

勝手なのは男と
わかってるけれど
最後は僕の所へ
おいで

kattenanohaotokoto
wakatterukeredo
saigohabokunotokorohe
oide

辛い時
苦しい時
いつでもいいからここへ

tsuraitoki
kurushiitoki
itsudemoiikarakokohe

とびこんで

tobikonde

くればいいさ
泣けない君へのラブソング

kurebaiisa
nakenaikimihenorabusongu

君が泣いた
夢の中で
久しぶりにいじらしく

kunganaita
yumenonakade
hisashiburiniijirashiku

うれしかった
愛しかった
泣き顔の君がみたい

ureshikatta
itoshikatta
nakigaonokimigamitai

辛い時
苦しい時
いつでもいいからここへ

tsuraitoki
kurushiitoki
itsudemoiikarakokohe

とびこんで
くればいいさ
泣けない君へのラブソング

tobikonde
kurebaiisa
nakenaikimihenorabusongu

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：09
曲名：「一路上有你」
アーティスト：张学友

カバー曲番号：09
曲名：「一路上有你」
アーティスト：张学友

你知道吗爱你并不容易
还需要很多勇气
是天意吧好多话说不出去
就是怕你负担不起

ni zhi dao ma ai ni bing bu rong yi
huan xu yao hen duo yong qi
shi tian yi ba hao duo hua shuo bu chu qu
jiu shi pa ni fu dan bu qi

你相信吗这一生遇见你
是上辈子我欠你
是天意吧让我爱上你
才又让你离我而去

ni xiang xin ma zhe yi sheng yu jian ni
shi shang bei zi wo qian ni
shi tian yi ba rang wo ai shang ni
cai you rang ni li wo er qu

也许轮回里早已注定
今生就该我还给你
一颗心在风雨里
飘来飘去都是为你

ye xu lun hui li zao yi zhu ding
jin sheng jiu gai wo huan gei ni
yi ke xin zai feng yu li
piao lai piao qu du shi wei ni

一路上有你
苦一点也愿意
就算是为了分离与我相遇

yi lu shang you ni
ku yi dian ye yuan yi
jiu suan shi wei le fen li yu wo xiang yu

一路上有你
痛一点也愿意
就算这辈子注定要和你分离

yi lu shang you ni
tong yi dian ye yuan yi
jiu suan zhe bei zi zhu ding yao he ni fen li

你知道吗爱你并不容易
还需要很多勇气
是天意吧好多话说不出去
就是怕你负担不起

ni zhi dao ma ai ni bing bu rong yi
huan xu yao hen duo yong qi
shi tian yi ba hao duo hua shuo bu chu qu
jiu shi pa ni fu dan bu qi

你相信吗这一生遇见你
是上辈子我欠你
是天意吧让我爱上你
才又让你离我而去

ni xiang xin ma zhe yi sheng yu jian ni
shi shang bei zi wo qian ni
shi tian yi ba rang wo ai shang ni
cai you rang ni li wo er qu

也许轮回里早已注定
今生就该我还给你
一颗心在风雨里
飘来飘去都是为你

ye xu lun hui li zao yi zhu ding
jin sheng jiu gai wo huan gei ni
yi ke xin zai feng yu li
piao lai piao qu du shi wei ni

一路上有你
苦一点也愿意
就算是为了分离与我相遇

yi lu shang you ni
ku yi dian ye yuan yi
jiu suan shi wei le fen li yu wo xiang yu

一路上有你

yi lu shang you ni

痛一点也愿意
就算这辈子注定要和你分离

一路上有你
苦一点也愿意
就算是为了分离与我相遇

一路上有你
痛一点也愿意
就算这辈子注定要和你分离

一路上有你
苦一点也愿意
就算是为了分离与我相遇

一路上有你
痛一点也愿意
就算是只能在梦里拥抱你

tong yi dian ye yuan yi
jiu suan zhe bei zi zhu ding yao he ni fen li

yi lu shang you ni
ku yi dian ye yuan yi
jiu suan shi wei le fen li yu wo xiang yu

yi lu shang you ni
tong yi dian ye yuan yi
jiu suan zhe bei zi zhu ding yao he ni fen li

yi lu shang you ni
ku yi dian ye yuan yi
jiu suan shi wei le fen li yu wo xiang yu

yi lu shang you ni
tong yi dian ye yuan yi
jiu suan shi zhi neng zai meng li yong bao ni

日本語歌詞

Romaji

曲番号：10

曲番号：10

曲名：「銀の龍の背に乗って」

曲名：「銀の龍の背に乗って」

アーティスト：中島みゆき

アーティスト：中島みゆき

あの蒼ざめた海の彼方で
今まさに誰かが傷んでいる
まだ飛べない雛たちみたいに
僕はこの非力を嘆いている

anoaozametauminokanatade
imamasanidarekagaitandeiru
madatobenaihinatachimitaini
bokuhakonohirikiwonageiteiru

急げ悲しみ

isogekanashimi

翼に変われ

tsubasanikaware

急げ傷跡

isogekizuato

羅針盤になれまだ

rashinbanninaremada

飛べない雛たちみたいに

tobenaihinatachimitaini

僕はこの非力を嘆いている

bokuhakonohirikiwonageiteiru

夢が迎えに来てくれるまで
昨日震えて待ってるだけだった

yumegamukaenikitekurerumade
kinoufuruuetematterudakedatta

明日 僕は龍の足元へ

ashita bokuharyuunoashimotohe

崖を登り

gakewonobori

呼ぶよ「さあ、行こうぜ」

yobuyo 「saa, ikouze」

銀の龍の背に乗って

ginnoryuunoseninotte

届けに行こう

todokeniikou

命の砂漠へ

inochinosabakuhe

銀の龍の背に乗って

ginnoryuunoseninotte

運んで行こう

hakondeikou

雨雲の渦を

amagumonouzuwo

失うものさえ失ってなお
人はまだ誰かの指にすぎる
柔らかな皮膚しかない理由は
人が人の傷みを聴くためだ

ushinaumonosaeushinattenao
hitohamadadarekanoyubinisugaru
yawarakanahifushikanairiyuuha
hitogahitonoitamiwokikutameda

急げ悲しみ

isogekanashimi

翼に変われ

tsubasanikaware

急げ傷跡

isogekizuato

羅針盤になれまだ

rashinbanninaremada

飛べない雛たちみたいに

tobenaihinatachimitaini

僕はこの非力を嘆いている

bokuhakonohirikiwonageiteiru

わたボコリみたいな翼でも
木の芽みたいな頼りない爪でも

watabokorimitainatsubasadem
kinomemitainatayorinaitsumedemo

明日 僕は龍の足元へ

ashita bokuharyuunoashimotohe

崖を登り

gakewonobori

呼ぶよ「さあ、行こうぜ」

yobuyo 「saa, ikouze」

銀の龍の背に乗って
届けに行こう
命の砂漠へ

ginnoryuunoseninotte
todokeniikou
inochinosabakuhe

銀の龍の背に乗って
運んで行こう
雨雲の渦を

ginnoryuunoseninotte
hakondeikou
amagumonouzuwo

銀の龍の背に乗って
運んで行こう
雨雲の渦を

ginnoryuunoseninotte
hakondeikou
amagumonouzuwo

銀の龍の背に乗って

ginnoryuunoseninotte

銀の龍の背に乗って

ginnoryuunoseninotte

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：10

曲名：最初の梦想

アーティスト：范玮琪

カバー曲番号：10

曲名：最初の梦想

アーティスト：范玮琪

如果骄傲没被现实大海冷冷拍下
又怎会懂得要多努力才走得到远方
如果梦想不曾坠落悬崖千钧一发
又怎会晓得执着的人拥有隐形翅膀

ru guo jiao ao mei bei xian shi da hai leng leng pai xia
you zen hui dong de yao duo nu li cai zou de dao yuan fang
ru guo meng xiang bu ceng zhui luo xuan ya qian jun yi fa
you zen hui xiao de zhi zhao de ren yong you yin xing chi bang

把眼泪装在心上
会开出勇敢的花
可以在疲惫的时光
闭上眼睛闻到一种芬芳
就像好好睡了一夜直到天亮
又能边走着边哼着歌用轻快的步伐

ba yan lei zhuang zai xin shang
hui kai chu yong gan de hua
ke yi zai pi bei de shi guang
bi shang yan jing wen dao yi zhong fen fang
jiu xiang hao hao shui le yi ye zhi dao tian liang
you neng bian zou zhao bian heng zhao ge yong qing kuai de bu fa

沮丧时总会明显感到孤独的重量
多渴望懂得的人给些温暖借个肩膀
很高兴一路上我们的默契那么长
穿过风又绕个弯
心还连着像往常一样

ju sang shi zong hui ming xian gan dao gu du de zhong liang
duo ke wang dong de de ren gei xie wen nuan jie ge jian bang
hen gao xing yi lu shang wo men de mo qi na yao chang
chuan guo feng you rao ge wan
xin huan lian zhao xiang wang chang yi yang

最初的梦想紧握在手上

最想要去的地方
怎么能在半路就返航

zui chu de meng xiang jin wo zai shou shang
zui xiang yao qu de di fang
zen yao neng zai ban lu jiu fan hang

最初的梦想绝对会到达

实现了真的渴望
才能够算到过了天堂

zui chu de meng xiang jue dui hui dao da
shi xian le zhen de ke wang
cai neng gou suan dao guo le tian tang

如果骄傲没被现实大海冷冷拍下
又怎会懂得要多努力才走得到远方
如果梦想不曾坠落悬崖千钧一发
又怎会晓得执着的人拥有隐形翅膀

ru guo jiao ao mei bei xian shi da hai leng leng pai xia
you zen hui dong de yao duo nu li cai zou de dao yuan fang
ru guo meng xiang bu ceng zhui luo xuan ya qian jun yi fa
you zen hui xiao de zhi zhao de ren yong you yin xing chi bang

把眼泪装在心上
会开出勇敢的花
可以在疲惫的时光
闭上眼睛闻到一种芬芳
就像好好睡了一夜直到天亮
又能边走着边哼着歌用轻快的步伐

ba yan lei zhuang zai xin shang
hui kai chu yong gan de hua
ke yi zai pi bei de shi guang
bi shang yan jing wen dao yi zhong fen fang
jiu xiang hao hao shui le yi ye zhi dao tian liang
you neng bian zou zhao bian heng zhao ge yong qing kuai de bu fa

沮丧时总会明显感到孤独的重量
多渴望懂得的人给些温暖借个肩膀
很高兴一路上我们的默契那么长
穿过风又绕个弯
心还连着像往常一样

ju sang shi zong hui ming xian gan dao gu du de zhong liang
duo ke wang dong de de ren gei xie wen nuan jie ge jian bang
hen gao xing yi lu shang wo men de mo qi na yao chang
chuan guo feng you rao ge wan
xin huan lian zhao xiang wang chang yi yang

最初的梦想紧握在手上
最想要去的地方
怎么能在半路就返航

最初的梦想绝对会到达
实现了真的渴望
才能够算到过了天堂

最初的梦想绝对会到达
实现了真的渴望
才能够算到过了天堂

zui chu de meng xiang jin wo zai shou shang
zui xiang yao qu de di fang
zen yao neng zai ban lu jiu fan hang

zui chu de meng xiang jue dui hui dao da
shi xian le zhen de ke wang
cai neng gou suan dao guo le tian tang

zui chu de meng xiang jue dui hui dao da
shi xian le zhen de ke wang
cai neng gou suan dao guo le tian tang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：11

曲番号：11

曲名：「幸せ」

曲名：「幸せ」

アーティスト：中島みゆき

アーティスト：中島みゆき

夢なら醒める
ああいつかは醒める
見なけりゃよかったのと言われても

yumenarasameru
aaitsukahasameru
minakeryayokattanonitoiwaretemo

それでも夢が
醒めるまでのあいだ
見てたことを幸せと呼びたいわ

soredemoyumega
samerumadenoaida
mitetakotowoshiawasetoyobitaiwa

あなたの町が
窓の向うで
星のように遠ざかる電車で思います

atananomachiga
madonomukaude
hoshinoyounitoozakarudenshadeomoimasu

幸せになる
道には二つある
一つめは願いごと
うまく叶うこと

shiawaseninaru
michinihafutatsuaru
hitotsumehanegaigoto
umakukanaukoto

幸せになる
道には二つある
もう一つは願いなんか
捨ててしまうこと

shiawaseninaru
michinihafutatsuaru
mouhitotsuhanegainanka
suteteshimaukoto

せんないね
せんないね
どちらもぜいたくね

sennaine
sennaine
dochiramozeitakune

せんないね
せんないね
これからどうしよう
幸せになりたいね

sennaine
sennaine
korekaradoushiyou
shiawaseninaritainai

旅の途中の
ああ雪降る駅で
なぜ降りてしまったのかわからない

tabinotochuuno
aayukifuruekide
nazeoriteshimattanokawakaranai

あなたは来ない
追いかけては来ない
当たり前ねと小さく笑います

anatahakonai
oikaketehakonai
atarimaenetochiisakuwaraimasu

急ぎ足では
遠ざかれない
雪の粒より小さな
夢をまだ見てるわ

isogiashideha
toozakarenai
yukinotsubuyorichiisana
yumewomadamiteruwa

幸せになる
道には二 ある
一つめは願いごと
うまく叶うこと

shiawaseninaru
michinihaniaru
hitotsumehanegaigoto
umakukanaukoto

幸せになる
道には二つある
もう一つは願いなんか
捨ててしまうこと

shiawaseninaru
michinifutatsuaru
mouhitotsuhanegainanka
suteteshimaukoto

せんないね
せんないね
どちらもぜいたくね

sennaine
sennaine
dochiramozeitakune

せんないね
せんないね
これからどうしよう
幸せになりたいね

sennaine
sennaine
korekaradoushiyou
shiawaseninaritain

幸せになる
道には二つある
一つめは願いごと
うまく叶うこと

shiawaseninaru
michinifutatsuaru
hitotsumehanegaigoto
umakukanaukoto

幸せになる
道には二つある
もう一つは願いなんか
捨ててしまうこと

shiawaseninaru
michinifutatsuaru
mouhitotsuhanegainanka
suteteshimaukoto

せんないね
せんないね
せんないね
せんないね
幸せになりたいね

sennaine
sennaine
sennaine
sennaine
shiawaseninaritain

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：11
曲名：「伤心太平洋」
アーティスト：任贤齐

カバー曲番号：11
曲名：「伤心太平洋」
アーティスト：任贤齐

离开真的残酷吗
或者温柔才是可耻的
或者孤独的人无所谓
无日无夜无条件

li kai zhen de can ku ma
huo zhe wen rou cai shi ke chi de
huo zhe gu du de ren wu suo wei
wu ri wu ye wu tiao jian

前面真的危险吗
或者背叛才是体贴的
或者逃避比较容易吧
风言风语风吹沙

qian mian zhen de wei xian ma
huo zhe bei pan cai shi ti tie de
huo zhe tao bi bi jiao rong yi ba
feng yan feng yu feng chui sha

往前一步是黄昏
退后一步是人生
风不平浪不静心还不安稳
一个岛锁住一个人

wang qian yi bu shi huang hun
tui hou yi bu shi ren sheng
feng bu ping lang bu jing xin huan bu an wen
yi ge dao suo zhu yi ge ren

我等的船还不来
我等的人还不明白
寂寞默默沉默沉入海
未来不再我还在

wo deng de chuan huan bu lai
wo deng de ren huan bu ming bai
ji mo mo chen mo chen ru hai
wei lai bu zai wo huan zai

如果潮去心也去
如果潮来你还不来
浮浮沉沉往事浮上来
回忆回来你已不在

ru guo chao qu xin ye qu
ru guo chao lai ni huan bu lai
fu fu chen chen wang shi fu shang lai
hui yi hui lai ni yi bu zai

一波还未平息
一波又来侵袭
茫茫人海狂风暴雨

yi bo huan wei ping xi
yi bo you lai qin xi
mang mang ren hai kuang feng bao yu

一波还来不及
一波早就过去
一生一世 如梦初醒
深深太平洋底 深深伤心

yi bo huan lai bu ji
yi bo zao jiu guo qu
yi sheng yi shi ru meng chu xing
shen shen tai ping yang di shen shen shang xin

离开真的残酷吗
或者温柔才是可耻的
或者孤独的人无所谓
无日无夜无条件

li kai zhen de can ku ma
huo zhe wen rou cai shi ke chi de
huo zhe gu du de ren wu suo wei
wu ri wu ye wu tiao jian

往前一步是黄昏
退后一步是人生
风不平 浪不静 心还不安稳
一个岛锁住一个人

wang qian yi bu shi huang hun
tui hou yi bu shi ren sheng
feng bu ping lang bu jing xin huan bu an wen
yi ge dao suo zhu yi ge ren

我等的船还不来
我等的人还不明白
寂寞默默沉默沉入海
回忆回来你已不在

一波还未平息
一波又来侵袭
茫茫人海狂风暴雨

一波还来不及
一波早就过去
一生一世如梦初醒
深深太平洋底深深伤心

一波还未平息
一波又来侵袭
一波还来不及
一波早就过去
深深太平洋底深深伤心
深深太平洋底深深伤心

wo deng de chuan huan bu lai
wo deng de ren huan bu ming bai
ji mo mo chen mo chen ru hai
hui yi hui lai ni yi bu zai

yi bo huan wei ping xi
yi bo you lai qin xi
mang mang ren hai kuang feng bao yu

yi bo huan lai bu ji
yi bo zao jiu guo qu
yi sheng yi shi ru meng chu xing
shen shen tai ping yang di shen shen shang xin

yi bo huan wei ping xi
yi bo you lai qin xi
yi bo huan lai bu ji
yi bo zao jiu guo qu
shen shen tai ping yang di shen shen shang xin
shen shen tai ping yang di shen shen shang xin

日本語歌詞

Romaji

曲番号：12
曲名：「行かないで」
アーティスト：玉置 浩二

曲番号：12
曲名：「行かないで」
アーティスト：玉置 浩二

何も
見えない何も
ずっと
居てた

nanimo
mienainanimo
zutto
iteta

だけど
悲しいんじゃない
暖かい
あなたに
触れたのが
嬉しくて

dakedo
kanashiinjanai
ataatakai
anatani
furetanoga
ureshikute

ああ
行かないで
行かないで
いつまでもずっと
話さないで

aa
ikanaide
ikanaide
itsumademozutto
hanasanaide

ああ
行かないで
行かないで
このままで

aa
ikanaide
ikanaide
konomamade

いつか
心はいつか
遠い
何処かで

itsuka
kokorohaitsuka
tooi
dokokade

皆
思い出になると
知らなくて
いいのに
知らなくて
いいのに

mina
omoideninaruto
shiranakute
iinoni
shiranakute
iinoni

ああ
行かないで
行かないで、
どんな時でも
話さないで

aa
ikanaide
ikanaide、
donnatokidemo
hanasanaide

ああ
行かないで

aa
ikanaide

行かないで
このままで

ikanaide
konomamade

ああ
行かないで
行かないで
いつまでもずっと
話さないで

aa
ikanaide
ikanaide
itsumademozutto
hanasanaide

ああ
行かないで
行かないで
このままで

aa
ikanaide
ikanaide
konomamade

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：12
曲名：「秋意浓」
アーティスト：张学友

カバー曲番号：12
曲名：「秋意浓」
アーティスト：张学友

秋意浓
离人心中秋意浓
一杯酒
情绪万种

qiu yi nong
li ren xin shang qiu yi nong
yi bei jiu
qing xu wan zhong

离别多
叶落的季节离别多
握住你的手
放在心头
我要你记得
无言的承诺

li bie duo
ye luo de ji jie li bie duo
wo zhu ni de shou
fang zai xin tou
wo yao ni ji de
wu yan de cheng nuo

啊
不怕相思苦
只怕你伤痛
怨只怨人在风中
聚散都不由我

a
bu pa xiang si ku
zhi pa ni shang tong
yuan zhi yuan ren zai feng zhong
ju san du bu you wo

啊
不怕我孤单
只怕你寂寞
无处说离愁

a
bu pa wo gu dan
zhi pa ni ji mo
wu chu shuo li chou

舞秋风
漫天回忆舞秋风
叹一声
黯然沉默

wu qiu feng
man tian hui yi wu qiu feng
tan yi sheng
an ran chen mo

不能说
惹泪的话都不能说
紧紧拥着你
永远记得
你曾经为我
这样的哭过

bu neng shuo
re lei de hua du bu neng shuo
jin jin yong zhao ni
yong yuan ji de
ni ceng jing wei wo
zhe yang de ku guo

啊
不怕相思苦
只怕你伤痛
怨只怨人在风中
聚散都不由我

a
bu pa xiang si ku
zhi pa ni shang tong
yuan zhi yuan ren zai feng zhong
ju san du bu you wo

啊
不怕我孤单

a
bu pa wo gu dan

只怕你寂寞
无处说离愁

zhi pa ni ji mo
wu chu shuo li chou

啊
不怕相思苦
只怕你伤痛
怨只怨人在风中
聚散都不由我

a
bu pa xiang si ku
zhi pa ni shang tong
yuan zhi yuan ren zai feng zhong
ju san du bu you wo

啊
不怕我孤单
只怕你寂寞
无处说离愁

a
bu pa wo gu dan
zhi pa ni ji mo
wu chu shuo li chou

日本語歌詞

Romaji

曲番号：13

曲番号：13

曲名：「時の流れに身を任せ」

曲名：「時の流れに身を任せ」

アーティスト：テレサ・テン

アーティスト：テレサ・テン

もしもあなたと
逢えずにいたら
わたしは何を
してたでしょうか

moshimoanatato
aezuniitara
watashihananiwo
shitetadeshouka

平凡だけど
誰かを愛し
普通の暮らし
してたでしょうか

heibondakedo
darekawaishi
futsuunokurashi
shitetadeshouka

時の流れに身をまかせ
あなたの色に染められ
一度の人生それさえ
捨てることもかまわない

tokinonagarenimiwomakase
anatanoironisomerare
ichidonojinseisoresae
suterukotomokamawanai

だからお願い
そばに置いてね
いまはあなたしか愛せない

dakaraonegai
sobanioitene
imahaanatashikaaisenai

もしもあなたに
嫌われたなら
明日という日
失くしてしまうわ

moshimoanatani
kirawaretanara
ashitatoiunichi
shitsukushiteshimauwa

約束なんか
いらないけれど
思い出だけじゃ
生きてゆけない

yakusokunanka
iranaikeredo
omoidedakeja
ikiteyukenai

時の流れに身をまかせ
あなたの胸により添い
綺麗になれたそれだけで
いのちさえもいらないわ

tokinonagarenimiwomakase
atananomuneniyorisoi
kireininaretasoredakede
inochisaemoiranaiwa

だからおお願い
そばに置いてね
いまはあなたしか見えないの

dakaraonegai
sobanioitene
imahaanatashikamienaino

時の流れに身をまかせ
あなたの色に染められ
一度の人生それさえ
捨てることもかまわない

tokinonagarenimiwomakase
anatanoironisomerare
ichidonojinseisoresae
suterukotomokamawanai

だからお願い
そばに置いてね
いまはあなたしか愛せない

dakaraonegai
sobanioitene
imahaanatashikaaisenai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：13
曲名：「我只在乎你」
アーティスト：邓丽君

カバー曲番号：13
曲名：「我只在乎你」
アーティスト：邓丽君

如果没有遇见你
我将会是在哪里
日子过得怎么样
人生是否要珍惜

ru guo mei you yu jian ni
wo jiang hui shi zai na li
ri zi guo de zen yao yang
ren sheng shi fou yao zhen xi

也许认识某一人
过着平凡的日子
不知道会不会
也有爱情甜如蜜

ye xu ren shi mou yi ren
guo zhao ping fan de ri zi
bu zhi dao hui bu hui
ye you ai qing tian ru mi

任时光匆匆流去我只在乎你
心甘情愿感染你的气息
人生几何能够得到知己
失去生命的力量也不可惜

ren shi guang cong cong liu qu wo zhi zai hu ni
xin gan qing yuan gan ran ni de qi xi
ren sheng ji he neng gou de dao zhi ji
shi qu sheng ming de li liang ye bu ke xi

所以我求求你
别让我离开你
除了你我不能感到一丝丝情意

suo yi wo qiu qiu ni
bie rang wo li kai ni
chu le ni wo bu neng gan dao yi si si qing yi

如果有那么一天
你说即将要离去
我会迷失我自己
走入无边人海里

ru guo you na yao yi tian
ni shuo ji jiang yao li qu
wo hui mi shi wo zi ji
zou ru wu bian ren hai li

不要什么诺言
只要天天在一起
我不能只依靠
片片回忆活下去

bu yao shi yao nuo yan
zhi yao tian tian zai yi qi
wo bu neng zhi yi kao
pian pian hui yi huo xia qu

任时光匆匆流去我只在乎你
心甘情愿感染你的气息
人生几何能够得到知己
失去生命的力量也不可惜

ren shi guang cong cong liu qu wo zhi zai hu ni
xin gan qing yuan gan ran ni de qi xi
ren sheng ji he neng gou de dao zhi ji
shi qu sheng ming de li liang ye bu ke xi

所以我求求你
别让我离开你
除了你我不能感到一丝丝情意

suo yi wo qiu qiu ni
bie rang wo li kai ni
chu le ni wo bu neng gan dao yi si si qing yi

任时光匆匆流去我只在乎你
心甘情愿感染你的气息
人生几何能够得到知己
失去生命的力量也不可惜

ren shi guang cong cong liu qu wo zhi zai hu ni
xin gan qing yuan gan ran ni de qi xi
ren sheng ji he neng gou de dao zhi ji
shi qu sheng ming de li liang ye bu ke xi

所以我求求你
别让我离开你
除了你我不能感到一丝丝情意

suo yi wo qiu qiu ni
bie rang wo li kai ni
chu le ni wo bu neng gan dao yi si si qing yi

日本語歌詞

Romaji

曲番号：14

曲番号：14

曲名：情熱の砂漠

曲名：情熱の砂漠

アーティスト：ザ・ピーナッツ

アーティスト：ザ・ピーナッツ

愛されたそのあとで
私は死にたいわ
燃えつきた燃えつきた
けだるい命のこのままで

aisaretasonoatode
watashihashinitaiwa
moetsukitamoetsukita
kedaruiinochinokonomamade

情熱に身をまかせ
愛したそのあとで
かなしみがかなしみが
私の心をひたすのよ

jounetsunimiwomakase
aishitasonoatode
kanashimigakanashimiga
watashinokokorowohitasunoyo

愛は熱い砂漠なの
今日も命燃やすけど
どこにどこにこの先が
つづいているのか
わからない

aihaatsuisabakunano
kyoumoinochimoyasukedo
dokonidokonikonosakiga
tsuduiteirunoka
wakaranai

情熱の砂嵐
私をこのまま埋めてよ

jounetsunosunaarashi
watashiwokonomamaumeteyo

いだかれて目を閉じて
命を失くせたら
幸せで幸せで
私はほほえみ死ぬでしょう

idakaretemewotojite
inochiwoshitsukusetara
shiwasedeshiwasede
watashihahohoemishinudeshou

愛は熱い砂漠なの
いくら二人愛しても
胸の胸のこの渴き
私をいやして
くれないの

aihaatsuisabakunano
ikuranininaishitemo
munenomunenokonokawaki
watashiwoiyashite
kurenaino

情熱の砂嵐
私をこのまま埋めてよ

jounetsunosunaarashi
watashiwokonomamaumeteyo

情熱の砂嵐
私をこのまま埋めてよ

jounetsunosunaarashi
watashiwokonomamaumeteyo

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：14
曲名：「热情的沙漠」
アーティスト：庾澄庆

カバー曲番号：14
曲名：「热情的沙漠」
アーティスト：庾澄庆

我的热情好像一把火
燃烧了整个沙漠
太阳见了我也会躲着我
它也会怕我这把爱情的火

wo de re qing hao xiang yi ba huo
ran shao le zheng ge sha mo
tai yang jian le wo ye hui duo zhao wo
ta ye hui pa wo zhe ba ai qing de huo

沙漠有了我永远不寂寞
开满了青春的花朵
我在高声唱 你在轻声和
陶醉在沙漠里的小爱河

sha mo you le wo yong yuan bu ji mo
kai man le qing chun de hua duo
wo zai gao sheng chang ni zai qing sheng he
tao zui zai sha mo li de xiao ai he

你给我小雨点 滋润我心窝
我给你小微风 吹开你花朵
爱情里小花朵 属于你和我
我们俩的爱情就像
热情的沙漠

ni gei wo xiao yu dian zi run wo xin wo
wo gei ni xiao wei feng chui kai ni hua duo
ai qing li xiao hua duo shu yu ni he wo
wo men lia de ai qing jiu xiang
re qing de sha mo

我的热情 好像一把火
燃烧了整个沙漠
太阳见了我 也会躲着我
它也会怕我这把爱情的火

wo de re qing hao xiang yi ba huo
ran shao le zheng ge sha mo
tai yang jian le wo ye hui duo zhao wo
ta ye hui pa wo zhe ba ai qing de huo

我的热情 好像一把火
燃烧了整个沙漠
太阳见了我 也会躲着我
它也会怕我这把爱情的火

wo de re qing hao xiang yi ba huo
ran shao le zheng ge sha mo
tai yang jian le wo ye hui duo zhao wo
ta ye hui pa wo zhe ba ai qing de huo

沙漠有了我 永远不寂寞
开满了青春的花朵
我在高声唱 你在轻声和
陶醉在沙漠里的小爱河

sha mo you le wo yong yuan bu ji mo
kai man le qing chun de hua duo
wo zai gao sheng chang ni zai qing sheng he
tao zui zai sha mo li de xiao ai he

你给我小雨点滋润我心窝
我给你小微风吹开你花朵
爱情里小花朵属于你和我
我们俩的爱情就像
热情的沙漠

ni gei wo xiao yu dian zi run wo xin wo
wo gei ni xiao wei feng chui kai ni hua duo
ai qing li xiao hua duo shu yu ni he wo
wo men lia de ai qing jiu xiang
re qing de sha mo

你给我小雨点滋润我心窝
我给你小微风吹开你花朵
爱情里小花朵属于你和我
我们俩的爱情就像
热情的沙漠

ni gei wo xiao yu dian zi run wo xin wo
wo gei ni xiao wei feng chui kai ni hua duo
ai qing li xiao hua duo shu yu ni he wo
wo men lia de ai qing jiu xiang
re qing de sha mo

我的热情好像一把火
燃烧了整个沙漠
太阳见了我 也会躲着我
它也会怕我这把爱情的火

wo de re qing hao xiang yi ba huo
ran shao le zheng ge sha mo
tai yang jian le wo ye hui duo zhao wo
ta ye hui pa wo zhe ba ai qing de huo

日本語歌詞

Romaji

曲番号：15
曲名：「水色」
アーティスト：UA

曲番号：15
曲名：「水色」
アーティスト：UA

想いは
水色の
雫の
中で揺れてる

omoiha
mizuirono
shizukuno
nakadeyureteru

三日月
が手のひらに
浮かぶこの夜に

mikaduki
gatenohirani
ukabukonoyoruni

今ひとたびの
言葉だけ
貴方につたえましょう

konhitotabino
kotobadake
anatanitsutaemashou

溶けては
染みわたる
ほのかな
夜の吐息よ

toketeha
shimiwataru
honokana
yorunotoikiyo

愛しい
涙色の
声で泣く虫と

itoshii
namidashokuno
koedenakumushito

闇夜を照らす
星たちの
心に憧れて

yamiyowoterasu
hoshitachino
kokoroniakogarete

悪戯な
花びら
遥か遠い
雲のたより

itazurana
hanabira
harukatooi
kumonotayori

わたしは
水色の
翼を
大空に広げ

watashiha
mizuirono
tsubasawo
oozoranihiroge

疲れて
飛べない日は
大きな木にとまり

tsukarete
tobenaihiha
ookinakinitomari

愛の言葉と
風の唄
貴方に歌いましょう

ainokotobato
kazenouta
anatanikutaimashou

季節は
かぎりなく
回り
つづけてるけど

kisetsuha
kagirinaku
mawari
tsuduketerukedo

わたしの
この心に
光る水色は

watashino
konokokoroni
hikarumizuiroha

いついつまでも
かわらない
空と海の色

itsuitsumademo
kawaranai
soratouminoiro

おもいでよ
ありがとう
白い波が
頬をぬらす

omoideyo
arigatou
shiroinamiga
hoowonurasu

青い地球が
まぶしすぎて

aoichikyuga
mabushisugite

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：15
曲名：「盛夏的果实」
アーティスト：莫文蔚

カバー曲番号：15
曲名：「盛夏的果实」
アーティスト：莫文蔚

也许放弃
才能靠近你
不再见你
你才会把我记起

ye xu fang qi
cai neng kao jin ni
bu zai jian ni
ni cai hui ba wo ji qi

时间累积
这盛夏的果实
回忆里寂寞的香气

shi jian lei ji
zhe sheng xia de guo shi
hui yi li ji mo de xiang qi

我要试着离开你
不要再想你
虽然这并不是我本意

wo yao shi zhao li kai ni
bu yao zai xiang ni
sui ran zhe bing bu shi wo ben yi

你曾说过
会永远爱我
也许承诺
不过因为没把握

ni ceng shuo guo
hui yong yuan ai wo
ye xu cheng nuo
bu guo yin wei mei ba wo

别用沉默
再去掩饰什么
当结果是那么赤裸裸

bie yong chen mo
zai qu yan shi shi yao
dang jie guo shi na yao chi luo luo

以为你会说什么
才会离开我
你只是转过头不看我

yi wei ni hui shuo shi yao
cai hui li kai wo
ni zhi shi zhuan guo tou bu kan wo

不要刻意说
你还爱我
当看尽潮起潮落
只要你记得我

bu yao ke yi shuo
ni huan ai wo
dang kan jin chao qi chao luo
zhi yao ni ji de wo

你曾说过
会永远爱我
也许承诺
不过证明没把握

ni ceng shuo guo
hui yong yuan ai wo
ye xu cheng nuo
bu guo zheng ming mei ba wo

不用难过
不用掩饰甚么
当结果是那么赤裸裸

bu yong nan guo
bu yong yan shi shen yao
dang jie guo shi na yao chi luo luo

其实不必说什么
才能离开我
起码那些经过属于我

qi shi bu bi shuo shi yao
cai neng li kai wo
qi ma na xie jing guo shu yu wo

也许放弃
才能靠近你
不再见你
你才会把我记起

ye xu fang qi
cai neng kao jin ni
bu zai jian ni
ni cai hui ba wo ji qi

时间累积
这盛夏的果实
回忆里爱情的香气

shi jian lei ji
zhe sheng xia de guo shi
hui yi li ai qing de xiang qi

我以为不露痕迹
思念却满溢
或许这代表了我的心

wo yi wei bu lu hen ji
si nian que man yi
huo xu zhe dai biao le wo de xin

不要刻意说
你还爱我
当看尽潮起潮落
只要你记得我

bu yao ke yi shuo
ni huan ai wo
dang kan jin chao qi chao luo
zhi yao ni ji de wo

如果你会梦见我
请你再抱紧我

ru guo ni hui meng jian wo
qing ni zai bao jin wo

日本語歌詞

Romaji

曲番号：16

曲番号：16

曲名：雪の華

曲名：雪の華

アーティスト：中島 美嘉

アーティスト：中島 美嘉

のびた人陰を舗道にならべ
夕闇のなかを君と歩いてる
手をつないでいつまでもずっと
そばにいられたなら泣けちゃうくらい

nobitahitokagewohodouninarabe
yuuyaminonakawokimitoaruteru
tewotsunaideitsumademozutto
sobaniiretanaranakechaurai

風が冷たくなって
冬の匂いがした
そろそろこの街に
君と近付ける
季節がくる

kazegatsumetakunatte
fuyunonioigashita
sorosorokonomachini
kuntochikadukeru
kisetsugakuru

今年最初の雪の華を
ふたり寄り添って
眺めているこの瞬間に
幸せがあふれだす

kotoshisaishonoyukinohanawo
futariyorisotte
nagameteirukonoshunkanni
shiwasegaafuredasu

甘えとか弱さじゃない
ただ君を愛してる
心からそう思った

amaetokayowasajanai
tadakimiwoaishiteru
kokorokarasouomotta

君がいるとどんなことでも
乗りきれようない気持ちになってる
こんな日々がいつまでもきっと
続いてくことを祈っているよ

kungairutodonnakotodemo
norikireruyounakimochininatteru
konnahibigaitsumademokitto
tsuuitekukotowoinotteiruyo

風が窓を揺らした
夜は揺り起こして
どんな悲しいことも
僕が笑顔へと
変えてあげる

kazegamadowoyurashita
yoruhayuriokoshite
donnakanashiikotomo
bokugaegaoheto
kaeteageru

舞い落ちてきた雪の華が
窓の外ずっと
降りやむことを知らずに
僕らの街を染める

maiochitekitayukinohanaga
madonosotozutto
oriyamukotowoshirazuni
bokuranomachiwosomeru

誰かのためになにかを
したいと思えるのが
愛ということを知った

darekanotameninamikawo
shitaitoomoerunoga
aitoiukotowoshitta

もし、君を失ったとしたなら
星になって君を照らすだろう
笑顔も涙に濡れてる夜も

moshi、kimiwoushinattatoshitanara
hoshininattekimiwoterasudarou
egaomonamidandinureteruyorumo

いつもいつでもそばにいるよ

今年最初の雪の華を
ふたり寄り添って
眺めているこの瞬間に
幸せがあふれだす

甘えとか弱さじゃない
ただ、君とずっと
このまま一緒にいたい
素直にそう思える

この街に降り積もって
真っ白な雪の華
ふたりの胸にそっと
思い出を描くよ
これからも君とずっと

itsumoitsudemosobaniiruyo

kotoshisaishonoyukinohanawo
futariyorisotte
nagameteirukonoshunkanni
shiwasegaafuredasu

amaetokayowasajanai
tada、kimitozutto
konomamaisshiyoniitai
sunaonisouomoeru

konomachinifuritsumotteku
masshironayukinohana
futarinomunenisotto
omoidewoegakuyo
korekaramokimitozutto

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：16

曲名：「飄雪」

アーティスト：韩雪

カバー曲番号：16

曲名：「飄雪」

アーティスト：韩雪

忧郁的一片天 飘着纷飞的雪
这一泓伊豆的温泉浸湿我孤单的思念
飘零的一片叶 就像你我的终结
这一泓伊豆的温泉盛满温暖的从前

you yu de yi pian tian piao zhao fen fei de xue
zhe yi hong yi dou de wen quan jin shi wo gu dan de si nian
piao ling de yi pian ye jiu xiang ni wo de zhong jie
zhe yi hong yi dou de wen quan sheng man wen nuan de cong qian

你的手 曾经拥着我的肩
呢喃着 爱我直到永远
雪花 像绽放的礼花
天地间肆意地飘洒
纵情在一刹那

ni de shou ceng jing yong zhao wo de jian
ni nan zhao ai wo zhi dao yong yuan
xue hua xiang zhan fang de li hua
tian di jian si yi di piao sa
zong qing zai yi sha na

为何现在只剩下 风吹乱我的发
撕开我记忆的伤疤
让往事像雾气慢慢地蒸发
让我知道什么叫放不下

wei he xian zai zhi sheng xia feng chui luan wo de fa
si kai wo ji yi de shang ba
rang wang shi xiang wu qi man man di zheng fa
rang wo zhi dao shi yao jiao fang bu xia

为何我的泪会不停地流下
滑过你曾经亲吻的脸颊
所有的对错在顷刻 崩塌

wei he wo de lei hui bu ting di liu xia
hua guo ni ceng jing qin wen de lian jia
suo you de dui cuo zai qing ke beng ta

忧郁的一片天 飘着纷飞的雪
这一泓伊豆的温泉 浸湿我孤单的思念
飘零的一片叶 就像你我的终结
这一泓伊豆的温泉 盛满温暖的从前

you yu de yi pian tian piao zhao fen fei de xue
zhe yi hong yi dou de wen quan jin shi wo gu dan de si nian
piao ling de yi pian ye jiu xiang ni wo de zhong jie
zhe yi hong yi dou de wen quan sheng man wen nuan de cong qian

你的手 曾经拥着我的肩
呢喃着 爱我直到永远
雪花 像绽放的礼花
天地间肆意地飘洒
纵情在一刹那

ni de shou ceng jing yong zhao wo de jian
ni nan zhao ai wo zhi dao yong yuan
xue hua xiang zhan fang de li hua
tian di jian si yi di piao sa
zong qing zai yi sha na

为何现在只剩下 风吹乱我的发
撕开我记忆的伤疤
让往事像雾气慢慢地蒸发
让我知道什么叫放不下

wei he xian zai zhi sheng xia feng chui luan wo de fa
si kai wo ji yi de shang ba
rang wang shi xiang wu qi man man di zheng fa
rang wo zhi dao shi yao jiao fang bu xia

为何我的泪会不停地流下
滑过你曾经亲吻的脸颊
所有的对错在顷刻 崩塌

wei he wo de lei hui bu ting di liu xia
hua guo ni ceng jing qin wen de lian jia
suo you de dui cuo zai qing ke beng ta

原来你带走了我生命的暖春盛夏
就连秋的果实也只在梦境里悬挂
原来寻找的是我自己难了的牵挂

yuan lai ni dai zou le wo sheng ming de nuan chun sheng xia
jiu lian qiu de guo shi ye zhi zai meng jing li xuan gua
yuan lai xun zhao de shi wo zi ji nan le de qian gua

这泓伊豆的温泉是天给的惩罚

zhe hong yi dou de wen quan shi tian gei de cheng fa

如果知道结局我们还会相爱吗

ru guo zhi dao jie ju wo men huan hui xiang ai ma

我猜不到你的回答

wo cai bu dao ni de hui da

冰雪中的誓言是真心的吗

bing xue zhong de shi yan shi zhen xin de ma

怎么此刻什么也没留下

zen yao ci ke shi yao ye mei liu xia

现在只剩下 风吹乱我的发

xian zai zhi sheng xia feng chui luan wo de fa

雪掩埋记忆的伤疤

xue yan mai ji yi de shang ba

往事就像雾气慢慢地蒸发

wang shi jiu xiang wu qi man man di zheng fa

痛到麻木也许就放得下

tong dao ma mu ye xu jiu fang de xia

就让我的泪 不停地去冲刷

jiu rang wo de lei bu ting di qu chong shua

冲刷你曾经亲吻的脸颊

chong shua ni ceng jing qin wen de lian jia

伸出手像留住一样的冰雪

shen chu shou xiang liu zhu yi yang de bing xue

那瞬间的融化仿佛在

na shun jian de rong hua fang fo zai

祭奠你和我的爱情 童话

ji dian ni he wo de ai qing tong hua

日本語歌詞

曲番号：17
曲名：「男と女」
アーティスト：CHAGE&ASKA

誰もが一度は
ひき返す道
二人でここまで
歩いて来たのに

あなたの心が
足をとられて
冬の坂道
ころがりはじめた

ふるえる肩越しに
あなたのさよなら
背中で涙をかくす
私

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
あふれるほどに

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
感じていたかった

言葉ひとつに
うなずいたのは
あなたが望む
別れだから

心の支えは
いつの時代も
男は女
女は男

あなたを信じて
ささやかな夢
積み上げたのは
女の私

幸せだったと
最後に言わせて
せめてさよならは飾って
みたい

Romaji

曲番号：17
曲名：「男と女」
アーティスト：CHAGE&ASKA

daremogaichidoha
hikikaesumichi
ninindekokomade
aruitekitanoni

atananokokoroga
ashiwotorarete
fuyunosakamichi
korogarihajimeta

furuerukatagoshini
atananosayonara
senakadenamidawokakusu
watashi

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
afureruhodoni

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
kanjiteitakatta

kotobahitotsuni
unazuitanoha
anatananozomu
wakaredakara

kokoronosasaeha
itsunojidaimo
otokohaonna
onnahaotoko

anatawoshinjite
sasayakanayume
tsumiagetanoha
onnanowatashi

shiwasedattato
saigoniiwasete
semetesayonarahakazatte
mitai

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
あふれるほどに

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
afureruhodoni

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
感じていたかった

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
kanjiteitakatta

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
あふれるほどに

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
afureruhodoni

あなたの愛をもっと
ぬくもりをもっと
感じていたかった

anatanoaiwomotto
nukumoriwomotto
kanjiteitakatta

心の支えは
いつの時代も
男は女
女は男

kokoronosasaeha
itsunojidaimo
otokohaonna
onnahaotoko

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：17
曲名：「让我欢喜让我忧」
アーティスト：周华健

カバー曲番号：17
曲名：「让我欢喜让我忧」
アーティスト：周华健

爱到尽头覆水难收
爱悠悠恨幽幽
为何要到无法挽留
才又想起你的温柔

ai dao jin tou fu shui nan shou
ai you you hen you you
wei he yao dao wu fa wan liu
cai you xiang qi ni de wen rou

给我关怀为我解忧
为我凭添许多愁
在深夜无尽等候
独自泪流独自忍受

gei wo guan huai wei wo jie you
wei wo ping tian xu duo chou
zai shen ye wu jin deng hou
du zi lei liu du zi ren shou

多想说声我真的爱你
多想说声对不起你
你哭着说情缘已尽难再续
难再续

duo xiang shuo sheng wo zhen de ai ni
duo xiang shuo sheng dui bu qi ni
ni ku zhao shuo qing yuan yi jin nan zai xu
nan zai xu

就请你给我多一点点时间
再多一点点问候
不要一切都带走

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian shi jian
zai duo yi dian dian wen hou
bu yao yi qie du dai zou

就请你给我多一点点空间
再多一点点温柔
不要让我如此难受

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian kong jian
zai duo yi dian dian wen rou
bu yao rang wo ru ci nan shou

你这样一个女人
让我欢喜让我忧
让我甘心为了你
付出我所有

ni zhe yang yi ge nv ren
rang wo huan xi rang wo you
rang wo gan xin wei le ni
fu chu wo suo you

爱到尽头覆水难收
爱悠悠恨幽幽
为何要到无法挽留
才又想起你的温柔

ai dao jin tou fu shui nan shou
ai you you hen you you
wei he yao dao wu fa wan liu
cai you xiang qi ni de wen rou

给我关怀为我解忧
为我凭添许多愁
在深夜无尽等候
独自泪流独自忍受

gei wo guan huai wei wo jie you
wei wo ping tian xu duo chou
zai shen ye wu jin deng hou
du zi lei liu du zi ren shou

多想说声我真的爱你
多想说声对不起你
你哭着说情缘已尽难再续
难再续

duo xiang shuo sheng wo zhen de ai ni
duo xiang shuo sheng dui bu qi ni
ni ku zhao shuo qing yuan yi jin nan zai xu
nan zai xu

就请你给我多一点点时间
再多一点点问候
不要一切都带走

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian shi jian
zai duo yi dian dian wen hou
bu yao yi qie du dai zou

就请你给我多一点点空间
再多一点点温柔
不要让我如此难受

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian kong jian
zai duo yi dian dian wen rou
bu yao rang wo ru ci nan shou

就请你给我多一点点时间
再多一点点问候
不要一切都带走

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian shi jian
zai duo yi dian dian wen hou
bu yao yi qie du dai zou

就请你给我多一点点空间
再多一点点温柔
不要让我如此难受

jiu qing ni gei wo duo yi dian dian kong jian
zai duo yi dian dian wen rou
bu yao rang wo ru ci nan shou

你这样一个女人
让我欢喜让我忧
让我甘心为了你
付出我所有

ni zhe yang yi ge nv ren
rang wo huan xi rang wo you
rang wo gan xin wei le ni
fu chu wo suo you

日本語歌詞

Romaji

曲番号：18
曲名：竹の歌
アーティスト：中島みゆき

曲番号：18
曲名：竹の歌
アーティスト：中島みゆき

遥かな山から
吹きつける風に
ひれ伏しながら
けして折れはせぬ

harukanayamakara
fukitsukerukazeni
hirefushinagara
keshiteorehasenu

押し寄せる雲から
打ちやまぬ雨に
ひれ伏しながら
けして折れはせぬ

oshiyoserukumokara
uchiyamanuameni
hirefushinagara
keshiteorehasenu

私になりたい
ものはといえば
地下に根を張る
あの竹林

watashiganaritai
monohatoieba
chikaninewoharu
anochikurin

月の日 火の日
水の日 木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinohi hinohi
mizunohi kinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

私が住みたい国はといえば
地下に根を張る
あの竹の国

watashigasumitaikunihatoieba
chikaninewoharu
anotakenokuni

ゆく夏来る夏
照りつける熱に
埋もれながら
けして消えはせぬ

yukunatsukurunatsu
teritsukerunetsuni
uzumorenagara
keshitekiehasenu

青に黄に緑に
移りゆく旗に
移ろいながら
けして消えはせぬ

aonikinimidorini
utsuriyukuhatani
utsuroinagara
keshitekiehasenu

私が覚えて残せるものは
地下に根を張る
あの竹の歌

watashigaoboetenokoserumonoha
chikaninewoharu
anotakenouta

月の日 火の日
水の日 木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinohi hinohi
mizunohi kinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

私が覚えて残せるものは
地下に根を張る
あの竹の歌

watashigaoboetenokoserumonoha
chikaninewoharu
anotakenouta

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

私になりたいものはいえ
地下に根を張る
あの竹林

watashiganaritaimonohatoieba
chikaninewoharu
anochikurin

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

月の日火の日
水の日木の日
金に踊って
土と日に還る

tsukinonichihinohi
mizunohikinohi
kinniodotte
dotohinikaeru

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：18

曲名：天涯

アーティスト：任贤齐

カバー曲番号：18

曲名：天涯

アーティスト：任贤齐

昏天又暗地忍不住的流星
烫不伤被冷藏一颗死心
苦苦的追寻 茫茫然失去
可爱的 可恨的 多可惜

hun tian you an di ren bu zhu de liu xing
tang bu shang bei leng cang yi ke si xin
ku ku de zhui xun mang mang ran shi qu
ke ai de ke hen de duo ke xi

梦中的梦中梦中人的梦中
梦不到被吹散往事如风
空空的天空 容不下笑容
伤神的 伤人的 太伤心

meng zhong de meng zhong meng zhong ren de meng zhong
meng bu dao bei chui san wang shi ru feng
kong kong de tian kong rong bu xia xiao rong
shang shen de shang ren de tai shang xin

何必想何必问何处是我家 爱也罢 恨也罢 算了吧
问天涯 望断了天涯
赢得了天下 输了她

he bi xiang he bi wen he chu shi wo jia ai ye ba hen ye ba suan le ba
wen tian ya wang duan le tian ya
ying de le tian xia shu le ta

挥别的种种挥不去的种种
毁不了被淹没一往情深
忍已无可忍 恨不得别人
害人的 迷人的 痴情人

hui bie de zhong zhong hui bu qu de zhong zhong
hui bu le bei yan mei yi wang qing shen
ren yi wu ke ren hen bu de bie ren
hai ren de mi ren de chi qing ren

也挣扎也牵挂也不是办法走也罢 留也罢 错了吗
今天涯 明天又天涯
狠狠一巴掌忘了吧

ye zheng zha ye qian gua ye bu shi ban fa zou ye ba liu ye ba cuo le ma
jin tian ya ming tian you tian ya
hen hen yi ba zhang wang le ba

昏天又暗地忍不住的流星
烫不伤被冷藏一颗死心
苦苦的追寻 茫茫然失去
可爱的 可恨的 多可惜

hun tian you an di ren bu zhu de liu xing
tang bu shang bei leng cang yi ke si xin
ku ku de zhui xun mang mang ran shi qu
ke ai de ke hen de duo ke xi

梦中的梦中梦中人的梦中
梦不到被吹散往事如风
空空的天空 容不下笑容
伤神的 伤人的 太伤心

meng zhong de meng zhong meng zhong ren de meng zhong
meng bu dao bei chui san wang shi ru feng
kong kong de tian kong rong bu xia xiao rong
shang shen de shang ren de tai shang xin

何必想何必问何处是我家爱也罢 恨也罢 算了吧
问天涯 望断了天涯
赢得了天下输了她

he bi xiang he bi wen he chu shi wo jia ai ye ba hen ye ba suan le ba
wen tian ya wang duan le tian ya
ying de le tian xia shu le ta

挥别的种种挥不去的种种
毁不了被淹没一往情深
忍已无可忍 恨不得别人
害人的 迷人的 痴情人

hui bie de zhong zhong hui bu qu de zhong zhong
hui bu le bei yan mei yi wang qing shen
ren yi wu ke ren hen bu de bie ren
hai ren de mi ren de chi qing ren

也挣扎也牵挂也不是办法 走也罢 留也罢 错了吗

ye zheng zha ye qian gua ye bu shi ban fa zou ye ba liu ye ba cuo le ma

今天涯 明天又天涯
狠狠一巴掌忘了吧

jin tian ya ming tian you tian ya
hen hen yi ba zhang wang le ba

梦中的梦中梦中人的梦中
梦不到被吹散往事如风
空空的天空 容不下笑容
伤神的 伤人的 太伤心

meng zhong de meng zhong meng zhong ren de meng zhong
meng bu dao bei chui san wang shi ru feng
kong kong de tian kong rong bu xia xiao rong
shang shen de shang ren de tai shang xin

何必想何必问何处是我家 爱也罢 恨也罢 算了吧
问天涯 望断了天涯
赢得了天下 输了她

he bi xiang he bi wen he chu shi wo jia ai ye ba hen ye ba suan le ba
wen tian ya wang duan le tian ya
ying de le tian xia shu le ta

昏天又暗地忍不住的流星
烫不伤被冷藏一颗死心
苦苦的追寻 茫茫然失去
可爱的 可恨的 多可惜

hun tian you an di ren bu zhu de liu xing
tang bu shang bei leng cang yi ke si xin
ku ku de zhui xun mang mang ran shi qu
ke ai de ke hen de duo ke xi

梦中的梦中梦中人的梦中
梦不到被吹散往事如风
空空的天空 容不下笑容
伤神的 伤人的 太伤心

meng zhong de meng zhong meng zhong ren de meng zhong
meng bu dao bei chui san wang shi ru feng
kong kong de tian kong rong bu xia xiao rong
shang shen de shang ren de tai shang xin

挥别的种种挥不去的种种
毁不了被淹没一往情深
忍已无可忍 恨不得别人
害人的 迷人的 痴情人

hui bie de zhong zhong hui bu qu de zhong zhong
hui bu le bei yan mei yi wang qing shen
ren yi wu ke ren hen bu de bie ren
hai ren de mi ren de chi qing ren

日本語歌詞

Romaji

曲番号：19
曲名：「長い間」
アーティスト：Kiroro

曲番号：19
曲名：「長い間」
アーティスト：Kiroro

長い間
待たせてごめん
また急に仕事が入った

nagaima
matasetegomen
matakuyuunishigotogahaitta

いつも一緒に
いられなくて
淋しい思いをさせたね

itsumoisshiyoni
irarenakute
sabishiimoiwosasetane

逢えないとき
受話器からきこえる
君の声がかすれている

aenaitoki
juwakikarakikoeru
kunnokoegakasureteiru

久しぶりに
逢った時の
君の笑顔が胸をさらっていく

hisashiburini
attatokino
kunnoegaogamunewosaratteiku

気づいたの
あなたがこんなに
胸の中にいること

kiduitano
anatakakonnani
munenonakaniirukoto

愛してる
まさかねそんな事
言えない

aishiteru
masakanesonnakoto
ienai

あなたのその
言葉だけ信じて
今日まで待っていた私

anatanosono
kotobadakeshinjite
kyoumadematteitawatashi

笑顔だけは
忘れないように
あなたの側にいたいから

egaodakeha
wasurenaiyouni
anatanogawaniitaikara

笑ってる
あなたの側では
素直になれるの

waratteru
anatanogawadeha
sunaoninareruno

愛してる
でもまさかねそんな事
言えない

aishiteru
demomasakanesonnakoto
ienai

気づいたの
あなたがこんなに
胸の中にいること

kiduitano
anatakakonnani
munenonakaniirukoto

愛してる
まさかねそんな事
言えない

aishiteru
masakanesonnakoto
ienai

笑ってる
あなたの側では
素直になれるの

waratteru
anatanogawadeha
sunaoninareruno

愛してる
でもまさかねそんな事
言えない

aishiteru
demomasakanesonnakoto
ienai

気づいたの
あなたがこんなに
胸の中にいること

kiduitano
anatakonnani
munenonakaniirukoto

愛してる
まさかねそんな事
言えない

aishiteru
masakanesonnakoto
ienai

笑ってる
あなたの側では
素直になれるの

waratteru
anatanogawadeha
sunaoninareruno

愛してる
でもまさかねそんな事
言えない

aishiteru
demomasakanesonnakoto
ienai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：19
曲名：「很爱很爱你」
アーティスト：刘若英

カバー曲番号：19
曲名：「很爱很爱你」
アーティスト：刘若英

想为你做件事
让你更快乐的事
好在你的心中埋下我的名字

xiang wei ni zuo jian shi
rang ni geng kuai le de shi
hao zai ni de xin zhong mai xia wo de ming zi

求时间趁着你
不注意的时候
悄悄地把这种子酿成果实

qiu shi jian chen zhao ni
bu zhu yi de shi hou
qiao qiao di ba zhe zhong zi niang cheng guo shi

我想她的确是
更适合你的女子
我太不够温柔优雅成熟懂事

wo xiang ta de que shi
geng shi he ni de nv zi
wo tai bu gou wen rou you ya cheng shu dong shi

如果我退回到
好朋友的位置
你也就不再需要为难成这样子

ru guo wo tui hui dao
hao peng you de wei zhi
ni ye jiu bu zai xu yao wei nan cheng zhe yang zi

很爱很爱你
所以愿意 舍得让你
往更多幸福的地方飞去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi she de rang ni
wang geng duo xing fu de di fang fei qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

看着她走向你
那幅画面多美丽
如果我会哭泣也是因为欢喜

kan zhao ta zou xiang ni
na fu hua mian duo mei li
ru guo wo hui ku qi ye shi yin wei huan xi

地球上 两个人
能相遇不容易
作不成你的情人我仍感激

di qiu shang liang ge ren
neng xiang yu bu rong yi
zuo bu cheng ni de qing ren wo reng gan ji

很爱很爱你
所以愿意不牵绊你
往更多幸福的地方飞去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi bu qian ban ni
wang geng duo xing fu de di fang fei qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

很爱很爱你
所以愿意 舍得让你
往更多幸福的地方飞去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi she de rang ni
wang geng duo xing fu de di fang fei qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

很爱很爱你
所以愿意不牵绊你
飞向幸福的地方去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi bu qian ban ni
fei xiang xing fu de di fang qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

很爱很爱你
所以愿意 舍得让你
往更多幸福的地方飞去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi she de rang ni
wang geng duo xing fu de di fang fei qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

很爱很爱你
所以愿意不牵绊你
飞向幸福的地方去

hen ai hen ai ni
suo yi yuan yi bu qian ban ni
fei xiang xing fu de di fang qu

很爱很爱你
只有让你拥有爱情
我才安心

hen ai hen ai ni
zhi you rang ni yong you ai qing
wo cai an xin

日本語歌詞

Romaji

曲番号：20
曲名：「未来へ」
アーティスト：Kiroro

曲番号：20
曲名：「未来へ」
アーティスト：Kiroro

ほら
足元を見てごらん
これがあなたの歩む道

hora
ashimotowomitegoran
koregaanatanoayumumichi

ほら
前を見てごらん
あれがあなたの未来

hora
maewomitegoran
aregaanatanomirai

母がくれた
たくさんの優しさ
愛を抱いて
歩めと繰り返した

hahagakureta
takusannoyasashisa
aiwodaite
ayumetokurikaeshita

あの時はまだ
幼くて意味など知らない
そんな私の手を握り
一緒に歩んできた

anotokihamada
osanakuteiminadoshiranai
sonnawatashinotewonigiri
isshiyoniayundekita

夢はいつも
空高くあるから
届かなくて怖いね
だけど追い続けるの

yumehaitsumo
soratakakuarukara
todokanakutekowaine
dakedooitsudukeruno

自分の物語
だからこそ
諦めたくない

jibunmonogatari
dakarakoso
akirametakunai

不安になると手を握り
一緒に歩んできた

fuanninarutotewonigiri
isshiyoniayundekita

その優しさを
時には嫌がり
離れた母へ素直になれず

sonoyasashisawo
tokinihaiyagari
hanaretahahahesunaoninarezu

ほら
足元を見てごらん
これがあなたの歩む道

hora
ashimotowomitegoran
koregaanatanoayumumichi

ほら
前を見てごらん
あれがあなたの未来

hora
maewomitegoran
aregaanatanomirai

その優しさを

sonoyasashisawo

時には嫌がり
離れた母へ素直になれず

tokinihaiyagari
hanaretahahasunaoninarezu

ほら
足元を見てごらん
これがあなたの歩む道

hora
ashimotowomitegoran
koregaanatanoayumumichi

ほら
前を見てごらん
あれがあなたの未来

hora
maewomitegoran
aregaanatanomirai

ほら
足元を見てごらん
これがあなたの歩む道

hora
ashimotowomitegoran
koregaanatanoayumumichi

ほら
前を見てごらん
あれがあなたの未来

hora
maewomitegoran
aregaanatanomirai

未来へ向かって
ゆっくりと歩いて行こう

miraihemukatte
yukkuritoaruitekou

中国語歌詞

カバー曲番号：20
曲名：「后来」
アーティスト：刘若英

后来
我总算学会了如何去爱
可惜你早已远去消失在人海

后来
终于在眼泪中明白
有些人一旦错过就不再

栀子花 白花瓣
落在我蓝色百褶裙上
爱你你轻声说
我低下头闻见一阵芬芳

那个永恒的夜晚
十七岁仲夏你吻我的那个夜晚
让我往后的时光每当有感叹
总想起当天的星光

那时候的爱情
为什么就能那样简单
而又是为什么 人年少时
一定要让深爱的人受伤

在这相似的深夜里
你是否一样
也在静静追悔感伤

如果当时我们能不那么倔强
现在也不那么遗憾

你都如何回忆我
带着笑或是很沉默
这些年来有没有人能让你不寂寞

后来
我总算学会了 如何去爱
可惜你 早已远去 消失在人海

后来
终于在眼泪中明白
有些人 一旦错过就不再

你都如何回忆我

Pinyin

カバー曲番号：20
曲名：「后来」
アーティスト：刘若英

hou lai
wo zong suan xue hui le ru he qu ai
ke xi ni zao yi yuan qu xiao shi zai ren hai

hou lai
zhong yu zai yan lei zhong ming bai
you xie ren yi dan cuo guo jiu bu zai

zhi zi hua bai hua ban
luo zai wo lan se bai zhe qun shang
ai ni ni qing sheng shuo
wo di xia tou wen jian yi zhen fen fang

na ge yong heng de ye wan
shi qi sui zhong xia ni wen wo de na ge ye wan
rang wo wang hou de shi guang mei dang you gan tan
zong xiang qi dang tian de xing guang

na shi hou de ai qing
wei shi yao jiu neng na yang jian dan
er you shi wei shi yao ren nian shao shi
yi ding yao rang shen ai de ren shou shang

zai zhe xiang si de shen ye li
ni shi fou yi yang
ye zai jing jing zhui hui gan shang

ru guo dang shi wo men neng bu na yao jue qiang
xian zai ye bu na yao yi han

ni du ru he hui yi wo
dai zhao xiao huo shi hen chen mo
zhe xie nian lai you mei you ren neng rang ni bu ji mo

hou lai
wo zong suan xue hui le ru he qu ai
ke xi ni zao yi yuan qu xiao shi zai ren hai

hou lai
zhong yu zai yan lei zhong ming bai
you xie ren yi dan cuo guo jiu bu zai

ni du ru he hui yi wo

带着笑或是很沉默
这些年来 有没有人能让你不寂寞

dai zhao xiao huo shi hen chen mo
zhe xie nian lai you mei you ren neng rang ni bu ji mo

后来
我总算学会了如何去爱
可惜你 早已远去 消失在人海

hou lai
wo zong suan xue hui le ru he qu ai
ke xi ni zao yi yuan qu xiao shi zai ren hai

后来
终于在眼泪中明白
有些人 一旦错过就不再

hou lai
zhong yu zai yan lei zhong ming bai
you xie ren yi dan cuo guo jiu bu zai

后来
我总算学会了 如何去爱
可惜你 早已远去 消失在人海

hou lai
wo zong suan xue hui le ru he qu ai
ke xi ni zao yi yuan qu xiao shi zai ren hai

后来
终于在眼泪中明白
有些人 一旦错过就不再

hou lai
zhong yu zai yan lei zhong ming bai
you xie ren yi dan cuo guo jiu bu zai

永远不会再重来
有一个男孩 爱着那个女孩

yong yuan bu hui zai zhong lai
you yi ge nan hai ai zhao na ge nv hai

日本語歌詞

Romaji

曲番号：21
曲名：「駅」
アーティスト：竹内まりや

曲番号：21
曲名：「駅」
アーティスト：竹内まりや

見覚えのある
レインコート
黄昏の駅で
胸が震えた

mioboenoaru
reinko—to
tasogarenoekide
munegafurueta

はやい足どり
まぎれもなく
昔愛してた
あの人のね

hayaishidori
magiremonaku
mukashiaishiteta
anohitonanone

懐かしさの一手前で
こみあげる苦い
思い出に
言葉がとても見つからないわ

natsukashisanoichihotemaede
komiagerunigai
omoideni
kotobagatotemomitsukaranaiwa

あなたがいなくても こうして
元気で暮らしていることを
さり気なく
告げたかったのに

anatagainakutemo koushite
genkidekurashiteirukotowo
sarigenaku
tsugetakattanoni

二年の時が
変えたものは
彼のまなざしと
私のこの髪

ninennotokiga
kaetamonoha
karenomanazashito
watahinokonokami

それぞれに待つ
人のもとへ
戻ってゆくのを
気づきもせずに

sorezorenimatsu
hitonomotohe
modotteyukunone
kidukimosezuni

ひとつ隣の車両に乗り
うつむく横顔見ていたら
思わず涙あふれてきそう

hitotsutonarinosharyouninori
utsumukuyokogaomiteitara
omowazunamidaafuretekisou

今になってあなたの気持ち
初めてわかるの 痛いほど
私だけ愛してたことも

imaninatteanatanokimochi
hajimetewakaruno itaihodo
watahidakeaishitetakotomo

ラッシュの人波にのまれて
消えてゆく後ろ姿が
やけに哀しく心に残る

rasshiyunohitonamininomarete
kieteyukuushirosugataga
yakenikanashikukokoroninokoru

改札口を出る頃には

kaisatsuguchiwoderukoronih

雨もやみかけた この街に
ありふれた夜がやって来る

ラララ

amemoyamikaketa konomachini
arifuretayorugayattekuru

rarara

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：21

曲名：「车站」

アーティスト：李健

カバー曲番号：21

曲名：「车站」

アーティスト：李健

车窗外恋人相拥
还在难舍难离
汽笛声突然响起
那姑娘满眼焦急

che chuang wai lian ren xiang yong
huan zai nan she nan li
qi di sheng tu ran xiang qi
na gu niang man yan jiao ji

不觉中下起雨来
在黄昏的站台
她终于上了列车
却一直望向窗外

bu jue zhong xia qi yu lai
zai huang hun de zhan tai
ta zhong yu shang le lie che
que yi zhi wang xiang chuang wai

当列车徐徐开动掠过蓝色站牌
我看见她难过的脸
如此苍白

dang lie che xu xu kai dong lve guo lan se zhan pai
wo kan jian ta nan guo de lian
ru ci cang bai

伴随雨点敲击车窗她的泪流下来

ban sui yu dian qiao ji che chuang ta de lei liu xia lai

我赶紧转过头去让我视线离开
不知是甜蜜的伤感还是无奈
天色暗了下来
人们开始了等待

wo gan jin zhuan guo tou qu rang wo shi xian li kai
bu zhi shi tian mi de shang gan huan shi wu nai
tian se an le xia lai
ren men kai shi le deng dai

我想起多年以前
像今天的画面
以为告别还会再见
哪知道一去不还

wo xiang qi duo nian yi qian
xiang jin tian de hua mian
yi wei gao bie huan hui zai jian
na zhi dao yi qu bu huan

列车要奔向何方
我竟一丝慌张
夜色中车厢静悄悄
那姑娘已经睡着

lie che yao ben xiang he fang
wo jing yi si huang zhang
ye se zhong che xiang jing qiao qiao
na gu niang yi jing shui zhao

当列车飞奔下一站的爱恨离别
我仿佛看见车窗外换了季节
在这一瞬间忘了要去向哪里的深夜

dang lie che fei ben xia yi zhan de ai hen li bie
wo fang fo kan jian che chuang wai huan le ji jie
zai zhe yi shun jian wang le yao qu xiang na li de shen ye

我不知道我还有多少相聚分别
就像这列车也不能随意停歇
匆匆掠过的不仅仅是窗外的世界

wo bu zhi dao wo huan you duo shao xiang ju fen bie
jiu xiang zhe lie che ye bu neng sui yi ting xie
cong cong lve guo de bu jin jin shi chuang wai de shi jie

当列车飞奔下一站的爱恨离别
我仿佛看见车窗外换了季节
在这一瞬间忘了要去向哪里的深夜

dang lie che fei ben xia yi zhan de ai hen li bie
wo fang fo kan jian che chuang wai huan le ji jie
zai zhe yi shun jian wang le yao qu xiang na li de shen ye

我不知道我还有多少相聚分别

wo bu zhi dao wo huan you duo shao xiang ju fen bie

就像这列车也不能随意停歇
匆匆错过的何止是窗外的世界

啦啦啦

jiu xiang zhe lie che ye bu neng sui yi ting xie
cong cong cuo guo de he zhi shi chuang wai de shi jie

la la la

日本語歌詞

Romaji

曲番号：22
曲名：Girl
アーティスト：ASKA

曲番号：02
曲名：Girl
アーティスト：ASKA

いつかきっと
終わるけれど
悲しむのは
最後でいいと

itsukakitto
owarukeredo
kanashimunoha
saigodeiito

心の近くを
ふと踏まれて
僕は何も言えなくなる
静かになる苦しくなる

kokoronochikakuwo
fufumarete
bokuhananimoiinakunaru
shizukaninarukurushikunaru

こんなに
抱き合っても
背中
寒いね

konnani
dakiattemo
senakaha
samuine

僕には
君が落とす涙の
温もりを感じる
ことしかできなくて

bokuniha
kungaotosunamidano
nukumoriwokanjiru
kotoshikadekinakute

ときに僕を
見つめながら
やさしく壊れる girl

tokinibokuwo
mitsumenagara
yasashikowarerugirl

ふたりどこに
墜ちるだろうか
どんな罪を
背負うだろうか

futaridokoni
ochirudarouka
donnaatsumiwo
seoudarouka

君は何も
望まないから
僕の胸は氷のように
きしんでいる音をたてる

kunhananimo
nozomanaikara
bokunomunehakoarinoyouni
kishindeiruotowotateru

このまま
この時間に
とり残されたいね

konomama
konojikanni
torinokosaretaine

愛なら
どこにあってもいい
言葉のなかにでも
涙のなかにでも

ainara
dokoniattemoii
kotobanonakanidemo
namidanonakanidemo

ときに僕を
疑いながら
やさしく壊れる girl

tokinibokuwo
utagainagara
yasashikowarerugirl

君と僕のどっちが先に
雨の中の旅に出るのか
そのときの君もそのときの君も
とても綺麗だと思う

kuntobokunodocchigasakini
amenonakanotabiniderunoka
sonotokinokimimosonotokinokimimo
totemokireidatoomou

このまま
この時間に
とり残されたいね

konomama
konojikanni
torinokosaretaine

愛なら
どこにあってもいい
言葉のなかにでも
涙のなかにでも

ainara
dokoniattemoii
kotobanonakanidemo
namidanonakanidemo

ときに僕を
疑いながら
やさしく壊れる girl

tokinibokuwo
utagainagara
yasashikowareru girl

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：22
曲名：「相见不如怀念」
アーティスト：那英

カバー曲番号：22
曲名：「相见不如怀念」
アーティスト：那英

相见不如怀念
就算你不了解
我那冷漠的眼
你为何视而不见

xiang jian bu ru huai nian
jiu suan ni bu le jie
wo na leng mo de yan
ni wei he shi er bu jian

对你不是不眷恋
也许心情已改变
被你拥抱的感觉开始像个冬天
我才发现你我已活在不同的世界

dui ni bu shi bu juan lian
ye xu xin qing yi gai bian
bei ni yong bao de gan jue kai shi xiang ge dong tian
wo cai fa xian ni wo yi huo zai bu tong de shi jie

放了我吧
放了我的一切
忘了我吧
忘了那激情的缠绵

fang le wo ba
fang le wo de yi qie
wang le wo ba
wang le na ji qing de chan mian

放了我吧
就让我们活得轻松一点
或许我在下着雨的夜
还会愿意想起你的脸

fang le wo ba
jiu rang wo men huo de qing song yi dian
huo xu wo zai xia zhao yu de ye
huan hui yuan yi xiang qi ni de lian

相见不如怀念
就算你不了解
我只能对你说声再见

xiang jian bu ru huai nian
jiu suan ni bu le jie
wo zhi neng dui ni shuo sheng zai jian

细雨纷飞
掩饰你的眼泪
在我转身之前
让我擦干你的脸

xi yu fen fei
yan shi ni de yan lei
zai wo zhuan shen zhi qian
rang wo ca gan ni de lian

别再挂念那一些
谎言或者是诺言
勇敢走出我视线当你越走越远
我会亲手为你画一个美丽的句点

bie zai gua nian na yi xie
huang yan huo zhe shi nuo yan
yong gan zou chu wo shi xian dang ni yue zou yue yuan
wo hui qin shou wei ni hua yi ge mei li de ju dian

放了我吧
放了我的一切
忘了我吧
忘了那激情的缠绵

fang le wo ba
fang le wo de yi qie
wang le wo ba
wang le na ji qing de chan mian

放了我吧
就让我们活得轻松一点
或许我在下着雨的夜
还会愿意想起你的脸

fang le wo ba
jiu rang wo men huo de qing song yi dian
huo xu wo zai xia zhao yu de ye
huan hui yuan yi xiang qi ni de lian

相见不如怀念
就算你不了解
我只能对你说声再见

xiang jian bu ru huai nian
jiu suan ni bu le jie
wo zhi neng dui ni shuo sheng zai jian

当你的体温无法温暖我
如何去伪装你心中隐藏的火焰
我不愿绑着你和我更不愿如幽灵穿梭
所以愿为你为爱为自由

dang ni de ti wen wu fa wen nuan wo
ru he qu wei zhuang ni xin zhong yin cang de huo yan
wo bu yuan bang zhao ni he wo geng bu yuan ru you ling chuan suo
suo yi yuan wei ni wei ai wei zi you

放了我吧
放了我的一切
忘了我吧
忘了那激情的缠绵

fang le wo ba
fang le wo de yi qie
wang le wo ba
wang le na ji qing de chan mian

放了我吧
就让我们活得轻松一点
或许我在下着雨的夜
还会愿意想起你的脸

fang le wo ba
jiu rang wo men huo de qing song yi dian
huo xu wo zai xia zhao yu de ye
huan hui yuan yi xiang qi ni de lian

相见不如怀念
就算你不了解
我只能对你说声再见

xiang jian bu ru huai nian
jiu suan ni bu le jie
wo zhi neng dui ni shuo sheng zai jian

日本語歌詞

Romaji

曲番号：23
曲名：「Find The Way」
アーティスト：中島 美嘉

曲番号：23
曲名：「Find The Way」
アーティスト：中島 美嘉

どうして君は
小さな手で
傷を背負おうとするのだろう
誰かの為だけじゃない
見失わないで

doushitekimiha
chiisanatede
kizuwoseooutosurunodarou
darekanotamedakejanai
miushinawanaide

どうして僕は
迷いながら
逃げ出すこと出来ないのだろう
望むのは光射す日を

doushitebokuha
mayoinagara
nigedasukotodekinainodarou
nozomunohahikarisasuhiwohiwo

FIND THE WAY
輝く宇宙に
手は届かなくても
響く愛だけ頼りに

FIND THE WAY
kagayakuuchuuni
tehatodokanakutemo
hibikuaidaketayorini

進んだ道の先
光が見つかるから
YOU'LL FIND THE WAY

susundamichinosaki
hikarigamitsukarukara
YOU'LL FIND THE WAY

君は言った
長い夢をみた
とても哀しい夢だったと
それでもその姿は
少しも曇らない

kunhaitta
nagaiyumewomita
totemokanashiiyumedattato
soredemosonosugataha
sukoshimokumoranai

僕は言った
泣いていいんだと
ずっと傍にいてあげるよ
欲しいのは
抱き上げる手を

bokuhaitta
naiteiindato
zuttohataniteageruyo
hoshiinoha
dakiagerutewotowo

FIND THE WAY
言葉なくとも
飛ぶ翼はなくとも
乱す風に負けぬ様に

FIND THE WAY
kotobanakutemo
tobutsubasahanakutemo
midasukazenimakenuyouni

今誰より早く
痛みに気付けたなら

imadareyorihayaku
itaminikiduketanara

答えを出すこと
きっとすべてじゃない
焦らなくていいんだよ

kotaewodasukoto
kittosubetejanai
aseranakuteiindayo

あなたも

anatamo

FIND THE WAY

輝く宇宙に
手は届かなくても
響く愛だけ頼りに

FIND THE WAY

kagayakuuchuuni
tehatodokanakutemo
hibikuaidaketayorini

進んだ道の先
光が見つかるから

susundamichinosaki
hikarigamitsukarukara

FIND THE WAY

言葉なくても
飛ぶ翼はなくても
乱す風に負けぬ様に

FIND THE WAY

kotobanakutemo
tobutsubasahanakutemo
midasukazenimakenuyouni

進んだ道の先
確かな光を見た
YOU'LL FIND THE WAY

susundamichinosaki
tashikanahikariwomita
YOU'LL FIND THE WAY

中国語歌詞

カバー曲番号：23
曲名：「爱的出路」
アーティスト：韩雪

推开玻璃的窗
久违的明亮
穿透指缝的光泪水溢满眼眶
乘上巨大飞鸟飞向远方
不迷失因为爱在身旁

寻找爱的信仰
因为它有你模样
即使这个地方已失去你的陪伴
但独行的我有你的爱在掌心回响

FIND THE WAY

忘不掉是种幸福
记忆里有你的温度
好想说一起走过我不寂寞

我会小心收起你的爱
静静等待那一天再到来
YOU'LL FIND THE WAY

推开玻璃的窗
久违的明亮
穿透指缝的光泪水溢满眼眶
乘上巨大飞鸟飞向远方
不迷失因为爱在身旁

寻找爱的信仰
因为它有你模样
即使这个地方已失去你的陪伴
但独行的我
有你的爱在掌心回响

FIND THE WAY

忘不掉是种幸福
记忆里有你的温度
好想说一起走过我已满足

我会保持爱你的态度
哪怕一路上有雾不在乎

还在爱吗还在想吗
时间流逝洗得那么淡
还是会有彼岸就像晴天

Pinyin

カバー曲番号：23
曲名：「爱的出路」
アーティスト：韩雪

tui kai bo li de chuang
jiu wei de ming liang
chuan tou zhi feng de guang lei shui yi man yan kuang
cheng shang ju da fei niao fei xiang yuan fang
bu mi shi yin wei ai zai shen pang

xun zhao ai de xin yang
yin wei ta you ni mo yang
ji shi zhe ge di fang yi shi qu ni de pei ban
dan du xing de wo you ni de ai zai zhang xin hui xiang

FIND THE WAY

wang bu diao shi zhong xing fu
ji yi li you ni de wen du
hao xiang shuo yi qi zou guo wo bu ji mo

wo hui xiao xin shou qi ni de ai
jing jing deng dai na yi tian zai dao lai
YOU LL FIND THE WAY

tui kai bo li de chuang
jiu wei de ming liang
chuan tou zhi feng de guang lei shui yi man yan kuang
cheng shang ju da fei niao fei xiang yuan fang
bu mi shi yin wei ai zai shen pang

xun zhao ai de xin yang
yin wei ta you ni mo yang
ji shi zhe ge di fang yi shi qu ni de pei ban
dan du xing de wo
you ni de ai zai zhang xin hui xiang

FIND THE WAY

wang bu diao shi zhong xing fu
ji yi li you ni de wen du
hao xiang shuo yi qi zou guo wo yi man zu

wo hui bao chi ai ni de tai du
na pa yi lu shang you wu bu zai hu

huan zai ai ma huan zai xiang ma
shi jian liu shi xi de na yao dan
huan shi hui you bi an jiu xiang qing tian

画出的蓝

hua chu de lan

FIND THE WAY

FIND THE WAY

忘不掉是种幸福
记忆里有你的温度
好想说一起走过我不寂寞

wang bu diao shi zhong xing fu
ji yi li you ni de wen du
hao xiang shuo yi qi zou guo wo bu ji mo

我会小心收起你的爱
静静等待那一天再到来

wo hui xiao xin shou qi ni de ai
jing jing deng dai na yi tian zai dao lai

FIND THE WAY

FIND THE WAY

忘不掉是种幸福
记忆里有你的温度
好想说一起走过我已满足

wang bu diao shi zhong xing fu
ji yi li you ni de wen du
hao xiang shuo yi qi zou guo wo yi man zu

我会保持爱你的态度
哪怕一路上有雾不在乎

wo hui bao chi ai ni de tai du
na pa yi lu shang you wu bu zai hu

YOU'LL FIND THE WAY

YOU LL FIND THE WAY

日本語歌詞

Romaji

曲番号：24

曲番号：24

曲名：浮雲

曲名：浮雲

アーティスト：柴咲コウ

アーティスト：柴咲コウ

アサシユメ クモノカケハシ
トブラウ イニシエ
ハルノノベ トビチガフハナハ
タユタウ タマシヒ

asashiyume kumonokakehashi
toburau inishie
harunonobe tobichigafuhanaha
tayutau tamashihi

残像と知りつつ心は煩う
我人形に変わり狂乱
ただ思いを殺めて残り夢喰らう

zanzoutoshiritsutsukokorohawazurau
warehitogatanikawarikyouran
tadaomoiwoayametenokoriyumekurau

千年の愛しい痛みに彷徨い
また臍に消えゆく情愛
この世の果てまで流る川に身を慰む

sennennoitoshiiitaminiuotsui
mataoboronikieyukujouai
konoyonohatemadenagarerukawanimiwonagusamu

哀傷 愛 輪廻
哀愁 愛 転生
物なげかし
袖の雫

aishou ai rinne
aishuu ai tensei
mononagekashi
sodenoshizuku

哀傷 愛 輪廻
哀愁 愛 迷宮
長らへば行方も知らぬ
恋の道かな
来ぬひとをまつ夜明け

aishou ai rinne
aishuu ai meikyuu
chourahebayukuemoshiranu
koinomichikana
konuhitowomatsuyoake

ハルカソラ トキヘダツヒカリ
ウキヨハ キノハシ
カケルカゼ クヅホルオモイデ
ヒトミナ ツレナシ

harukasora tokihedatsuhikari
ukiyoha kinohashi
kakerukaze kuduhoruomoide
hitomina tsurenashi

妄想の逢瀬に重ねる契り
日々 思ひ立ちあたう信愛
ただ髪ひとすじまでも花としつらう

mousounoousenikasaneruchigiri
hibi omohitachiataushinai
tadakamihitosujimademohanatoshitsurau

逍遥のみちにみゆむなし草も
いつ遂げるとも知れぬ求愛
あはれとも言ふべきひともしい浮かばずに

shouyounomichinimiyumunashikusamo
itsutogerutomoshirenyukyuuai
aharetomogenfubekihitomoomoiukabazuni

哀傷 愛 輪廻
哀愁 愛 転生
物なげかし
袖の雫

aishou ai rinne
aishuu ai tensei
mononagekashi
sodenoshizuku

哀傷 愛 輪廻

aishou ai rinne

哀愁 愛 迷宮
長らへば忍ぶることの
弱りもぞする
絶えなば絶えね

aishuu ai meikyuu
chourahebaninburukotono
yowarimozosuru
taenabataene

哀傷 愛 輪廻
哀愁 愛 転生
物なげかし
袖の雫

aishou ai rinne
aishuu ai tensei
mononagekashi
sodenoshizuku

哀傷 愛 輪廻
哀愁 愛 迷宮
長らへば行方も知らぬ
恋の道かな
来ぬひとをまつ夜明け

aishou ai rinne
aishuu ai meikyuu
chourahebayukuemoshiranu
koinomichikana
konuhitowomatsuyoake

アサシユメ ツキウカルフネニ
イザナフ トコシエ

asashiyume tsukiukarufuneni
izanafu tokoshie

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：24

カバー曲番号：24

曲名：浮云

曲名：浮云

アーティスト：张韶涵

アーティスト：张韶涵

有梦的白鸽 飞过最深爱的屋顶
有片 羽毛飘在风里
暖和的南方 距离现在有几公里
抵达 以前都是谜

you meng de bai ge fei guo zui shen ai de wu ding
you pian yu mao piao zai feng li
nuan he de nan fang ju li xian zai you ji gong li
di da yi qian du shi mi

一个人踏上不能携带地图的旅行
开始太过好奇忘了还有恐惧
然后路变曲折夜变漫长到不了也回不去

yi ge ren ta shang bu neng xi dai di tu de lv xing
kai shi tai guo hao qi wang le huan you kong ju
ran hou lu bian qu zhe ye bian man chang dao bu le ye hui bu qu

坚持着不听别人甚至自己的怀疑
终于来到宽得能狂奔的草地
有人夸我勇敢一直都在微笑的我忽然留下泪滴

jian chi zhao bu ting bie ren shen zhi zi ji de huai yi
zhong yu lai dao kuan de neng kuang ben de cao di
you ren kua wo yong gan yi zhi du zai wei xiao de wo hu ran liu xia lei di

总相信直觉
我越过原野
没到过的世界
都好想去发现

zong xiang xin zhi jue
wo yue guo yuan ye
mei dao guo de shi jie
du hao xiang qu fa xian

就相信直觉
不在乎多远
冬天的海边让流星特别的美
你抬头看我一眼
有种愿望会实现的感觉

jiu xiang xin zhi jue
bu zai hu duo yuan
dong tian de hai bian rang liu xing te bie de mei
ni tai tou kan wo yi yan
you zhong yuan wang hui shi xian de gan jue

白色的浮云 本来好像会是冷雨
原来 隐藏一种觉醒
蓝色的 晴空 被云扫过后更透明
我的 勇气万里无云

bai se de fu yun ben lai hao xiang hui shi leng yu
yuan lai yin cang yi zhong jue xing
lan se de qing kong bei yun sao guo hou geng tou ming
wo de yong qi wan li wu yun

一个人踏上不能携带地图的旅行
开始太过好奇忘了还有恐惧
然后路变曲折夜变漫长到不了也回不去

yi ge ren ta shang bu neng xi dai di tu de lv xing
kai shi tai guo hao qi wang le huan you kong ju
ran hou lu bian qu zhe ye bian man chang dao bu le ye hui bu qu

坚持着不听别人甚至自己的怀疑
终于来到宽得能狂奔的草地
有人夸我勇敢一直都在微笑的我忽然留下泪滴

jian chi zhao bu ting bie ren shen zhi zi ji de huai yi
zhong yu lai dao kuan de neng kuang ben de cao di
you ren kua wo yong gan yi zhi du zai wei xiao de wo hu ran liu xia lei di

总相信直觉
我越过原野
没到过的世界
都好想去发现

zong xiang xin zhi jue
wo yue guo yuan ye
mei dao guo de shi jie
du hao xiang qu fa xian

就相信直觉

jiu xiang xin zhi jue

不在乎多远
冬天的海边让流星特别的美
你抬头看我一眼
看到心的最里面

bu zai hu duo yuan
dong tian de hai bian rang liu xing te bie de mei
ni tai tou kan wo yi yan
kan dao xin de zui li mian

总相信直觉
我越过原野
没到过的世界
都好想去发现

zong xiang xin zhi jue
wo yue guo yuan ye
mei dao guo de shi jie
du hao xiang qu fa xian

就相信直觉
不在乎多远
冬天的海边让流星特别的美
你抬头看我一眼
有种愿望会实现 的感觉

jiu xiang xin zhi jue
bu zai hu duo yuan
dong tian de hai bian rang liu xing te bie de mei
ni tai tou kan wo yi yan
you zhong yuan wang hui shi xian de gan jue

彩色的前方 好像有埋伏的惊喜
我的微笑万里无云

cai se de qian fang hao xiang you mai fu de jing xi
wo de wei xiao wan li wu yun

日本語歌詞

Romaji

曲番号：25
曲名：安奈
アーティスト：甲斐バンド

曲番号：25
曲名：安奈
アーティスト：甲斐バンド

安奈
おまえの愛の灯はまだ
もえているかい

anna
omaenoainoakarihamada
moeteirukai

寒い夜だった
つらくかなしい
一人きりの
長い夜だった

samuiyorudatta
tsurakukanashii
ichininkirino
nagaiyorudatta

北へ向かう夜汽車は
俺の中の
心のように
すすり泣いてた

kitahemukauyogishaha
orenonakano
kokoronoyouni
susurinaiteta

そんな時おまえが
よこした便り
ただ一言だけ
さみしいってつぶってた

sonnatokiomaega
yokoshitayori
tadahitokotodake
samishiittetsudutteta

安奈
クリスマスキャンドルの灯は
ゆれているか

anna
kurisumasukyandorunoakariha
yureteiruka

安奈
おまえの愛の灯はまだ
もえているかい

anna
omaenoainoakarihamada
moeteirukai

眠れぬ夜を
いくつもかぞえた
おまえのことを
忘れはしなかった

nemurenuyoruwo
ikutsumokazoeta
omaenokotowo
wasurehashinakatta

それでも一人で
生きてゆこうと
のばせば届く愛を
こわがってた

soredemoichininde
ikiteyukouto
nobasebatodokuaiwo
kowagatteta

安奈寒くはないか
おまえをつつむコートは
ないけどこの手で
あたためてあげたい

annasamukuhanaika
omaewotsutsumukotoha
naikedokonotede
atatameteagetai

安奈

anna

クリスマスキャンドルの灯は
ゆれているか

安奈

おまえの愛の灯はまだ
もえているかい

二人で泣いた夜を
おぼえているかい
わかちあった夢も
虹のように消えたけど

おまえのもとに今
帰ろうとして
今夜俺は
旅を始める

クリスマスツリーに
あかりがともり
みんなの笑い声が
きこえるころ

安奈おまえに逢いたい
もえつきたローソクに
もう一度二人だけの
愛の灯をともしたい

安奈

クリスマスキャンドルの灯は
ゆれているか

安奈

おまえの愛の灯はまだ
もえているかい

kurisumasukyandorunoakariha
yureteiruka

anna

omaenoainoakarihamada
moeteirukai

ninindenaitayoruwo
oboeteirukai
wakachiattayumemo
nijinoyounikietakedo

omaenomotoniima
kaeroutoshite
konyaoreha
tabiwohajimeru

kurisumasutsurini
akarigatomori
minnanowaraigoega
kikoerukoro

annaomaeniaitai
moetsukitarosokuni
mouichidoninindakeno
ainoakariwotomoshitai

anna

kurisumasukyandorunoakariha
yureteiruka

anna

omaenoainoakarihamada
moeteirukai

中国語歌詞

カバー曲番号：25
曲名：「安娜」
アーティスト：费翔

安娜
每次我都会这样呼唤你
每次这样呼唤你

爱的季节我们相遇
你没有介绍自己
要我猜猜你的名字
我说这是一个难题

就从相见那一天起
这个爱的世界里
又增加了一对情侣
我们已经变成知己

在约会时候你故意
和我玩个捉迷藏的游戏
我东张西望叫着你
这是多么可爱的回忆

安娜
这个声音都会时常出现在
我的梦里

安娜
每次我都会这样呼唤你
每次这样呼唤你

爱的季节我们相遇
你没有介绍自己
要我猜猜你的名字
我说这是一个难题

就从相见那一天起
这个爱的世界里
又增加了一对情侣
我们已经变成知己

在约会时候你故意
和我玩个捉迷藏的游戏
我东张西望叫着你
这是多么可爱的回忆

安娜

Pinyin

カバー曲番号：25
曲名：「安娜」
アーティスト：费翔

an nuo
mei ci wo du hui zhe yang hu huan ni
mei ci zhe yang hu huan ni

ai de ji jie wo men xiang yu
ni mei you jie shao zi ji
yao wo cai cai ni de ming zi
wo shuo zhe shi yi ge nan ti

jiu cong xiang jian na yi tian qi
zhe ge ai de shi jie li
you zeng jia le yi dui qing lv
wo men yi jing bian cheng zhi ji

zai yue hui shi hou ni gu yi
he wo wan ge zhuo mi cang de you xi
wo dong zhang xi wang jiao zhao ni
zhe shi duo yao ke ai de hui yi

an nuo
zhe ge sheng yin du hui shi chang chu xian zai
wo de meng li

an nuo
mei ci wo du hui zhe yang hu huan ni
mei ci zhe yang hu huan ni

ai de ji jie wo men xiang yu
ni mei you jie shao zi ji
yao wo cai cai ni de ming zi
wo shuo zhe shi yi ge nan ti

jiu cong xiang jian na yi tian qi
zhe ge ai de shi jie li
you zeng jia le yi dui qing lv
wo men yi jing bian cheng zhi ji

zai yue hui shi hou ni gu yi
he wo wan ge zhuo mi cang de you xi
wo dong zhang xi wang jiao zhao ni
zhe shi duo yao ke ai de hui yi

an nuo

这个声音都会时常出现在
我的梦里

安娜

每次我都会这样呼唤你
每次这样呼唤你

在约会时候你故意
和我玩个捉迷藏的游戏
我东张西望叫着你
这是多么可爱的回忆

安娜

这个声音都会时常出现在
我的梦里

安娜

每次我都会这样呼唤你
这个名字属于你

zhe ge sheng yin du hui shi chang chu xian zai
wo de meng li

an nuo

mei ci wo du hui zhe yang hu huan ni
mei ci zhe yang hu huan ni

zai yue hui shi hou ni gu yi
he wo wan ge zhuo mi cang de you xi
wo dong zhang xi wang jiao zhao ni
zhe shi duo yao ke ai de hui yi

an nuo

zhe ge sheng yin du hui shi chang chu xian zai
wo de meng li

an nuo

mei ci wo du hui zhe yang hu huan ni
zhe ge ming zi shu yu ni

日本語歌詞

Romaji

曲番号：26
曲名：「壊れかけの Radio」
アーティスト：徳永英明

曲番号：26
曲名：「壊れかけの Radio」
アーティスト：徳永英明

何も聞こえない
何も聞かせてくれない
僕の身体が昔より
大人になったからなのか

nanimokikoenai
nanimokikasetekurenai
bokunoshintaigamukashiyori
otonaninattakarananoka

ベッドに置いていた
初めて買った黒いラジオ
いくつものメロディーが
いくつもの時代を作った

beddonioiteita
hajimetekattakuroirajio
ikutsumonomerodeli—ga
ikutsumonojidaiwotsukutta

思春期に少年から
大人に変わる
道を探していた
汚れもないままに

shishunkinishounen kara
otonanikawaru
michiwosagashiteita
yogoremonaimamani

飾られた行きばのない
押し寄せる人波に
本当の幸せ教えてよ
壊れかけの Radio

kazararetaikibanonai
oshiyoseruhitonamini
hontounoshiawaseoshieteyo
kowarekakenoRadio

いつも聞こえてた
いつも聞かせてくれてた
窓ごしに空をみたら
かすかな勇気が生まれた

itsumokikoeteta
itsumokikasetekureteta
madogoshinisorawomitara
kasukanayuukigaumareta

ラジオは知っていた
僕の心をシックした
恋に破れそうな胸
やさしい風が手を振った

rajiohashitteita
bokunokokorowoshikkushita
koiniyaburesounamune
yasashiikazegatewofutta

華やいだ祭りの後
静まる街を背に
星を眺めていた
けがれもないままに

hanayaidamatsurinonochi
shizumarumachiwoseni
hoshiwonagameteita
kegaremonaimamani

遠ざかる故郷の空
帰れない人波に
本当の幸せ教えてよ
壊れかけの Radio

toozakarukokyounosora
kaerenaihitonamini
hontounoshiawaseoshieteyo
kowarekakenoRadio

ギターを弾いていた
次のコードも判らずに
迷子になりそうな夢

gitawohiiteita
tsuginokodomowakarazuni
maigoninarisounayume

素敵な歌が導いた

sutekinautagamichibiita

思春期に少年から
大人に変わる
道を探していた
汚れもないままに

shishunkinishounenkara
otonanikawaru
michiwosagashiteita
yogoremonaimamani

飾られた行きばのない
押し寄せる人波に
本当の幸せ教えてよ
壊れかけの Radio

kazararetaikibanonai
oshiyoseruhitonamini
hontounoshiawaseoshieteyo
kowarekakenoRadio

華やいだ祭りの後
静まる街を背に
星を眺めていた
けがれもないままに

hanayaidamatsurinonochi
shizumarumachiwoseni
hoshiwonagameteita
kegaremonaimamani

遠ざかる故郷の空
帰れない人波に
本当の幸せ教えてよ
壊れかけの Radio

toozakarukokyounosora
kaerenaihitonamini
hontounoshiawaseoshieteyo
kowarekakenoRadio

遠ざかる溢れた夢
帰れない人波に
本当の幸せ教えてよ
壊れかけの Radio

toozakaruafuretayume
kaerenaihitonamini
hontounoshiawaseoshieteyo
kowarekakenoRadio

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：26

曲名：「难道」

アーティスト：张信哲

カバー曲番号：26

曲名：「难道」

アーティスト：张信哲

为何不肯让我吻你
为何把脸埋在你双手里
难道是你的心理还有犹豫
难道你不是因为我才美丽

wei he bu ken rang wo wen ni
wei he ba lian mai zai ni shuang shou li
nan dao shi ni de xin li huan you you yu
nan dao ni bu shi yin wei wo cai mei li

你为何不肯让我吻你
在这种时候你居然选择哭泣
难道是你还藏了什么秘密
难道是我错误彼此的距离

ni wei he bu ken rang wo wen ni
zai zhe zhong shi hou ni ju ran xuan ze ku qi
nan dao shi ni huan cang le shi yao mi mi
nan dao shi wo cuo wu bi ci de ju li

我在心里面默默地在恨你
恨你辜负我的真心
当我已经为你太着迷
你怎么可以如此的无情

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni gu fu wo de zhen xin
dang wo yi jing wei ni tai zhao mi
ni zen yao ke yi ru ci de wu qing

我在心里面默默地在恨你
恨你那双无辜的眼睛
当我已经无法自拔爱上了你
你却变得扑朔迷离

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni na shuang wu gu de yan jing
dang wo yi jing wu fa zi ba ai shang le ni
ni que bian de pu shuo mi li

为何不肯让我吻你
为何把脸埋在你双手里
难道是你的心理还有犹豫
难道你不是因为我才美丽

wei he bu ken rang wo wen ni
wei he ba lian mai zai ni shuang shou li
nan dao shi ni de xin li huan you you yu
nan dao ni bu shi yin wei wo cai mei li

你为何不肯让我吻你
在这种时候你居然选择哭泣
难道是你还藏了什么秘密
难道是我错误彼此的距离

ni wei he bu ken rang wo wen ni
zai zhe zhong shi hou ni ju ran xuan ze ku qi
nan dao shi ni huan cang le shi yao mi mi
nan dao shi wo cuo wu bi ci de ju li

我在心里面默默地在恨你
恨你辜负我的真心
当我已经为你太着迷
你怎么可以如此的无情

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni gu fu wo de zhen xin
dang wo yi jing wei ni tai zhao mi
ni zen yao ke yi ru ci de wu qing

我在心里面默默地在恨你
恨你那双无辜的眼睛
当我已经无法自拔爱上了你
你却变得扑朔迷离

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni na shuang wu gu de yan jing
dang wo yi jing wu fa zi ba ai shang le ni
ni que bian de pu shuo mi li

为何不肯让我吻你
为何把脸埋在你双手里
难道是你的心理还有犹豫

wei he bu ken rang wo wen ni
wei he ba lian mai zai ni shuang shou li
nan dao shi ni de xin li huan you you yu

难道你对我只是游戏

nan dao ni dui wo zhi shi you xi

我在心里面默默地在恨你
恨你辜负我的真心
当我已经为你太着迷
你怎么可以如此的无情

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni gu fu wo de zhen xin
dang wo yi jing wei ni tai zhao mi
ni zen yao ke yi ru ci de wu qing

我在心里面默默地在恨你
恨你那双无辜的眼睛
当我已经无法自拔爱上了你
你却变得扑朔迷离

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni na shuang wu gu de yan jing
dang wo yi jing wu fa zi ba ai shang le ni
ni que bian de pu shuo mi li

我在心里面默默地在恨你
恨你辜负我的真心
当我已经为你太着迷
你怎么可以如此的无情

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni gu fu wo de zhen xin
dang wo yi jing wei ni tai zhao mi
ni zen yao ke yi ru ci de wu qing

我在心里面默默地在恨你
恨你那双无辜的眼睛
当我已经无法自拔爱上了你
你却变得扑朔迷离

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni na shuang wu gu de yan jing
dang wo yi jing wu fa zi ba ai shang le ni
ni que bian de pu shuo mi li

我在心里面默默地在恨你
恨你那双无辜的眼睛
当我已经无法自拔爱上了你
你却变得扑朔迷离

wo zai xin li mian mo mo di zai hen ni
hen ni na shuang wu gu de yan jing
dang wo yi jing wu fa zi ba ai shang le ni
ni que bian de pu shuo mi li

日本語歌詞

Romaji

曲番号：27
曲名：「伝わりますか」
アーティスト：ASKA

曲番号：27
曲名：「伝わりますか」
アーティスト：ASKA

淡い紅を
かるくのせて
想い出追えば
娘にかえる

awaibeniwo
karukunosete
omoideoeba
musumenikaeru

恋を知れば
夜が長く
待ち人の名を
つぶやいた頃

koiwoshireba
yoruganagaku
machibitononawo
tsubuyaitakoro

一人のために女は
時を旅して
綺麗になる

ichinnotamenionnaha
tokiwotabishite
kireininaru

あなたの腕のつよさは
消えないぬくもり

anatanoudenotsuyosaha
kienainukumori

今もたどれるものなら
もう一度もう一度
全てを無くす愛なら
あなたしかない

imamotadorerumononara
mouichidomouichido
subetewonakusuainara
anatashikanai

愛するくらい
愛されたいと
願う心が
重荷でしたね

aisurukurai
aisaretaito
negaukokoroga
omonideshitane

恋の色は
夕暮れの空
うす紅に
はかなく落ちた

koinoiroha
yuugurenosora
usubenini
hakanakuochita

伝わりますか今夜は
悪い女に
なっています

tsutawarimasukakonyaha
waruionnani
natteimasu

あなたの守る幸せ
消えてくださいな

anatanomamorushiwase
kietekudasaina

なりふりかまわぬ恋を
もう一度
もう一度

narifurikamawanukoiwo
mouichido
mouichido

全てを無くす愛なら
あなたしかない

subetewonakusuainara
anatashikanai

さびしい夜は娘心が
悪戯します

sabishiiyoruhamusumegokoroga
itazurashimasu

今もたどれるものなら
もう一度
もう一度

imamotadorerumononara
mouichido
mouichido

全てを無くす愛なら
あなたしかない

subetewonakusuainara
anatashikanai

さびしい夜は娘心が
悪戯します

sabishiiyoruhamusumegokoroga
itazurashimasu

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：27
曲名：「你是我永远的乡愁」
アーティスト：费玉清

カバー曲番号：27
曲名：「你是我永远的乡愁」
アーティスト：费玉清

再相逢要多久
我宁愿走回头
眼泪如果不能流
往事还有谁会

zai xiang feng yao duo jiu
wo ning yuan zou hui tou
yan lei ru guo bu neng liu
wang shi huan you shui hui shuo

再等待多少年
梦才能找到岸
云烟如果不会散
那有地久和天长

zai deng dai duo shao nian
meng cai neng zhao dao an
yun yan ru guo bu hui san
na you di jiu he tian chang

何年何月才能算是天荒地老
梦知道 爱也知道
人间却等不到

he nian he yue cai neng suan shi tian huang di lao
meng zhi dao ai ye zhi dao
ren jian que deng bu dao

多少痴狂 才能算是无枉年少
想仔细原来都为你

duo shao chi kuang cai neng suan shi wu wang nian shao
xiang zi xi yuan lai du wei ni

今夜的你是我永远的乡愁
明月依旧
容颜依旧

jin ye de ni shi wo yong yuan de xiang chou
ming yue yi jiu
rong yan yi jiu

因为有你才有永远的乡愁
岁月悠悠念也悠悠

yin wei you ni cai you yong yuan de xiang chou
sui yue you you nian ye you you

再相逢要多久
我宁愿走回头
眼泪如果不能流
往事还有谁会

zai xiang feng yao duo jiu
wo ning yuan zou hui tou
yan lei ru guo bu neng liu
wang shi huan you shui hui shuo

再等待多少年
梦才能找到岸
云烟如果不会散
那有地久和天长

zai deng dai duo shao nian
meng cai neng zhao dao an
yun yan ru guo bu hui san
na you di jiu he tian chang

何年何月才能算是天荒地老
梦知道 爱也知道
人间却等不到

he nian he yue cai neng suan shi tian huang di lao
meng zhi dao ai ye zhi dao
ren jian que deng bu dao

多少痴狂 才能算是无枉年少
想仔细原来都为你

duo shao chi kuang cai neng suan shi wu wang nian shao
xiang zi xi yuan lai du wei ni

今夜的你是我永远的乡愁
明月依旧

jin ye de ni shi wo yong yuan de xiang chou
ming yue yi jiu

容颜依旧

rong yan yi jiu

因为有你才有永远的乡愁
岁月悠悠念也悠悠

yin wei you ni cai you yong yuan de xiang chou
sui yue you you nian ye you you

因为有你才有我不怕燃烧的胸口
拥抱永远的乡愁

yin wei you ni cai you wo bu pa ran shao de xiong kou
yong bao yong yuan de xiang chou

今夜的你是我永远的乡愁
明月依旧
容颜依旧

jin ye de ni shi wo yong yuan de xiang chou
ming yue yi jiu
rong yan yi jiu

因为有你才有永远的乡愁
岁月悠悠
念也悠悠

yin wei you ni cai you yong yuan de xiang chou
sui yue you you
nian ye you you

因为有你才有我不怕燃烧的胸口
拥抱永远的乡愁

yin wei you ni cai you wo bu pa ran shao de xiong kou
yong bao yong yuan de xiang chou

日本語歌詞

Romaji

曲番号：28

曲番号：28

曲名：「狂った果実」

曲名：「狂った果実」

アーティスト：石原裕次郎

アーティスト：石原裕次郎

ひとしきり
肩濡らした
冬の雨
泥をはねて
行きすぎる
車

hitoshikiri
katanurashita
fuyunoame
dorowohanete
ikisugiru
kuruma

追いかけて
ケンカでも
してみたら
少しぐらい
心も
まぎれる

oikakete
kenkademo
shitemitara
sukoshigurai
kokoromo
magireru

狂った
果実には
青空は
似合わない

kurutta
kajitsuniha
aozoraha
niawanai

家を出たあの時の
母のふるえる声は
今でも耳に
響いてる
低く高く

iewodetaanotokino
hahanofuruerukoeha
imademomimini
hibiiteru
hikukutakaku

ポケットで
折れていた
ハイライト
おかしくて
吸う気にも
なれず

pokettode
oreteita
hairaito
okashikute
suukinimo
narezu

かじりかけの
リンゴをただ
おもいっきり
投げつける
都会の闇に

kajirikakeno
ringowotada
omoikkiri
nagetsukeru
tokainoyamini

許して
くれなんて
言えない
今の俺には

yurushite
kurenante
ienai
imanooreniha

ナイフ捨てたこの手で
回すダイヤルの音
せめてもう一度
きざみたい
声がある

naifusutetakonotede
mawasudaiyarunooto
semetemouichido
kizamitai
koegaaru

生まれて
きた事を
くやんで
ないけれど

umarete
kitakotowo
kuyande
naikeredo

幸せに暮らすには
時代は冷たすぎた
中途半端でなけりゃ
生きられない
それが今

shiawasenikurasuniha
jidaihatsumetasugita
chuutohanpadenakerya
ikirarenai
soregaima

狂った
果実にも
見る夢は
あるけれど

kurutta
kajitsunimo
miruyumeha
arukeredo

どうせ絵空事なら
いっそだましてしまおう
せめてこの胸が
さけるまで
Silence Is Truth

douseesoragotonara
issodamashiteshimaou
semetekonomunega
sakerumade
Silence Is Truth

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：28
曲名：「爱的眼睛」
アーティスト：谭咏麟

カバー曲番号：28
曲名：「爱的眼睛」
アーティスト：谭咏麟

啦啦啦啦
啦啦啦啦
啦啦啦啦
爱在口里
爱在眼里
爱在心里

la la la la
la la la la la
la la la la la
ai zai kou li
ai zai yan li
ai zai xin li

啦啦啦啦
啦啦啦啦
啦啦啦啦
爱在梦里
爱在诗里
爱在歌里

la la la la
la la la la la
la la la la la
ai zai meng li
ai zai shi li
ai zai ge li

爱在心底
难忘难忘记
爱的眼睛
真叫人着迷

ai zai xin di
nan wang nan wang ji
ai de yan jing
zhen jiao ren zhao mi

一点一滴一秒都想你
想你一颦一笑的美丽
想你怜人的忧郁
彩虹般情意
有谁能比

yi dian yi fen yi miao du xiang ni
xiang ni yi pin yi xiao de mei li
xiang ni lian ren de you yu
cai hong ban qing yi
you shui neng bi

啦啦啦啦
啦啦啦啦
啦啦啦啦
爱在口里
爱在眼里
爱在心里

la la la la
la la la la la
la la la la la
ai zai kou li
ai zai yan li
ai zai xin li

啦啦啦啦
啦啦啦啦
啦啦啦啦
爱在梦里
爱在诗里
爱在歌里

la la la la
la la la la la
la la la la la
ai zai meng li
ai zai shi li
ai zai ge li

爱在心底
难忘难忘记
爱的眼睛
真叫人着迷

ai zai xin di
nan wang nan wang ji
ai de yan jing
zhen jiao ren zhao mi

一点一滴一秒都想你
想你一颦一笑的美丽
想你怜人的忧郁
彩虹般情意
有谁能比

爱在心底
难忘难忘记
爱的眼睛
真叫人着迷

一点一滴一秒都想你
想你一颦一笑的美丽
想你怜人的忧郁
彩虹般情意
有谁能比

爱在心底
难忘难忘记
爱的眼睛
真叫人着迷

一点一滴一秒都想你
想你一颦一笑的美丽
想你怜人的忧郁
彩虹般情意
有谁能比

yi dian yi fen yi miao du xiang ni
xiang ni yi pin yi xiao de mei li
xiang ni lian ren de you yu
cai hong ban qing yi
you shui neng bi

ai zai xin di
nan wang nan wang ji
ai de yan jing
zhen jiao ren zhao mi

yi dian yi fen yi miao du xiang ni
xiang ni yi pin yi xiao de mei li
xiang ni lian ren de you yu
cai hong ban qing yi
you shui neng bi

ai zai xin di
nan wang nan wang ji
ai de yan jing
zhen jiao ren zhao mi

yi dian yi fen yi miao du xiang ni
xiang ni yi pin yi xiao de mei li
xiang ni lian ren de you yu
cai hong ban qing yi
you shui neng bi

日本語歌詞

Romaji

曲番号：29
曲名：「心の友」
アーティスト：五輪真弓

曲番号：29
曲名：「心の友」
アーティスト：五輪真弓

あなたから
苦しみを
奪えたその時

anatakara
kurushimiwo
ubaetasonotoki

私にも
生きてゆく
勇気が湧いてくる

watashinimo
ikiteyuku
yuukigawaitekuru

あなたと出会うまでは
孤独なさすらい人
その手のぬくもりを
感じさせて

anatatodeaumadeha
kodokunasasuraijin
sonotenonukumoriwo
kanjisasete

愛はいつもララバイ
旅に疲れた時
ただ心の友と
私を呼んで

aihaitsumorarabai
tabinitsukaretatoki
tadashinnotomoto
watashiwoyonde

信じあう
心さえ
どこかに忘れて

shinjiau
kokorosae
dokokaniwasurete

人は何故
過ぎた日の
幸せ追いかける

hitohanaze
sugitahino
shiwaseoikakeru

静かにまぶた閉じて
心のドアを開き
私をつかんだら
涙ふいて

shizukanimabutatojite
kokoronodoawohiraki
watashiwotsukandara
namidafuite

愛はいつもララバイ
あなたが弱い時
ただ心の友と
私を呼んで

aihaitsumorarabai
anatagayowaitoki
tadashinnotomoto
watashiwoyonde

愛はいつもララバイ
旅に疲れた時
ただ心の友と
私を呼んで

aihaitsumorarabai
tabinitsukaretatoki
tadashinnotomoto
watashiwoyonde

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：29
曲名：「是你还是我」
アーティスト：龙飘飘

カバー曲番号：29
曲名：「是你还是我」
アーティスト：龙飘飘

会不会是你
会不会是我
为何不见昔日欢乐

hui bu hui shi ni
hui bu hui shi wo
wei he bu jian xi ri huan le

谈不完的情
数不完的梦
是否都已变得虚空

tan bu wan de qing
shu bu wan de meng
shi fou du yi bian de xu kong

我们都不必过分矜持
让我们现在面对现实
像雨过天晴把误会忘了
重新再一起来

wo men du bu bi guo fen jin chi
rang wo men xian zai mian dui xian shi
xiang yu guo tian qing ba wu hui wang le
zhong xin zai yi qi lai

让那阵阵花香飘过来
化为柔情缀满我心怀
让那片片白云飞过来
载你遨游我心海

rang na zhen zhen hua xiang piao guo lai
hua wei rou qing zhui man wo xin huai
rang na pian pian bai yun fei guo lai
zai ni ao you wo xin hai

会不会是你
会不会是我
为何不见昔日欢乐

hui bu hui shi ni
hui bu hui shi wo
wei he bu jian xi ri huan le

谈不完的情
数不完的梦
是否都已变得虚空

tan bu wan de qing
shu bu wan de meng
shi fou du yi bian de xu kong

我们都不必过分矜持
让我们现在面对现实
像雨过天晴把误会忘了
重新再一起来

wo men du bu bi guo fen jin chi
rang wo men xian zai mian dui xian shi
xiang yu guo tian qing ba wu hui wang le
zhong xin zai yi qi lai

让那阵阵花香飘过来
化为柔情缀满我心怀
让那片片白云飞过来
载你遨游我心海

rang na zhen zhen hua xiang piao guo lai
hua wei rou qing zhui man wo xin huai
rang na pian pian bai yun fei guo lai
zai ni ao you wo xin hai

让那阵阵花香飘过来
化为柔情缀满我心怀
让那片片白云飞过来
载你遨游我心海

rang na zhen zhen hua xiang piao guo lai
hua wei rou qing zhui man wo xin huai
rang na pian pian bai yun fei guo lai
zai ni ao you wo xin hai

日本語歌詞

Romaji

曲番号：30
曲名：「悪女」
アーティスト：中島みゆき

曲番号：30
曲名：「悪女」
アーティスト：中島みゆき

マリコの部屋へ
電話をかけて
男と遊んでる芝居
続けてきたけれど

marikonoheyahe
denwawokakete
otokotoasonderushibai
tsuduketekitakeredo

あのこもわりと
忙しいようで
そうそうつきあわせても
いられない

anokomowarito
isogashiiyoude
sousoutsukiawasetemo
irarenai

土曜でなけりゃ
映画も早い
ホテルのロビーも
いつまで居られるわけもない

doyoudenakerya
eigamohayai
hoterunorobi mo
itsumadeirareruwakemonai

帰れるあての
あなたの部屋も
受話器をはずしたままね
話し中

kaereruatenno
anatanoheyamo
juwakiwohazushitamamane
hanashichuu

悪女になるなら
月夜はおよしよ素直になりすぎる
隠しておいた言葉がほろり
こぼれてしまう「行かないで」

akujoninarunara
tsukiyohaoyoshiyosunaoninarisugiru
kakushiteoitakotobagahorori
koboreteshimau 「ikanaide」

悪女になるなら
裸足で夜明けの電車で泣いてから
涙 ぼろぼろ ぼろぼろ流れて 涸れてから

akujoninarunara
hadashideyoakenodenshadenaitekara
namida poroporoporoporonagaretekaretekara

女のつけぬ
コロンを買って
深夜のサ店の鏡で
うなじにつけたなら

onnanotsukenu
koronwokatte
shinyanosatenokagamide
unajinitsuketanara

夜明けを待って
一番電車
凍えて帰ればわざと
捨てゼリフ

yoakewomatte
ichibandensha
kogoetekaerebawazato
sutezerifu

涙も捨てて
情も捨てて
あなたが早く私に
愛想を尽かすまで

namidamosutete
joumosutete
anatagahayakuwatashini
aisowotsukasumade

あなたの隠す
あの娘のもとへ
あなたを早く
渡してしまうまで

anatanokakusu
anomusumenomotohe
anatawohayaku
watashiteshimaumade

悪女になるなら
月夜はおよしよ素直になりすぎる
隠しておいた言葉がほろり
こぼれてしまう 「行かないで」

akujoninarunara
tsukiyohaoyoshiyosunaoninarisugiru
kakushiteoitakotobagahorori
koboreteshimau 「ikanaide」

悪女になるなら
裸足で夜明けの電車で泣いてから
涙 ぽろぽろ ぽろぽろ流れて 涸れてから

akujoninarunara
hadashideyoakenodenshadenaitekara
namida poroporoporoporonagaretekaretekara

中国語歌詞

カバー曲番号：30
曲名：「等着回答」
アーティスト：黄莺莺

当我抬头看着你
不禁又要怀疑你
虽然你会对我说你仍爱着我
可是眼光又在逃避我

为何你要这么说
可知我会多难过
如果这只是激情何必打扰我心的宁静

能否永远在一起
你我应该有决定
我在电话中问你
回答的声音在我耳边那么的清晰

窗外雨落正纷纷
引你走入我梦里
纵然心中静如水
却又愁煞雨落的涟漪

不曾爱过你
却让我独自伫立在冷冷的黑夜里
挥不掉这段感情就如同窗外的雨
好象是在对我说(你无法能忘记)

多想接近你
又想忘记你 整夜我守着一片凄迷
直到了天亮才提起行李 一路充满了泪光离去

当我抬头看着你
不禁又要怀疑你
虽然你会对我说你仍爱着我
可是眼光又在逃避我

为何你要这么说
可知我会多难
如果这只是激情
何必打扰我心的宁静

不曾爱过你
却让我独自伫立在冷冷的黑夜里
挥不掉这段感情 就如同窗外的雨
好象是在对我说(你无法能忘记)

Pinyin

カバー曲番号：30
曲名：「等着回答」
アーティスト：黄莺莺

dang wo tai tou kan zhao ni
bu jin you yao huai yi ni
sui ran ni hui dui wo shuo ni reng ai zhao wo
ke shi yan guang you zai tao bi wo

wei he ni yao zhe yao shuo
ke zhi wo hui duo nan guo
ru guo zhe zhi shi ji qing he bi da rao wo xin de ning jing

neng fou yong yuan zai yi qi
ni wo ying gai you jue ding
wo zai dian hua zhong wen ni
hui da de sheng yin zai wo er bian na yao de qing xi

chuang wai yu luo zheng fen fen
yin ni zou ru wo meng li
zong ran xin zhong jing ru shui
que you chou sha yu luo de lian yi

bu ceng ai guo ni
que rang wo du zi zhu li zai leng leng de hei ye li
hui bu diao zhe duan gan qing jiu ru tong chuang wai de yu
hao xiang shi zai dui wo shuo ni wu fa neng wang ji

duo xiang jie jin ni
you xiang wang ji ni zheng ye wo shou zhao yi pian qi mi
zhi dao le tian liang cai ti qi xing li yi lu chong man le lei guang li qu

dang wo tai tou kan zhao ni
bu jin you yao huai yi ni
sui ran ni hui dui wo shuo ni reng ai zhao wo
ke shi yan guang you zai tao bi wo

wei he ni yao zhe yao shuo
ke zhi wo hui duo nan
ru guo zhe zhi shi ji qing
he bi da rao wo xin de ning jing

bu ceng ai guo ni
que rang wo du zi zhu li zai leng leng de hei ye li
hui bu diao zhe duan gan qing jiu ru tong chuang wai de yu
hao xiang shi zai dui wo shuo ni wu fa neng wang ji

多想接近你 又想忘记你

整夜我守着一片凄迷

直到了天亮才提起行李 一路充满了泪光 离去

duo xiang jie jin ni you xiang wang ji ni

zheng ye wo shou zhao yi pian qi mi

zhi dao le tian liang cai ti qi xing li yi lu chong man le lei guang li qu

日本語歌詞

Romaji

曲番号：31

曲番号：31

曲名：「川の流れのように」
アーティスト：美空 ひばり

曲名：「川の流れのように」
アーティスト：美空 ひばり

知らず知らず
歩いて来た
細く長いこの道

shirazushirazu
aruitekita
hosokunagaikonomichi

振り返れば
遙か遠く
故郷が見える

furikaereba
harukatooku
kokyougamieru

でこぼこ道や
曲がりくねった道
地図さえない
それもまた 人生

dekobokodouya
magarikunettamichi
chizusaenai
soremomata jinsei

ああ
川の流れのように
ゆるやかに
いくつも時代は過ぎて

aa
kawanonagarenoyouni
yuruyakani
ikutsumojidaihasugite

ああ
川の流れのように
とめどなく
空が黄昏に染まるだけ

aa
kawanonagarenoyouni
tomedonaku
soragatasogarenisomarudake

生きることは
旅すること
終わりのないこの道

ikirukotoha
tabisurukoto
owarinonaikonomichi

愛する人
そばに連れて
夢探しながら

aisuruhito
sobanitsurete
yumesagashinagara

雨に降られて
ぬかるんだ道でも
いつかはまた
晴れる日が来るから

amenifurarete
nukarundamichidemo
itsukahamata
hareruhigakurukara

ああ
川の流れのように
おだやかに
この身をまかせていたい

aa
kawanonagarenoyouni
odayakani
konomiwomakaseteitai

ああ
川の流れのように

aa
kawanonagarenoyouni

移りゆく
季節雪どけを待ちながら

utsuriyuku
kisetsuyukidokewomachinagara

ああ
川の流れるように
おだやかに
この身をまかせていたい

aa
kawanonagarenoyouni
odayakani
konomiwomakaseteitai

ああ
川の流れるように
いつまでも
青いせせらぎを聞きながら

aa
kawanonagarenoyouni
itsumademo
aoiseseragiwokikinagara

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：31
曲名：「双手的温柔」
アーティスト：江美琪

カバー曲番号：31
曲名：「双手的温柔」
アーティスト：江美琪

先别说先别说
离开我的理由
反正都将是相同的结果

xian bie shuo xian bie shuo
li kai wo de li you
fan zheng du jiang shi xiang tong de jie guo

拥抱着拥抱着
没开口泪先流
因为我学习着放手

yong bao zhao yong bao zhao
mei kai kou lei xian liu
yin wei wo xue xi zhao fang shou

偶而抬头看天空
心还会有一阵阵难过
当我习惯寂寞
才是自由的时候

ou er tai tou kan tian kong
xin huan hui you yi zhen zhen nan guo
dang wo xi guan ji mo
cai shi zi you de shi hou

啊
眼泪安安静静地流过
相爱的时候
你说过的话还清晰在耳朵

a
yan lei an an jing jing de liu guo
xiang ai de shi hou
ni shuo guo de hua huan qing xi zai er duo

啊
时光安安静静地走过
偶而回过头
曾经拥抱过的手
还留着温柔

a
shi guang an an jing jing de zou guo
ou er hui guo tou
ceng jing yong bao guo de shuang shou
huan liu zhao wen rou

多年后多年后
也许不再伤痛
当我们已经失去了联络

duo nian hou duo nian hou
ye xu bu zai shang tong
dang wo men yi jing shi qu le lian luo

可能你可能我
在不同的角落
依旧吹着同一阵风

ke neng ni ke neng wo
zai bu tong de jiao luo
yi jiu chui zhao tong yi zhen feng

偶而抬头看天空
心还会有一阵阵难过
当我习惯寂寞
才是自由的时候

ou er tai tou kan tian kong
xin huan hui you yi zhen zhen nan guo
dang wo xi guan ji mo
cai shi zi you de shi hou

啊
眼泪安安静静地流过
相爱的时候
你说过的话还清晰在耳朵

a
yan lei an an jing jing de liu guo
xiang ai de shi hou
ni shuo guo de hua huan qing xi zai er duo

啊

a

时光安安静静的走过
偶而回过头
曾经拥抱过的双手
还留着温柔

啊

时光安安静静的走过
偶而回过头
曾经拥抱过的双手
还留着温柔

shi guang an an jing jing de zou guo
ou er hui guo tou
ceng jing yong bao guo de shuang shou
huan liu zhao wen rou

a

shi guang an an jing jing de zou guo
ou er hui guo tou
ceng jing yong bao guo de shuang shou
huan liu zhao wen rou

日本語歌詞

Romaji

曲番号：32
曲名：「異邦人」
アーティスト：久保田早紀

曲番号：32
曲名：「異邦人」
アーティスト：久保田早紀

子供たちが空に向かい
両手をひろげ
鳥や雲や夢までも
つかもうとしている

kodomotachigasoranimukai
ryoutewohiroge
toriyakumoyayumemademo
tsukamoutoshiteiru

その姿はきのうまでの
何も知らない私
あなたにこの指が
届くと信じていた

sonosugatahakinoumadeno
nanimoshiranaiwatashi
anatanikonoyubiga
todokutoshinjiteita

空と大地が
ふれ合う彼方
過去からの旅人を
呼んでいる道

soratodaichiga
fureaukanata
kakokaranotabibitowo
yondeirumichi

あなたにとって私
ただの通りすがり
ちょっとふり向いて
みただけの異邦人

anatanitottewatashi
tadanotoorisugari
chottofurimuite
mitadakenoihoujin

市場へ行く人の波に
身体を預け
石だたみの街角を
ゆらゆらとさまよう

shijouheikuhitononamini
shintaiwoaduke
ishidataminomachikadowo
yurayuratosamayou

祈りの声ひづめの音
歌うようなざわめき
私を置きざりに
過ぎてゆく白い朝

inorinokoehidumenooto
utauyounazawameki
watashiwookizarini
sugiteyukushiroiasa

時間旅行が
心の傷を
なぜかしら埋めてゆく
不思議な道

jikanryokouga
kokoronokizuwo
nazekashiraumeteyuku
fushiginamichi

サヨナラだけの手紙
迷い続けて書き
あとは哀しみを
もて余す異邦人

sayonaradakenotegami
mayoitsuduketekaki
atohakanashimiwo
moteamasuihoujin

あとは哀しみを
もて余す異邦人

atohakanashimiwo
moteamasuihoujin

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：32
曲名：「异乡人」
アーティスト：李健

カバー曲番号：32
曲名：「异乡人」
アーティスト：李健

孩子的梦想天空里的风筝
飘扬在天涯海角
我不断奔跑我不断跌到
看到了彩虹甘心流浪

hai zi de meng xiang tian kong li de feng zheng
piao yang zai tian ya hai jiao
wo bu duan ben pao wo bu duan die dao
kan dao le cai hong gan xin liu lang

陌生的城市一样的很匆忙
喧闹声分散了我的目光
摇摇晃晃茫茫人海中
大街上我一个人在惆怅

mo sheng de cheng shi yi yang de hen cong mang
xuan nao sheng fen san le wo de mu guang
yao yao huang huang mang mang ren hai zhong
da jie shang wo yi ge ren zai chou chang

没有回家的行程
忘了思念的伤痕
偶尔的消沉偶尔的兴奋
交错我的灵魂

mei you hui jia de xing cheng
wang le si nian de shang hen
ou er de xiao chen ou er de xing fen
jiao cuo wo de ling hun

Sayonara 未来象梦一样
我和你可有相同去向
不用说擦肩而过
也许我们会相遇在远方

Sayonara wei lai xiang meng yi yang
wo he ni ke you xiang tong qu xiang
bu yong shuo ca shen er guo
ye xu wo men hui xiang yu zai yuan fang

孩子的梦想天空里的风筝
飘扬在天涯海角
我不断奔跑我不断跌到
看到了彩虹甘心流浪

hai zi de meng xiang tian kong li de feng zheng
piao yang zai tian ya hai jiao
wo bu duan ben pao wo bu duan die dao
kan dao le cai hong gan xin liu lang

陌生的城市一样的很匆忙
喧闹声分散了我的目光
摇摇晃晃茫茫人海中
大街上我一个人在惆怅

mo sheng de cheng shi yi yang de hen cong mang
xuan nao sheng fen san le wo de mu guang
yao yao huang huang mang mang ren hai zhong
da jie shang wo yi ge ren zai chou chang

没有回家的行程
忘了思念的伤痕
偶尔的消沉偶尔的兴奋
交错我的灵魂

mei you hui jia de xing cheng
wang le si nian de shang hen
ou er de xiao chen ou er de xing fen
jiao cuo wo de ling hun

Sayonara 未来象梦一样
我和你可有相同去向
不用说擦肩而过
也许我们会相遇在远方

Sayonara wei lai xiang meng yi yang
wo he ni ke you xiang tong qu xiang
bu yong shuo ca shen er guo
ye xu wo men hui xiang yu zai yuan fang

不用说 擦肩而过
也许我们会相遇在远方

bu yong shuo ca shen er guo
ye xu wo men hui xiang yu zai yuan fang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：33
曲名：「赤いスイートピー」
アーティスト：松田 聖子

曲番号：33
曲名：「赤いスイートピー」
アーティスト：松田 聖子

春色の汽車に乗って
海に連れて行ってよ
煙草の匂いのシャツに
そっと寄りそうから

shunshokunokishaninotte
uminitsureitteyo
tabakononoinoshatsuni
sottoyorisoukara

何故知りあった日から
半年過ぎてもあなたって
手も握らない

nazeshiriattahikara
hantoshisugitemoanatte
temonigiranai

I will follow you
あなたに
追いてゆきたい
I will follow you
ちょっぴり
気が弱いけど
素敵な人だから

I will follow you
anatani
oiteyukitai
I will follow you
choppiri
kigayowaikedo
sutekinahitodakara

心の岸辺に咲いた
赤いスイートピー

kokoronokishibenisaita
akaisui—topi—

四月の雨に降られて
駅のベンチで二人
他に人影もなくて
不意に気まづく

shigatsunoamenifurarete
ekinobenchideninin
tanihitokagemonakute
fuinikimazukunaru

何故あなたが時計を
チラッとみるたび
泣きそうな気分になるの

nazeanatagatokeiwo
chirattomirutabi
nakisounakibunninaruno

I will follow you
翼の
生えたブーツで
I will follow you
あなたと
同じ青春
走ってゆきたいの

I will follow you
tsubasano
haetabu—tsude
I will follow you
anatato
onajiseishun
hashitteyukitaino

線路の脇のつぼみは
赤いスイートピー

senronowakinotsubomiha
akaisui—topi—

好きよ
今日まで
逢った誰より

sukiyo
kyoumade
attadareyori

I will follow you
あなたの
生き方が好き
このまま帰れない帰れない

心に春が来た日は
赤いスイートピー

I will follow you
anatano
ikikatagasuki
konomamakaerenaikaerenai

kokoroniharugakitahiha
akaisuitopi

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：33
曲名：「满天小星星」
アーティスト：林慧萍

カバー曲番号：33
曲名：「满天小星星」
アーティスト：林慧萍

你问我有多少情情意藏心中
教我如何如何把它形容
看夜空有数不清的小星星
满天星星代表我的情

ni wen wo you duo shao qing yi cang xin zhong
jiao wo ru he ru he ba ta xing rong
kan ye kong you shu bu qing de xiao xing xing
man tian xing xing dai biao wo de qing

我愿意乘着轻风上银河
化做那晶莹星星闪烁在夜空
夜夜映入你梦中

wo yuan yi cheng zhao qing feng shang yin he
hua zuo na jing ying xing xing shan shuo zai ye kong
ye ye ying ru ni meng zhong

满天小星星
是我知音
它能解我衷情
满天小星星
有多殷勤
它从夜晚到天明眨个不停
它眨个不停

man tian xiao xing xing
shi wo zhi yin
ta neng jie wo zhong qing
man tian xiao xing xing
you duo yin qin
ta cong ye wan dao tian ming zha ge bu ting
ta zha ge bu ting

你问我有多少情意藏心中
满天星星代表我的情

ni wen wo you duo shao qing yi cang xin zhong
man tian xing xing dai biao wo de qing

你问我有多少情情意藏心中
教我如何如何把它形容
看夜空有数不清的小星星
满天星星代表我的情

ni wen wo you duo shao qing yi cang xin zhong
jiao wo ru he ru he ba ta xing rong
kan ye kong you shu bu qing de xiao xing xing
man tian xing xing dai biao wo de qing

我愿意乘着轻风上银河
化做那晶莹星星闪烁在夜空
夜夜映入你梦中

wo yuan yi cheng zhao qing feng shang yin he
hua zuo na jing ying xing xing shan shuo zai ye kong
ye ye ying ru ni meng zhong

满天小星星
是我知音
它能解我衷情
满天小星星
有多殷勤
它从夜晚到天明眨个不停
它眨个不停

man tian xiao xing xing
shi wo zhi yin
ta neng jie wo zhong qing
man tian xiao xing xing
you duo yin qin
ta cong ye wan dao tian ming zha ge bu ting ta zha ge bu ting

你问我有多少情意藏心中
满天星星代表我的情

ni wen wo you duo shao qing yi cang xin zhong
man tian xing xing dai biao wo de qing

满天小星星
是我知音
它能解我衷情
满天小星星

man tian xiao xing xing
shi wo zhi yin
ta neng jie wo zhong qing
man tian xiao xing xing

有多殷勤

它从夜晚到天明眨个不停它眨个不停

you duo yin qin

ta cong ye wan dao tian ming zha ge bu ting ta zha ge bu ting

你问我有多少情意藏心中

满天星星代表我的情

ni wen wo you duo shao qing yi cang xin zhong

man tian xing xing dai biao wo de qing

日本語歌詞

Romaji

曲番号：34
曲名：「ドラえものの歌」
アーティスト：大杉久美子

曲番号：34
曲名：「ドラえものの歌」
アーティスト：大杉久美子

こんなこといいな
できたらいいな
あんなゆめ こんなゆめ いっぱいあるけど

konnakotoiina
dekitaraiina
annayume konnayume ippaiarukedo

みんなみんなみんな
かなえてくれる
ふしぎなポッケで かなえてくれる

minnaminnaminna
kanaetekureru
fushiginapokkede kanaetekureru

そらをじゆうに とびたいな
アンアンアン とってもだいすき
ドラえもん

sorawojiyuuni tobitaina
ananan tottemodaisuki
doraemon

しゅくだいとうばん
しけんにおつかい
あんなこと こんなこと たいへんだけど

shukudaitouban
shikenniotsukai
annakoto konnakoto taihendakedo

みんなみんなみんな
たすけてくれる
べんりなどうぐで たすけてくれる

minnaminnaminna
tasuketekureru
benrinadougude tasuketekureru

おもちゃの へいたいだ
アンアンアン とってもだいすき
ドラえもん

omochano heitaida
ananan tottemodaisuki
doraemon

あんなとこいいな
いけたらいいな
このくに あのしま たくさんあるけど

annatokiina
iketaraiina
konokuni anoshima takusanarukedo

みんなみんなみんな
いかせてくれる
みらいのきかいで かなえてくれる

minnaminnaminna
ikasetekureru
mirainokikaide kanaetekureru

せかいりょこうに いきたいな
アンアンアン とってもだいすき
ドラえもん

sekairyokouni ikitaina
ananan tottemodaisuki
doraemon

アンアンアン とってもだいすき
ドラえもん

ananan tottemodaisuki
doraemon

中国語歌詞

カバー曲番号：34
曲名：「小叮当」
アーティスト：范晓萱

如果我有仙女棒
变大变小变漂亮
还要变个都是漫画巧克力和玩具的家

如果我有机器猫
我要叫他小叮当
竹蜻蜓和时光隧道能去任何的地方

让小孩大人坏人都变成好人
Ang Ang Ang 小叮当帮我实现
所有的愿望

躺在草地上幻想
想东想西想玩耍
想到老师还有考试一个头就变成两个大

好在我有小叮当
困难时候求求他
万能笔和时间机器能做任何的事情

让我的好朋友一齐分享他
Ang Ang Ang 小叮当帮我实现
所有的愿望

躺在草地上幻想
想东想西想玩耍
想到老师还有考试一个头就变成两个大

好在我有小叮当
困难时候求求他
万能笔和时间机器能做任何的事情

让我的好朋友一齐分享他
Ang Ang Ang 小叮当帮我实现
所有的愿望

Ang Ang Ang 小叮当帮我实现
所有的愿望

Pinyin

カバー曲番号：34
曲名：「小叮当」
アーティスト：范晓萱

ru guo wo you xian nv bang
bian da bian xiao bian piao liang
huan yao bian ge du shi man hua qiao ke li he wan ju de jia

ru guo wo you ji qi mao
wo yao jiao ta xiao ding dang
zhu qing ting he shi guang sui dao neng qu ren he de di fang

rang xiao hai da ren huai ren du bian cheng hao ren
Ang Ang Ang xiao ding dang bang wo shi xian
suo you de yuan wang

tang zai cao di shang huan xiang
xiang dong xiang xi xiang wan shua
xiang dao lao shi huan you kao shi yi ge tou jiu bian cheng liang ge
da

hao zai wo you xiao ding dang
kun nan shi hou qiu qiu ta
wan neng bi he shi jian ji qi neng zuo ren he de shi qing

rang wo de hao peng you yi qi fen xiang ta
Ang Ang Ang xiao ding dang bang wo shi xian
suo you de yuan wang

tang zai cao di shang huan xiang
xiang dong xiang xi xiang wan shua
xiang dao lao shi huan you kao shi yi ge tou jiu bian cheng liang ge
da

hao zai wo you xiao ding dang
kun nan shi hou qiu qiu ta
wan neng bi he shi jian ji qi neng zuo ren he de shi qing

rang wo de hao peng you yi qi fen xiang ta
Ang Ang Ang xiao ding dang bang wo shi xian
suo you de yuan wang

Ang Ang Ang xiao ding dang bang wo shi xian
suo you de yuan wang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：35

曲番号：35

曲名：「風になる」

曲名：「風になる」

アーティスト：つじあやの

アーティスト：つじあやの

忘れていた目を閉じて
取り戻せ恋のうた
青空に隠れている
手を伸ばしてもう一度

wasureteitamewotojite
torimodosekoinouta
aozoranikakureteiru
tewonobashitemouichido

忘れないですぐそばに
僕がいるいつの日も
星空を眺めている
一人きりの夜明けも

wasurenaidesugusobani
bokugairuitsunobimo
hoshizorawonagameteiru
ichininkirinoyoakemo

たった一つの心
悲しみに暮れないで
君のためいきなんて
春風に変えてやる

tattahitotsunokokoro
kanashiminikurenaide
kunnotameikinante
shunpuunikaeteyaru

陽のあたる
坂道を
自転車で駆けのぼる

hinoataru
sakamichiwo
jitenshadekakenoboru

君と失くした
思い出
乗せて行くよ

kuntoshitsukushita
omoide
noseiteikuyo

ララララ
口ずさむ
くちびるを染めてゆく

rararara
kuchizusamu
kuchibiruwosometeyuku

君と見つけた
幸せ
花のように

kuntomitsuketa
shiwase
hananoyouni

忘れていた窓開けて
走り出せ恋のうた
青空に託している
手をかざしてもう一度

wasureteitamadoakete
hashiridasekoinouta
aozoranitakushiteiru
tewokazashitemouichido

忘れないよすぐそばに
君がいるいつの日も
星空に輝いてる
涙揺れる明日も

wasurenaiyosugusobani
kungairuitsunobimo
hoshizoranikagayaiteru
namidayureruashitamo

たった一つの言葉
この胸に抱きしめて

tattahitotsunokotoba
konomunenidakishimete

君のため僕は今
春風に吹かれてる

kunnotamebokuhaima
shunpuunifukareteru

陽のあたる
坂道を
自転車で駆けのぼる

hinoataru
sakamichiwo
jitchenshadekakenoboru

君と誓った
約束
乗せて行くよ

kuntochikatta
yakusoku
noseitekuyo

ララララ
口ずさむ
くちびるを染めて行く

rararara
kuchizusamu
kuchibiruwosometeiku

君と出会えた
幸せ
祈るように

kuntodeaeta
shiwase
inoruyouni

陽のあたる
坂道を
自転車で駆けのぼる

hinoataru
sakamichiwo
jitchenshadekakenoboru

君と誓った
約束
乗せて行くよ

kuntochikatta
yakusoku
noseitekuyo

ララララ
口ずさむ
くちびるを染めてゆく

rararara
kuchizusamu
kuchibiruwosometeyuku

君と出会えた
幸せ
祈るように

kuntodeaeta
shiwase
inoruyouni

君と出会えた
幸せ
祈るように

kuntodeaeta
shiwase
inoruyouni

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：35

曲名：「小手拉大手」

アーティスト：梁静茹

カバー曲番号：35

曲名：「小手拉大手」

アーティスト：梁静茹

还记得那场音乐会的烟火
还记得那个凉凉的深秋
还记得人潮把你推向了
我游乐园拥挤的正是时候

huan ji de na chang yin le hui de yan huo
huan ji de na ge liang liang de shen qiu
huan ji de ren chao ba ni tui xiang le wo
you le yuan yong ji de zheng shi shi hou

一个夜晚坚持不睡的等候
一起泡温泉奢侈的享受
有一次日记里愚蠢的困惑
因为你的微笑幻化成风

yi ge ye wan jian chi bu shui de deng hou
yi qi pao wen quan she chi de xiang shou
you yi ci ri ji li yu chun de kun huo
yin wei ni de wei xiao huan hua cheng feng

你大大的勇敢保护着我
我小小的关怀喋喋不休
感谢我们一起走了那么久
又再一起回到凉凉深秋

ni da da de yong gan bao hu zhao wo
wo xiao xiao de guan huai die die bu xiu
gan xie wo men yi qi zou le na yao jiu
you zai yi qi hui dao liang liang shen qiu

给你我的手
像温柔野兽
把自由交给草原的辽阔

gei ni wo de shou
xiang wen rou ye shou
ba zi you jiao gei cao yuan de liao kuo

我们小手拉大手
一起交游
今天别想太多

wo men xiao shou la da shou
yi qi jiao you
jin tian bie xiang tai duo

你是我的梦
像北方的风
吹着能帮我悠扬的哀愁

ni shi wo de meng
xiang bei fang de feng
chui zhao neng bang wo you yang de ai chou

我们小手拉大手
今天加油
向昨天挥挥手

wo men xiao shou la da shou
jin tian jia you
xiang zuo tian hui hui shou

还记得那场音乐会的烟火
还记得那个凉凉的深秋
还记得人潮把你推向了
我游乐园拥挤的正是时候

huan ji de na chang yin le hui de yan huo
huan ji de na ge liang liang de shen qiu
huan ji de ren chao ba ni tui xiang le wo
you le yuan yong ji de zheng shi shi hou

一个夜晚坚持不睡的等候
一起泡温泉奢侈的享受
有一次日记里愚蠢的困惑
因为你的微笑幻化成风

yi ge ye wan jian chi bu shui de deng hou
yi qi pao wen quan she chi de xiang shou
you yi ci ri ji li yu chun de kun huo
yin wei ni de wei xiao huan hua cheng feng

你大大的勇敢保护着我
我小小的关怀喋喋不休

ni da da de yong gan bao hu zhao wo
wo xiao xiao de guan huai die die bu xiu

感谢我们一起走了那么久
又再一次回到凉凉深秋

给你我的手
像温柔野兽
我们一直就这样向前走

我们小手拉大手
一起交游
今天别想太多

你是我的梦
像北方的风
吹着南方暖洋洋的哀愁

我们小手拉大手
今天加油
向昨天挥挥手

LALALA
给你我的手
像温柔野兽
我们一直就这样向前走

我们小手拉大手
一起交游
今天别想太多

LALALALALA
像北方的风
吹着南方暖洋洋的哀愁

我们小手拉大手
今天加油
向昨天挥挥手

我们小手拉大手
今天为我加油
舍不得挥挥手

gan xie wo men yi qi zou le na yao jiu
you zai yi ci hui dao liang liang shen qiu

gei ni wo de shou
xiang wen rou ye shou
wo men yi zhi jiu zhe yang xiang qian zou

wo men xiao shou la da shou
yi qi jiao you
jin tian bie xiang tai duo

ni shi wo de meng
xiang bei fang de feng
chui zhao nan fang nuan yang yang de ai chou

wo men xiao shou la da shou
jin tian jia you
xiang zuo tian hui hui shou

LALALA
gei ni wo de shou
xiang wen rou ye shou
wo men yi zhi jiu zhe yang xiang qian zou

wo men xiao shou la da shou
yi qi jiao you
jin tian bie xiang tai duo

LALALALALA
xiang bei fang de feng
chui zhao nan fang nuan yang yang de ai chou

wo men xiao shou la da shou
jin tian jia you
xiang zuo tian hui hui shou

wo men xiao shou la da shou
jin tian wei wo jia you
she bu de hui hui shou

日本語歌詞

Romaji

曲番号：36
曲名：「一雫」
アーティスト：ZONE

曲番号：36
曲名：「一雫」
アーティスト：ZONE

部屋の灯りを
すべて消して
窓から見える
夏の夜

heyanoakariwo
subetekeshite
madokaramieru
natsunoyoru

星が囁き
やさしい風が
つつみ込んで心を誘う

hoshigasasayaki
yasashiikazega
tsutsumikondekorowosasou

とまどい続けて
素直になれずにいたけど

tomadoitsudukete
sunaoninarezuniitakedo

やさしさに初めて
出逢った頃は
この胸の奥がハガユク感じ

yasashisanihajimete
deattakoroha
konomunenookugahagayukukanji

何故か一雫の
涙が頬を
そっと伝わったよ

nazekaichishizukuno
namidagahoowo
sottotsutawattayo

それはあなたが
心の
中にふれたの

sorehaanataga
kokorono
nakanifuretano

ふっと気づくと
遠く見えてた
空は明るく
あたたかくて

futtokidukuto
tookumieteta
sorahaakaruku
ataatakakute

両手伸ばして
抱きしめてた
迷いも不安も消えていた

ryoutenobashite
dakishimeteta
mayoimofuanmokieteita

あなたの存在が
すべてを埋めつくしていた

anatanosonzaiga
subetewoumetsukushiteita

ずっと側にいたいと
思う気持ちは
次々と溢れ押さえ切れずに

zuttogawaniitaito
omoukimochiha
tsugitsugitoafureosaekirezuni

自然と素直に今
変わる自分が
伝えたい思い

shizentosunaoniima
kawarujibunga
tsutaetaiomoi

それはあなたが
心の
中にいるから

sorehaanataga
kokorono
nakaniirukara

やさしさに初めて
出逢った頃は
この胸の奥がハガユク感じ

yasashisanihajimete
deattakoroha
konomunenookugahagayukukanji

何故か一雫の
涙が頬を
そっと伝わったよ

nazekaichishizukuno
namidagahoowo
sottotsutawattayo

ずっと側にいたいと
思う気持ちは
次々と溢れ押さえ切れずに

zuttogawaniitaito
omoukimochiha
tsugitsugitoafureosaekirezuni

自然と素直に今
変わる自分が
伝えたい思い

shizentosunaoniima
kawarujibunga
tsutaetaiomoi

それはあなたが
心の
中にいるから

sorehaanataga
kokorono
nakaniirukara

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：36
曲名：「求爱复刻版」
アーティスト：可米小子

カバー曲番号：36
曲名：「求爱复刻版」
アーティスト：可米小子

老唱片听到一半
突然有了灵感
整理之前的混乱
爱原来不难

lao chang pian ting dao yi ban
tu ran you le ling gan
zheng li zhi qian de hun luan
ai yuan lai bu nan

它存在太多虚幻
终究是古老模样
原来你要的是那么单纯而简单

ta cun zai tai duo xu huan
zhong jiu shi gu lao mo yang
yuan lai ni yao de shi na yao dan chun er jian dan

在雨天为你撑着伞
星期天陪你到海边踩踩沙滩

zai yu tian wei ni cheng zhao san
xing qi tian pei ni dao hai bian cai cai sha tan

要给你最传统的浪漫
闪着烛光的晚餐
神奇的力量 打开你平凡认真的心房

yao gei ni zui chuan tong de lang man
shan zhao zhu guang de wan can
shen qi de li liang da kai ni ping fan ren zhen de xin fang

要给你最古老的幻想
扬起白色的风帆
晒一晒久违的太阳

yao gei ni zui gu lao de huan xiang
yang qi bai se de feng fan
shai yi shai jiu wei de tai yang

我的求爱复刻版
不用包装
呵护你不会偷懒

wo de qiu ai fu ke ban
bu yong bao zhuang
he hu ni bu hui tou lan

无所谓老掉牙
不需要时髦想法
没创意不需害怕
真心看见了吗

wu suo wei lao diao ya
bu xu yao shi mao xiang fa
mei chuang yi bu xu hai pa
zhen xin kan jian le ma

山顶上公园的花
卡片那句情话
真爱的表达还是热咖啡能催化

shan ding shang gong yuan de hua
qia pian na ju qing hua
zhen ai de biao da huan shi re ka fei neng cui hua

天黑了陪你走回家
清晨的信箱会看见我的鲜花

tian hei le pei ni zou hui jia
qing chen de xin xiang hui kan jian wo de xian hua

要给你最传统的浪漫
吹着晚风到天亮
原始的情感 踏着稳定的步伐在成长

yao gei ni zui chuan tong de lang man
chui zhao wan feng dao tian liang
yuan shi de qing gan ta zhao wen ding de bu fa zai cheng chang

要给你最古老的幻想
在城堡的屋顶上
晒一晒温暖的月光

yao gei ni zui gu lao de huan xiang
zai cheng bao de wu ding shang
shai yi shai wen nuan de yue guang

我的求爱复刻版
没有包装
给你复古的温暖

wo de qiu ai fu ke ban
mei you bao zhuang
gei ni fu gu de wen nuan

要给你最传统的浪漫
闪着烛光的晚餐
神奇的力量 打开你平凡认真的心房

yao gei ni zui chuan tong de lang man
shan zhao zhu guang de wan can
shen qi de li liang da kai ni ping fan ren zhen de xin fang

要给你最古老的幻想
扬起白色的风帆 晒一晒久违的太阳

yao gei ni zui gu lao de huan xiang
yang qi bai se de feng fan shai yi shai jiu wei de tai yang

要给你最传统的浪漫
吹着晚风到天亮
原始的情感 踏着稳定的步伐在成长

yao gei ni zui chuan tong de lang man
chui zhao wan feng dao tian liang
yuan shi de qing gan ta zhao wen ding de bu fa zai cheng chang

要给你最古老的幻想
在城堡的屋顶上 晒一晒温暖的月光

yao gei ni zui gu lao de huan xiang
zai cheng bao de wu ding shang shai yi shai wen nuan de yue
guang

我的求爱复刻版
没有包装
给你复古的温暖

wo de qiu ai fu ke ban
mei you bao zhuang
gei ni fu gu de wen nuan

日本語歌詞

Romaji

曲番号：38

曲番号：38

曲名：「時に愛は」

曲名：「時に愛は」

アーティスト：小田和正

アーティスト：小田和正

はじまりはいつも愛
それが気紛れでも
ただ青く
きらめいて
うそのかけらもなく

hajimarihaitsumoai
soregakimaguredemo
tadaaoku
kirameite
usonokakeramonaku

遠ざかる日々たちよ
ふたりを見ていたね
傷つだけ
傷ついて
立ちつくすふたりを

toozakaruhitachiyo
futariwomiteitane
kizutsukudake
kizutsuite
tachitsukusufutariwo

時に愛は
力つきて
崩れ落ちて
ゆくようにみえても

tokiniaiha
chikaratsukite
kuzureochite
yukuyounimietemo

愛は
やがてふたりを
やさしく抱いてゆく

aiha
yagatefutariwo
yasashikudaiteyuku

街はもうたそがれて
風は髪をゆらす
あの頃より
愛しているみたい

machihamoutasogarete
kazehakamiwoyurasu
anokoroyori
aishiteirumitai

走り来る日々たちよ
僕らは知っている
新しい
いくつもの
嵐の訪れを

hashirikuruhitachiyo
bokurashitteiru
atarashii
ikutsumono
arashinootozurewo

時に愛は
力つきて
崩れ落ちて
ゆくようにみえても

tokiniaiha
chikaratsukite
kuzureochite
yukuyounimietemo

愛は
やがてふたりを
やさしく抱いてゆく

aiha
yagatefutariwo
yasashikudaiteyuku

時に愛は
力つきて

tokiniaiha
chikaratsukite

崩れ落ちて
ゆくようにみえても

kuzureochite
yukuyounimietemo

愛は
やがてふたりを
やさしく抱いてゆく

aiha
yagatefutariwo
yasashikudaiteyuku

あなたは僕のことを
信じることに決めて
ただ黙って
なつかしく
僕を見つめている

anatabokunokotowo
shinjirukotonikimete
tadadamatte
natsukashiku
bokuwomitsumeteiru

中国語歌詞

カバー曲番号：38
曲名：「不必勉强」
アーティスト：齐秦

在每个分手道别的地方
总有一些纷乱的脚步
谁不曾徘徊过
不曾留念过
将思念藏在未知的重逢里

在一个凄清寒冷的夜里
含着眼泪默默的离开你
千言和万语
无从说起
只有静待伤痛的痊愈

离开你不容易
想念你不得已
如果你真在意
不必勉强你自己

哦不怪你
日记里太拥挤
只要轻轻把我获取

在好多好多翻滚的夜里
我在梦中轻轻呼唤你
想你的笑容
想你的身影
把思念化作苍白的回忆

每一个凄美爱情故事里
总有一点伤痛的记忆
不能不想你
不能忘记你
将思念藏在未知的重逢里

离开你不容易
想念你不得已
如果你真在意
不必勉强你自己

哦不怪你
日记里太拥挤
只要轻轻把我获取

离开你不容易

Pinyin

カバー曲番号：38
曲名：「不必勉强」
アーティスト：齐秦

zai mei ge fen shou dao bie de di fang
zong you yi xie fen luan de jiao yin
shui bu ceng pai huai guo
bu ceng liu nian guo
jiang si nian cang zai wei zhi de zhong feng li

zai yi ge qi qing han leng de ye li
han zhao yan lei mo mo de li kai ni
qian yan he wan yu
wu cong shuo qi
zhi you jing dai shang tong de quan yu

li kai ni bu rong yi
xiang nian ni bu de yi
ru guo ni zhen zai yi
bu bi mian qiang ni zi ji

o bu guai ni
ri ji li tai yong ji
zhi yao qing qing ba wo huo qu

zai hao duo hao duo fan gun de ye li
wo zai meng zhong qing qing hu huan ni
xiang ni de xiao rong
xiang ni de shen ying
ba si nian hua zuo cang bai de hui yi

mei yi ge qi mei ai qing gu shi li
zong you yi dian shang tong de ji yi
bu neng bu xiang ni
bu neng wang ji ni
jiang si nian cang zai wei zhi de zhong feng li

li kai ni bu rong yi
xiang nian ni bu de yi
ru guo ni zhen zai yi
bu bi mian qiang ni zi ji

o bu guai ni
ri ji li tai yong ji
zhi yao qing qing ba wo huo qu

li kai ni bu rong yi

想念你不得已
如果你真在意
不必勉强你自己

xiang nian ni bu de yi
ru guo ni zhen zai yi
bu bi mian qiang ni zi ji

哦不怪你
日记里太拥挤
只要轻轻把我获取

o bu guai ni
ri ji li tai yong ji
zhi yao qing qing ba wo huo qu

在好多好多翻滚的夜里
我在梦中轻轻呼唤你
想你的笑容
想你的身影
把思念化作苍白的回忆

zai hao duo hao duo fan gun de ye li
wo zai meng zhong qing qing hu huan ni
xiang ni de xiao rong
xiang ni de shen ying
ba si nian hua zuo cang bai de hui yi

日本語歌詞

Romaji

曲番号：39
曲名：「世界に一つだけの花」
アーティスト：SMAP

曲番号：39
曲名：「世界に一つだけの花」
アーティスト：SMAP

NO.1 にならなくてもいい
もともと特別な Only one

NO.1ninaranakutemoii
motomototokubetsunaOnlyone

花屋の店先に並んだ
いろんな花を見ていた
ひとそれぞれ好みはあるけど
どれもみんなきれいだね

hanayanomisesakininaranda
ironnahanawomiteita
hitosorezorekonomihaarukedo
doremominnakireidane

この中で誰が一番だなんて
争うこともしないで
バケツの中誇らしげに
しゃんと胸を張っている

kononakadedaregaichibandanante
arasoukotomoshinaide
baketsunonakahokorashigeni
shantomunewohatteiru

それなのに僕ら人間は
どうしてこうも比べたがる
一人一人違うのにその中で
一番になりたがる

sorenanonibokuraningenha
doushitekoumokurabetagaru
ichininichininchigaunonisononakade
ichibannaritagaru

そうさ 僕らは
世界に一つだけの花
一人一人違う種を持つ
その花を咲かせることだけに
一生懸命になればいい

sousabokuraha
sekainihitotsudakenohana
ichininichininchigautanewomotsu
sonohanawosakaserukotodakeni
isshiyoukenmeininarebaii

困ったように笑いながら
ずっと迷ってる人がいる
頑張ってる花はどれも
きれいだから仕方がないね

komattayouniwarainagara
zuttomayotteruhitogairu
ganbattesaitahanahadoremo
kireidakarashikatanaine

やっと店から出てきた
その人が抱えていた
色とりどりの花束と
うれしそうな横顔

yattomisekaradetekita
sonohitogakakaeteita
irotoridorinohanatabato
ureshisounayokogao

名前も知らなかったけれど
あの日僕に笑顔くれた
誰も気づかないような場所で
咲いてた花のように

namaemoshiranakattakeredo
anohibokuniegaowokureta
daremokidukanaiyou nabashode
saitetahananoyouni

そうさ 僕らも
世界に一つだけの花
一人一人違う種を持つ
その花を咲かせることだけに

sousabokuramo
sekainihitotsudakenohana
ichininichininchigautanewomotsu
sonohanawosakaserukotodakeni

一生懸命になればいい

isshiyoukenmeininarebair

小さい花や大きな花
一つとして同じものはないから
NO.1 にならなくてもいい
もともと特別な Only one

chiisaihanayaookinahana
hitotsutoshiteonajimonohanaikara
NO.1ninaranakutemoii
motomototokubetsunaOnlyone

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：39
曲名：「世界上唯一的花」
アーティスト：SMAP

カバー曲番号：39
曲名：「世界上唯一的花」
アーティスト：SMAP

一起种世界上这唯一的花
我们全部都是唯一 only one

yi qi zhong shi jie shang zhe wei yi de hua
wo men quan bu du shi wei yi only one

在街角花店可以看见花的笑脸
有微笑有鲜艳亮丽的脸
每个人心中怀抱的是不同意念
每一朵花都是独特的明显

zai jie jiao hua dian ke yi kan jian hua de xiao lian
you wei xiao you xian yan liang li de lian
mei ge ren xin zhong huai bao de shi bu tong yi nian
mei yi duo hua du shi du te de ming xian

世界上的人美丽都是洋洋洒洒
都可以美得让你无比惊讶
只要是花一定会有艳丽文雅
没有谁的色彩会是匮乏

shi jie shang de ren mei li du shi yang yang sa sa
du ke yi mei de rang ni wu bi jing ya
zhi yao shi hua yi ding hui you yan li wen ya
mei you shui de se cai hui shi gui fa

回想起我们从儿语牙牙
就怕输掉明天付出代价
所有的人所有人都想要第一个到达
你不会落后不要害怕

hui xiang qi wo men cong er yu ya ya
jiu pa shu diao ming tian fu chu dai jia
suo you de ren suo you ren du xiang yao di yi ge dao da
ni bu hui luo hou bu yao hai pa

用清脆步伐
你是这世界上最特别的花
每个人每个人都是种子在发芽
这朵花成长一定会绽放开花
汗水灌溉就让色彩留下

yong qing cui bu fa
ni shi zhe shi jie shang zui te bie de hua
mei ge ren mei ge ren du shi zhong zi zai fa ya
zhe duo hua cheng chang yi ding hui zhan fang kai hua
han shui guan gai jiu rang se cai liu xia

有时笑容有无助也有阴霾
让信心再困难不可以摇摆
只要付出这朵花一定会开
种下自己梦想照亮未来

you shi xiao rong you wu zhu ye you yin mai
rang xin xin zai kun nan bu ke yi yao bai
zhi yao fu chu zhe duo hua yi ding hui kai
zhong xia zi ji meng xiang zhao liang wei lai

要每天露出笑容笑的开怀
把心里的鲜花变成花海
和希望一起走就会有将来
在向阳的地方种下精彩

yao mei tian lu chu xiao rong xiao de kai huai
ba xin li de xian hua bian cheng hua hai
he xi wang yi qi zou jiu hui you jiang lai
zai xiang yang de di fang zhong xia jing cai

回想起我们从儿语牙牙
就怕输掉明天付出代价
所有的人 所有人都想要第一个到达
你不会落后不要害怕

hui xiang qi wo men cong er yu ya ya
jiu pa shu diao ming tian fu chu dai jia
suo you de ren suo you ren du xiang yao di yi ge dao da
ni bu hui luo hou bu yao hai pa

用清脆步伐
你是这世界上最特别的花
每个人每个人都是种子在发芽
这朵花成长一定会绽放开花

yong qing cui bu fa
ni shi zhe shi jie shang zui te bie de hua
mei ge ren mei ge ren du shi zhong zi zai fa ya
zhe duo hua cheng chang yi ding hui zhan fang kai hua

汗水灌溉就让色彩留下

han shui guan gai jiu rang se cai liu xia

每一朵花都有自己的枝桠
你和我我和他是特别的花
太阳下风雨里天空属于自己
我们全都是唯一 **only one**

mei yi duo hua du you zi ji de zhi ya
ni he wo wo he ta shi te bie de hua
tai yang xia feng yu li tian kong shu yu zi ji
wo men quan du shi wei yi **only one**

日本語歌詞

Romaji

曲番号：40
曲名：「夢のつづき」
アーティスト：玉置 浩二

曲番号：40
曲名：「夢のつづき」
アーティスト：玉置 浩二

夢のつづきは
こもれび
静かな彼方の瞳

yumenotsudukiha
komorebi
shizukanakanatanohitomi

遠くで
ピアノが
聞こえてる

tookude
pianoga
kikoeteru

青い手帳に
はさんだ
真夏の二人の写真

aoitechouni
hasanda
manatsunonininnoshashin

やさしい
気持ちが
風になる時

yasashii
kimochiga
kazeninarutoki

彼方がいるから
いつも暖かいから
大切なことが
良くわかる

kanatagairukara
itsumoatatakaikara
taisetsunakotoga
yokuwakaru

夕暮れ
思い出
記念の指輪探した

yuugure
omoide
kinennoyubiwasagashita

彼方に
似合った
それだけで

kanatani
niatta
soredakede

あの日揃いの
帽子は
どんな街角にいても

anohisoroino
boushiha
donnamachikadoniitemo

ひとつに
広がる
空を知っていた

hitotsuni
hirogaru
sorawoshitteita

あなたがいるから
今でも眩しいから
寂しかった日々も
忘れてく

anatagairukara
imademomabushiikara
sabishiikattahibimo
wasureteku

彼方がいるから

kanatagairukara

いつも暖かいから
何よりもやさしく
暮らしたい

itsumootatakaikara
naniyorimoyasashiku
kurashitai

どれほど季節が
どれほどめぐりきても
楽しかった日々を
忘れない

dorehodokisetsuga
dorehodomegurikitemo
tanoshiikattahibiwo
wasurenai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：40
曲名：「月半弯」
アーティスト：张学友

カバー曲番号：40
曲名：「月半弯」
アーティスト：张学友

昨夜的南风轻轻
新月弯弯
有人徘徊深夜愁绪驱不散

zuo ye de nan feng qing qing
xin yue wan wan
you ren pai huai shen ye chou xu qu bu san

似醉似醒
那午夜的梦
渐渐离我走远

si zui si xing
na wu ye de meng
jian jian li wo zou yuan

今夜的寒星点点
浮云淡淡
有人追寻往日回忆悲欢

jin ye de han xing dian dian
fu yun dan dan
you ren zhui xun wang ri hui yi bei huan

是苦是甜
那逝去的爱
一去不返

shi ku shi tian
na shi qu de ai
yi qu bu fan

总是
忘不了她深情款款
为她编织密密的情网
千缕万缕的情丝
割也割不断

zong shi
wang bu le ta shen qing kuan kuan
wei ta bian zhi mi mi de qing wang
qian lv wan lv de qing si
ge ye ge bu duan

夜已深我心茫茫
她的模样
始终在脑海里来回旋转

ye yi shen wo xin mang mang
ta de mo yang
shi zhong zai nao hai li lai hui xuan zhuan

是梦是幻
那每一句誓言
还在耳旁

shi meng shi huan
na mei yi ju shi yan
huan zai er pang

总是
忘不了她深情款款
为她编织密密的情网
千缕万缕的情丝
割也割不断

zong shi
wang bu le ta shen qing kuan kuan
wei ta bian zhi mi mi de qing wang
qian lv wan lv de qing si
ge ye ge bu duan

忘不了她深情款款
为她编织密密的情网
千缕万缕的情丝
割也割不断

wang bu le ta shen qing kuan kuan
wei ta bian zhi mi mi de qing wang
qian lv wan lv de qing si
ge ye ge bu duan

日本語歌詞

Romaji

曲番号：41

曲番号：41

曲名：「好きな人」

曲名：「好きな人」

アーティスト：Kiroro

アーティスト：Kiroro

好きな人がつらい時に
一緒にいてあげられない
今すぐ逢いに行つて
ギュッてきつく抱きしめたい

sukinahitogatsuraitokini
isshiyoniiteagerarenai
imasuguainiitte
gyuttekitsukudakishimetai

これからずっと2人だから
神様きっと試練下した
幸せすぎると後でダメになる
だからこんな時乗り越えよう

korekarazutto2nindakara
kamisamakittoshirenkudashita
shiwasesugirutoatodedameninaru
dakarakonnatokinorikoeyou

逢えなくなるね
見送るよ
さよならの前に抱き合う
背中にまわされた大きな手

aenakunarune
miokuruyo
sayonaranomaenidakiau
senakanimawasaretaookinate

あの頃ずっとあなたを
独り占めしていたよね
今では声だけでも
こんなに大切なのに

anokorozuttoanatawo
hitorijimeshiteitayone
imadehakoedakedemo
konnaitaisetsunanoni

逢えなくなるね
見送るよ
さよならの前に抱き合う
顔を上げて頬を寄せて
笑顔でいった

aenakunarune
miokuruyo
sayonaranomaenidakiau
kaowoagetehoowoyosete
egaodeitta

電話やベルかけまくって
気持ち伝えているのに
どうしてこんな風に
涙ばかりあふれてる

denwayaberukakemakutte
kimochitsutaeteirunoni
doushitekonnakazeni
namidabakariafureteru

逢えなくなるね
見送るよ
さよならの前に抱き合う
背中にまわされた大きな手

aenakunarune
miokuruyo
sayonaranomaenidakiau
senakanimawasaretaookinate

逢えなくなるね
見送るよ
さよならの前に抱き合う
顔を上げて 頬を寄せて
笑顔でいった

aenakunarune
miokuruyo
sayonaranomaenidakiau
kaowoagetehoowoyosete
egaodeitta

逢えなくなるね

aenakunarune

見送るよ
さよならの前に抱き合う
背中にまわされた大きな手

miokuruyo
sayonaranomaenidakiau
senakanimawasaretaookinate

離れてても
心の中
君がいるから

hanaretetemo
kokorononaka
kungairukara

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：41
曲名：「记得要忘记」
アーティスト：SHE

カバー曲番号：41
曲名：「记得要忘记」
アーティスト：SHE

在就要转身前突然又想起你
相遇的那一天漾着微笑的你
那个微笑还是很美丽
可惜那个人常常要让人哭泣

太耀眼的城市不适合看星星
就如同你的心不适合谈安定
谢谢你让我伤过心学会爱情并非执迷
人改变不了改变不了的事情

zai jiu yao zhuan shen qian tu ran you xiang qi ni
xiang yu de na yi tian yang zhao wei xiao de ni
na ge wei xiao huan shi hen mei li
ke xi na ge ren chang chang yao rang ren ku qi

tai yao yan de cheng shi bu shi he kan xing xing
jiu ru tong ni de xin bu shi he tan an ding
xie xie ni rang wo shang guo xin xue hui ai qing bing fei zhi mi
ren gai bian bu le gai bian bu le de shi qing

记得要忘记忘记
我提醒自己
你已经是人海中的一个背影
长长时光我应该要有新的回忆

ji de yao wang ji wang ji
wo ti xing zi ji
ni yi jing shi ren hai zhong de yi ge bei ying
chang chang shi guang wo ying gai yao you xin de hui yi

人无法决定会为谁动心
但至少可以决定放不放弃
我承认我还是会爱着你
但我将永不再触碰这记忆

ren wu fa jue ding hui wei shui dong xin
dan zhi shao ke yi jue ding fang bu fang qi
wo cheng ren wo huan shi hui ai zhao ni
dan wo jiang yong bu zai hong peng zhe ji yi

记得要忘记忘记
经过我的你
毕竟只是很偶像的那种相遇
不会不容易我有一辈子
足够用来忘记

ji de yao wang ji wang ji
jing guo wo de ni
bi jing zhi shi hen ou xiang de na zhong xiang yu
bu hui bu rong yi wo you yi bei zi
zu gou yong lai wang ji

人无法决定会为谁动心
但至少可以决定放不放弃
我承认我还是会爱着你
但我将永不再触碰这记忆

ren wu fa jue ding hui wei shui dong xin
dan zhi shao ke yi jue ding fang bu fang qi
wo cheng ren wo huan shi hui ai zhao ni
dan wo jiang yong bu zai hong peng zhe ji yi

记得要忘记忘记
我提醒自己
你已经是人海中的一个背影
长长时光我应该要有新的回忆

ji de yao wang ji wang ji
wo ti xing zi ji
ni yi jing shi ren hai zhong de yi ge bei ying
chang chang shi guang wo ying gai yao you xin de hui yi

记得要忘记 忘记
经过我的你
毕竟只是很偶像的那种相遇
不会不容易我有一辈子
足够用来忘记

ji de yao wang ji wang ji
jing guo wo de ni
bi jing zhi shi hen ou xiang de na zhong xiang yu
bu hui bu rong yi wo you yi bei zi
zu gou yong lai wang ji

我还有一辈子

wo huan you yi bei zi

可以用来努力
我一定会忘记你

ke yi yong lai nu li
wo yi ding hui wang ji ni

日本語歌詞

Romaji

曲番号：42

曲番号：42

曲名：君が好きだと叫びたい

曲名：君が好きだと叫びたい

アーティスト：BAAD

アーティスト：BAAD

眩しい陽差しを背に
走り出す街の中
たたかれた
いつものように肩を

mabushiihisashiwoseni
hashiridasumachinonaka
tatakareta
itsumonoyounikatawo

君に夢中なことに
理由(わけ)なんてないのに
その腕は
絡むことはない

kunnimuchuunakotoni
riyuu(wake)nantenainoni
sonoudeha
karamukotohanai

いつの間にか瞳
奪われて始まった
離さない揺るがない
Crazy for you

itsunomanikahitomi
ubawaretehajimatta
hanasanaiyuruganai
Crazyforyou

君が好きだと
叫びたい
明日を変えてみよう
凍りついてく時間(とき)を
ぶち壊したい

kungasukidato
sakebitai
ashitawokaetemiyou
kooritsuitekujikan(toki)wo
buchikowashitai

君が好きだと
叫びたい
勇気で踏み出そう
この熱い想いを
受け止めてほしい

kungasukidato
sakebitai
yuukidefumidasou
konoatsuiomoiwo
uketometehoshii

ざわめいたフロアに
にぎわうテーブル越し
なにげない
君の視線に酔いしれ

zawameitafuroani
nigiwaute—burugoshi
nanigenai
kunnoshisenniyoishire

恋をしているようで
躍らされてるような
高鳴る鼓動に
もううそはつけない

koiwoshiteiruyoude
odorasareteruyouna
takanarukodouni
mousohatsukenai

いつになれば変わる
このもどかしい友情
届けたい確かめたい
I take you away

itsuninarebakawaru
konomodokashiiyuujou
todoketaitashikametai
Itakeyouaway

君が好きだと

kungasukidato

叫びたい
何もかも脱ぎ捨て
心とかす言葉を
見つけ出したい

sakebitai
nanimokamonugisute
kokorotokasukotobawo
mitsukedashitai

君が好きだと
叫びたい
今夜は帰さない
見つめるだけの日々なんて
終わりにしよう

kungasukidato
sakebitai
konyahakistanai
mitsumerudakenohibinante
owarinishiyou

I wanna cry for you

I wanna cry for you

君が好きだと
叫びたい
明日を変えてみよう
凍りついてく時間(とき)を
ぶち壊したい

kungasukidato
sakebitai
ashitawokaetemiyou
kooritsuitekujikan(toki)wo
buchikowashitai

君が好きだと
叫びたい
勇気で踏み出そう
この熱い想いを
受け止めてほしい

kungasukidato
sakebitai
yuukidefumidasou
konoatsuiomoiwo
uketometehoshii

I wanna cry for you

I wanna cry for you

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：42
曲名：「无力去爱谁」
アーティスト：迪克牛仔

カバー曲番号：42
曲名：「无力去爱谁」
アーティスト：迪克牛仔

不要问我曾经爱过谁
我的心才刚刚止了血
请放开我吧
别让我的后悔再犯罪

bu yao wen wo ceng jing ai guo shui
wo de xin cai gang gang zhi le xie
qing fang kai wo ba
bie rang wo de hou hui zai fan zui

不要问我曾经爱过谁
我的心已为爱结了茧
请离开我吧
我不想再心碎一遍

bu yao wen wo ceng jing ai guo shui
wo de xin yi wei ai jie le chong
qing li kai wo ba
wo bu xiang zai xin sui yi bian

你总把爱当做火焰
照亮你寂寞的黑夜
不管爱会将我撕裂
crazy for you

ni zong ba ai dang zuo huo yan
zhao liang ni ji mo de hei ye
bu guan ai hui jiang wo si lie
crazy for you

别用爱将我灌醉
将我毁灭
我已无能为力去爱谁
都曾为爱伤了对方
有力却不能反抗

bie yong ai jiang wo guan zui
jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
du ceng wei ai shang le dui fang
you li que bu neng fan kang

别用泪将我灌醉
将我毁灭
我已无能为力去爱谁
无论表面有上有多坚强
没人可以倖免於难

bie yong lei jiang wo guan zui
jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
wu lun biao mian you shang you duo jian qiang
mei ren ke yi xing mian yu nan

不要问我曾经爱过谁
我的心才刚刚止了血
请放开我吧
别让我的后悔再犯罪

bu yao wen wo ceng jing ai guo shui
wo de xin cai gang gang zhi le xie
qing fang kai wo ba
bie rang wo de hou hui zai fan zui

不要问我曾经爱过谁
我的心已为爱结了茧
请离开我吧
我不想再心碎一遍

bu yao wen wo ceng jing ai guo shui
wo de xin yi wei ai jie le chong
qing li kai wo ba
wo bu xiang zai xin sui yi bian

你总把爱当做火焰
照亮你寂寞的黑夜
不管爱会将我撕裂
crazy for you

ni zong ba ai dang zuo huo yan
zhao liang ni ji mo de hei ye
bu guan ai hui jiang wo si lie
crazy for you

别用爱将我灌醉

bie yong ai jiang wo guan zui

将我毁灭
我已无能为力去爱谁
都曾为爱伤了对方
有力却不能反抗

jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
du ceng wei ai shang le dui fang
you li que bu neng fan kang

别用泪将我灌醉将我毁灭
我已无能为力去爱谁
无论表面有上有多坚强
没人可以倖免於难

bie yong lei jiang wo guan zui jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
wu lun biao mian you shang you duo jian qiang
mei ren ke yi xing mian yu nan

i want die for you

i want die for you

别用爱将我灌醉将我毁灭
我已无能为力去爱谁
都曾为爱伤了对方
有力却不能反抗

bie yong ai jiang wo guan zui jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
du ceng wei ai shang le dui fang
you li que bu neng fan kang

别用泪将我灌醉将我毁灭
我已无能为力去爱谁
无论表面有上有多坚强
没人可以倖免於难

bie yong lei jiang wo guan zui jiang wo hui mie
wo yi wu neng wei li qu ai shui
wu lun biao mian you shang you duo jian qiang
mei ren ke yi xing mian yu nan

i want die for you

i want die for you

日本語歌詞

Romaji

曲番号：43
曲名：「TO BE」
アーティスト：浜崎あゆみ

曲番号：43
曲名：「TO BE」
アーティスト：浜崎あゆみ

誰もが
通り過ぎてく
気にも止めない
どうしようもない

daremoga
toorisugiteku
kinimotomenai
doushiyoumonai

そんなガラクタを
大切そうに
抱えていた

sonnagarakutawo
taisetsusouni
kakaeteita

周りは
不思議なカオで
少し離れた
場所から見てた

mawariha
fushiginakaode
sukoshihanareta
bashokaramiteta

それでも笑って
言ってくれた
"宝物だ"と

soredemowaratte
ittekureta
"houmotsuda"to

大きな何かを手に入れながら
失ったものもあったかな
今となってはもうわからないよね

ookinananikawoteniirenagara
ushinattamonomoattakana
imatonatthemouwakaranaiyone

取り戻したところで
きっと微妙に
違っているハズで

torimodoshitatokorode
kittobimyouni
chigatteiruhazude

君がいるなら
どんな時も
笑ってるよ

kungairunara
donnatokimo
waratteruyo

君がいるなら
どんな時も
笑ってるよ
泣いているよ
生きているよ
君がいなきゃ
何もなかった

kungairunara
donnatokimo
waratteruyo
naiteiruyo
ikiteiruyo
kungainakya
nanimonakatta

自分自身
だったか
周りだったか
それともただの

jibunjishin
dattaka
mawaridattaka
soretomotadano

時計だったかな
壊れそうに
なっていたものは

tokeidattakana
kowaresouni
nattetamonoha

ガラクタを守り続ける腕は
どんなに痛かったことだろう
何を犠牲にしてきたのだろう

garakutawomamoritsudukeruudeha
donnaniitakattakotodarou
naniwogiseinishitekitanodarou

決してキレイな 人間(マル)には
なれないけれどね
いびつに輝くよ

kesshitekireina ningen(maru)niha
narenaikeredone
ibitsunikagayakuyo

君が見つけた
広くもない
こんな道で

kungamitsuketa
hirokumonai
konnamichide

君が見つけた
広くもない
狭くもない
こんな道で
どうにかして
君がひとり
磨きあげた

kungamitsuketa
hirokumonai
semakumonai
konnamichide
dounikashite
kungahitori
migakiageta

君がいたから
どんな時も
笑ってたよ

kungaitakara
donnatokimo
warattetayo

君がいたから
どんな時も
笑ってたよ
泣いていたよ
生きていたよ
君がいなきゃ
何もなかった

kungaitakara
donnatokimo
warattetayo
naiteitayo
ikiteitayo
kungainakya
nanimonakatta

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：43
曲名：「有你陪着我」
アーティスト：安又琪

カバー曲番号：43
曲名：「有你陪着我」
アーティスト：安又琪

第一个音起
我眼眶就红了
全世界正旋转着
我不再是我了

di yi ge yin qi
wo yan kuang jiu hong le
quan shi jie zheng xuan zhuan zhao
wo bu zai shi wo le

因为你给我的温热
从不需要言语
最甜美的负荷

yin wei ni gei wo de wen re
cong bu xu yao yan yu
zui tian mei de fu he

我转身离去
心装得满满的
却还不停怀疑着
幸福超越了快乐

wo zhuan shen li qu
xin zhuang de man man de
que huan bu ting huai yi zhao
xing fu chao yue le kuai le

我们封存了这一刻
永远会被记得
无法再重唱的歌

wo men feng cun le zhe yi ke
yong yuan hui bei ji de
wu fa zai zhong chang de ge

当世界拿起手机来来往往传送简讯
三言两语爱理不理真情假意
你知道我从没忘记你对我的期许

dang shi jie na qi shou ji lai lai wang wang chuan song jian xun
san yan liang yu ai li bu li zhen qing jia yi
ni zhi dao wo cong mei wang ji ni dui wo de qi xu

偶尔有风雨 我不在意
有挫折 就更努力
感觉会带我向你靠近

ou er you feng yu wo bu zai yi
you cuo zhe jiu geng nu li
gan jue hui dai wo xiang ni kao jin

心里有你陪着我
就不害怕寂寞
做最真实的我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu hai pa ji mo
zuo zui zhen shi de wo

心里有你陪着我
就不需要理由
做最幸运的我
泪光里有笑容
梦想里有承诺
我没有忘记过
一路是你陪着我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu xu yao li you
zuo zui xing yun de wo
lei guang li you xiao rong
meng xiang li you cheng nuo
wo mei you wang ji guo
yi lu shi ni pei zhao wo

我有时暂停
大街上拥挤着
人们今天追逐的
也许明天就忘了

wo you shi zan ting
da jie shang yong ji zhao
ren men jin tian zhui zhu de
ye xu ming tian jiu wang le

其实都是在寻找着
我们已拥有的
神奇共鸣的一刻

qi shi du shi zai xun zhao zhao
wo men yi yong you de
shen qi gong ming de yi ke

当世界拿起手机来来往往传送简讯
三言两语爱理不理真情假意
你知道我从没忘记你对我的期许

dang shi jie na qi shou ji lai lai wang wang chuan song jian xun
san yan liang yu ai li bu li zhen qing jia yi
ni zhi dao wo cong mei wang ji ni dui wo de qi xu

偶尔有风雨 我不在意
有挫折 就更努力
感觉会带我向你靠近

ou er you feng yu wo bu zai yi
you cuo zhe jiu geng nu li
gan jue hui dai wo xiang ni kao jin

心里有你陪着我
就不害怕寂寞
做最真实的我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu hai pa ji mo
zuo zui zhen shi de wo

心里有你陪着我
就不需要理由
做最幸运的我
泪光里有笑容
梦想里有承诺
我没有忘记过
一路是你陪着我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu xu yao li you
zuo zui xing yun de wo
lei guang li you xiao rong
meng xiang li you cheng nuo
wo mei you wang ji guo
yi lu shi ni pei zhao wo

心里有你陪着我
就不害怕寂寞
做最真实的我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu hai pa ji mo
zuo zui zhen shi de wo

心里有你陪着我
就不需要理由
做最幸运的我
泪光里有笑容
梦想里有承诺
我没有忘记过
一路是你陪着我

xin li you ni pei zhao wo
jiu bu xu yao li you
zuo zui xing yun de wo
lei guang li you xiao rong
meng xiang li you cheng nuo
wo mei you wang ji guo
yi lu shi ni pei zhao wo

日本語歌詞

Romaji

曲番号：44
曲名：「となりのトトロ」
アーティスト：井上 あずみ

曲番号：44
曲名：「となりのトトロ」
アーティスト：井上 あずみ

トトロ トトロ
トトロ トトロ

totorototoro
totorototoro

だれかが
こっそり
小路に木の実うずめて

darekaga
kossori
koujinikonomiuzumete

ちっさな芽生えたら
秘密の暗号
森へのパスポート
すてきな冒険はじまる

chissanamebaetara
himitsunoangou
morihenopasupo—to
sutekinaboukenhajimaru

となりのトトロ トトロ
トトロ トトロ
森の中に
むかしから住んでる

tonarinototorototoro
totorototoro
morinonakani
mukashikarasunderu

となりのトトロ トトロ
トトロ トトロ
子供のときにだけ
あなたに訪れる
不思議な出会い

tonarinototorototoro
totorototoro
kodomonotokinidake
anataniozureru
fushiginadeai

雨ふり
バス停
ズブヌレオバケがいたら

amefuri
basutei
zubunureobakegaitara

あなたの雨ガサ
さしてあげましょ
森へのパスポート
魔法の扉 あきます

anatanoamagasa
sashiteagemasho
morihenopasupoto
mahounotobiraakimasu

となりのトトロ トトロ
トトロ トトロ
月夜の晩に
オカリナ吹いてる

tonarinototorototoro
totorototoro
tsukiyonobanni
okarinafuiteru

となりのトトロ トトロ
トトロ トトロ
もしも会えたなら
すてきな しあわせが
あなたに来るわ

tonarinototorototoro
totorototoro
moshimoaetanara
sutekinashiawasega
anatanikuruwa

トトロ トトロ
トトロ トトロ
森の中に
むかしから住んでる

totorototoro
totorototoro
morinonakani
mukashikarasunderu

となりのトトロ トトロ
トトロ トトロ
子供のときにだけ
あなたを訪れる
不思議な出会い

tonarinototorototoro
totorototoro
kodomonotokinidake
anataniotozureru
fushiginadeai

トトロ トトロ トトロ トトロ
トトロ トトロ トトロ トトロ

totorototorototorototoro
totorototorototorototoro

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：44
曲名：「豆豆龙」
アーティスト：范晓萱

カバー曲番号：44
曲名：「豆豆龙」
アーティスト：范晓萱

豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙

dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long

伸开双手
我就是风
梦是世界最最不同的时空

shen kai shuang shou
wo jiu shi feng
meng shi shi jie zui zui bu tong de shi kong

心的海洋爱的山峰
是你说的 人都不同
是你教我成长的感动
闭上眼睛随着你 飞向天空

xin de hai yang ai de shan feng
shi ni shuo de ren du bu tong
shi ni jiao wo cheng chang de gan dong
bi shang yan jing sui zhao ni fei xiang tian kong

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
世界什麼都有
只要你愿意自由感受

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
shi jie shi mo du you
zhi yao ni yuan yi zi you gan shou

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
人人心中都有豆豆龙
童年就永远不会消失
爱是最美的拥有

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
ren ren xin zhong du you dou dou long
tong nian jiu yong yuan bu hui xiao shi
ai shi zui mei de yong you

伸开双手 我就是风
梦是世界最最不同的时空

shen kai shuang shou wo jiu shi feng
meng shi shi jie zui zui bu tong de shi kong

心的海洋 爱的山峰
是你说的 人都不同
是你教我成长的感动
闭上眼睛随着你 飞向天空

xin de hai yang ai de shan feng
shi ni shuo de ren du bu tong
shi ni jiao wo cheng chang de gan dong
bi shang yan jing sui zhao ni fei xiang tian kong

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
世界什麼都有
只要你愿意自由感受

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
shi jie shi mo du you
zhi yao ni yuan yi zi you gan shou

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
人人心中都有豆豆龙
童年就永远不会消失
爱是最美的拥有

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
ren ren xin zhong du you dou dou long
tong nian jiu yong yuan bu hui xiao shi
ai shi zui mei de yong you

豆豆龙 豆豆龙

dou dou long dou dou long

豆豆龙 豆豆龙
世界什麼都有
只要你愿意自由感受

dou dou long dou dou long
shi jie shi mo du you
zhi yao ni yuan yi zi you gan shou

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
人人心中都有豆豆龙
童年就永远不会消失
爱是最美的拥有

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
ren ren xin zhong du you dou dou long
tong nian jiu yong yuan bu hui xiao shi
ai shi zui mei de yong you

豆豆龙 豆豆龙
世界什麼都有
只要你愿意自由感受

dou dou long dou dou long
shi jie shi mo du you
zhi yao ni yuan yi zi you gan shou

我最爱的 豆豆龙 豆豆龙
豆豆龙 豆豆龙
人人心中都有豆豆龙
童年就永远不会消失
爱是最美的拥有

wo zui ai de dou dou long dou dou long
dou dou long dou dou long
ren ren xin zhong du you dou dou long
tong nian jiu yong yuan bu hui xiao shi
ai shi zui mei de yong you

日本語歌詞

Romaji

曲番号：45
曲名：「時の過ぎゆくままに」
アーティスト：沢田 研二

曲番号：45
曲名：「時の過ぎゆくままに」
アーティスト：沢田 研二

あなたはすっかり
疲れてしまい
生きてることさえ
いやだと泣いた

anatahasukkari
tsukareteshimai
ikiterukotosae
iyadatonaita

こわれたピアノで
思い出の歌
片手でひいては
ためいきついた

kowaretapianode
omoidenouta
katatedehiiteha
tameikitsuita

時の過ぎゆくままに
この身をまかせ
男と女が
ただよいながら

tokinokagiyukumamani
konomiwomakase
otokotoonnaga
tadayoinagara

堕ちてゆくのも
しあわせだよと
二人つめたい
からだ合わせる

ochiteyukunomo
shiwasedayoto
ninintsumetai
karadaawaseru

からだの傷なら
なおせるけれど
心のいたでは
いやせはしない

karadanokizunara
naoserukeredo
kokoronoitadeha
iyasehashinai

小指に食い込む
指輪を見つめ
あなたは昔を
思っ泣いた

koyubinikuikomu
yubiwawomitsume
anatahamukashiwo
omottenaita

時の過ぎゆくままに
この身をまかせ
男と女が
ただよいながら

tokinokagiyukumamani
konomiwomakase
otokotoonnaga
tadayoinagara

もしも二人が
愛するならば
窓の景色も
かわってゆくだろう

moshimonininga
aisurunaraba
mado(mado)nokeshiki(keshiki)mo
kawatteyukudarou

時の過ぎゆくままに
この身をまかせ
男と女が

tokinokagiyukumamani
konomiwomakase
otokotoonnaga

ただよいながら

tadayoinagara

もしも二人が
愛するならば
窓の景色も
かわってゆくだろう

moshimonininga
aisurunaraba
madonokeshikimo
kawatteyukudarou

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：45
曲名：「爱你一万年」
アーティスト：韩宝仪

カバー曲番号：45
曲名：「爱你一万年」
アーティスト：韩宝仪

寒风吹起细雨迷离
风雨揭开我的记忆
我像小船寻找港湾
不能把你忘记

han feng chui qi xi yu mi li
feng yu jie kai wo de ji yi
wo xiang xiao chuan xun zhao gang wan
bu neng ba ni wang ji

爱的希望爱的回味
爱的往事难以追忆
风中花蕊深怕枯萎
我愿意为你祝福

ai de xi wang ai de hui wei
ai de wang shi nan yi zhui yi
feng zhong hua rui shen pa ku wei
wo yuan yi wei ni zhu fu

我爱你我心已属于你
今生今世不移
在我心中再没有谁
代替你的地位

wo ai ni wo xin yi shu yu ni
jin sheng jin shi bu yi
zai wo xin zhong zai mei you shui
dai ti ni de di wei

我爱你对你付出真意
不会飘浮不移
你要为我再想一想
我决定爱你一万年

wo ai ni dui ni fu chu zhen yi
bu hui piao fu bu yi
ni yao wei wo zai xiang yi xiang
wo jue ding ai ni yi wan nian

寒风吹起细雨迷离
风雨揭开我的记忆
我像小船寻找港湾
不能把你忘记

han feng chui qi xi yu mi li
feng yu jie kai wo de ji yi
wo xiang xiao chuan xun zhao gang wan
bu neng ba ni wang ji

爱的希望爱的回味
爱的往事难以追忆
风中花蕊深怕枯萎
我愿意为你祝福

ai de xi wang ai de hui wei
ai de wang shi nan yi zhui yi
feng zhong hua rui shen pa ku wei
wo yuan yi wei ni zhu fu

我爱你我心已属于你
今生今世不移
在我心中再没有谁
代替你的地位

wo ai ni wo xin yi shu yu ni
jin sheng jin shi bu yi
zai wo xin zhong zai mei you shui
dai ti ni de di wei

我爱你对你付出真意
不会飘浮不移
你要为我再想一想
我决定爱你一万年

wo ai ni dui ni fu chu zhen yi
bu hui piao fu bu yi
ni yao wei wo zai xiang yi xiang
wo jue ding ai ni yi wan nian

日本語歌詞

Romaji

曲番号：46

曲番号：46

曲名：「Good Day」

曲名：「Good Day」

アーティスト：中西保志

アーティスト：中西保志

少しだけ 疲れた顔で
君は静かに 眠ってる
スタンドの 淡い光
そっと睫毛の 影が出来る

sukoshidaketsukaretakaode
kunhashizukaninemutteru
sutandonoawaihikari
sottomatsugenokagegadekiru

昔より 愛が足りない
君はぼんやり 呟いた
費した 君との月日
惜しみはしない 僕がいる

mukashiyoriaigatarinai
kunhabonyaritsubuyaita
tsuiyashitakimitonotsukihi
oshimihashinaibokugairu

Goodbye day
今日が終り
One more day
また一日
何ごともなく
それでいい

Goodbyeday
kyougaowari
Onemoreday
mataichinichi
nanigotomonaku
soredeii

Goodbye day
ケリをつけて
One more day
また一日
新しい日に
すればいい

Goodbyeday
keriwotsukete
Onemoreday
mataichinichi
atarashiihini
surebail

てのひらに 口づけすると
そっと力を こめてくる
無意識に 甘えてるだろ
僕が隣りに いることに

tenohiranikuchidukesuruto
sottochikarawokometekuru
muishikiniamaeterudaro
bokugatonariniirukotoni

こんなにも 愛は深いよ
それに気づかぬ だけだろう
余りにも おだやかすぎて
時の流れに 埋もれるから

konnanimoihafukaiyo
sorenikidukanudakedarou
amarinimoodayakasugite
tokinonagareniuzumorerurakara

Goodbye day
そして I love you
One more day
また一日
信じていれば
それでいい

Goodbyeday
soshiteloveyou
Onemoreday
mataichinichi
shinjiteireba
soredeii

Goodbye day
そして I love you

Goodbyeday
soshite I love you

One more day
また一日
おだやかならば
それでいい

Onemoreday
mataichinichi
odayakanaraba
soredeii

Goodbye day
そして I love you
One more day
また一日
信じていれば
それでいい

Goodbyeday
soshitelloveyou
Onemoreday
mataichinichi
shinjiteireba
soredeii

Goodbye day
そして I love you
One more day
また一日
おだやかならば
それでいい

Goodbyeday
soshitelloveyou
Onemoreday
mataichinichi
odayakanaraba
soredeii

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：46

カバー曲番号：46

曲名：「情已逝」

曲名：「情已逝」

アーティスト：张学友

アーティスト：张学友

谁安排相见与分手接著来
情正浓时你却冷漠的走开
漫漫岁月带走欢笑悲哀
今夜见你已经陌生 旧情不再

shui an pai xiang jian yu fen shou jie zhu lai
qing zheng nong shi ni que leng mo de zou kai
man man sui yue dai zou huan xiao bei ai
jin ye jian ni yi jing mo sheng jiu qing bu zai

曾期待有一天会出现意外
远走的你回心转意归来
漫漫岁月带走欢笑悲哀
曾经沧海桑田我已无情爱

ceng qi dai you yi tian hui chu xian yi wai
yuan zou de ni hui xin zhuan yi gui lai
man man sui yue dai zou huan xiao bei ai
ceng jing cang hai sang tian wo yi wu qing ai

情难追
虽然你含著泪
我不后悔
那失去的一切
好像过眼的云烟

qing nan zhui
sui ran ni han zhu lei
wo bu hou hui
na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan

情难追
只剩午夜梦回
无人相对
那失去的一切
好像过眼的云烟
东去的流水

qing nan zhui
zhi sheng wu ye meng hui
wu ren xiang dui
na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan
dong qu de liu shui

谁安排相见与分手接著来
情正浓时你却冷漠的走开
漫漫岁月带走欢笑悲哀
今夜见你已经陌生 旧情不再

shui an pai xiang jian yu fen shou jie zhu lai
qing zheng nong shi ni que leng mo de zou kai
man man sui yue dai zou huan xiao bei ai
jin ye jian ni yi jing mo sheng jiu qing bu zai

曾期待有一天会出现意外
远走的你回心转意归来
漫漫岁月带走欢笑悲哀
曾经沧海桑田我已无情爱

ceng qi dai you yi tian hui chu xian yi wai
yuan zou de ni hui xin zhuan yi gui lai
man man sui yue dai zou huan xiao bei ai
ceng jing cang hai sang tian wo yi wu qing ai

情难追
虽然你含著泪
我不后悔
那失去的一切
好像过眼的云烟
东去的流水

qing nan zhui
sui ran ni han zhu lei
wo bu hou hui
na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan
dong qu de liu shui

情难追
只剩午夜梦回
无人相对

qing nan zhui
zhi sheng wu ye meng hui
wu ren xiang dui

那失去的一切
好像过眼的云烟
东去的流水

na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan
dong qu de liu shui

情难追
虽然你含著泪
我不后悔
那失去的一切
好像过眼的云烟
东去的流水

qing nan zhui
sui ran ni han zhu lei
wo bu hou hui
na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan
dong qu de liu shui

情难追
只剩午夜梦回
无人相对
那失去的一切
好像过眼的云烟
东去的流水

qing nan zhui
zhi sheng wu ye meng hui
wu ren xiang dui
na shi qu de yi qie
hao xiang guo yan de yun yan
dong qu de liu shui

日本語歌詞

Romaji

曲番号：47

曲番号：47

曲名：「この恋おいらのかわまわり」

曲名：「この恋おいらのかわまわり」

アーティスト：CHAGE and ASKA

アーティスト：CHAGE and ASKA

もどっていいよ
強がりじゃない
あいつのところへさ

modotteiyo
tsuyogarijanai
aitsunotokorohesa

おいらはいいよ
なぐさめ役で
通した恋だった

oirahaiyo
nagusameyakude
tooshitakoidatta

別れたばかりの重い荷物をしよったおまえを
駆け足で引きずり
連れだそうとしたおいら

wakaretabakarinoomoinimotsuwoshottaomaewo
kakeashidehikizuri
tsuredasoutoshitaoira

力まかせに愛したけれども影は消えず
この恋おいらの
からまわり

chikaramakaseniaishitakeredomokagehakiezu
konokoioirano
karamawari

寒がらないで
帰ってゆけよ
裸身のまんまで

samugaranaide
kaettyukeyo
rashinnomanmade

きっとあいつも
おまえのこと
待ってるはずだから

kittoaitsumo
omaenokoto
matteruhazudakara

おいらはいつでもおまえの前では陽気に振舞い
おまえが笑えば
それで満足していた

oirahaitsudemoomaenomaedehayoukinifurumai
omaegawaraeba
soredemanzokushiteita

おいらの心で傷が癒えればと思っていたが
この恋おいらの
からまわり

oiranokorodekizugaierebatoomotteitaga
konokoioirano
karamawari

おいらはいいよ
傷はそんなに
深くはないから

oirahaiyo
kizuhasonnani
fukakuhanaikara

おまえがおいら
いたわることが
なおさらみじめにさせる

omaegaoira
itawarukotoga
naosaramijimenisaseru

別れたばかりの重い荷物をしよったおまえを
駆け足で引きずり
連れだそうとしたおいら

wakaretabakarinoomoinimotsuwoshottaomaewo
kakeashidehikizuri
tsuredasoutoshitaoira

力まかせに愛したけれども影は消えず
この恋おいらの
からまわり

chikaramakasenიაishitakeredomokagehakezu
konokoioirano
karamawari

力まかせにしたけれども影は消えず
この恋おいらの
からまわり

chikaramakasenishitakeredomokagehakezu
konokoioirano
karamawari

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：47
曲名：「原来的我」
アーティスト：齐秦

カバー曲番号：47
曲名：「原来的我」
アーティスト：齐秦

给我一个空间
没有人走过
感觉到自己被冷落

gei wo yi ge kong jian
mei you ren zou guo
gan jue dao zi ji bei leng luo

给我一段时间
没有人曾经爱过
再一次体会寂寞

gei wo yi duan shi jian
mei you ren ceng jing ai guo
zai yi ci ti hui ji mo

曾经爱过却要分手为何相爱不能相守到底为什么
早知如此何必开始
欢笑以后代价就是冷漠

ceng jing ai guo que yao fen shou wei he xiang ai bu neng xiang
shou dao di wei shi yao
zao zhi ru ci he bi kai shi
huan xiao yi hou dai jia jiu shi leng mo

既然说过深深爱我为何又要离我远走
海誓山盟抛在脑后
早知如此何必开始我还是原来的我

ji ran shuo guo shen shen ai wo wei he you yao li wo yuan zou
hai shi shan meng pao zai nao hou
zao zhi ru ci he bi kai shi wo huan shi yuan lai de wo

给我一个空间
没有人走过
感觉那心灵的伤口

gei wo yi ge kong jian
mei you ren zou guo
gan jue na xin ling de shang kou

给我一段时间
勇敢的面对寂寞
再一次开始生活

gei wo yi duan shi jian
yong gan de mian dui ji mo
zai yi ci kai shi sheng huo

曾经爱过却要分手为何相爱不能相守到底为什么
早知如此何必开始
欢笑以后代价就是冷漠

ceng jing ai guo que yao fen shou wei he xiang ai bu neng xiang
shou dao di wei shi yao
zao zhi ru ci he bi kai shi
huan xiao yi hou dai jia jiu shi leng mo

既然说过深深爱我为何又要离我远走海誓山盟抛在脑
后
早知如此何必开始
我还是原来的我

ji ran shuo guo shen shen ai wo wei he you yao li wo yuan zou hai
shi shan meng pao zai nao hou
zao zhi ru ci he bi kai shi
wo huan shi yuan lai de wo

给我一个空间
没有人走过
感觉那心灵的伤口

gei wo yi ge kong jian
mei you ren zou guo
gan jue na xin ling de shang kou

给我一段时间
勇敢的面对寂寞
再一次开始生活

gei wo yi duan shi jian
yong gan de mian dui ji mo
zai yi ci kai shi sheng huo

曾经爱过却要分手为何相爱不能相守到底为什么
早知如此何必开始

ceng jing ai guo que yao fen shou wei he xiang ai bu neng xiang
shou dao di wei shi yao
zao zhi ru ci he bi kai shi

欢笑以后代价就是冷漠

huan xiao yi hou dai jia jiu shi leng mo

既然说过深深爱我为何又要离我远走海誓山盟抛在脑
后

早知如此何必开始

我还是原来的我

ji ran shuo guo shen shen ai wo wei he you yao li wo yuan zou hai shi shan

meng pao zai nao hou

zao zhi ru ci he bi kai shi

wo huan shi yuan lai de wo

既然说过深深爱我为何又要离我远走海誓山盟抛在脑
后

早知如此何必开始

我还是原来的我

ji ran shuo guo shen shen ai wo wei he you yao li wo yuan zou hai shi shan

meng pao zai nao hou

zao zhi ru ci he bi kai shi

wo huan shi yuan lai de wo

日本語歌詞

Romaji

曲番号：48

曲番号：48

曲名：「ボクの背中には羽根がある」

曲名：「ボクの背中には羽根がある」

アーティスト：KinKi Kids

アーティスト：KinKi Kids

照れてるとき髪かきあげる
ボクの癖をからかうんだね
寂しい午後 まばたきをして
ほらこんなに近くにいるよ

tereterutokikamikakiageru
bokunokusewokarakaundane
sabishiigogomabatakiwoshite
horakonnanichikakuniiruyo

何かを言いかけて
海がおしゃべりをやめる
悩んで沈んだ日々も
そばにいればホッとした

nanikawoiikakete
umigaoshaberiwoyameru
nayandeshizundahibimo
sobaniirebahottoshita

ずっと君と生きてくんだね
ボクの背中には羽根がある
どんな夢もかなう気がする

zuttokimitoikitekundane
bokunosenakanihahanegaaru
donnayumemokanaukigasuru

君を抱いて空も飛べる
嘘じゃないよ
今「幸福」に触ったみたい

kunwodaitesoramotoberu
usojanaiyo
ima「koufuku」nisawattamitai

好きだなんて声に出したら
この空気がひび割れるかも
草の匂い 背伸びしたかぐ
そんなともうりふたつだね

sukidanantekoenidashitara
konokuukigahibiwarerukamo
kusanonioisenobishitakagu
sonnatokomourifutatsudane

明るい笑い
みんな振り向いて見てる
ふと瞳があった
何もかもが自由だね

akaruiwarai
minnafurimuitemiteru
futohitomigaatta
nanimokamogajiyuudane

ずっと君と生きてくんだね
胸に頬寄せて確かめる
どんな辛い未来が来ても

zuttokimitoikitekundane
munenihooyosetetashikameru
donnatsuraimiraigakitemo

二人だったら乗り切れるさ
嘘じゃないよ
今、「優しさ」に触ったみたい

ninindattaranorikirerusa
usojanaiyo
ima、「yasashisa」nisawattamitai

きっと君と生きてくんだね
胸に頬寄せて確かめる
どんな辛い未来が来ても
二人だったら乗り切れるさ

kittokimitoikitekundane
munenihooyosetetashikameru
donnatsuraimiraigakitemo
ninindattaranorikirerusa

ずっと君と生きてくんだね
ボクの背中には羽根がある

zuttokimitoikitekundane
bokunosenakanihahanegaaru

どんな夢もかなう気がする

donnayumemokanaukigasuru

君を抱いて空も飛べる

kunwodaitesoramotoberu

嘘じゃないよ

usojanaiyo

今「幸福」に触ったみたい

ima「koufuku」nisawattamitai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：48
曲名：「勇敢的幸福」
アーティスト：Sweety

カバー曲番号：48
曲名：「勇敢的幸福」
アーティスト：Sweety

伴着盛开的花蝴蝶才能飞舞
带着希望 梦想才能飞往高处
迎着温暖的风 我们不再无助
因为你的祝福 我的爱不辛苦

ban zhao sheng kai de hua hu die cai neng fei wu
dai zhao xi wang meng xiang cai neng fei wang gao chu
ying zhao wen nuan de feng wo men bu zai wu zhu
yin wei ni de zhu fu wo de ai bu xin ku

呼吸感动 我不再退步
让音乐 赶走我的孤独
我的勇气 因为你的保护
不曾停下追逐真爱的脚步

hu xi gan dong wo bu zai tui bu
rang yin le gan zou wo de gu du
wo de yong qi yin wei ni de bao hu
bu ceng ting xia zhui zhu zhen ai de jiao bu

种下爱 种下梦 种下我们的心愿
让阳光 照亮在 我们心灵最深处
那些事 那些歌伴着我们的誓约

zhong xia ai zhong xia meng zhong xia wo men de xin yuan
rang yang guang zhao liang zai wo men xin ling zui shen chu
na xie shi na xie ge ban zhao wo men de shi yue

不能哭 我们要 挑战未知旅途
不怕输 我们有
笑声交织着泪水最勇敢的幸福

bu neng ku wo men yao tiao zhan wei zhi lv tu
bu pa shu wo men you
xiao sheng jiao zhi zhao lei shui zui yong gan de xing fu

伴着盛开的花 蝴蝶才能飞舞
带着希望 梦想才能飞往高处
迎着温暖的风 我们不再无助
因为你的祝福 我的爱不辛苦

ban zhao sheng kai de hua hu die cai neng fei wu
dai zhao xi wang meng xiang cai neng fei wang gao chu
ying zhao wen nuan de feng wo men bu zai wu zhu
yin wei ni de zhu fu wo de ai bu xin ku

呼吸感动 我不再退步
让音乐 赶走我的孤独
我的勇气 因为你的保护
不曾停下追逐真爱的脚步

hu xi gan dong wo bu zai tui bu
rang yin le gan zou wo de gu du
wo de yong qi yin wei ni de bao hu
bu ceng ting xia zhui zhu zhen ai de jiao bu

种下爱 种下梦 种下我们的心愿
让阳光 照亮在 我们心灵最深处
那些事 那些歌 伴着我们的誓约

zhong xia ai zhong xia meng zhong xia wo men de xin yuan
rang yang guang zhao liang zai wo men xin ling zui shen chu
na xie shi na xie ge ban zhao wo men de shi yue

不能哭 我们要 挑战未知旅途
不怕输 我们有
笑声交织着泪水最勇敢的幸福

bu neng ku wo men yao tiao zhan wei zhi lv tu
bu pa shu wo men you
xiao sheng jiao zhi zhao lei shui zui yong gan de xing fu

种下爱 种下梦 种下我们的心愿
让阳光 照亮在 我们心灵最深处
那些事 那些歌 伴着我们的誓约
不能哭 我们要 挑战未知旅途

zhong xia ai zhong xia meng zhong xia wo men de xin yuan
rang yang guang zhao liang zai wo men xin ling zui shen chu
na xie shi na xie ge ban zhao wo men de shi yue
bu neng ku wo men yao tiao zhan wei zhi lv tu

种下爱 种下梦 种下我们的心愿
让阳光 照亮在 我们心灵最深处

zhong xia ai zhong xia meng zhong xia wo men de xin yuan
rang yang guang zhao liang zai wo men xin ling zui shen chu

那些事 那些歌 伴着我们的誓约

na xie shi na xie ge ban zhao wo men de shi yue

不能哭 我们要 挑战未知旅途
不怕输 我们有
笑声交织着泪水 最勇敢的幸福

bu neng ku wo men yao tiao zhan wei zhi lv tu
bu pa shu wo men you
xiao sheng jiao zhi zhao lei shui zui yong gan de xing fu

日本語歌詞

Romaji

曲番号：49
曲名：「虹色の永遠」
アーティスト：Sweets

曲番号：49
曲名：「虹色の永遠」
アーティスト：Sweets

風に飛ばしたね
あのシャボン玉
ふたりの夢
載せて舞い上がる

kazenitobashitane
anoshabondama
futarinoyume
nosetemaigararu

褪せることのない
淡い色を
ずっと見上げては
過ごした季節

aserukotononai
awairowo
zuttomiageteha
sugoshitakisetsu

いまもまだ
覚えているかな
むじゃきに遊んだ
いつも
いつでも

imamomada
oboeteirukana
mujakiniasonda
itsumo
itsudemo

キミの声が聞きたくて
キミを見つめていたくて
理由などいらない
いますぐに会いたい

kiminokoegakikitakute
kimiwomitsumeteitakute
riyuunadoiranai
imasuguniaitai

なにもためらうことなく
手を伸ばせば触れあえた
あの日のように
感じていただけ

nanimotameraukotonaku
tewonobasebafureaeta
anohinoyouni
kanjiteitaidake

いつしか知らず
それぞれの道
歩き出して
いるのに気づいた

itsushikashirazu
sorezorenomichi
arukidashite
irunonikiduita

それは特別な
ことじゃなくて
きっとあたりまえの
ことなんだよね

sorehatokubetsuna
kotojanakute
kittoatarimaeno
kotonandayone

抱きしめた
新しい想い
悔やまないように
届けたいけど

dakishimeta
atarashiiomoi
kuyamanaiyouni
todoketaikedo

キミにもしも伝えたら
ふっと消えてしまうかな

kiminimoshimotsutaetara
futtokieteshimaukana

弱気なこの胸に
すこしだけ勇気を

yowakinakonomuneni
sukoshidakeyuukiwo

なにも変わらないようで
なにかが変わり始めた
あの日のように
そばにはいられない

nanimokawaranaiyoude
nanikagakawarihajimeta
anohinoyouni
sobanihairarenai

もしもあのまま時間を
止められたのなら
ふたりは永遠の
中にいたのに

moshimoanomamajikanwo
tomeraretanonara
futarihaeienno
nakaniitanoni

キミの声が聞きたくて
キミを見つめていたくて
理由などいない
いますぐに会いたい

kiminokoegakikitakute
kimiwomitsumeteitakute
riyuunadoiranai
imasuguniaitai

あのシャボン玉のように
そっとこの手を離れた
あの思い出
虹色の永遠

anoshabondamanoyouni
sottokonotewohanareta
anoomoide
nijishokunoeien

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：49
曲名：「青春考卷」
アーティスト：王心凌

カバー曲番号：49
曲名：「青春考卷」
アーティスト：王心凌

我故意躲开你视线
一不小心会触电
又欢喜又讨厌
上课钟响还没听见

wo gu yi duo kai ni shi xian
yi bu xiao xin hui hong dian
you huan xi you tao yan
shang ke zhong xiang huan mei ting jian

校园樱花开始冬眠
你跟我又遇见
这种巧合没有排练
却可以不断重演

xiao yuan ying hua kai shi dong mian
ni gen wo you yu jian
zhe zhong qiao he mei you pai lian
que ke yi bu duan zhong yan

一整座花园
在等待下一个春天
关于我的青春考卷
都为你空白一片

yi zheng zuo hua yuan
zai deng dai xia yi ge chun tian
guan yu wo de qing chun kao juan
du wei ni kong bai yi pian

每天在我扑满存一些浪漫
爱像摩天轮载着我转啊转
我多想身边有你作伴
但你还欠我一份勇敢

mei tian zai wo pu man cun yi xie lang man
ai xiang mo tian lun zai zhao wo zhuan a zhuan
wo duo xiang shen bian you ni zuo ban
dan ni huan qian wo yi fen yong gan

努力在我扑满存一个心愿
存到你够专心就可以兑现
那天还要多远
你会给我满满安全感

nu li zai wo pu man cun yi ge xin yuan
cun dao ni gou zhuan xin jiu ke yi dui xian
na tian huan yao duo yuan
ni hui gei wo man man an quan gan

我故意躲开你视线
一不小心会触电
又欢喜又讨厌
上课钟响还没听见

wo gu yi duo kai ni shi xian
yi bu xiao xin hui hong dian
you huan xi you tao yan
shang ke zhong xiang huan mei ting jian

校园樱花开始冬眠
你跟我又遇见
这种巧合没有排练
却可以不断重演

xiao yuan ying hua kai shi dong mian
ni gen wo you yu jian
zhe zhong qiao he mei you pai lian
que ke yi bu duan zhong yan

一整座花园
在等待下一个春天
关于我的青春考卷
都为你空白一片

yi zheng zuo hua yuan
zai deng dai xia yi ge chun tian
guan yu wo de qing chun kao juan
du wei ni kong bai yi pian

每天在我扑满存一些浪漫
爱像摩天轮载着我转啊转
我多想身边有你作伴

mei tian zai wo pu man cun yi xie lang man
ai xiang mo tian lun zai zhao wo zhuan a zhuan
wo duo xiang shen bian you ni zuo ban

但你还欠我一份勇敢

dan ni huan qian wo yi fen yong gan

努力在我扑满存一个心愿
存到你够专心就可以兑现
那天还要多远
你会给我满满安全感

nu li zai wo pu man cun yi ge xin yuan
cun dao ni gou zhuan xin jiu ke yi dui xian
na tian huan yao duo yuan
ni hui gei wo man man an quan gan

是否也有扑满在你心里面
有多少对我的爱恋
会不会同样每夜每天
爱上我多一点点

shi fou ye you pu man zai ni xin li mian
you duo shao dui wo de ai lian
hui bu hui tong yang mei ye mei tian
ai shang wo duo yi dian dian

每天在我扑满存一些浪漫
爱像摩天轮载着我转啊转
我多想身边有你作伴
但你还欠我一份勇敢

mei tian zai wo pu man cun yi xie lang man
ai xiang mo tian lun zai zhao wo zhuan a zhuan
wo duo xiang shen bian you ni zuo ban
dan ni huan qian wo yi fen yong gan

努力在我扑满存一个心愿
存到你够专心就可以兑现
那天还要多远
你会给我满满安全感

nu li zai wo pu man cun yi ge xin yuan
cun dao ni gou zhuan xin jiu ke yi dui xian
na tian huan yao duo yuan
ni hui gei wo man man an quan gan

日本語歌詞

Romaji

曲番号：50
曲名：「北国の春」
アーティスト：千昌夫

曲番号：50
曲名：「北国の春」
アーティスト：千昌夫

しらかば あおぞら
みなみかぜ
こぶしさくあのおか きたぐにの
ああ きたぐにのはる

shirakaba aozora
minamikaze
kobushisakuanooka kitagunino
aa kitaguninoharu

きせつがとかいては
わからないだろうと
とどいた おふくろの
ちいさな つつみ

kisetsugatokaiteha
wakaranaidarouto
todoita ofukurono
chiisana tsutsumi

あのふるさとへ
かえろかな
かえろかな

anofurusatohe
kaerokana
kaerokana

ゆきどけせせらぎ
まるきばし
からまつのめがふくきたぐにの
ああ きたぐにの はる

yukidokeseseragi
marukibashi
karamatsunomegafukukitagunino
aa kitagunino haru

すきだとおたがいに
いいだせないまま
わかれて もう ごねん
あのこは どうしてる

sukidatootagaini
iidasenaimama
wakarete mou gonen
anokoha doushiteru

あのふるさとへ
かえろかな
かえろかな

anofurusatohe
kaerokana
kaerokana

やまぶきあさぎり
すいしゃごや
わらべうたきこえるきたぐにの
ああ きたぐにの はる

yamabukiasagiri
suishagoya
warabeutakikoerukitagunino
aa kitagunino haru

あにきも おやじにで
むくちなふたりが
たまには さけでも
のんでる だろか

anikimo oyajinide
mukuchinafutari ga
tamaniha sakedemo
nonderu daroka

あの ふるさとへ
かえろかな
かえろかな

ano furusatohe
kaerokana
kaerokana

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：50
曲名：「北国之春」
アーティスト：蒋大为

カバー曲番号：50
曲名：「北国之春」
アーティスト：蒋大为

亭亭白桦 悠悠碧空
微微南来风
木兰花开山岗上北国的春天
啊北国的春天已来临

ting ting bai hua you you bi kong
wei wei nan lai feng
mu lan hua kai shan gang shang bei guo de chun tian
a bei guo de chun tian yi lai lin

城里不知季节变换
不知季节已变换
妈妈有再寄来包裹
送来寒衣御严冬

cheng li bu zhi ji jie bian huan
bu zhi ji jie yi bian huan
ma ma you zai ji lai bao guo
song lai han yi yu yan dong

故乡啊故乡
我的故乡
何时能回你怀中

gu xiang a gu xiang
wo de gu xiang
he shi neng hui ni huai zhong

残雪消融溪流淙淙
独木桥自横
嫩芽初上落叶松 北国的春天
啊 北国的春天已来临

can xue xiao rong xi liu cong cong
du mu qiao zi heng
nen ya chu shang luo ye song bei guo de chun tian
a bei guo de chun tian yi lai lin

虽然我们已内心相爱
至今尚未吐真情
分别已经五年整
我的姑娘可安宁

sui ran wo men yi nei xin xiang ai
zhi jin shang wei tu zhen qing
fen bie yi jing wu nian zheng
wo de gu niang ke an ning

故乡啊故乡
我的故乡
何时能回你怀中

gu xiang a gu xiang
wo de gu xiang
he shi neng hui ni huai zhong

棣棠丛丛 朝雾蒙蒙
水车小屋静
传来阵阵儿歌声北国的春天
啊 北国的春天已来临

di tang cong cong zhao wu meng meng
shui che xiao wu jing
chuan lai zhen zhen er ge sheng bei guo de chun tian
a bei guo de chun tian yi lai lin

家兄酷似老父亲
一对沉默寡言人
可曾闲来愁沽酒
偶尔相对饮几盅

jia xiong ku si lao fu qin
yi dui chen mo gua yan ren
ke ceng xian lai chou gu jiu
ou er xiang dui yin ji zhong

故乡啊故乡
我的故乡
何时能回你怀中

gu xiang a gu xiang
wo de gu xiang
he shi neng hui ni huai zhong

日本語歌詞

Romaji

曲番号：51

曲番号：51

曲名：「そばにいるね」

曲名：「そばにいるね」

アーティスト：青山テルマ

アーティスト：青山テルマ

あなたのこと
私は今でも
思い続けているよ
いくら時流れて行こうと
I'm by your side baby いつでも

anatanokoto
watashihaimademo
omoitsuduketeiruyo
ikurajinagareteikouto
I'm by your side baby itsudemo

So どんなに離れていようと
心の中では いつでも
一緒にいるけど
寂しいんだよ
So baby please ただ hurry back home

Sodonnanihanareteiyouto
kokorononakadehaisudemo
isshiyoniirukedo
sabishiindayo
So baby please tadahurry back home

Baby boy あたしはここにいるよ
どこもいかに待ってるよ
You know dat I love you だからこそ
心配しなくていいんだよ

Babyboyatashihakoniiruyo
dokomoikazunimatteruyo
You know dat I love you dakarakoso
shinpaishinakuteiindayo

どんなに遠くにいても
変わらないよこの心
言いたい事わかるでしょ
あなたのこと待ってるよ

donnanitookuniitemo
kawaranaiyokonokokoro
iitaikotowakarudesho
anatanokotomatteruyo

んなことよりお前の方は元気か?
ちゃんにご飯食ってるか?
ちくしょう、やっぱ言えねえや
また今度送るよ 俺からの Letter

nnakotoyoriomaenohouhagenkika?
chantogohankutteruka?
chikushou、yappaieneleya
matakondookuryoorekaranoLetter

過ぎ去った
時は戻せないけれど
近くにいてくれた君が
恋しいのだけど

sugisatta
tokihamodosenaikeredo
chikakuniitekuretakimiga
koishiinodakedo

あなたとの距離が遠くなる程に
忙しくみせていた
あたし逃げてたの

anatanonkyorigatookunaruhodoni
isogashikumiseteita
atashinigetetano

だけど
目を閉じる時
眠ろうとする時
逃げきれないよ
あなたの事
思い出しては 一人泣いてたの

dakedo
mewotojirutoki
nemuroutosurutoki
nigekirenaiyo
anatanokoto
omoidashitehaichinnaitetano

あなたのこと
私は今でも
思い続けているよ
いくら時流れて行こうと
I'm by your side baby いつでも

anatanokoto
watashihaimademo
omoitsuduketeiruyo
ikurajinagareteikouto
I'm by your side baby itsudemo

So どんなに離れていようと
心の中では いつでも
一緒にいるけど 寂しいんだよ
So baby please ただ hurry back home

Sodonnanihanareteiyouto
kokorononakadehaitsudemo
isshiyoniirukedosabishiindayo
So baby please tadahurry back home

Baby boy
あたしはここにいるよ
どこもいかに待ってるよ
You know dat I love you だからこそ
心配しなくていいんだよ

Babyboy
atashihakokoniiruyo
dokomoikazunimatteruyo
You know dat I love you dakarakoso
shinpaishinakuteiindayo

どんなに遠くにいても
変わらないよこの心
言いたい事わかるでしょ?
あなたのこと待ってるよ

donnanitookuniitemo
kwaranaiyokonokokoro
iitaikotowakarudesho?
anatanokotomatteruyo

不器用な俺
遠くにいる君
伝えたい気持ちそのまま言えずに
君は行っちゃまった
今じゃ残された君はアルバムの中

bukiyounaore
tookuniirukimi
tsutaetaikimochisonomamaiezuni
kunhaicchimatta
imajanokosaretakimihaarubamunonaka

アルバムの中
納めた思い出の
日々より 何げない一時が
今じゃ恋しいの

arubamunonaka
osametaomoideno
hibiyorinangenaiichijiga
imajakoishiino

And now あなたから
の電話待ち続けた
携帯にぎりしめながら
眠りについた

Andnowanatakara
nodenwamachitsuduketeita
keitainigirishimenagara
nemurinitsuita

あたしはどこも行かない
ここにいるけれど
見つめ合いたい
あなたのその瞳
ねえわかるでしょ?
あたし待ってるよ

atashihadokomoikanai
kokoniirukeredo
mitsumeaitai
anatanosonohitomi
nelewarudesho?
atashimatteruyo

Baby boy
あたしはここにいるよ
どこもいかに待ってるよ
You know dat I love you だからこそ

Babyboy
atashihakokoniiruyo
dokomoikazunimatteruyo
You know dat I love you dakarakoso

心配しなくていいんだよ

shinpaishinakuteiindayo

どんなに遠くにいても
変わらないよこの心
言いたい事わかるでしょ?
あなたのこと待ってるよ

donnanitookuniitemo
kawaranaiyokonokokoro
iitaikotowakarudesho?
anatanokotomatteruyo

俺はどこも行かないよ
ここにいるけれど
探し続けるあなたの顔
Your 笑顔 今でも触れそうだって
思いながら手を伸ばせば 君は

orehadokomoikanaiyo
kokoniirukeredo
sagashitsudukeruanatanokao
Youregaoimademofuresoudatte
omoinagaretewonobasebakimiha

あなたのこと
私は今でも
思い続けているよ
いくら時流れて行こうと
I'm by your side baby いつでも

anatanokoto
watashihaimademo
omoitsuduketeiruyo
ikurajinagareteikouto
I'm by your side baby itsudemo

So どんなに離れていようと
心の中では いつでも
一緒にいるけど 寂しいんだよ
So baby please ただ hurry back home

Sodonnanihanareteiyouto
kokorononakadehaitsudemo
isshiyoniirukedosabishiindayo
So baby please tadahurry back home

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：51
曲名：「永远在身边」
アーティスト：大嘴巴

カバー曲番号：51
曲名：「永远在身边」
アーティスト：大嘴巴

Baby boy 永远永远手牵手

Baby boy yong yuan yong yuan shou qian shou

一步两步一起走
永远永远要记得
我们要一起生活

yi bu liang bu yi qi zou
yong yuan yong yuan yao ji de
wo men yao yi qi sheng huo

不管晴天的时候
不管下雨的时候
不放手到永久
我们要一起生活

bu guan qing tian de shi hou
bu guan xia yu de shi hou
bu fang kai shou dao yong jiu
wo men yao yi qi sheng huo

眼泪 她为你流过
也为自己掉过
对於你们的爱
她总是抱著坚强的笑容

yan lei ta wei ni liu guo
ye wei zi ji diao guo
dui yu ni men de ai
ta zong shi bao zhu jian qiang de xiao rong

错过那些时间
谢谢她的守候
是时候 紧紧牵她的手
带她到你的城堡里

cuo guo na xie shi jian
xie xie ta de shou hou
shi shi hou jin jin qian ta de shou
dai ta dao ni de cheng bao li

最近还好吗
想念的心开不了口
枯想着你有没有好好过
担心着你每天生活

zui jin huan hao ma
xiang nian de xin kai bu le kou
ku xiang zhao ni you mei you hao hao guo
dan xin zhao ni mei tian sheng huo

你好吗 最近如何
照顾身体工作加油
我一个人也会勇敢好好过
不让你担心多一秒

ni hao ma zui jin ru he
zhao gu shen ti gong zuo jia you
wo yi ge ren ye hui yong gan hao hao guo
bu rang ni dan xin duo yi miao

想念著 每天每秒我们故事
每天每秒说好的事
两个人一起散步
是最浪漫的事
你是我的天使
给我力量能够坚持

xiang nian zhu mei tian mei miao wo men gu shi
mei tian mei miao shuo hao de shi
liang ge ren yi qi san bu
shi zui lang man de shi
ni shi wo de tian shi
gei wo li liang neng gou jian chi

那些关心问候
翅膀一样的双手
是我最幸福的所有
心里面有你建的角落
脆弱时我能够躲一躲

na xie guan xin wen hou
chi bang yi yang de shuang shou
shi wo zui xing fu de suo you
xin li mian you ni jian de jiao luo
cui ruo shi wo neng gou duo yi duo

你爱我 像翅膀一样温柔的手
我要抱著你不要再错过
你的爱 是最蓝那片天空
cuz baby girl I'm coming back home

ni ai wo xiang chi bang yi yang wen rou de shou
wo yao bao zhu ni bu yao zai cuo guo
ni de ai shi zui lan na pian tian kong
cuz baby girl I m coming back home

Baby boy 永远永远手牵手
一步两步一起走
永远永远要记得
我们要一起生活

Baby boy yong yuan yong yuan shou qian shou
yi bu liang bu yi qi zou
yong yuan yong yuan yao ji de
wo men yao yi qi sheng huo

不管晴天的时候
不管下雨的时候
不放手到永久
我们要一起生活

bu guan qing tian de shi hou
bu guan xia yu de shi hou
bu fang kai shou dao yong jiu
wo men yao yi qi sheng huo

幸福 少了你在身边不会完整
人潮中朝你走来那张可爱微笑的脸孔
这份爱 不是悸动 守护一辈子的感动
这段路踏著幸福的每一步一起牵著手

xing fu shao le ni zai shen bian bu hui wan zheng
ren chao zhong zhao ni zou lai na zhang ke ai wei xiao de lian kong
zhe fen ai bu shi ji dong shou hu yi bei zi de gan dong
zhe duan lu ta zhu xing fu de mei yi bu yi qi qian zhu shou

心疼你会睡不好
总是缩在床的一角
我要回来给你依靠
哄你看你笑著睡着

xin teng ni hui shui bu hao
zong shi suo zai chuang de yi jiao
wo yao hui lai gei ni yi kao
hong ni kan ni xiao zhu shui zhao

照片里 你的微笑
我们甜蜜得打闹
好希望微风把思念
代替我亲吻你嘴角

zhao pian li ni de wei xiao
wo men tian mi de da nao
hao xi wang wei feng ba si nian
dai ti wo qin wen ni zui jiao

想念着 每天每秒我们故事
每天每秒说好的事
约定好去看的风景
爱谱成了诗
你就是我的天使
给我力量能够坚持

xiang nian zhao mei tian mei miao wo men gu shi
mei tian mei miao shuo hao de shi
yue ding hao qu kan de feng jing
ai pu cheng le shi
ni jiu shi wo de tian shi
gei wo li liang neng gou jian chi

阳光灿烂午后
我又在街上走
你的影子不再寂寞
想到你的身边到不了
像个路人般看热闹

yang guang can lan wu hou
wo you zai jie shang zou
ni de ying zi bu zai ji mo
xiang dao ni de shen bian dao bu le
xiang ge lu ren ban kan re nao

经过那个属于我们的转角
走过两个人曾经逛的街
那些店 还有熟悉的画面
oh baby girl I'm coming back home

jing guo na ge shu yu wo men de zhuan jiao
zou guo liang ge ren ceng jing guang de jie
na xie dian huan you shu xi de hua mian
oh baby girl I m coming back home

Baby boy 永远永远手牵手

Baby boy yong yuan yong yuan shou qian shou

一步两步一起走
永远永远要记得
我们要一起生活

yi bu liang bu yi qi zou
yong yuan yong yuan yao ji de
wo men yao yi qi sheng huo

不管晴天的时候
不管下雨的时候
不放手到永久
我们要一起生活

bu guan qing tian de shi hou
bu guan xia yu de shi hou
bu fang kai shou dao yong jiu
wo men yao yi qi sheng huo

没有办法想像 那画面
一个孤独的背影走在 小公园
一颗心 需要暖 一双手 需要牵
故事要有美好结局 需要两双手来写

mei you ban fa xiang xiang na hua mian
yi ge gu du de bei ying zou zai xiao gong yuan
yi ke xin xu yao nuan yi shuang shou xu yao qian
gu shi yao you mei hao jie ju xu yao liang shuang shou lai xie

永远 不是只出现在童话里的梦
在身边 眼泪加了蜜糖甜
这句点 要完美画在无名指上
承诺的开始恋人们 要一起珍藏

yong yuan bu shi zhi chu xian zai tong hua li de meng
zai shen bian yan lei jia le mi tang tian
zhe ju dian yao wan mei hua zai wu ming zhi shang
cheng nuo de kai shi lian ren men yao yi qi zhen cang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：52
曲名：「竹田の子守り唄」
アーティスト：赤い鳥

曲番号：52
曲名：「竹田の子守り唄」
アーティスト：赤い鳥

守りも嫌がる
盆から先にゃ
雪もちらつくし
子も泣くし

morimoiyagaru
bonkarasakinya
yukimochiratsukushi
komonakushi

盆が来たとして
何嬉しかろ
帷子は無し
帯は無し

bongakitatote
naniureshikaro
katabirahanashi
obihanashi

この子よう泣く
守りをばいじる
守りも一日
痩せるやら

konokoyounaku
moriwobaijiru
morimoichinichi
yaseruyara

早よも行きたや
この在所越えて
向こうに見えるは
親の家

hayayomoikitaya
konozaishokoete
mukounimieruha
oyanoie

向こうに見えるは
親の家

mukounimieruha
oyanoie

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：52
曲名：「祈祷」
アーティスト：王杰

カバー曲番号：52
曲名：「祈祷」
アーティスト：王杰

让我们敲希望的钟啊
多少祈祷在心中
让大家看不到失败
叫成功永远在

rang wo men qiao xi wang de zhong a
duo shao qi dao zai xin zhong
rang da jia kan bu dao shi bai
jiao cheng gong yong yuan zai

让地球忘记了转动啊
四季少了夏秋冬
让宇宙关不了天窗
叫太阳不西冲

rang di qiu wang ji le zhuan dong a
si ji shao le xia qiu dong
rang yu zhou guan bu le tian chuang
jiao tai yang bu xi chong

让欢喜代替了哀愁啊
微笑不会再害羞
让时光懂得去倒流
叫青春不开溜

rang huan xi dai ti le ai chou a
wei xiao bu hui zai hai xiu
rang shi guang dong de qu dao liu
jiao qing chun bu kai liu

让贫穷开始去逃亡啊
快乐健康留四方
让世界找不到黑暗
幸福像花开放

rang pin qiong kai shi qu tao wang a
kuai le jian kang liu si fang
rang shi jie zhao bu dao hei an
xing fu xiang hua kai fang

让我们敲希望的钟啊
多少祈祷在心中
让大家看不到失败
叫成功永远在

rang wo men qiao xi wang de zhong a
duo shao qi dao zai xin zhong
rang da jia kan bu dao shi bai
jiao cheng gong yong yuan zai

让大家看不到失败
叫成功永远在

rang da jia kan bu dao shi bai
jiao cheng gong yong yuan zai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：53

曲名：「忘忧草」

アーティスト：周华健

カバー曲番号：53

曲名：「忘忧草」

アーティスト：周华健

让软弱的我们懂得残忍
狠狠面对人生每次寒冷
依依不舍的爱过的人
往往有缘没有分

rang ruan ruo de wo men dong de can ren
hen hen mian dui ren sheng mei ci han leng
yi yi bu she de ai guo de ren
wang wang you yuan mei you fen

谁把谁真的当真
谁为谁心疼
谁是唯一谁的人
伤痕累累的天真的灵魂
早已不承认还有什么神

shui ba shui zhen de dang zhen
shui wei shui xin teng
shui shi wei yi shui de ren
shang hen lei lei de tian zhen de ling hun
zao yi bu cheng ren huan you shi yao shen

美丽的人生
善良的人
心痛心酸心事太微不足道
来来往往的你我遇到
相识不如相望淡淡一笑

mei li de ren sheng
shan liang de ren
xin tong xin suan xin shi tai wei bu zu dao
lai lai wang wang de ni wo yu dao
xiang shi bu ru xiang wang dan dan yi xiao

忘忧草
忘了就好
梦里知多少

wang you cao
wang le jiu hao
meng li zhi duo shao

某天涯海角
某个小岛
某年某月某日某一次拥抱
青青河畔草
静静等天荒地老

mou tian ya hai jiao
mou ge xiao dao
mou nian mou yue mou ri mou yi ci yong bao
qing qing he pan cao
jing jing deng tian huang di lao

让软弱的我们懂得残忍
狠狠面对人生每次寒冷
依依不舍的爱过的人
往往有缘没有分

rang ruan ruo de wo men dong de can ren
hen hen mian dui ren sheng mei ci han leng
yi yi bu she de ai guo de ren
wang wang you yuan mei you fen

谁把谁真的当真
谁为谁心疼
谁是唯一谁的人
伤痕累累的天真的灵魂
早已不承认还有什么神

shui ba shui zhen de dang zhen
shui wei shui xin teng
shui shi wei yi shui de ren
shang hen lei lei de tian zhen de ling hun
zao yi bu cheng ren huan you shi yao shen

美丽的人生
善良的人
心痛心酸心事太微不足道
来来往往的你我遇到
相识不如相望淡淡一笑

mei li de ren sheng
shan liang de ren
xin tong xin suan xin shi tai wei bu zu dao
lai lai wang wang de ni wo yu dao
xiang shi bu ru xiang wang dan dan yi xiao

忘忧草
忘了就好
梦里知多少

wang you cao
wang le jiu hao
meng li zhi duo shao

某天涯海角
某个小岛
某年某月某日某一次拥抱
青青河畔草
静静等天荒地老

mou tian ya hai jiao
mou ge xiao dao
mou nian mou yue mou ri mou yi ci yong bao
qing qing he pan cao
jing jing deng tian huang di lao

日本語歌詞

Romaji

曲番号：54

曲番号：54

曲名：夜空ノムコウ

曲名：夜空ノムコウ

アーティスト：SMAP

アーティスト：SMAP

あれからぼくたちは
何かを信じてこれたかな
夜空の向こうには
明日がもう待っている

arekarabokutachiha
nanikawoshinjitekoretakana
yozoranomukouniha
ashitagamoumatteiru

誰かの声に気づき
ぼくらは身をひそめた
公園のフェンス越しに
夜の風が吹いた

darekanokoenikiduki
bokurahamiwohisometa
kouennofulensugoshini
yorunokazegafuita

君が何か伝えようと
握り返したその手は
ぼくの心のやわらかい場所を
今でもまだしめつける

kungananikatsutaeyouto
nigirikaeshitasonoteha
bokunokokoronoyawarakaibashowo
imademomadashimetsukeru

あれからぼくたちは
何かを信じてこれたかな
マドをそっと開けてみる
冬の風のおいがした

arekarabokutachiha
nanikawoshinjitekoretakana
madowosottoaketemiru
fuyunokazenonioigashita

悲しみっていつかは
消えてしまうものなのかな
タメ息は少しだけ
白く残ってすぐ消えた

kanashimitteitsukaha
kieteshimaumononanokana
tameikihasukoshidake
shirokunokottesugukieta

歩き出すことさえも
いちいちためらうくせに
つまらない常識など
つぶせるっと思ってた

arukidasukotosaemo
ichiichitameraukuseni
tsumaranaijoushikinado
tsubuseruttoomotteta

君に話した言葉は
どれだけ残っているの
ぼくの心のいちばん奥で
から回りしつづける

kunnihanashitakotobaha
doredakenokotteiruno
bokunokokoronoichibanokude
karamawarishitsudukeru

あのころの未来に
ぼくらは立っているのかなあ
全てが思うほど
うまくはいかないみたいだ

anokronomiraini
bokurahatatteirunokanala
subetegaomouhodo
umakuhaikanaimitaida

このままどこまでも
日々は続いていくのかなあ
雲のない星空が

konomamadokomademo
hibihatsuduitekunokanala
kumononaihoshizoraga

マドのむこうにつづいてる

あれからぼくたちは
何かを信じてこれたかなあ
夜空の向こうには
もう明日が待っている

madonomukounitsuduiteiru

arekarabokutachiha
nanikawoshinjitekoretakanala
yozoranomukouniha
mouashitagamatteiru

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：54
曲名：「夜空の彼岸」
アーティスト：SMAP

カバー曲番号：54
曲名：「夜空の彼岸」
アーティスト：SMAP

那天以后忘记了飞翔
点燃了信念才能够看到阳光
繁星点点对岸的星空
绚烂的明天会比今天亮

na tian yi hou wang ji le fei xiang
dian ran le xin nian cai neng gou kan dao yang guang
fan xing dian dian dui an de xing kong
xuan lan de ming tian hui bi jin tian liang

安静的夜流动着 夜的光
我已收藏 一丝丝的惊慌
夜空翻越公园的小围墙
我的心也吹着悲伤

an jing de ye liu dong zhao ye de guang
wo yi shou cang yi si si de jing huang
ye kong fan yue gong yuan de xiao wei qiang
wo de xin ye chui zhao bei shang

你话里的温度还透着彷徨
你收回牵的手已经滚烫
其实我并不坚强
隐隐的痛很难伪装
慢慢的还是渗透了胸膛

ni hua li de wen du huan tou zhao pang huang
ni shou hui qian de shou yi jing gun tang
qi shi wo bing bu jian qiang
yin yin de tong hen nan wei zhuang
man man de huan shi shen tou le xiong tang

那天以后忘记了飞翔
点燃了信念才能够看到阳光
温柔推开通往明天的窗
冬天的味道在风里自由飘荡

na tian yi hou wang ji le fei xiang
dian ran le xin nian cai neng gou kan dao yang guang
wen rou tui kai tong wang ming tian de chuang
dong tian de wei dao zai feng li zi you piao dang

安静的夜流动着夜的光
我已收藏 一丝丝的惊慌
夜空翻越公园的小围墙
我的心也吹着悲伤

an jing de ye liu dong zhao ye de guang
wo yi shou cang yi si si de jing huang
ye kong fan yue gong yuan de xiao wei qiang
wo de xin ye chui zhao bei shang

你话里的温度还透着彷徨
你收回牵的手早已滚烫
那些话还在眼眶
我的心夜夜碰撞
我的爱已经变成了行囊

ni hua li de wen du huan tou zhao pang huang
ni shou hui qian de shou zao yi gun tang
na xie hua huan zai yan kuang
wo de xin ye ye peng zhuang
wo de ai yi jing bian cheng le xing nang

那天以后忘记了飞翔
点燃了信念才能够看到阳光
繁星点点对岸的星空
绚烂的明天会比今天亮

na tian yi hou wang ji le fei xiang
dian ran le xin nian cai neng gou kan dao yang guang
fan xing dian dian dui an de xing kong
xuan lan de ming tian hui bi jin tian liang

那天以后忘记了飞翔
点燃了信念才能够看到阳光
繁星点点对岸的星空
绚烂的明天会比今天亮

na tian yi hou wang ji le fei xiang
dian ran le xin nian cai neng gou kan dao yang guang
fan xing dian dian dui an de xing kong
xuan lan de ming tian hui bi jin tian liang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：55
曲名：「童神」
アーティスト：古謝美佐子

曲番号：55
曲名：「童神」
アーティスト：古謝美佐子

天からの恵み
受けてこの地球に
生まれたるぬ産子
我身ぬむい育てい

tenkaranomegumi
uketekonochikyuuni
umaretarunusanko
wagaminumuisodateli

イラヨーヘイ
イラヨーホイ
イラヨー愛し思産子

irayo-hei
irayo-hoi
irayo-itoshiomoomuko

泣くなよーや
ヘイヨー ヘイヨー
太陽の光受けて

nakunayo-ya
heiyoheiyo
taiyounohikariukete

ゆういりよーやヘイヨー ヘイヨー
勝さあてい給り

yuuiriyoyaheiyo-heiyo-
kachisaatelikyuri

夏ぬ節来りば
涼風ゆ送てい
冬ぬ節来りば
懐るに抱ちよてい

natsunufushikitariba
suzukazeyuokuteli
fuyunufushikitariba
futokororunidachoteli

イラヨーヘイ
イラヨーホイ
イラヨー愛し思産子

irayo-hei
irayo-hoi
irayo-itoshiomoomuko

泣くなよーやヘイヨー ヘイヨー
月の光浴びて

nakunayo-yaheiyo-heiyo-
tsukinohikariabite

ゆういりよーやヘイヨー ヘイヨー
大人なてい給り

yuuiriyoyaheiyo-heiyo-
otonanatelikyuri

雨風ぬ吹ちん
渡る此ぬ浮世
風がたかなとてい
産子花咲かさ

amekazenufuchin
wataru 此 nuukiyo
kazegatakanatoteli
sankohanasakikasa

イラヨーヘイ
イラヨーホイ
イラヨー愛し思産子

irayo-hei
irayo-hoi
irayo-itoshiomoomuko

泣くなよーやヘイヨー ヘイヨー
天の光受けて

nakunayo-yaheiyo-heiyo-
tennohikariukete

ゆういりよーや へいよー へいよー
高人なてい給り

yuuiriyo—yaheiyo—heiyo—
kouhitonatelikyuri

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：55

カバー曲番号：55

曲名：「飞吧」

曲名：「飞吧」

アーティスト：王心凌

アーティスト：王心凌

门前的大树开满花
树上的小鸟盖了新家
我的洋娃娃要长大
风筝断了线飞上天啦

men qian de da shu kai man hua
shu shang de xiao niao gai le xin jia
wo de yang wa wa yao chang da
feng zheng duan le xian fei shang tian la

就飞吧

jiu fei ba

就飞吧

jiu fei ba

任性的我真不懂天有多么大

ren xing de wo zhen bu dong tian you duo yao da

天空中想起妈妈的话
若怕黑星星会带你回家
萤火虫为我飞吧飞吧
城市的夜没有星光

tian kong zhong xiang qi ma ma de hua
ruo pa hei xing xing hui dai ni hui jia
ying huo chong wei wo fei ba fei ba
cheng shi de ye mei you xing guang

门前的大树花儿谢啦
树上的小鸟搬了新家
我的洋娃娃那儿去啦
风筝飞上天不回头呀

men qian de da shu hua er xie la
shu shang de xiao niao ban le xin jia
wo de yang wa wa na er qu la
feng zheng fei shang tian bu hui tou ya

就飞吧

jiu fei ba

就飞吧

jiu fei ba

倔强的我说的话请你忘了呀

jue qiang de wo shuo de hua qing ni wang le ya

风雨中想起飞吧飞吧
若流泪妈妈会等你回家
萤火虫为我飞吧飞吧
梦里的泪没有泪光

feng yu zhong xiang qi fei ba fei ba
ruo liu lei ma ma hui deng ni hui jia
ying huo chong wei wo fei ba fei ba
meng li de lei mei you lei guang

风雨中想起飞吧飞吧
若流泪妈妈会等你回家
萤火虫为我飞吧飞吧
梦里的泪没有泪光

feng yu zhong xiang qi fei ba fei ba
ruo liu lei ma ma hui deng ni hui jia
ying huo chong wei wo fei ba fei ba
meng li de lei mei you lei guang

门前的大树长新芽
树上的小鸟唱不停呀
我的洋娃娃已长大
风筝在天边不再害怕

men qian de da shu chang xin ya
shu shang de xiao niao chang bu ting ya
wo de yang wa wa yi chang da
feng zheng zai tian bian bu zai hai pa

日本語歌詞

Romaji

曲番号：56
曲名：「情熱」
アーティスト：UA

曲番号：56
曲名：「情熱」
アーティスト：UA

きっと涙は
音もなく流れるけれど
赤裸々に頬濡らし
心まで溶かしはじめる

kittonamidaha
otomonakunagarerukeredo
sekiraranihoonurashi
kokoromadetokashihajimeru

こわれるくらい
抱きしめてほしかったけど
思い出に笑われて
足跡も傷跡かくす

kowarerukurai
dakishimete hoshikattakedo
omoideniwarawarete
ashiatomokizuatokakusu

遠い昔の夢は
怖いくらいに広く
こぼれそうに蒼ざめた
空に二人抱かれて

tooimukashinoyumeha
kowaikurainihiroku
koboresouniaozameta
soranininidakarete

遠い回りして
あとずさりする
雲を撫でて
ほらね眠りの森が見えた

tooimawarishite
atozularisuru
kumowonadete
horanenemurinomorigamieta

きっと涙は
音もなく流れるけれど
赤裸々に頬濡らし
心まで溶かしはじめる

kittonamidaha
otomonakunagarerukeredo
sekiraranihoonurashi
kokoromadetokashihajimeru

こわれるくらい
抱きしめてほしかったけど
思い出に笑われて
足跡も傷跡かくす

kowarerukurai
dakishimete hoshikattakedo
omoideniwarawarete
ashiatomokizuatokakusu

遠い昔の夢は
甘いくらいに赤く
可哀想な太陽と
光る蕾隠して

tooimukashinoyumeha
amaikurainiakaku
kawaisounataiyouto
hikarutsubomikakushite

欲張りなだけ
臆病なだけ
鍵をかけた
いつもあなたの森は遠い

yokubarinadake
okubyounadake
kagiwokaketa
itsumoanatanomorihatooi

もう戻れない
情熱を両手に抱いて
孵らない想い集めて

moumodorenai
jounetsuworyoutenidaite
kaeranaioimoiatsumete

サヨナラの口づけしましょう

sayonaranokuchidukeshimashou

そうね誰より
抱きしめてあげたいけれど
切なさにさらわれて
冗談がやけにむなしい

sounedareyori
dakishimeteagetaikeredo
setsunasanisarawarete
joudangayakenimunashii

愛しても
愛しても
切ない夜に
疲れすぎたけど今日もまた

aishitemo
aishitemo
setsunaiyoruni
tsukaresugitakedokyoumomata

答えのない疑問を抱いて Ah…
まぶしい朝日を
待ってる

kotaenonaigimonwodaiteAh…
mabushiiasahiwo
matteru

きっと涙は
音もなく流れるけれど
赤裸々に頬濡らし
心まで溶かしはじめる

kittonamidaha
otomonakunagarerukeredo
sekiraranihoonurashi
kokoromadetokashihajimeru

こわれるくらい
抱きしめてほしかったけど
思い出に笑われて
足跡も傷跡かくす

kowarerukurai
dakishimeteoshikattakedo
omoideniwarawarete
ashiatomokizuatokakusu

もう戻れない
情熱を両手に抱いて
孵らない想い集めて
サヨナラの口づけしましょう

moumodorenai
jounetsuworyoutenidaite
kaeranaiomoiatsumete
sayonaranokuchidukeshimashou

そうね誰より
抱きしめてあげたいけれど
切なさにさらわれて
冗談がやけにむなしい

sounedareyori
dakishimeteagetaikeredo
setsunasanisarawarete
joudangayakenimunashii

La...La...La...La...La...La...La...
Yeah...Yeah

La...La...La...La...La...La...La...
Yeah...Yeah

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：56
曲名：Wu Wu La La La
アーティスト：李玟

カバー曲番号：56
曲名：Wu Wu La La La
アーティスト：李玟

WuWuLaLaLaLa

没有错与对 是非是非非
说一句感谢 面对搬弄是非
有一点奇怪 有一点无奈

WuWuLaLaLaLa

mei you cuo yu dui shi fei shi shi fei fei
shuo yi ju gan xie mian dui ban nong shi fei
you yi dian qi guai you yi dian wu nai

WuWuLaLaLaLa

眼睛看到的 不一定完全
耳朵听见的 不一定正确
我不愿防备 放弃了感觉

WuWuLaLaLaLa

yan jing kan dao de bu yi ding wan quan
er duo ting jian de bu yi ding zheng que
wo bu yuan fang bei fang qi le gan jue

一样走在街上
一样单纯来往
不一样的是结果
雾非雾 花非花 又复杂 又可怕

yi yang zou zai jie shang
yi yang dan chun lai wang
bu yi yang de shi jie guo
wu fei wu hua fei hua you fu za you ke pa

如果我不是我 如果我不抢手
一切简单很多
算了吧 至少大家总惦记著我

ru guo wo bu shi wo ru guo wo bu qiang shou
yi qie jian dan hen duo
suan le ba zhi shao da jia zong dian ji zhu wo

WuWuLaLaLaLa

没有错与对 是非是非非
说一句感谢 面对搬弄是非
有一点奇怪 有一点无奈

WuWuLaLaLaLa

mei you cuo yu dui shi fei shi shi fei fei
shuo yi ju gan xie mian dui ban nong shi fei
you yi dian qi guai you yi dian wu nai

WuWuLaLaLaLa

眼睛看到的 不一定完全
耳朵听见的 不一定正确
我不愿防备 放弃了感觉

WuWuLaLaLaLa

yan jing kan dao de bu yi ding wan quan
er duo ting jian de bu yi ding zheng que
wo bu yuan fang bei fang qi le gan jue

吃饭就算约会
见面就是来电
没道理的是结果
为什么 到最后 我也不懂我

chi fan jiu suan yue hui
jian mian jiu shi lai dian
mei dao li de shi jie guo
wei shi yao dao zui hou wo ye bu dong wo

我对我自己说 应该保留自我
结果由不得我
救命呀 眼光可以欣赏可以伤

wo dui wo zi ji shuo ying gai bao liu zi wo
jie guo you bu de wo
jiu ming ya yan guang ke yi xin shang ke yi shang

WuWuLaLaLaLa

没有错与对 是非是非非
说一句感谢 面对搬弄是非
有一点奇怪 有一点无奈

WuWuLaLaLaLa

mei you cuo yu dui shi fei shi shi fei fei
shuo yi ju gan xie mian dui ban nong shi fei
you yi dian qi guai you yi dian wu nai

WuWuLaLaLaLa

眼睛看到的 不一定完全
耳朵听见的 不一定正确
我不愿防备 放弃了感觉

为什么是我
是不是太多人在关心我
WuLaLa 我应该快乐
但有话想说

我已不是我
我有点寂寞
oh-no 谁来追求真我
真爱我

WuWuLaLaLaLa

没有错与对 是非是非非
说一句感谢 面对搬弄是非
有一点奇怪 有一点无奈

WuWuLaLaLaLa

眼睛看到的 不一定完全
耳朵听见的 不一定正确
我不愿防备 放弃了感觉

WuWuLaLaLaLa

没有错与对 是非是非非
说一句感谢 面对搬弄是非
有一点奇怪 有一点无奈

WuWuLaLaLaLa

眼睛看到的 不一定完全
耳朵听见的 不一定正确
我不愿防备 放弃了感觉

WuWuLaLaLaLa

yan jing kan dao de bu yi ding wan quan
er duo ting jian de bu yi ding zheng que
wo bu yuan fang bei fang qi le gan jue

wei shi yao shi wo
shi bu shi tai duo ren zai guan xin wo
WuLaLa wo ying gai kuai le
dan you hua xiang shuo

wo yi bu shi wo
wo you dian ji mo
oh no shui lai zhui qiu zhen wo
zhen ai wo

WuWuLaLaLaLa

mei you cuo yu dui shi fei shi shi fei fei
shuo yi ju gan xie mian dui ban nong shi fei
you yi dian qi guai you yi dian wu nai

WuWuLaLaLaLa

yan jing kan dao de bu yi ding wan quan
er duo ting jian de bu yi ding zheng que
wo bu yuan fang bei fang qi le gan jue

WuWuLaLaLaLa

mei you cuo yu dui shi fei shi shi fei fei
shuo yi ju gan xie mian dui ban nong shi fei
you yi dian qi guai you yi dian wu nai

WuWuLaLaLaLa

yan jing kan dao de bu yi ding wan quan
er duo ting jian de bu yi ding zheng que
wo bu yuan fang bei fang qi le gan jue

日本語歌詞

Romaji

曲番号：57
曲名：「Secret」
アーティスト：浜崎あゆみ

曲番号：57
曲名：「Secret」
アーティスト：浜崎あゆみ

すれ違う
少女たち
眩しくて目を
そらした

surechigau
shoujotachi
mabushikutemewo
sorashita

無邪気なままの
子供のような
自由な羽を
持っていた

mujakinamamano
kodomonoyouna
jiyuunahanewo
motteita

暗闇の
向こう側
光射す
場所を求め

kurayamino
mukougawa
hikaridasu
bashowomotome

ひとつ残った
翼広げても
真実にだけ
届かない

hitotsunokotta
tsubasahirogetemo
shinjitsunidake
todokanai

そこから見る
わたしの姿は
どんな風に
映っていますか

sokokaramiru
watashinosugataha
donnaizeni
utsutteimasuka

こんなこんな
いつわりだらけの
日々を笑い飛ばして下さい
手遅れになるその前に

konnakonna
itsuwaridarakeno
hibiwowaraitobashitekudasai
teokureninarusonomaeni

飛ぶ事に
疲れても
羽下ろす
勇気もない

tobukotoni
tsukaretemo
haneorosu
yuukimonai

もしも願いが
ひとつ叶うなら
いっそこから
連れ出して

moshimonegaiga
hitotsukanaunara
issokokokara
tsuredashite

今もここで
わたしは変わらず
居場所をずっと

imamokode
watashihakawarazu
ibashowozutto

探しています

sagashiteimasu

どうかどうか
あなたにだけは
この思いが伝わりますように
欲しい物など他にない

doukadouka
anatanidakeha
konoomoigatsutawarimasuyouni
hoshiimononadotaninai

そこから見る
わたしの姿は
どんな風に
映っていますか

sokokaramiru
watashinosugataha
donnakazeni
utsutteimasuka

こんなこんな
いつわりだらけの
日々を笑い飛ばして下さい

konnakonna
itsuwaridarakeno
hibiwowaraitobashitekudasai

今もここで
わたしは変わらず
居場所をずっと
探しています

imamokokode
watashihakawarazu
ibashowozutto
sagashiteimasu

どうかどうか
あなたにだけは
この思いが伝わりますように
欲しい物など他にない

doukadouka
anatanidakeha
konoomoigatsutawarimasuyouni
hoshiimononadotaninai

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：57
曲名：「伤城秘密」
アーティスト：何韵诗

カバー曲番号：57
曲名：「伤城秘密」
アーティスト：何韵诗

目眩的眼光
擦身边而过
天真的孩子
有天使的翅膀

mu xuan de yan guang
ca shen bian er guo
tian zhen de hai zi
you tian shi de chi bang

黑暗中的一点光
纯白中的一抹黑
翅膀上空无一物
看也看不清

hei an zhong de yi dian guang
chun bai zhong de yi mei hei
chi bang shang kong wu yi wu
kan ye kan bu qing

我并不是我
那一个是我
那一个都错
镜子里是我吗

wo bing bu shi wo
na yi ge shi wo
na yi ge du cuo
jing zi li shi wo ma

我的手总抓不住
快乐不过是一口气
我的心最放不下
风里的日子

wo de shou zong zhua bu zhu
kuai le bu guo shi yi kou qi
wo de xin zui fang bu xia
feng li de ri zi

飞也飞不高
没翅膀不算天使
坠落人间的一首诗
写的是你

fei ye fei bu gao
mei chi bang bu suan tian shi
zhui luo ren jian de yi shou shi
xie de shi ni

吻也吻不到
请握着我的双手
最後的愿望
不回头 你带我走
带我飞出去
告别了伤城

wen ye wen bu dao
qing wo zhao wo de shuang shou
zui hou de yuan wang
bu hui tou ni dai wo zou
dai wo fei chu qu
gao bie le shang cheng

动也不能动
我还在这里
哪里找得到
可以安息的地方

dong ye bu neng dong
wo huan zai zhe li
na li zhao de dao
ke yi an xi de di fang

我眼中只看到你
世界上只有一个人
只要想念的是你
我心满意足

wo yan zhong zhi kan dao ni
shi jie shang zhi you yi ge ren
zhi yao xiang nian de shi ni
wo xin man yi zu

飞也飞不高

fei ye fei bu gao

没翅膀不算天使
坠落人间的一首诗
写的是你

吻也吻不到
请握着我的双手
最後的愿望
不回头 你带我走
带我飞出去
告别了伤城

飞也飞不高
没翅膀不算天使
坠落人间的一首诗
写的是你

吻也吻不到
请握着我的双手
最後的愿望
不回头 NO NO

飞也飞不高
没翅膀不算天使
坠落人间的一首诗
写的是你

吻也吻不到
请握着我的双手
最後的愿望
不回头 你带我走
带我飞出去
告别了伤城

mei chi bang bu suan tian shi
zhui luo ren jian de yi shou shi
xie de shi ni

wen ye wen bu dao
qing wo zhao wo de shuang shou
zui hou de yuan wang
bu hui tou ni dai wo zou
dai wo fei chu qu
gao bie le shang cheng

fei ye fei bu gao
mei chi bang bu suan tian shi
zhui luo ren jian de yi shou shi
xie de shi ni

wen ye wen bu dao
qing wo zhao wo de shuang shou
zui hou de yuan wang
bu hui tou NO NO

fei ye fei bu gao
mei chi bang bu suan tian shi
zhui luo ren jian de yi shou shi
xie de shi ni

wen ye wen bu dao
qing wo zhao wo de shuang shou
zui hou de yuan wang
bu hui tou ni dai wo zou
dai wo fei chu qu
gao bie le shang cheng

日本語歌詞

Romaji

曲番号 : 58

曲番号 : 58

曲名 : 「元気を出して」

曲名 : 「元気を出して」

アーティスト : 竹内まりや

アーティスト : 竹内まりや

涙など見せない強気なあなたを
そんなに悲しませた人は誰なの?

namidanadomisenaitsuyokinaanatawo
sonnanikanashimasetahitohadarenano?

終わりを告げた恋に
すぎるのはやめにして
ふりだしから
また始めればいい

owariwotsugetakoini
sugarunohayamenishite
furidashikara
matahajimerebaii

幸せになりたい気持ちがあるなら
明日を見つけることは とても簡単

shiawaseninaritaikimochigaarunara
ashitawomitsukerukotohatotemokantan

少しやせたそのからだに
似合う服を探して
街へ飛び出せばほら
みんな振り返る

sukoshiyasetasonokaradani
niaufukuwosagashite
machihetobidasebahora
minnafurikaeru

チャンスは何度でも訪れてくれるはず
彼だけが 男じゃないことに気付いて

chansuhanandodemootozuretekureruhazu
karedakegaotokojanaikotonikiduite

あなたの小さな mistake
いつか思い出に変わる
大人への階段を
ひとつ上ったの

atananochiisanamistake
itsukaomoidenikawaru
otonahenokaidanwo
hitotsunobottano

人生はあなたが思うほど悪くない
早く元気出して あの笑顔を見せて

jinseihaanatagaomouhodowarukunai
hayakugenkidashiteanoegaowomisete

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：58
曲名：「打起精神来」
アーティスト：王心凌

カバー曲番号：58
曲名：「打起精神来」
アーティスト：王心凌

亲爱的你
从不掉眼泪
是谁让你如此伤心

qin ai de ni
cong bu diao yan lei
shi shui rang ni ru ci shang xin

坚强的你
应该要看清
恋情结束就该放弃

jian qiang de ni
ying gai yao kan qing
lian qing jie shu jiu gai fang qi

你只需要再次重新出发
找到明天是很简单的事
只要你能拥有
再追求幸福的心情

ni zhi xu yao zai ci zhong xin chu fa
zhao dao ming tian shi hen jian dan de shi
zhi yao ni neng yong you
zai zhui qiu xing fu de xin qing

亲爱的你
快换上新衣
适合现在消瘦的你

qin ai de ni
kuai huan shang xin yi
shi he xian zai xiao shou de ni

你会发现
走在大街上
好多人都在回头看你

ni hui fa xian
zou zai da jie shang
hao duo ren du zai hui tou kan ni

爱上他只是一个小 mistake
没有他你会有更多机会
值得你去爱的人在未来等著你
请赶快觉醒

ai shang ta zhi shi yi ge xiao mistake
mei you ta ni hui you geng duo ji hui
zhi de ni qu ai de ren zai wei lai deng zhu ni
qing gan kuai jue xing

亲爱的你
过往的经历
迟早会化作片片回忆

qin ai de ni
guo wang de jing li
chi zao hui hua zuo pian pian hui yi

打起精神来
让我看见
你全新会微笑的脸

da qi jing shen
lai rang wo kan jian
ni quan xin hui wei xiao de lian

从此又向成熟迈进一步
人生并不是你想得那么糟
值得你去爱的人在未来
等著你 情感快觉醒

cong ci you xiang cheng shu mai jin yi bu
ren sheng bing bu shi ni xiang de na yao zao
zhi de ni qu ai de ren zai wei lai
deng zhuo ni qing gan kuai jue xing

亲爱的你
过往的经历
迟早会化作片片回忆

qin ai de ni
guo wang de jing li
chi zao hui hua zuo pian pian hui yi

打起精神
来让我看见
你全新会微笑的脸

da qi jing shen
lai rang wo kan jian
ni quan xin hui wei xiao de lian

日本語歌詞

曲番号：59
曲名：「淋しい熱帯魚」
アーティスト：Wink

Stop
星屑で
髪をかざり

Non-stop
優しい瞳を
待つわプールサイド

ZUKI-ZUKI
切なくふるえる胸
幻でもいい
逢いたいのに

Heart on wave
Heart on wave
あなたは来ない

私の思慕いを
ジョークにしないで

Lonely
ユラユラ Swimming'
ユラユラ Dreamin'
愛が揺れる

Stop Stop

Love
花柄の
水着だけが

Love me
目立ちすぎて
泣きたくなるの

JIRI-JIRI
焦げてるこの痛みを
冷たい水辺に
そっと浮かべて

Heart on wave
Heart on wave
泳ぎだすけど

Romaji

曲番号：59
曲名：「淋しい熱帯魚」
アーティスト：Wink

Stop
hoshikuzude
kamiwokazari

Non-stop
yasashiihitomiwo
matsuwapu-rusaido

ZUKI-ZUKI
setsunakufuruerumune
maboroshidemoii
aitainoni

Heart on wave
Heart on wave
anatahakonai

watashinoshiboiiwo
jo-kunishinaide
5

Lonely
yurayuraSwiming'
yurayuraDreamin'
aigayureru

Stop Stop

Love
hanagarano
mizugidakega

Loveme
medachisugite
nakitakunaruno

JIRI-JIRI
kogeterukonoitamiwo
tsumetaimizubeni
sottoukabete

Heart on wave
Heart on wave
oyogidasukedo

あなたの理想には
追いつけなくて

anatanorisouniha
oitsukenakute

I can't
ねえ
こんなに苦しいのに

I can't
nee
konnanikurushiinoni

なぜ
なぜ
あなたじゃなきゃダメなの

naze
naze
anatajanakyadamenano

Lonely
ユラユラ Swimming'
ユラユラ Dreamin'
愛が揺れる

Lonely
yurayuraSwimming'
yurayuraDreamin'
aigayureru

Stop Stop

StopStop

Heart on wave
Heart on wave
あなたは来ない

Heart on wave
Heart on wave
anatahakonai

私の思慕いを
ジョークにしないで

watashinoshihoiwo
jo-kunishinaide

Heart on wave
Heart on wave
泳ぎだすけど

Heart on wave Heart
Heart on wave
oyogidasukedo

あなたの理想には
追いつけなくて

anatanorisouniha
oitsukenakute

中国語歌詞

カバー曲番号：59
曲名：「星星的约会」
アーティスト：小虎队

Hi

就是你 幸运的女孩
一天一个微笑给我

交出爱

让我们调个色彩
打扮青春缤纷的年代

honey you know i love you
给我你的星座
一起改变古老的天空

honey tell me you love me
不要泄露秘密
我的心是你的约期

今夜带着你的爱情
带着永恒的幸福
慢慢靠近我的星

明天夜空会有传奇
那是我们的星座
永远亮着我和你

Hi

就是我幸运的男孩
一天一通电话给我

献出爱

让我们画个未来
填充青春每一格空白

honey you know i love you
如果你也欢喜
不要把爱情藏在心底

honey tell me you love me
给我你的约期
不管明天下不下雨

今夜带着你的爱情
带着永恒的幸福
慢慢靠近我的星

Pinyin

カバー曲番号：59
曲名：「星星的约会」
アーティスト：小虎队

Hi

jiu shi ni xing yun de nv hai
yi tian yi ge wei xiao gei wo

jiao chu ai

rang wo men diao ge se cai
da ban qing chun bin fen de nian dai

honey you know i love you
gei wo ni de xing zuo
yi qi gai bian gu lao de tian kong

honey tell me you love me
bu yao xie lu mi mi
wo de xin shi ni de yue qi

jin ye dai zhao ni de ai qing
dai zhao yong heng de xing yun
man man kao jin wo de xing

ming tian ye kong hui you chuan qi
na shi wo men de xing zuo
yong yuan liang zhao wo he ni

Hi

jiu shi wo xing yun de nan hai
yi tian yi tong dian hua gei wo

xian chu ai

rang wo men hua ge wei lai
tian chong qing chun mei yi ge kong bai

honey you know i love you
ru guo ni ye huan xi
bu yao ba ai qing cang zai xin di

honey tell me you love me
gei wo ni de yue qi
bu guan ming tian xia bu xia yu

jin ye dai zhao ni de ai qing
dai zhao yong heng de xing yun
man man kao jin wo de xing

明天夜空会有传奇
那是我们的星座
永远亮着我和你

ming tian ye kong hui you chuan qi
na shi wo men de xing zuo
yong yuan liang zhao wo he ni

honey you know i love you
如果你也欢喜
不要把爱情藏在心底

honey you know i love you
ru guo ni ye huan xi
bu yao ba ai qing cang zai xin di

honey tell me you love me
给我你的约期
不管明天下不下雨

honey tell me you love me
gei wo ni de yue qi
bu guan ming tian xia bu xia yu

今夜带着你的爱情
带着永恒的幸福
慢慢靠近我的星

jin ye dai zhao ni de ai qing
dai zhao yong heng de xing yun
man man kao jin wo de xing

明天夜空会有传奇
那是我们的星座
永远亮着我和你

ming tian ye kong hui you chuan qi
na shi wo men de xing zuo
yong yuan liang zhao wo he ni

今夜带着你的爱情
带着永恒的幸福
慢慢靠近我的星

jin ye dai zhao ni de ai qing
dai zhao yong heng de xing yun
man man kao jin wo de xing

明天夜空会有传奇
那是我们的星座
永远亮着我和你
永远不分离

ming tian ye kong hui you chuan qi
na shi wo men de xing zuo
yong yuan liang zhao wo he ni
yong yuan bu fen li

日本語歌詞

Romaji

曲番号：60

曲番号：60

曲名：「ガラス越しに消えた夏」

曲名：「ガラス越しに消えた夏」

アーティスト：鈴木 雅之

アーティスト：鈴木 雅之

やがて 夜が明ける
今は 冷めた色
次の カーブ切れば
あの日 消えた夏

yagateyorugaakeru
imahasametairo
tsuginoka—bukireba
anohikietanatsu

君は
先を急ぎ
僕はふり向き過ぎていた

kunha
sakiwoisogi
bokuhafurimukisugiteita

知らずに
別の道
いつからか離れていった

shirazuni
betsunomichi
itsukarakahanareteitta

サヨナラを繰り返し
君は大人になる
ときめきととまどいを
その胸に
しのばせて

sayonarawokurikaeshi
kunhaotonaninaru
tokimekitotomadoiwo
sonomuneni
shinobasete

ツライ夜を数え
瞳くもらせた
ガラス越しの波も
今はあたたかい

tsuraiyoruwokazoe
hitomikumoraseta
garasugoshinonamimo
imahaatatakai

君が
いないだけ
今は苦しくない

kunga
inaidake
imahakurushikunai

二度とは
帰れない
あの日が呼びもどすけれど

nidotoha
kaerenai
anohigayobimodosukeredo

サヨナラを言えただけ
君は大人だったね
ときめきと とまどいを
その胸に
しのばせて

sayonarawoietadake
kunhaotonadattane
tokimekito tomadoiwo
sonomuneni
shinobasete

君は
先を急ぎ
僕はふり向き過ぎていた

kunha
sakiwoisogi
bokuhafurimukisugiteita

知らずに

shirazuni

別の道
いつからか離れていった

betsunomichi
itsukarakahanareteitta

サヨナラを繰り返し
君は大人になる
ときめきととまどいを
その胸に

sayonarawokurikaeshi
kunhaotonaninaru
tokimekitotomadoiwo
sonomuneni

サヨナラを言えただけ
君は大人だったね
ときめきととまどいを
その胸に
しのばせて

sayonarawoietadake
kunhaotonadattane
tokimekitotomadoiwo
sonomuneni
shinobasete

中国語歌詞

カバー曲番号：60
曲名：「飞越迷雾」
アーティスト：周华健

没有花 蝶儿不知归路
不见月 星光也模糊
世间事 笼罩层层迷雾
恍惚间 听见有人哭

你迷了路
觉得人心不古
山高水低看不见来时路

你迷了路
爱恨悠悠忽忽
峰回路转逾走不出白云深处

飞越迷雾把生命看清楚
明明白白掌握你的路
经过跋涉之后你总能够
拨云见日
重回到最初

不见爱 大海是串串泪珠
没有风 船儿谁来渡
世间人 夜来时阵阵孤独
黑暗中 你左盼右顾

你迷了路
觉得人心不古
山高水低看不见来时路

你迷了路
爱恨悠悠忽忽
峰回路转逾走不出白云深处

飞越迷雾把生命看清楚
明明白白掌握你的路
经过跋涉之后你总能够
拨云见日
重回到最初

你迷了路
觉得人心不古
山高水低看不见来时路

你迷了路

Pinyin

カバー曲番号：60
曲名：「飞越迷雾」
アーティスト：周华健

mei you hua die er bu zhi gui lu
bu jian yue xing guang ye mo hu
shi jian shi long zhao ceng ceng mi wu
huang hu jian ting jian you ren ku

ni mi le lu
jue de ren xin bu gu
shan gao shui di kan bu jian lai shi lu

ni mi le lu
ai hen you you hu hu
feng hui lu zhuan yu zou bu chu bai yun shen chu

fei yue mi wu ba sheng ming kan qing chu
ming ming bai bai zhang wo ni de lu
jing guo ba she zhi hou ni zong neng gou
bo yun jian ri
zhong hui dao zui chu

bu jian ai da hai shi chuan chuan lei zhu
mei you feng chuan er shui lai du
shi jian ren ye lai shi zhen zhen gu du
hei an zhong ni zuo pan you gu

ni mi le lu
jue de ren xin bu gu
shan gao shui di kan bu jian lai shi lu

ni mi le lu
ai hen you you hu hu
feng hui lu zhuan yu zou bu chu bai yun shen chu

fei yue mi wu ba sheng ming kan qing chu
ming ming bai bai zhang wo ni de lu
jing guo ba she zhi hou ni zong neng gou
bo yun jian ri
zhong hui dao zui chu

ni mi le lu
jue de ren xin bu gu
shan gao shui di kan bu jian lai shi lu

ni mi le lu

爱恨悠悠忽忽
峰回路转逾走不出白云深处

飞越迷雾把生命看清楚
明明白白掌握你的路
经过跋涉之后你总能够
拨云见日

飞越迷雾把生命看清楚
明明白白掌握你的路
经过跋涉之后你总能够
拨云见日
重回到最初

ai hen you you hu hu
feng hui lu zhuan yu zou bu chu bai yun shen chu

fei yue mi wu ba sheng ming kan qing chu
ming ming bai bai zhang wo ni de lu
jing guo ba she zhi hou ni zong neng gou
bo yun jian ri

fei yue mi wu ba sheng ming kan qing chu
ming ming bai bai zhang wo ni de lu
jing guo ba she zhi hou ni zong neng gou
bo yun jian ri
zhong hui dao zui chu

日本語歌詞

Romaji

曲番号：61

曲番号：61

曲名：「Goodbye Yesterday」

曲名：「Goodbye Yesterday」

アーティスト：今井美樹

アーティスト：今井美樹

Goodbye Yesterday 生まれ変わった

Goodbye Yesterdayumarekawatta

私が現在ここにいる

watashigagenzaikokoniiru

ほらね今までより

horaneimamadeyori

笑顔が似合うでしょ?

egaoganiaudesho?

思いきり笑って泣いて

omoikiriwarattenaite

自分らしさに出逢えた

jibunrashisanideaeta

やっと辿りついた

yattotadoritsuita

永遠の優しさに続く路

eiennoyasashisanitsudukumichi

涙の数だけ人はきっと

namidanokazudakehitohakitto

幸せに近づいているはず

shiawasenichikaduiteiruhazu

さよならから明日が始まる

sayonarakaraashitagahajimaru

Goodbye Yesterday

Goodbye Yesterday

and Hello tomorrow

and Hello tomorrow

たとえば誰かを愛して

tatoebadarekawoishite

傷つくことがあっても

kizutsukukotogaattemo

それは愛しい傷

sorehaitoshiikizu

明日への道しるべ

ashitahenomichishirube

すべてを受け入れた時に

subetewoukeiretatokini

光は近づいてくる

hikarihachikaduitekuru

空に抱かれた時

soraniidakaretatoki

永遠はこの胸に刻まれる

eienhakonomunenikizamareru

季節が風のように巡って

kisetsugakazenoyounimegutte

私は髪を短く切って

watashihakamiwomijikakukitte

世界は今日も朝を迎える

sekaihakyoumoasawomukaeru

Goodbye Yesterday...

Goodbye Yesterday...

Goodbye Yesterday...

Goodbye Yesterday...

歓びと哀しみに抱かれて

yorokobitokanashiminiidakarete

私は優しく微笑んでる

watashihayasashikuhoenderu

さよならこそ昨日への感謝

sayonarakosokinouhenokansha

Goodbye Yesterday

Goodbye Yesterday

and Hello tomorrow...

and Hello tomorrow...

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：61
曲名：「Goodbye Yesterday」
アーティスト：张信哲

カバー曲番号：61
曲名：「Goodbye Yesterday」
アーティスト：张信哲

每隔一分钟就有一班机起飞
每段关系总离不开来回
一段情 一个人不断给
怎么能够停止夜的黑

mei ge yi fen zhong jiu you yi ban ji qi fei
mei duan guan xi zong li bu kai lai hui
yi duan qing yi ge ren bu duan gei
zen yao neng gou ting zhi ye de hei

怀念过去美好日子换来体会
重新得到快乐却需要智慧
告诉我 什么叫无所谓
换一个座位 换一杯咖啡
就会忘了谁

huai nian guo qu mei hao ri zi huan lai ti hui
zhong xin de dao kuai le que xu yao zhi hui
gao su wo shi yao jiao wu suo wei
huan yi ge zuo wei huan yi bei ka fei
jiu hui wang le shui

在一个湿透我的枕头流完我的泪
找一个最完美的地方忘了你的美
请别用你我最熟悉的语言说再会
Goodbye Yesterday
明天一定学会

zai yi ge shi tou wo de zhen tou liu wan wo de lei
zhao yi ge zui wan mei de di fang wang le ni de mei
qing bie yong ni wo zui shu xi de yu yan shuo zai hui
Goodbye Yesterday
ming tian yi ding xue hui

不到一分钟景色就面目全非
不到天亮我就开始入睡
一段情 不能靠不断给
只有时间擦亮夜的黑

bu dao yi fen zhong jing se jiu mian mu quan fei
bu dao tian liang wo jiu kai shi ru shui
yi duan qing bu neng kao bu duan gei
zhi you shi jian ca liang ye de hei

怀念一个人得到了多少体会
忘记一个人有多大机会
告诉我 什么叫无所谓
前一天台北 下一夜台北
我会记得谁

huai nian yi ge ren de dao le duo shao ti hui
wang ji yi ge ren you duo da ji hui
gao su wo shi yao jiao wu suo wei
qian yi tian tai bei xia yi ye tai bei
wo hui ji de shui

在一个湿透我的枕头流完我的泪
找一个最完美的地方忘了你的美
请别用你我最熟悉的语言说再会
Goodbye Yesterday
Goodbye Yesterday

zai yi ge shi tou wo de zhen tou liu wan wo de lei
zhao yi ge zui wan mei de di fang wang le ni de mei
qing bie yong ni wo zui shu xi de yu yan shuo zai hui
Goodbye Yesterday
Goodbye Yesterday

在一个湿透我的枕头流完我的泪
找一个最完美的地方忘了你的美
请别用你我最熟悉的语言说再会
Goodbye Yesterday
明天一定学会

zai yi ge shi tou wo de zhen tou liu wan wo de lei
zhao yi ge zui wan mei de di fang wang le ni de mei
qing bie yong ni wo zui shu xi de yu yan shuo zai hui
Goodbye Yesterday
ming tian yi ding xue hui

日本語歌詞

Romaji

曲番号：62

曲番号：62

曲名：「secret base ~君がくれたもの~」

曲名：「secret base ~君がくれたもの~」

アーティスト：ZONE

アーティスト：ZONE

君と夏の終わり
将来の夢 大きな希望
忘れない
10年後の8月
また出会えるのを 信じて

kimitonatsunoowari
shourainoyumeookinakibou
wasurenai
10nengono8tsuki
matadeaerunowoshinjite

最高の
思い出を

saikouno
omoidewo

出会いは ふっとした瞬間
帰り道の交差点で
声をかけてくれたね
「一緒に帰ろう」

deaihafuttoshitashunkan
kaerimichinokousatende
koewokaketekuretane
「isshiyonikaerou」

僕は 照れくさそうに
カバンで顔を隠しながら
本当は とても とても
嬉しかったよ

bokuhaterekusasouni
kabandekaowokakushinagara
hontouhatotomototemo
ureshikattayo

ああ 花火が夜空
きれいに咲いて
ちょっとセツナク

alahanabigayozora
kireinisaite
chottosetsunaku5

ああ 風が時間と
ともに 流れる

alakazegajikanto
tomoninagareru

嬉しくって
楽しくって
冒険も いろいろしたね
二人の 秘密の 基地の中

ureshikutte
tanoshikutte
boukenmoiroiroshitane
nininnohimitsunokichinonaka

君と夏の終わり
将来の夢 大きな希望
忘れない
10年後の8月
また出会えるのを 信じて

kuntonatsunoowari
shourainoyumeookinakibou
wasurenai
10nengono8tsuki
matadeaerunowoshinjite

君が最後まで
心から 「ありがとう」 叫んでいたこと
知っていたよ
涙をこらえて
笑顔でさようならせつないよね

kungasaigomade
kokorokara 「arigatou」 sakendeitakoto
shitteitayo
namidawokoraete
egaodesayounarasetsunaiyone

最高の
思い出を

saikouno
omoidewo...

ああ 夏休みも
あと少しで
終っちゃうから

alanatsuyasumimo
atosukoshide
owacchiyaukara

ああ 太陽と月
仲良くして

alataiyoutotsuki
nakayokushite

悲しくって
寂しくって
喧嘩も いろいろしたね
二人の 秘密の 基地の中

kanashikutte
sabishikutte
kenkamoiroiroshitane
nininnohimitsunokichinonaka

君が最後まで
心から 「ありがとう」 叫んでいたこと
知っていたよ
涙をこらえて
笑顔でさようなら せつないよね

kungasaigomade
kokorokara 「arigatou」 sakendeitakoto
shitteitayo
namidawokoraete
egaodesayounarasetsumaiyone

最高の
思い出を…

saikouno
omoidewo...

突然の
転校で
どうしようもなく

totsuzenno
tenkoude
doushiyoumonaku

手紙 書くよ
電話もするよ
忘れないでね
僕のことを
いつまでも
二人の 基地の中

tegamikakuyo
denwamosuruyo
wasurenaidene
bokunokotowo
itsumademo
nininnokichinonaka

君と夏の終わり
ずっと話して
夕日を見てから星を眺め
君の頬を 流れた涙は
ずっと忘れない

kuntonatsunoowari
zuttohanashite
yuuhiwomitekarahoshiwonagame
kunnohoowonagaretanamidaha
zuttowasurenai

君が最後まで
大きく手を振ってくれたこと
きっと忘れない
だから こうして
夢の中で ずっと永遠に…

kungasaigomade
ookikutewofuttekuretakoto
kittowasurenai
dakarakushite
yumenonakadezuttoeienni...

君と夏の終わり
将来の夢

kuntonatsunoowari
shourainoyume

大きな希望 忘れない
10年後の8月
また出会えるのを 信じて

ookinakibouwasurenai
10nengono8tsuki
matadeaerunowoshinjite

君が最後まで
心から 「ありがとう」 叫んでいたこと
知っていたよ
涙をこらえて
笑顔でさようなら せつないよね

kungasaigomadekokorokara
「arigatou」 sakendeitakoto
shitteitayo
namidawokoraete
egaodesayounarasetsunaiyone

最高の思い出を…

saikounoomoidewo…

最高の思い出を…

saikounoomoidewo…

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：62
曲名：「Alive! (我的自由式)」
アーティスト：莫文蔚

カバー曲番号：62
曲名：「Alive! (我的自由式)」
アーティスト：莫文蔚

有太多 何必不必未必
太多小心翼翼
有太多的定律
奇怪逻辑
有太多 先例条例下不为例
却忘了 也有即兴的权利

you tai duo he bi bu bi wei bi
tai duo xiao xin yi yi
you tai duo de ding lv
qi guai luo ji
you tai duo xian li tiao li xia bu wei li
que wang le ye you ji xing de quan li

用我的方式
演我的故事

yong wo de fang shi
yan wo de gu shi

舞动 的风是云在大口呼吸
悸动 的心是爱在有养呼吸
微笑 的眼是快乐在呼吸
感觉 好充实

wu dong de feng shi yun zai da kou hu xi
ji dong de xin shi ai zai you yang hu xi
wei xiao de yan shi kuai le zai hu xi
gan jue hao chong shi

飞扬 的眉是脸的惊叹句子
我的衣服是我的随身戏剧
轻轻吻你是我爱你的语气
没一点犹豫

fei yang de mei shi lian de jing tan ju zi
wo de yi fu shi wo de sui shen xi ju
qing qing wen ni shi wo ai ni de yu qi
mei yi dian you yu

Ha 我信我会做的好
听起来有点骄傲
但不想刻意渺小

Ha wo xin wo hui zuo de hao
ting qi lai you dian jiao ao
dan bu xiang ke yi miao xiao

Ha 我信我会找得到
不需要 谁来叫好

Ha wo xin wo hui zhao de dao
bu xu yao shui lai jiao hao

梦是单行道
不准往后掉
只能往前跑
下一秒 就像预告
出乎意料 都猜不到
也停不了

meng shi dan xing dao
bu zhun wang hou diao
zhi neng wang qian pao
xia yi miao jiu xiang yu gao
chu hu yi liao du cai bu dao
ye ting bu le

有太多 何必不必未必
太多小心翼翼
有太多的定律
奇怪逻辑
有太多 先例条例下不为例
却忘了 也有即兴的权利

you tai duo he bi bu bi wei bi
tai duo xiao xin yi yi
you tai duo de ding lv
qi guai luo ji
you tai duo xian li tiao li xia bu wei li
que wang le ye you ji xing de quan li

有太多 周期限期预期
太多伟大主义

you tai duo zhou qi xian qi yu qi
tai duo wei da zhu yi

有太多的挑剔
固有逻辑
有太多 规例事例不成比例
却忘了 爱有即兴的权利

you tai duo de tiao ti
gu you luo ji
you tai duo gui li shi li bu cheng bi li
que wang le ai you ji xing de quan li

用我的放肆
爱特别的你

yong wo de fang si
ai te bie de ni

Ha 我信我会做的好
听起来有点骄傲
但不想刻意渺小

Ha wo xin wo hui zuo de hao
ting qi lai you dian jiao ao
dan bu xiang ke yi miao xiao

Ha 我信我会找得到
不需要 谁来叫好

Ha wo xin wo hui zhao de dao
bu xu yao shui lai jiao hao

梦是单行道
不准往后掉
只能往前跑
下一秒 就像预告
出乎意料 都猜不到
也停不了

meng shi dan xing dao
bu zhun wang hou diao
zhi neng wang qian pao
xia yi miao jiu xiang yu gao
chu hu yi liao du cai bu dao
ye ting bu le

有太多 周期限期预期
太多伟大主义
有太多的挑剔
固有逻辑
有太多 规例事例不成比例
却忘了 爱有即兴的权利

you tai duo zhou qi xian qi yu qi
tai duo wei da zhu yi
you tai duo de tiao ti
gu you luo ji
you tai duo gui li shi li bu cheng bi li
que wang le ai you ji xing de quan li

用我的放肆
爱特别的你

yong wo de fang si
ai te bie de ni

最自由方式
和你靠近
用我的自由式

zui zi you fang shi
he ni kao jin
yong wo de zi you shi

游向明天的心
像飞在大海的鱼
我想我再回不去
没有你的日子
生命要有你
才会有我 专属的表情

you xiang ming tian de xin
xiang fei zai da hai de yu
wo xiang wo zai hui bu qu
mei you ni de ri zi
sheng ming yao you ni
cai hui you wo zhuan shu de biao qing

有太多 何必不必未必
太多小心翼翼
有太多的定律
奇怪逻辑
有太多 先例条例下不为例
却忘了 也有即兴的权利

you tai duo he bi bu bi wei bi
tai duo xiao xin yi yi
you tai duo de ding lv
qi guai luo ji
you tai duo xian li tiao li xia bu wei li
que wang le ye you ji xing de quan li

有太多 周期限期预期
太多伟大主义
有太多的挑剔
固有逻辑
有太多 规例事例不成比例
却忘了 爱有即兴的权利

you tai duo zhou qi xian qi yu qi
tai duo wei da zhu yi
you tai duo de tiao ti
gu you luo ji
you tai duo gui li shi li bu cheng bi li
que wang le ai you ji xing de quan li

有太多 何必不必未必
太多小心翼翼
有太多的定律
奇怪逻辑
有太多 先例条例下不为例
却忘了 也有即兴的权利

you tai duo he bi bu bi wei bi
tai duo xiao xin yi yi
you tai duo de ding lv
qi guai luo ji
you tai duo xian li tiao li xia bu wei li
que wang le ye you ji xing de quan li

有太多 周期限期预期
太多伟大主义
有太多的挑剔
固有逻辑
有太多 规例事例不成比例
却忘了 爱有即兴的权利

you tai duo zhou qi xian qi yu qi
tai duo wei da zhu yi
you tai duo de tiao ti
gu you luo ji
you tai duo gui li shi li bu cheng bi li
que wang le ai you ji xing de quan li

用我的放肆
爱特别的你

yong wo de fang si
ai te bie de ni

用我的放肆
爱特别的你

yong wo de fang si
ai te bie de ni

日本語歌詞

Romaji

曲番号：63
曲名：「桜坂」
アーティスト：福山 雅治

曲番号：63
曲名：「桜坂」
アーティスト：福山 雅治

君よずっと幸せに
風にそっと歌うよ
愛は今も
愛のままで

kimiyozettoshiawaseni
kazenisottoutauyo
aihaimamo
ainomamade

揺れる木漏れ日
薫る桜坂
悲しみに似た
薄紅色

yurerukomorebi
kaorusakurazaka
kanashimininita
usukoushoku

君がいた
恋をしていた
君じゃなきゃダメなのに
ひとつになれず

kungaita
koiwoshiteita
kunjanakyadamenanoni
hitotsuninarezu

愛と知っていたのに
春はやってくるのに
夢は今も
夢のままで

aitoshitteitanoni
haruhayattekurunoni
yumehaimamo
yumenomamade

頬にくちづけ
染まる桜坂
抱きしめたい気持ちで
いっぱいだった

hoonikuchiduke
somasakurazaka
dakishimetaikimochide
ippaidatta

この街で
ずっとふたりで
無邪気すぎた約束
涙に変わる

konomachide
zuttofutaride
mujakisugitayakusoku
namidanikawaru

愛と知っていたのに
花はそっと咲くのに
君は今も
君のままで

aitoshitteitanoni
hanahasottosakunoni
kunhaimamo
kunnomamade

逢えないけど
季節は変わるけど
愛しき人

aenaikedo
kisetsuhakawarukedo
itoshikihito

君だけが
わかってくれた
憧れを追いかけて
僕は生きるよ

kundakega
wakattekureta
akogarewooikakete
bokuhaikiruyo

愛と知っていたのに
春はやってくるのに
夢は今も
夢のままで

aitoshitteitanoni
haruhayattekurunoni
yumehaimamo
yumenomamade

君よずっと幸せに
風にそっと歌うよ
愛は今も
愛のままで

kunyozettoshiawaseni
kazenisottoutauyo
aihimamo
ainomamade

中国語歌詞

カバー曲番号：63
曲名：「你快不快乐」
アーティスト：苏有朋

我只想知道你快不快乐
有没有遇见更懂你的人

ooh-ya-

闭上眼风在吹
又是这个季节

偶然经过那条街
熟悉的气味令人怀念
也许只有我的心
比当时老一点

错过的从前
能不能回头说抱歉
这么些年
我一直还记得
那些欠你的誓言

我只想知道你快不快乐
有没有遇见更懂你的人

ooh-ya-

阳光下好想念
你微笑的眼神

选好旅行的地点
才想起那是你的心愿
不知不觉
我始终把你的话
放在我心里面

错过的从前
我好想对你说抱歉
爱过的人
还住在记忆中
一直没有说再见

我只想知道你快不快乐
有没有遇见更懂你的人

ooh-ya-

阳光下好想念
你微笑的眼神

爱恨都已不再
我只是不能不关心你

Pinyin

カバー曲番号：63
曲名：「你快不快乐」
アーティスト：苏有朋

wo zhi xiang zhi dao ni kuai bu kuai le
you mei you yu jian geng dong ni de ren

ooh ya

bi shang yan feng zai chui
you shi zhe ge ji jie

ou ran jing guo na tiao jie
shu xi de qi wei ling ren huai nian
ye xu zhi you wo de xin
bi dang shi lao yi dian

cuo guo de cong qian
neng bu neng hui tou shuo bao qian
zhe yao xie nian
wo yi zhi huan ji de
na xie qian ni de shi yan

wo zhi xiang zhi dao ni kuai bu kuai le
you mei you yu jian geng dong ni de ren

ooh ya

yang guang xia hao xiang nian
ni wei xiao de yan shen

xuan hao lv xing de di dian
cai xiang qi na shi ni de xin yuan
bu zhi bu jue
wo shi zhong ba ni de hua
fang zai wo xin li mian

cuo guo de cong qian
wo hao xiang dui ni shuo bao qian
ai guo de ren
huan zhu zai ji yi zhong
yi zhi mei you shuo zai jian

wo zhi xiang zhi dao ni kuai bu kuai le
you mei you yu jian geng dong ni de ren

ooh ya

yang guang xia hao xiang nian
ni wei xiao de yan shen

ai hen du yi bu zai
wo zhi shi bu neng bu guan xin ni

我只是
想听你的声音

wo zhi shi
xiang ting ni de sheng yin

错过的从前
我好想对你说抱歉
爱过的人
还住在记忆中
一直没有说再见

cuo guo de cong qian
wo hao xiang dui ni shuo bao qian
ai guo de ren
huan zhu zai ji yi zhong
yi zhi mei you shuo zai jian

我只想知道你快不快乐
有没有遇见更懂你的人
ooh-ya-
闭上眼风在吹

wo zhi xiang zhi dao ni kuai bu kuai le
you mei you yu jian geng dong ni de ren
ooh ya
bi shang yan feng zai chui

我只想知道你快不快乐
有没有遇见更懂你的人
ooh-ya-
阳光下好想念
你微笑的眼神

wo zhi xiang zhi dao ni kuai bu kuai le
you mei you yu jian geng dong ni de ren
ooh ya
yang guang xia hao xiang nian
ni wei xiao de yan shen

日本語歌詞

Romaji

曲番号：64
曲名：「里の秋」
アーティスト：川田正子

曲番号：64
曲名：「里の秋」
アーティスト：川田正子

静かな静かな
里の秋
お背戸に木の実の
落ちる夜は

shizukanashizukana
satonoaki
osedonikonomino
ochiruyoruha

ああ 母さんと
ただ二人
栗の実煮てます
いろりばた

aa kaasanto
tadaninin
kurinojitsunitemasu
iroribata

明るい明るい
星の空
鳴き鳴き夜鴨の
渡る夜は

akaruiakarui
hoshinosora
nakinakiyorukamono
wataruyoruha

ああ父さんの
あの笑顔
栗の実食べては
思い出す

aatousanno
anoegao
kurinojitsutabeteha
omoidasu

さよならさよなら
椰子の島
お舟にゆられて
帰られる

sayonarasayonara
yashinoshima
ofunenyurarete
kaerareru

ああ 父さんよ
御無事だと
今夜も母さんと
祈ります

aa tousanyo
gobujideto
konyamokaasanto
inorimasu

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：64
曲名：又见炊烟
アーティスト：邓丽君

カバー曲番号：64
曲名：又见炊烟
アーティスト：邓丽君

又见炊烟升起
暮色罩大地
想问阵阵炊烟
你要去哪里

you jian chui yan sheng qi
mu se zhao da di
xiang wen zhen zhen chui yan
ni yao qu na li

夕阳有诗情
黄昏有画意
诗情画意虽然美丽
我心中只有你

xi yang you shi qing
huang hun you hua yi
shi qing hua yi sui ran mei li
wo xin zhong zhi you ni

又见炊烟升起
勾起我回忆
愿你变作彩霞
飞到我梦里

you jian chui yan sheng qi
gou qi wo hui yi
yuan ni bian zuo cai xia
fei dao wo meng li

夕阳有诗情
黄昏有画意
诗情画意虽然美丽
我心中只有你

xi yang you shi qing
huang hun you hua yi
shi qing hua yi sui ran mei li
wo xin zhong zhi you ni

夕阳有诗情
黄昏有画意
诗情画意虽然美丽
我心中只有你

xi yang you shi qing
huang hun you hua yi
shi qing hua yi sui ran mei li
wo xin zhong zhi you ni

诗情画意虽然美丽
我心中只有你

shi qing hua yi sui ran mei li
wo xin zhong zhi you ni

日本語歌詞

Romaji

曲番号：65

曲番号：65

曲名：「突然」

曲名：「突然」

アーティスト：FIELD OF VIEW

アーティスト：FIELD OF VIEW

突然君からの手紙
あの日から途切れた君の声
今すぐ逢いに行くよ
夏が遠回りしても

totsuzenkimikaranotegami
anohikaratogiretakiminokoe
imasuguaiiikuyo
natsugatoomawarishitemo

カセットのボリューム上げた
日曜の車は混んでいる

kasettonoboryu—muageta
nichiyounokurumahakondeiru

バックミラーの自分を見て
「今度こそは意地を張らない…」

bakkumira—nojibunwomite
「kondokosohaijiwoharanai…」

海岸通り過ぎると
君の家が見える
過去も未来も忘れて
現在は君のことだけ

kaigantoorisugiruto
kunnoiegamieru
kakomomiraimowasurete
genzaihakiminokotodake

突然の風に吹かれて
夢中で何かを探したね
倒れそうになったら
僕を近くに感じて
またあの日のように
君を抱きしめたい

totsuzennokazenifukarete
muchuudenanikawosagashitane
taoresouninattara
bokuwochikakunikanjite
mataanohinoyouni
kunwodakishimetai

何かを求めれば何か
音がたてて崩れてく

nanikawomotomerebananikaga
otowotatetekuzureteku

たとえ今日が終わっても
明日を信じて行こうよ

tatoekyogaowattemo
ashitawoshinjiteikouyo

僕は君の大事な
存在になれるのだろうか
この仕事はどんな状況も
笑っているよ

bokuhakiminodaijina
sonzaininarerunodarouka
konoshigotohadonnajoukyoumo
waratteiruyo

突然の熱い夕立ちに
夢中で車に走ったね
埃まみれになって
時間の経つのも忘れた
恋人よ君を心から
大切にしたい

totsuzennoatsuiyuudachini
muchuudekurumanihashittane
hokorimamireninatte
jikannotatsunomowasureta
koibitoyokimiwokorokara
taisetsunishitai

突然の風に吹かれて
旅人は行く先を知らない

totsuzennokazenifukarete
tabibitohayukusakiwoshiranai

でも僕らの愛は
二度とはぐれたりはしない
あの青い空のように
いつまでもそばにいる

demobokuranoaiha
nidotohaguretarihashinai
anoaoisoranoyouni
itsumademosobaniiru

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：65
曲名：「永不退缩」
アーティスト：任贤齐

カバー曲番号：65
曲名：「永不退缩」
アーティスト：任贤齐

就算我现在什么都没有
擦掉了眼泪 还是抬头要挺胸
面带笑容 不气馁往前冲
我越挫越勇 我永远不退缩

jiu suan wo xian zai shi yao du mei you
ca diao le yan lei huan shi tai tou yao ting xiong
mian dai xiao rong bu qi nei wang qian chong
wo yue cuo yue yong wo yong yuan bu tui suo

不要小看我
别问我有几两重
风再冻 雨再猛
我会站着像英雄

bu yao xiao kan wo
bie wen wo you ji liang zhong
feng zai dong yu zai meng
wo hui zhan zhao xiang ying xiong

脚踏一阵风
肩上扛着一条龙
任你笑 我作梦
就算难过也不痛

jiao ta yi zhen feng
jian shang kang zhao yi tiao long
ren ni xiao wo zuo meng
jiu suan nan guo ye bu tong

把伤心的碎片包一包带走
回家慢慢黏好 再来过
我会让你拍拍我的肩膀说
看不出来 你还不错

ba shang xin de sui pian bao yi bao dai zou
hui jia man man nian hao zai lai guo
wo hui rang ni pai pai wo de jian bang shuo
kan bu chu lai ni huan bu cuo

就算我现在已经什么都没有
擦掉了眼泪 还是抬头要挺胸
面带笑容 不气馁往前冲
我越挫越勇 我相信有一天
你会回到我的身边
看看一个没有走的我

jiu suan wo xian zai yi jing shi yao du mei you
ca diao le yan lei huan shi tai tou yao ting xiong
mian dai xiao rong bu qi nei wang qian chong
wo yue cuo yue yong wo xiang xin you yi tian
ni hui hui dao wo de shen bian
kan kan yi ge mei you zou de wo

这痛算什么
让你赶也赶不走
将来的每一天
会是晴朗的天空

zhe tong suan shi yao
rang ni gan ye gan bu zou
jiang lai de mei yi tian
hui shi qing lang de tian kong

握住我拳头
要忍耐过每分钟
我知道在前方
有人会等着我

wo zhu wo quan tou
yao ren nai guo mei fen zhong
wo zhi dao zai qian fang
you ren hui deng zhao wo

希望我的努力能让你感动
我仍会默默的站在你背后
喜怒哀乐都会陪着你度过
你会看到我的爱永不退缩

xi wang wo de nu li neng rang ni gan dong
wo reng hui mo mo de zhan zai ni bei hou
xi nu ai le du hui pei zhao ni du guo
ni hui kan dao wo de ai yong bu tui suo

就算我现在已经什么都没有

jiu suan wo xian zai yi jing shi yao du mei you

擦掉了眼泪 还是抬头要挺胸
面带笑容 不气馁往前冲
我越挫越勇 我相信有一天
你会回到我的身边
看看一个没有走的我

ca diao le yan lei huan shi tai tou yao ting xiong
mian dai xiao rong bu qi nei wang qian chong
wo yue cuo yue yong wo xiang xin you yi tian
ni hui hui dao wo de shen bian
kan kan yi ge mei you zou de wo

就算我现在已经什么都没有
希望在明天还是抬头要挺胸
面带笑容不气馁往前冲
我越挫越勇我相信有一天
你会回到我的身边
看一个没有走的我

jiu suan wo xian zai yi jing shi yao du mei you
xi wang zai ming tian huan shi tai tou yao ting xiong
mian dai xiao rong bu qi nei wang qian chong
wo yue cuo yue yong wo xiang xin you yi tian
ni hui hui dao wo de shen bian
kan yi ge mei you zou de wo

日本語歌詞

曲番号：66
曲名：Oh I...
アーティスト：SAKURA

「これでよかったのよ」
何度も言い聞かせた
抱ききれぬ想いが
溢れないようにカギをかけて

たそがれ映した
駅のホームでこうして
また出逢うなんて
騒ぎ出す鼓動おさえ切れない

Ow Ow Why
恋の奇跡が
訪れたなら
あなたの腕の中へ
飛び込みたいと
夢見てたのに
一歩も動けないの

もう会う事もないと
消した電話のメモリー
だけど思い出たちは
こんなに輝いていたなんて

涙に染まった
頬が色を取り戻す
「やり直したい」と
待ちわびた言葉に震えてるの

Oh Oh I
恋の奇跡を
信じていいの？
ためらう気持ちを
その指先で
また一つずつ
ほどいてほしいの

Oh Oh I
恋の奇跡を
信じたいのよ
好きなのよ
あなたが 悲しいくらい
夢見てたから
永遠に 消えない夢を

Romaji

曲番号：66
曲名：Oh I...
アーティスト：SAKURA

「koredeyokattanoyo」
nandomoiikikaseta
idakikirenuomoiga
afurenaiyounikagiwokakete

tasogareutsushita
ekinoho—mudekoushite
matadeaunante
sawagidasukodouosaekirenai

OwOwWhy
koinokisekiga
otozuretanara
anatanoudenonakahe
tobikomitaio
yumemitetani
ichihomougokenaino

mouaukotomonaito
keshitadenwanomemori—
dakedoomoidetachiha
konnanikagayaiteitanante

namidanisomatta
hoogairowotorimodosu
「yarinaoshitai」 to
machiwabitakotobanifurueteruno

OhOhI
koinokisekiwo
shinjiteiino?
tameraukimochiwo
sonoyubisakide
matahitotsuzutsu
hodoitehoshiino

OhOhI
koinokisekiwo
shinjitainoyo
sukinanoyo
anatakakanashiikurai
yumemitetakara
eiennikienaiyumewo

お願い
もう二度と離れないで

onagai
mounidotohanarenaide

中国語歌詞

カバー曲番号：66
曲名：「薔薇」
アーティスト：蕭亚轩

不知谁 昨夜没有睡
叫醒了 那一朵红蔷薇
短短的 就在这一夜之间
全然盛开 是如此灿烂 如此绝对

难道它 也在想念着谁
莫非它 也能体会我的眼泪
想起你 我还会心碎
鲜红的好像我心中那道旧伤口流的血

oh~爱

在心中百转千回
多想再见你一面
让我知道你心中也感觉
我们的爱没白费
直到生命最后一天
你和我还深深怀念

不知谁 昨夜没有睡
叫醒了 那一朵红蔷薇
短短的 就在这一夜之间
全然盛开 是如此灿烂 如此绝对

难道它 也在想念着谁
莫非它 也能体会我的眼泪
想起你 我还会心碎
鲜红的好像我心中那道旧伤口流的血

oh~爱

在心中百转千回
多想再见你一面
让我知道你心中也感觉
我们的爱没白费
直到生命最后一天
记得你我深爱过

oh~爱

在心中百转千回
多想再见你一面
让我知道你心中也感觉
我们的爱没白费
直到生命最后一天
你和我还深深怀念

Pinyin

カバー曲番号：66
曲名：「薔薇」
アーティスト：蕭亚轩

bu zhi shui zuo ye mei you shui
jiao xing le na yi duo hong qiang wei
duan duan de jiu zai zhe yi ye zhi jian
quan ran sheng kai shi ru ci can lan ru ci jue dui

nan dao ta ye zai xiang nian zhao shui
mo fei ta ye neng ti hui wo de yan lei
xiang qi ni wo huan hui xin sui
xian hong de hao xiang wo xin zhong na dao jiu shang kou liu de
xie

oh ai

zai xin zhong bai zhuan qian hui
duo xiang zai jian ni yi mian
rang wo zhi dao ni xin zhong ye gan jue
wo men de ai mei bai fei
zhi dao sheng ming zui hou yi tian
ni he wo huan shen shen huai nian

bu zhi shui zuo ye mei you shui
jiao xing le na yi duo hong qiang wei
duan duan de jiu zai zhe yi ye zhi jian
quan ran sheng kai shi ru ci can lan ru ci jue dui

nan dao ta ye zai xiang nian zhao shui
mo fei ta ye neng ti hui wo de yan lei
xiang qi ni wo huan hui xin sui
xian hong de hao xiang wo xin zhong na dao jiu shang kou liu de
xie

oh ai

zai xin zhong bai zhuan qian hui
duo xiang zai jian ni yi mian
rang wo zhi dao ni xin zhong ye gan jue
wo men de ai mei bai fei
zhi dao sheng ming zui hou yi tian
ji de ni wo shen ai guo

oh ai

zai xin zhong bai zhuan qian hui
duo xiang zai jian ni yi mian
rang wo zhi dao ni xin zhong ye gan jue
wo men de ai mei bai fei

zhi dao sheng ming zui hou yi tian

ni he wo huan shen shen huai nian

我心中百转千回

Oh baby 我多想

多想再吻你一遍再爱一遍

我们的爱 oh 没白费

也许永远仍深深怀念

Oh

You know how I want you back

Into my life

Oh no

Oh baby I want you back to my life

Oh

You know how I miss you

Oh all the memories

Deep inside my heart

记得你我深爱过

Oh 爱 在心中百转千回

多想再见你一面

让我知道你心中也感觉

我们的爱没白费

直到生命最后一夜

wo xin zhong bai zhuan qian hui

Oh baby wo duo xiang

duo xiang zai wen ni yi bian zai ai yi bian

wo men de ai oh mei bai fei

ye xu yong yuan reng shen shen huai nian

Oh

You know how I want you back

Into my life

Oh no

Oh baby I want you back to my life

Oh

You know how I miss you

Oh all the memories

Deep inside my heart

ji de ni wo shen ai guo

Oh ai zai xin zhong bai zhuan qian hui

duo xiang zai jian ni yi mian

rang wo zhi dao ni xin zhong ye gan jue

wo men de ai mei bai fei

zhi dao sheng ming zui hou yi ye

日本語歌詞

Romaji

曲番号：67

曲番号：67

曲名：「TOMORROW」

曲名：「TOMORROW」

アーティスト：岡本真夜

アーティスト：岡本真夜

涙の数だけ強くなれるよ
アスファルトに咲く花のように

namidanokazudaketsuyokunareruyo
asufularutonisakuhananoyouni

見るものすべてにおびえないで
明日は来るよ君のために

mirumonosubeteniobiennaide
ashitahakuruyokiminotameni

突然会いたいなんて
夜更けに何があったの

totsuzenaitainante
yofukeninanigaattano

あわててジョークにしても
その笑顔が悲しい

awatetejo—kunishitemo
sonoegaogakanashii

ビルの上にはほら月明かり
抱きしめてる思い出とか

birunouenihahoratsukiakari
dakishimeteruomoidetoka

プライドとか捨てたらまた
いい事あるから

puraidotokasutetaramata
iikotoarukara

涙の数だけ強くなれるよ
アスファルトに咲く花のように

namidanokazudaketsuyokunareruyo
asufularutonisakuhananoyouni

見るものすべてにおびえないで
明日は来るよ君のために

mirumonosubeteniobiennaide
ashitahakuruyokiminotameni

季節を忘れるくらい
いろんな事があるけど

kisetsuwowasurerukurai
ironnakotogaarukedo

二人でただ歩いてる
この感じがいとしい

ninindetadaaruiteiru
konokanjigaitoshii

頼りにしてる
だけど時には
夢の荷物
放り投げて

tayorinishiteru
dakedotokiniha
yumenonimotsu
hourinagete

泣いてもいいよ
つきあうから
カッコつけないで

naitemoiyo
tsukiaukara
kakkotsukenaide

涙の数だけ強くなるよ
風に揺れている花のように

namidanokazudaketsuyokunarouyo
kazeniyureteiruhananoyouni

自分をそのまま信じていてね

jibunwosonomamashinjiteitene

明日は来るよどんな時も

ashitahakuruyodonnatokimo

涙の数だけ強くなれるよ
アスファルトに咲く 花のように

namidanokazudaketsuyokunareruyo
asufularutonisakuhananoyouni

見るものすべてに おびえないで
明日は来るよ 君のために

mirumonosubeteniobiainaide
ashitahakuruyokiminotameni

涙の数だけ強くなるよ
風に揺れている花のように

namidanokazudaketsuyokunarouyo
kazeniyureteiruhananoyouni

自分をそのまま 信じていてね
明日は来るよ どんな時も
明日は来るよ 君のために

jibunwosonomamashinjiteitene
ashitahakuruyodonnatokimo
ashitahakuruyokiminotameni

中国語歌詞

カバー曲番号：67
曲名：「闪着泪光的决定」
アーティスト：吴佩慈

决定转身背对着你
大步大步走下去
不再回头望向远方
永永远远忘了你

不许自己哭哭啼啼
敢爱而不敢离
虽然心中无法抹去
初恋的日记

多少明白
心被掏空的感觉
已经很久
自己像一片落叶

从你口中
温柔说出的谎言
竟然能够给我疗伤安慰

发誓要陪着你
天天天天在一起
以为给你自由
爱情会变辽阔

没有人在乎我
没有人看见我
微笑中闪烁的泪光

决定转身背对着你
大步大步走下去
不再回头望向远方
永永远远忘了你

不许自己哭哭啼啼
敢爱而不敢离
虽然心中无法抹去
初恋的日记

多少明白
心被掏空的感觉
已经很久
自己像一片落叶

Pinyin

カバー曲番号：67
曲名：「闪着泪光的决定」
アーティスト：吴佩慈

jue ding zhuan shen bei dui zhao ni
da bu da bu zou xia qu
bu zai hui tou wang xiang yuan fang
yong yong yuan yuan wang le ni

bu xu zi ji ku ku ti ti
gan ai er bu gan li
sui ran xin zhong wu fa mo qu
chu lian de ri ji

duo shao ming bai
xin bei tao kong de gan jue
yi jing hen jiu
zi ji xiang yi pian luo ye

cong ni kou zhong
wen rou shuo chu de huang yan
jing ran neng gou gei wo liao shang an wei

fa shi yao pei zhao ni
tian tian tian tian zai yi qi
yi wei gei ni zi you
ai qing hui bian liao kuo

mei you ren zai hu wo
mei you ren kan jian wo
wei xiao zhong shan shuo de lei guang

jue ding zhuan shen bei dui zhao ni
da bu da bu zou xia qu
bu zai hui tou wang xiang yuan fang
yong yong yuan yuan wang le ni

bu xu zi ji ku ku ti ti
gan ai er bu gan li
sui ran xin zhong wu fa mo qu
chu lian de ri ji

duo shao ming bai
xin bei tao kong de gan jue
yi jing hen jiu
zi ji xiang yi pian luo ye

从你口中
温柔说出的谎言
竟然能够给我疗伤安慰

cong ni kou zhong
wen rou shuo chu de huang yan
jing ran neng gou gei wo liao shang an wei

发誓要陪着你
天天天天在一起
以为给你自由
爱情会变辽阔

fa shi yao pei zhao ni
tian tian tian tian zai yi qi
yi wei gei ni zi you
ai qing hui bian liao kuo

没有人在乎我
没有人看见我
微笑中闪烁的泪光

mei you ren zai hu wo
mei you ren kan jian wo
wei xiao zhong shan shuo de lei guang

忽然渴望蓝蓝天空
大雨大雨的降临
也许泪水可以洗去
所谓真爱的感情

hu ran ke wang lan lan tian kong
da yu da yu de jiang lin
ye xu lei shui ke yi xi qu
suo wei zhen ai de gan qing

不准自己只凭直觉
沉醉在爱里
虽然心中为你写下
初恋的日记

bu zhun zi ji zhi ping zhi jue
chen zui zai ai li
sui ran xin zhong wei ni xie xia
chu lian de ri ji

决定转身背对着你
大步大步走下去
不再回头望向远方
永永远远忘了你

jue ding zhuan shen bei dui zhao ni
da bu da bu zou xia qu
bu zai hui tou wang xiang yuan fang
yong yong yuan yuan wang le ni

不许自己哭哭啼啼
敢爱而不敢离
虽然心中无法抹去
初恋的日记

bu xu zi ji ku ku ti ti
gan ai er bu gan li
sui ran xin zhong wu fa mo qu
chu lian de ri ji

忽然渴望蓝蓝天空
大雨大雨的降临
也许泪水可以洗去
所谓真爱的感情

hu ran ke wang lan lan tian kong
da yu da yu de jiang lin
ye xu lei shui ke yi xi qu
suo wei zhen ai de gan qing

不准自己只凭直觉
沉醉在爱里
虽然曾经为你写下
初恋的日记

bu zhun zi ji zhi ping zhi jue
chen zui zai ai li
sui ran ceng jing wei ni xie xia
chu lian de ri ji

虽然心中无法抹去
初恋的日记

sui ran xin zhong wu fa mo qu
chu lian de ri ji

日本語歌詞

Romaji

曲番号：68

曲番号：68

曲名：「花の子ルンルン」

曲名：「花の子ルンルン」

アーティスト：堀江美都子

アーティスト：堀江美都子

幸せをもたらすと いわれてる
どこかでひっそり 咲いている
花をさがして 花をさがしています

shiwasewomotarasutoiwareteru
dokokadehissorisaitairu
hanawosagashitehanawosagashiteimasu

コスモスは 帽子ににあう
タンポポは おひるねまくら
アカシアの アーチをぬけて
あるいて行きましょう

kosumosuhaboushiniaiu
tanpopohaohirunemakura
akashianoa—chiwonukete
aruitekimashou

私は花の子です
なまえはルンルンです
いつかはあなたの 住む街へ
行くかもしれません

watashihahananokodesu
namaeharunrundesu
itsukahaanatanosumumachihe
ikukamoshiremasen

ルルルン
ルンルン
ルンルンルンルン

rururun
runrun
runrunrunrun

七色を目じるしに きょうもまた
知らない街から街に行く
花をさがして 花をさがしています

nanairowomejirushinikyoumomata
shiranaimachikaramachiwoiku
hanawosagashitehanawosagashiteimasu

カトレアは おしゃれな婦人
ひまわりは いたずらざかり
菩提樹 [ぼだいじゅ] に 祈りをこめて
あるいて行きましょう

katoreahaosharenafujin
himawarihaitazurazakari
bodaiju [bodaiju] niinoriwokomete
aruitekimashou

私は花の子です
なまえはルンルンです
どこかであなたと すれちがう
そういう気がします

watashihahananokodesu
namaeharunrundesu
dokokadeanatosurechigau
souiukigashimasu

ルルルン
ルンルン
ルンルンルンルン

rururun
runrun
runrunrunrun

白バラは やさしい悪魔
ひなげしは おしゃべり好き
なむの木に おやすみ告げて
あるいて行きましょう

shirobarahayasashiiakuma
hinageshihaoshaberisuki
namunokinioyasumitsugete
aruitekimashou

私は花の子です
なまえはルンルンです

watashihahananokodesu
namaeharunrundesu

もうすぐあなたと ともだちに
なれると思います

ルルルン
ルンルン
ルンルンルンルン

mousuguanatatotomodachini
narerutoomoimasu

rururun
runrun
runrunrunrun

中国語歌詞

カバー曲番号：68
曲名：「花仙子之歌」
アーティスト：新月合唱団

你给人们带来幸福的美丽鲜花
你要在哪里悄悄地开放
我到处把你找脚下的路伸向远方

大波斯菊是我的帽子
蒲公英在我在我身边飘荡
穿过那段阴森的榛槐树林
奋勇向前向前

幸福的花仙子就是我
名字叫露露不寻常
说不定说不定有那么一天
就来到来到你身旁

露露伦伦伦
露露伦伦伦
露露伦伦伦伦伦

你给人们带来幸福的美丽鲜花
你要在哪里悄悄地开放
我到处把你找 脚下的路伸向远方

大波斯菊是我的帽子
蒲公英在我在我身边飘荡
穿过那段阴森的榛槐树林
奋勇向前向前

幸福的花仙子就是我
名字叫露露不寻常
说不定说不定有那么一天
就来到来到你身旁

露露伦伦伦
露露伦伦伦
露露伦伦伦伦伦

Pinyin

カバー曲番号：68
曲名：「花仙子之歌」
アーティスト：新月合唱団

ni gei ren men dai lai xing fu de mei li xian hua
ni yao zai na li qiao qiao di kai fang
wo dao chu ba ni zhao jiao xia de lu shen xiang yuan fang

da bo si ju shi wo de mao zi
pu gong ying zai wo zai wo shen bian piao dang
chuan guo na duan yin sen de zhen huai shu lin
fen yong xiang qian xiang qian

xing fu de hua xian zi jiu shi wo
ming zi jiao lu lu bu xun chang
shuo bu ding shuo bu ding you na yao yi tian
jiu lai dao lai dao ni shen pang

lu lu lun lun lun
lu lu lun lun lun
lu lu lun lun lun lun lun

ni gei ren men dai lai xing fu de mei li xian hua
ni yao zai na li qiao qiao di kai fang
wo dao chu ba ni zhao jiao xia de lu shen xiang yuan fang

da bo si ju shi wo de mao zi
pu gong ying zai wo zai wo shen bian piao dang
chuan guo na duan yin sen de zhen huai shu lin
fen yong xiang qian xiang qian

xing fu de hua xian zi jiu shi wo
ming zi jiao lu lu bu xun chang
shuo bu ding shuo bu ding you na yao yi tian
jiu lai dao lai dao ni shen pang

lu lu lun lun lun
lu lu lun lun lun
lu lu lun lun lun lun lun

日本語歌詞

Romaji

曲番号：69
曲名：「浪漫鉄道(蹉跎篇)」
アーティスト：谷村新司

曲番号：69
曲名：「浪漫鉄道(蹉跎篇)」
アーティスト：谷村新司

名前も知らない駅の
ホームで雪を見ている
枕木に落ちた夢の
跡を数えながらいま

namaemoshiranaiekino
ho—mudeyukiwomiteiru
makuraginiochitayumeno
atowokazoengaraima

右のレールは東京の街まで続く
左のレールは故郷のなつかしい街へと

miginore—ruhatoukyounomachimadetsudoku
hidarinore—ruhakokyounonatsukashiimachiheto

挫折と憧れだけ
震えながら抱きしめた
線路の軋みは似てる
旅人の叫び声に

zassetsutoakogaredake
furuenagaradakishimeta
senronokishimihaniteru
tabibitonosakebigoeni

出逢いはいつも悲しい
別れの時を思えば
老人がつぶやいていた
人生は皆くだかった

deaihaitsumokanashii
wakarenotokiwoomoeba
roujingatsubuyaiteita
jinseihaminakudakatta

右のレールは無残な夢へのいさない
左のレールはささやかな幸福のいさない

miginore—ruhamuzannayumehenoisanai
hidarinore—ruhasayakanakoufukunoisanai

挫折と憧れだけ
震えながら抱きしめた
線路の軋みは似てる
旅人の叫び声に

zassetsutoakogaredake
furuenagaradakishimeta
senronokishimihaniteru
tabibitonosakebigoeni

挫折と憧れだけ
震えながら抱きしめた
線路の軋みは似てる
旅人の叫び声に

zassetsutoakogaredake
furuenagaradakishimeta
senronokishimihaniteru
tabibitonosakebigoeni

挫折と憧れだけ
震えながら抱きしめた
線路の軋みは叫び
戸惑う汽車は旅人

zassetsutoakogaredake
furuenagaradakishimeta
senronokishimihasaakebi
tomadoukishahatabibito

中国語歌詞

カバー曲番号：69
曲名：「遥远的她」
アーティスト：张学友

随微风轻轻吹送着落霞
我已习惯在每晚傍晚想她
让晚归的心悄悄去看她
带给她我心中无数牵挂

就在雨夜分手
相对默默地没留下一句话
望着她
孤独地走进茫茫夜色只有寂寞的雨不停的下

遥远的她
从此相隔天涯
如何告诉她 我梦里只有她

遥远的她
是永远燃烧的火花
是我记忆中 一个回不去的家

随朝露慢慢在日出蒸发
我已习惯在每晚清晨想她
让早起的雨偷偷去看她
把那相思涂成天边的花

想起雨夜分手
相对默默地没留下一句话
望着她
孤独地走进茫茫夜色只有寂寞的雨不停的下

遥远的她
从此相隔天涯
如何告诉她 我梦里只有她

遥远的她
是永远燃烧的火花
是我记忆中 一个回不去的家

遥远的她
从此相隔天涯
如何告诉她 我梦里只有她

遥远的她
是永远燃烧的火花
是我记忆中 一个回不去的家

Pinyin

カバー曲番号：69
曲名：「遥远的她」
アーティスト：张学友

sui wei feng qing qing chui song zhao luo xia
wo yi xi guan zai mei wan bang wan xiang ta
rang wan gui de xin qiao qiao qu kan ta
dai gei ta wo xin zhong wu shu qian gua

jiu zai yu ye fen shou
xiang dui mo mo di mei liu xia yi ju hua
wang zhao ta
gu du di zou jin mang mang ye se zhi you ji mo de yu bu ting de xia

yao yuan de ta
cong ci xiang ge tian ya
ru he gao su ta wo meng li zhi you ta

yao yuan de ta
shi yong yuan ran shao de huo hua
shi wo ji yi zhong yi ge hui bu qu de jia

sui zhao lu man man zai ri chu zheng fa
wo yi xi guan zai mei wan qing chen xiang ta
rang zao qi de yu tou tou qu kan ta
ba na xiang si tu cheng tian bian de hua

xiang qi yu ye fen shou
xiang dui mo mo di mei liu xia yi ju hua
wang zhao ta
gu du di zou jin mang mang ye se zhi you ji mo de yu bu ting de xia

yao yuan de ta
cong ci xiang ge tian ya
ru he gao su ta wo meng li zhi you ta

yao yuan de ta
shi yong yuan ran shao de huo hua
shi wo ji yi zhong yi ge hui bu qu de jia

yao yuan de ta
cong ci xiang ge tian ya
ru he gao su ta wo meng li zhi you ta

yao yuan de ta
shi yong yuan ran shao de huo hua
shi wo ji yi zhong yi ge hui bu qu de jia

遥远的她
从此相隔天涯
如何告诉她 我梦里只有她

yao yuan de ta
cong ci xiang ge tian ya
ru he gao su ta wo meng li zhi you ta

遥远的她
是永远燃烧的火花
是我记忆中 一个回不去的家

yao yuan de ta
shi yong yuan ran shao de huo hua
shi wo ji yi zhong yi ge hui bu qu de jia

日本語歌詞

Romaji

曲番号：70
曲名：「亜麻色の髪の乙女」
アーティスト：島谷ひとみ

曲番号：70
曲名：「亜麻色の髪の乙女」
アーティスト：島谷ひとみ

亜麻色の長い髪を
風がやさしくつつむ
乙女は胸に白い花束を

amashokunonagaikamiwo
kazegayasashikutsutsumu
otomehamunenishiroihanatabawo

羽のように 丘をくだり
やさしい彼のもとへ
明るい歌声は恋をしてるから

hanenoyouniokawokudari
yasashiikarenomotohe
akaruiutagoehakoiwoshiterukara

バラ色のほほえみ
青い空
幸せな二人はよりそう

barashokunohohoemi
aoisora
shiawasenanininhayorisou

亜麻色の長い髪を
風がやさしくつつむ
乙女は羽のように 丘をくだる
彼のもとへ

amashokunonagaikamiwo
kazegayasashikutsutsumu
otomehahanenoyouniokawokudaru
karenomotohe

バラ色のほほえみ
青い空
幸せな二人はよりそう

barashokunohohoemi
aoisora
shiawasenanininhayorisou

亜麻色の長い髪を
風がやさしくつつむ
乙女は羽のように 丘をくだる
彼のもとへ
彼のもとへ

amashokunonagaikamiwo
kazegayasashikutsutsumu
otomehahanenoyouniokawokudaru
karenomotohe
karenomotohe

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：70

カバー曲番号：70

曲名：月光

曲名：月光

アーティスト：王心凌

アーティスト：王心凌

弯弯月光下 我轻轻在歌唱
从今以后 不会再悲伤
闭上眼睛 感觉你在身旁
你是温暖月光

wan wan yue guang xia wo qing qing zai ge chang
cong jin yi hou bu hui zai bei shang
bi shang shuang yan gan jue ni zai shen pang
ni shi wen nuan yue guang

弯弯月光下 蒲公英在游荡
像烟花闪着微亮的光芒
趁着夜晚 找寻幸福方向
难免会受伤

wan wan yue guang xia pu gong ying zai you dang
xiang yan hua shan zhao wei liang de guang mang
chen zhao ye wan zhao xun xing fu fang xiang
nan mian hui shou shang

弯弯小路上 蒲公英在歌唱
星星照亮在起风的地方
乘着微风 飘向未知远方
幸福路也许漫长

wan wan xiao lu shang pu gong ying zai ge chang
xing xing zhao liang zai qi feng de di fang
cheng zhao wei feng piao xiang wei zhi yuan fang
xing fu lu ye xu man chang

难过的时候 谁在身边
陪我掉眼泪
失败无所谓
你在左右 月光多美

nan guo de shi hou shui zai shen bian
pei wo diao yan lei
shi bai wu suo wei
ni zai zuo you yue guang duo mei

弯弯月光下 我轻轻在歌唱
从今以后 不会再悲伤
闭上眼睛 感觉你在身旁
你是温暖月光
你是幸福月光

wan wan yue guang xia wo qing qing zai ge chang
cong jin yi hou bu hui zai bei shang
bi shang shuang yan gan jue ni zai shen pang
ni shi wen nuan yue guang
ni shi xing fu yue guang

弯弯月光下 蒲公英在游荡
像烟花闪着微亮的光芒
趁着夜晚 找寻幸福方向
难免会受伤

wan wan yue guang xia pu gong ying zai you dang
xiang yan hua shan zhao wei liang de guang mang
chen zhao ye wan zhao xun xing fu fang xiang
nan mian hui shou shang

弯弯小路上 蒲公英在歌唱
星星照亮在起风的地方
乘着微风 飘向未知远方
幸福路也许漫长

wan wan xiao lu shang pu gong ying zai ge chang
xing xing zhao liang zai qi feng de di fang
cheng zhao wei feng piao xiang wei zhi yuan fang
xing fu lu ye xu man chang

难过的时候 谁在身边
陪我掉眼泪
失败无所谓
你在左右 月光多美

nan guo de shi hou shui zai shen bian
pei wo diao yan lei
shi bai wu suo wei
ni zai zuo you yue guang duo mei

弯弯月光下 我轻轻在歌唱
从今以后 不会再悲伤

wan wan yue guang xia wo qing qing zai ge chang
cong jin yi hou bu hui zai bei shang

闭上双眼 感觉你在身旁
你是温暖月光
你是幸福月光

bi shang shuang yan gan jue ni zai shen pang
ni shi wen nuan yue guang
ni shi xing fu yue guang

弯弯月光下 蒲公英在游荡
像烟花闪着微亮的光芒
趁着夜晚 找寻幸福方向
难免会受伤

wan wan yue guang xia pu gong ying zai you dang
xiang yan hua shan zhao wei liang de guang mang
chen zhao ye wan zhao xun xing fu fang xiang
nan mian hui shou shang

弯弯月光下 我轻轻在歌唱
从今以后 不会再悲伤
闭上双眼 感觉你在身旁
你是温暖月光
你是幸福月光

wan wan yue guang xia wo qing qing zai ge chang
cong jin yi hou bu hui zai bei shang
bi shang shuang yan gan jue ni zai shen pang
ni shi wen nuan yue guang
ni shi xing fu yue guang

日本語歌詞

Romaji

曲番号：71

曲番号：71

曲名：「恋人よ」

曲名：「恋人よ」

アーティスト：五輪真弓

アーティスト：五輪真弓

枯葉散る夕暮れは
来る日の寒さをものがたり
雨に壊れたベンチには
愛をささやく歌もない

karehachiryuugureha
kuruhinosamusawomonogatari
amenikowaretabenchiniha
aiwosasayakuutamonai

恋人よ そばにいて
こごえる私の そばにいてよ

koibitoyosobaniite
kogoeruwatashinosobaniiteyo

そしてひとこと
この別れ話が
冗談だよと
笑ってほしい

soshitehitokoto
konowakarebanashiga
joudandayoto
warattehoshii

砂利路を駆け足で
マラソン人が行き過ぎる
まるで忘却のぞむように
止まる私を誘っている

jarirowokakeashide
marasonjingaikisugiru
marudeboukyakunozomuyouni
tomaruwatashiwosasotteiru

恋人よ さようなら
季節はめぐってくるけど

koibitoyosayounara
kisetsuhameguttekurukedo

あの日の二人
宵の流れ星
光っては消える
無情の夢よ

anohininin
yoinonagareboshi
hikattehakieru
mujounoyumeyo

恋人よ そばにいて
こごえる私の そばにいてよ

koibitoyosobaniite
kogoeruwatashinosobaniiteyo

そしてひとこと
この別れ話が
冗談だよと
笑ってほしい

soshitehitokoto
konowakarebanashiga
joudandayoto
warattehoshii

中国語歌詞

Pinyin

カバー曲番号：71
曲名：「忘不了你」
アーティスト：譚詠麟

カバー曲番号：71
曲名：「忘不了你」
アーティスト：譚詠麟

只有你的笑教我陶醉
只有你会为我流下那滴滴情泪
相聚的每一天多么美好
满怀热情希望忘也忘不掉

zhi you ni de xiao jiao wo tao zui
zhi you ni hui wei wo liu xia na di di qing lei
xiang ju de mei yi tian duo yao mei hao
man huai re qing xi wang wang ye wang bu diao

如何认识你 为何爱上你
我好像有一点忘记
只有那情难忘

ru he ren shi ni wei he ai shang ni
wo hao xiang you yi dian wang ji
zhi you na qing nan wang

你让我永远怀念
你给我真心不变
我心早已经决定
再也离不开你

ni rang wo yong yuan huai nian
ni gei wo zhen xin bu bian
wo xin zao yi jing jue ding
zai ye li bu kai ni

只有你的泪教我心碎
只有你会为我分担那种种伤悲
相聚的每一刻充满欢笑
满怀温馨甜蜜忘也忘不掉

zhi you ni de lei jiao wo xin sui
zhi you ni hui wei wo fen dan na zhong zhong shang bei
xiang ju de mei yi ke chong man huan xiao
man huai wen xin tian mi wang ye wang bu diao

如何认识你 为何爱上你
我好像有一点忘记
只有那情难忘

ru he ren shi ni wei he ai shang ni
wo hao xiang you yi dian wang ji
zhi you na qing nan wang

你让我永远怀念
你给我真心不变
我心早已经决定
再也离不开你

ni rang wo yong yuan huai nian
ni gei wo zhen xin bu bian
wo xin zao yi jing jue ding
zai ye li bu kai ni

如何认识你 为何爱上你
我好像有一点忘记
只有那情难忘

ru he ren shi ni wei he ai shang ni
wo hao xiang you yi dian wang ji
zhi you na qing nan wang

你让我永远怀念
你给我真心不变
我心早已经决定
再也离不开你

ni rang wo yong yuan huai nian
ni gei wo zhen xin bu bian
wo xin zao yi jing jue ding
zai ye li bu kai ni